Demain: Beau et chaud

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 15

39e année — No 212 | OTTAWA, LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

"RÉSISTONS À L'ENNEMI INFERNAL"

Le Saint-Père lance un appel à l'unité

Il préconise l'union de tous les chrétiens pour combattre le communisme

CITE DU VATICAN (P.A.) — Le Saint-Père demande à tous les chrétiens du monde de se grouper sous un seul drapeau, l'Eglise catholique, pour combattre le communisme.

Dans une encyclique publiée aujourd'hui pour commémorer le 15e centenaire du concile de Chalcédoine, le Pape traite d'abord des aspects historiques et doctrinaux du concile et réprouve certains errements modernes de la christologie.

Le document, intitulé "Sempiternus Rex" (Roi éternel) réaffirme la croyance de l'Eglise dans la nature humaine et divine du Christ et dans la primauté du Pape, évêque de Rome.

Elle demande à tous les chrétiens, notamment aux catholiques orthodoxes de Russie, de revenir à l'Eglise de Rome.

L'encyclique, datée du 8 septembre, anniversaire de la naissance de la Vierge Marie, comprend environ 10,000 mots.

Demandant à tous les chrétiens de "s'unir le plus tôt possible sous une seule bannière pour résister aux assauts de l'ennemi infernal", elle poursuit:

"Qui n'est pas effrayé de la haine et de la cruauté avec lesquelles les ennemis de Dieu, dans de nombreuses régions de la terre, menacent de supprimer ou s'efforcent d'arracher tout ce qui est divin et chrétien?"

Le concile de Chalcédoine, tenu en 451, a premièrement trait à la doctrine de la nature du Christ.

"Contre les bataillons réunis de ces ennemis, poursuit le Saint-Père, il est impossible que continuent à rester désunis et dispersés ceux qui, marqués du caractère sacré du baptême, ont, par devoir, à combattre les bons combats du Christ."

Pie XII demande à tous les chrétiens de reconnaître l'autorité du Pape de l'Eglise catholique de Rome.

"Tout ceux, notamment dans les pays orientaux, qui, par suite des iniquités des temps, sont séparés de l'Eglise, devraient rendre sans hésitation un hommage à cette primauté, suivant l'exemple de leurs pères", dit l'encyclique.

Une telle unité serait conforme au désir de Jésus-Christ qui a dit, à la Dernière Cène: "Tout est consommé."



On est parvenu hier à subjuguer ce puits d'huile qui, pendant 45 heures, lança vers le ciel, une trombe d'huile qui atteignait 200 pieds de hauteur. Le puits se déversait à raison de 5,000 barils par jour. L'incident est attribuable à un tuyau qui s'est percé à une des extrémités. Les employés des puits Leduc, à Edmonton, parvinrent finalement à replacer la capsule sur le tuyau.
(Photo S.N.S.)

La dette de la Capitale: 31 millions

Et elle continue de monter à un rythme accéléré

Le Bureau des commissaires s'inquiète de la hausse croissante de la dette obligataire de la municipalité qui se chiffre aujourd'hui par $31,528,835.

Cette somme se répartit comme suit: $12,907,728 qui doivent être perçus à même les revenus des taxes, soit $67 par tête; et $18,619,107 qui appartiennent aux services publics tels la Commission du Transport, la Commission hydroélectrique d'Ottawa et l'aqueduc municipal, et qui doivent être perçus à même les profits de ces services.

En plus, dans le domaine des dépenses en immobilisations, on relève une somme se chiffrant par $4,377,952 et qui n'est pas comprise au total de la dette obligataire. Cette dernière somme a été approuvée par le conseil mais ne tient compte que des dépenses au 31 août.

Le maire suppléant a déclaré ce matin que la ville dépense à un rythme beaucoup trop accéléré.

Les contribuables versent certains montants en taxes, montants déjà élevés, sans songer à cette dette obligataire, ajouta Mlle Whitton.

En 1936, la dette obligataire de la cité se chiffrait par $17,830,565.

(Suite à la page 15 col. 2)

Victor Marleau trouvé coupable

WINDSOR (P.C.) — Victor Marleau, 22 ans, d'Ottawa, fut trouvé coupable hier de port illégal d'une arme à feu; il recevra sa sentence le 18 septembre.

Le 21 mai dernier, Marleau fut atteint d'une balle à la tête par l'agent George Williams, de la Sûreté provinciale, qui l'avait arrêté pour l'interroger. Au cours de la bataille qui s'ensuivit, Marleau tira à quatre reprises en direction du policier.

Un enfant de 10 ans, Hull, tué dans un accident

Le jeune André Robitaille, âgé de 10 ans, fils de M. et Mme Lucien Robitaille, 206, boulevard Saint-Joseph, à Hull, a trouvé la mort d'une façon tragique, vers 6 heures hier soir, lorsque sa bicyclette est allée s'écraser sur une automobile, à l'intersection des rues Lois et Amherst.

Le jeune Robitaille avait célébré son dixième anniversaire de naissance, le 27 août dernier, et ses parents lui avaient fait cadeau d'une bicyclette neuve. C'était donc une des premières fois que l'enfant conduisait la bicyclette.

D'après des témoins, l'enfant descendait la pente de la rue Amherst vers la rue Lois. Rendu à l'intersection, il aperçut probablement l'automobile, conduite par M. Oscar Boudrias, 39 ans, 142, rue Hôtel-de-Ville, mais il ne put appliquer les freins à temps, sans doute à cause de l'enervement. Le chauffeur de l'automobile n'eut pas le temps de voir venir la bicyclette.

La victime a été transportée d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull où, en dépit des efforts des médecins, le Dr P.-E. Labelle a constaté la mort quelques minutes plus tard. Le Dr Gérald Brisson, coroner du district, a examiné le corps de la victime et a déclaré qu'il n'y aurait pas d'enquête.

M. Lucien Robitaille, père d'André, a appris la triste nouvelle alors qu'il travaillait à la construction de sa nouvelle maison, non

(Suite à la page 14, col. 1)



ANDRE ROBITAILLE

Logis fortement endommagé par le feu, rue MacLaren

Un incendie a fortement endommagé, hier soir, le logement de M. et Mme Herbert Griffin, 16, rue MacLaren. M. Griffin a subi des brûlures aux mains en essayant d'éteindre les flammes; lui et sa famille ont dû se réfugier chez un voisin pour la nuit.

L'incendie s'est déclaré vers 10 heures, pendant que M. Griffin versait de l'essence dans son briquet, dans une des pièces de l'étage supérieur qu'il avait transformée en atelier. La bouteille contenant l'essence lui tomba des mains et se brisa; le briquet tomba aussi sur le plancher, dans la mare d'essence, et laissa partir une étincelle qui enflamma l'essence.

Mme Griffin et sa fille Sheila, âgée de 15 ans, étaient alors au rez-de-chaussée. Sheila raconta qu'elle entendit son père crier "Au feu". Elle s'empara aussitôt de tout ce qui pouvait contenir de l'eau, et sa mère fit de même; toutes deux se rendirent en courant dans la pièce en flammes, puis la jeune fille courut chez une voisine pour demander de l'aide.

Le voisin, M. Douglas Bartlett, se rendit chez les Griffin et aperçut les flammes. Il saisit M. et Mme Griffin et les obligea à quitter la maison.

Pendant ce temps, les pompiers des postes Nos 2, 3, 7 et 9, dirigés par le sous-chef Carl Dunning, arrivaient sur les lieux. Ils s'en prirent aux flammes sans délai et parvinrent à les maîtriser en peu de temps. Deux pièces seulement furent détruites.

M. Griffin a déclaré que sa maison était assurée, mais il n'a pas voulu se prononcer sur l'étendue des dommages. Il a souligné cependant qu'il venait juste de rénover la maison.

Elisabeth doit être vaccinée

LONDRES — (Reuter) — La princesse Elisabeth sera vaccinée contre la petite vérole avant de s'embarquer, le 25 septembre, en compagnie du duc d'Edimbourg, pour une tournée au Canada. C'est ce qu'on a appris aujourd'hui.

Les règlements de l'Immigration canadienne exigent que tout visiteur ait été vacciné dans les trois ans avant leur entrée au pays. Les membres de la suite de la princesse ont été vaccinés hier.



Quand les barques apparaissent au loin, dans les Maritimes, les mères, les épouses, les fils et les filles courent au rivage, le coeur palpitant d'émotion. Les barques accostent, puis on procède au déchargement. On place le poisson sur des tables, comme dans la photo ci-dessus, et on le prépare à la consommation. Pour ces gens, aucune industrie ne saurait être plus belle et plus grande.
(Photo S.N.S.)

Le programme de la visite royale comprend 75 étapes

Les fonctionnaires veulent immédiatement leur boni

"Etat d'urgence", dit la Fédération du Service civil

La Fédération du Service civil désire que le Gouvernement accorde immédiatement aux employés civils, soit un boni de vie chère ou une augmentation directe des salaires, afin de leur permettre de faire face à la hausse du coût de la vie.

Cette question a été particulièrement discutée, hier soir, lors de la première réunion régulière de la Fédération, depuis la fin des vacances.

Les membres de la Fédération qualifient cette situation "d'état d'urgence", et désirent que le Gouvernement n'attende pas de voir ce qui va se produire d'ici à deux ou trois mois, avant d'agir.

La réunion était dirigée par le président, M. Fred Whitehouse. Relativement au coût de la vie, les salaires des employés civils sont de 17.8 degrés au-dessous de l'indice du coût de la vie. Les membres de la Fédération sont décidés à prendre toutes les mesures nécessaires afin de hâter l'intervention du Gouvernement.

Il est particulièrement à signaler que les employés civils, qui doivent emprunter des sommes des compagnies de finances, sont plus nombreux que jamais. C'est là une situation très malsaine, à laquelle il faut remédier dans le plus court délai possible, d'expliquer la Fédération.

(Suite à la page 14, col. 1)

Les employés sont retournés au travail à Morrisburg, Ont.

MORRISBURG — (Spécial au DROIT) — Les employés de la "Pyra...id Paper Products Company" à Morrisburg sont retournés au travail hier, par suite de la signature d'un contrat de travail qui a mis fin à une grève commencée le 29 juin dernier.

C'est ce que nous apprend M. Patrick Connolly, représentant de l'"International Brotherhood of Pulp, Sulphite and Paper Mill Workers" (F.A.T.). Cette union ouvrière, dont font partie les travailleurs du papier de Morrisburg, compte plusieurs autres filiales dans la région, notamment à l'usine Eddy, de Hull.

Le nouveau contrat de travail comprend une augmentation générale des salaires, qui va de 20 à 42 cents l'heure, incluant les rajustements; une rétroactivité de 10 cents l'heure au 1er mai; 4 congés payés par année; une semaine de vacances après un an et deux semaines après cinq ans; une prime de 5 cents l'heure pour les employés de nuit.

Les employés jugent le nouveau contrat acceptable.

Gross est disparu; il aurait reçu des lettres de menace

NEW-YORK (P.A.) — Harry Gross, principal témoin de la Couronne au procès de 18 policiers, anciens et actuels, accusés d'avoir accepté de l'argent du joueur pour protéger son syndicat de jeu, avait reçu, avant de s'évader, des lettres menaçant la vie de sa femme et de ses enfants.

C'est ce qu'a révélé aujourd'hui le procureur de district, Miles McDonald, qui a pris connaissance de ces lettres. Il a souligné le fait que les lettres ne concernaient aucun des 18 policiers poursuivis, mais expliquaient clairement l'état d'esprit dans lequel Gross se trouvait lorsqu'il a échappé hier à la police.

Gross était libre sous un cautionnement de $25,000, bien que le juge Samuel Leibowitz ait déclaré, au cours d'enquêtes antérieures, que sa vie serait en danger s'il était libre. Il était sous la protection de la police.

Le F.B.I. prend part aux recherches en vue de retrouver Gross et la police de 13 Etats a été alertée.

Selon McDonald, deux policiers ont escorté Gross chez lui pour lui permettre de prendre des vêtements. En dépit des ordres, un

(Suite à la page 15, col. 2)

$1, butin d'un vol à Toronto

TORONTO (P.C.) — Trois bandits "amateurs" ont fait irruption hier dans les bureaux de la Parkdale Iron and Metal Company, dix minutes après que le gérant eut retiré $900 de la caisse. Ils firent main basse sur... $1. Mlle Shirley Kirk, 25 ans, comptable de la compagnie, lança le dollar lorsque les individus la menacèrent d'un revolver.

On a complété maintenant le programme

On a ajouté une trentaine d'étapes

La population de nombreux village aura, comme celle des grandes villes, l'occasion d'acclamer la princesse Elisabeth et le prince Philippe, lors de leur visite au Canada, le mois prochain.

C'est ce qui ressort de l'itinéraire détaillé de la visite royale que les autorités fédérales ont publié aujourd'hui. Cet itinéraire complète et remplace celui qu'on avait établi, à titre temporaire, il y a un mois.

Depuis l'arrivée dans le port de Québec, à bord de l'**Empress of France**, et le débarquement à 9h. 45 le matin du mardi 2 octobre, jusqu'à l'embarquement à bord de l'**Empress of Canada**, à Bay Bulls (T.-N.), le lundi 5 novembre à midi 30, l'itinéraire indique l'heure d'arrivée et de départ à chacune des 75 étapes du voyage.

Ainsi, comme on l'a déjà annoncé, le train royal s'immobilisera au débarcadère des Chemins de fer nationaux à Island Park Drive, le mercredi 30 octobre à 10 heures du matin; après le programme très serré qui attend Leurs Altesses dans la Capitale et sa ville-soeur, les visiteurs royaux remonteront à bord du train qui quittera la gare Union à 1h. 05 du matin, le lundi 5 novembre.

A plusieurs étapes, le train n'arrêtera pas complètement; il ralentira, et la princesse et son consort apparaîtront sur la plateforme d'observation du dernier wagon. C'est ainsi que la population des villages pourra saluer les visiteurs.

En plus de préciser de nombreux détails, le nouvel itinéraire apporte des modifications au programme original. Ainsi, entre certaines étapes, les visiteurs voyageront en train plutôt qu'en avion comme d'abord prévu. Cependant, l'avion ne disparaît pas complètement du programme; il y figure

(Suite à la page 14, col. 1)

Deux évêques sont consacrés

QUEBEC (D.N.C.) — S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a assisté aujourd'hui en la cathédrale de Saint-Jean de Québec, à la cérémonie de la consécration épiscopale de LL. EE. NN. SS. Gérard Coderre, axiliaire à Saint-Jean, et Emilien Frénette, évêque de Saint-Jérôme. La cérémonie a été présidée par S. Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada.

Marshall quitte le poste de secrétaire à la Défense

Pour raisons de santé — Lovett lui succède — Aucun changement dans la politique militaire

WASHINGTON — (A.F.P.) — Le général George Marshall, secrétaire américain à la Défense, a démissionné aujourd'hui de son poste. C'est M. Robert Lovett, son adjoint actuel, qui lui succédera.

Un porte-parole de la Maison Blanche a déclaré que M. Truman n'avait accepté la démission du général "qu'à très grand regret".

Le général Marshall lui-même a déclaré à la presse que c'était "pour des raisons personnelles" qu'il donnait sa démission, qui prend effet aujourd'hui même.

Le président a nommé M. Robert Lovett au poste que quitte le général, dont il avait été jusqu'à présent l'adjoint.

En même temps, on annonce que c'est M. William Foster, chef de l'E.C.A., qui succédera à M. Lovett et M. Richard Bissell, son adjoint actuellement, qui le remplacera à ce poste.

C'est uniquement pour raisons de santé que le général Marshall, qui avait subi l'ablation d'un rein il y a près de deux ans, a démissionné.

Dans son entourage, on souligne que Marshall, qui a toujours été en tous points d'accord avec son adjoint Lovett, a demandé lui-même au président Truman que celui-ci lui succède pour assurer la continuité de la politique du département de la Défense.

Le départ du général ne peut donc être aucunement lié à des divergences de vues, soit entre les chefs militaires américains, soit entre les dirigeants militaires et politiques qui se réunissent en cas de crise au sein du Conseil national de sécurité.

C'est grâce au prestige considérable de l'ancien chef d'état-major de l'Armée américaine pendant la dernière guerre, et à ses dépositions devant les commissions d'enquête du Congrès, que le président Truman est parvenu à remporter la partie devant le Congrès et le pays à la suite du renvoi du général MacArthur.



Le général G. C. MARSHALL

L'évadé de la rue Nicolas a les deux pieds fracturés

Le prisonnier qui s'est échappé lundi après-midi de la prison de la rue Nicolas, et qui fut capturé quelque deux heures après son évasion, s'est fracturé les deux pieds en sautant du mur de 20 pieds qui entoure la prison, a déclaré aujourd'hui M. Robert Sloan, shérif du comté.

Quoique les blessures que s'est infligées William Waslew, âgé de 36 ans, ne soient pas très graves, il est présentement détenu à l'infirmerie de la prison, sous les soins d'un médecin. L'accident, cependant, ne retardera pas de beaucoup le transfert de Waslew au pénitencier.

Le prisonnier s'est fracturé les deux pieds lorsque, après avoir passé le mur qui encercle la prison

(Suite à la page 14, col. 2)

Un faux guérisseur est arrêté à Hull

Un présumé vendeur de miracles devra comparaître en Cour de Hull, sous onze accusations de faux prétextes. François Patry, 35 ans, domicilié à 47, rue Kent, à Hull, a été appréhendé par la Sûreté municipale, à la suite de plaintes reçues de plusieurs citoyens de Hull.

Suivant la police, l'accusé se présentait aux portes et se disant guérisseur, extorquait de l'argent des personnes trop crédules. Le sergent Ernest Charron et le détective Jacques Labonté, qui ont fait enquête, ont mis fin au commerce de l'accusé. Onze accusations seront portées contre lui en Cour de magistrat.

L'Iran pris dans un étau économique

On prévoit une crise dès le début de l'année prochaine — Mossadegh espère pouvoir satisfaire ses partisans en attendant les élections de décembre

TEHERAN — (P.A.) — L'Iran aux vastes richesses pétrolières est pris dans un étau économique parce qu'il ne peut vendre son pétrole étatisé et que la Grande-Bretagne commence à tourner contre lui l'écrou de restrictions financières.

L'ouvrier, le paysan et le fonctionnaire n'ont pas encore subi le coup de la contrainte. Cependant, les hommes d'affaires et les autorités financières prévoient la crise économique dès le début de la nouvelle année et cela à cause de la perte de revenus du pétrole, de droits régaliens, de salaires et d'impôts.

Le premier ministre antibritannique Mohammed Mossadegh compte bien trouver assez d'argent pour tenir ses partisans satisfaits jusqu'aux élections de décembre. Il compte surtout sur les fonds en banque à Londres.

Toutefois, malgré la perspective financière peu encourageante et les restrictions britanniques en matière de commerce et d'argent, le gouvernement projette toujours d'envoyer à la Grande-Bretagne son ultimatum par lequel il la somme de reprendre les pourparlers relatifs à l'impasse des délibérations sur la question pétrolière, ou de retirer du pays ses techniciens du pétrole. L'envoi de l'ultimatum en question a été différé hier.

Selon des sources informées, l'ajournement de l'envoi de l'ultimatum indique que Mossadegh veut que les Etats-Unis agissent de nouveau à titre de médiateur, par l'entremise de W. Averell Harriman, envoyé spécial du président Truman.

Dans le passé, l'Anglo-Iranian Oil Company versait au pays environ 40 p. 100 du budget national. Lundi dernier, la Trésorerie britannique a annoncé que des restrictions avaient été imposées sur l'emploi du sterling aux mains de l'Iran, sur sa conversion en dollars et sur la vente de denrées à l'Iran.

Si la tempête économique éclate à brève échéance, cela aidera les oppositionnistes qui désirent limoger Mossadegh avant les élections.

La perte d'une encaisse mensuelle d'un million et demi de livres provenant de droits régaliens a virtuellement vidé le trésor iranien. En juillet, Mossadegh a amené le Parlement à approuver l'emploi de 14 millions de livres, en banque à Londres, à l'appui partiel du numéraire de l'Iran, pour financer les importations en cours.

La décision des autorités britanniques à ce sujet mettra fin à l'échange de sterling pour des dollars avec lesquels acheter des marchandises aux Etats-Unis; elle empêchera également l'envoi à l'Iran de produits rares, tels des camions, de la machinerie et des matières premières.

L'optimisme règne au Q.G. de l'O.N.U.

Il y a des chances pour que les Rouges acceptent les excuses de Ridgway et rouvrent les pourparlers

TOKIO (P.A.)—L'espoir de paix en Corée dépend aujourd'hui de la réaction communiste à l'admission des Alliés d'avoir accidentellement mitraillé, lundi, la zone neutre de Kaesong, et aux excuses présentées.

Il s'agit de savoir si les Rouges accepteront l'explication fournie par le commandement des Nations Unies, ou s'ils réclameront une réponse analogue aux dix autres accusations de violation.

Les communistes ont rompu les pourparlers de paix le 23 août, disant qu'un avion allié avait bombardé Kaesong. L'O.N.U. nia cette chose.

Il y a de bonnes chances pour que les Rouges acceptent l'explication des Alliés sur l'incident de lundi. Les milieux proches des Nations Unies sont optimistes.

On y déclare que le général Matthew Ridgway a fait preuve de bonne foi en admettant cette violation. Toutefois, ils précisent que le général n'a pas l'intention d'être forcé à admettre toute accusation qui ne serait pas basée sur des faits.

Ridgway ou le vice-amiral Turner Joy, principal délégué allié à la conférence de Kaesong, ont jusqu'ici nié ou ignoré les accusations antérieures.

Un groupe de liaison des Nations Unies a porté mercredi la note d'excuses aux communistes, à Panmunjom, avant-poste communiste situé à six milles au sud-est de Kaesong.

A cette occasion, les Rouges ont remis un message aux Alliés. On ignore pour le moment la teneur de cette note. On croit cependant qu'elle contient le rejet de la proposition Ridgway de changer le lieu des pourparlers.

On découvre un autre cadavre au mont Obiou

GRENOBLE — (A.F.P.) — Dimanche dernier, un berger retrouvait dans la montagne de l'Obiou un cadavre qui gisait au pied du couloir dominant la casse Fouirat. Il avertit immédiatement les autorités et une caravane de secours, accompagnée de gendarmes, se rendit sur les lieux. Le corps, qui est celui d'une femme d'environ une cinquantaine d'années, porte de multiples fractures. Son identité n'est pas encore connue, mais il ne semble pas faire de doutes qu'il s'agisse d'une des victimes de l'avion canadien qui, l'automne dernier, s'était écrasé sur l'Obiou.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1278—C-343
COMMENT JOUEZ-VOUS ?

Si vous êtes le déclarant de la main suivante, quelle sera votre façon de procéder ?

Donneur Sud
Personne vulnérable

♠ 7-6-3
♥ R-7-6-5-2
♦ A-6-5-4
♣ 8

N
? ? ? ? O E ? ? ? ?
S

♠ A-9-5
♥ A-D-V-10-9-8
♦ V
♣ A-7-6

Les enhhères ont été:—

SUD	OUEST	NORD	EST
1-coeur	4-carreaux	4-coeurs	4-piques
5-coeurs	passe	passe	passe

Entame: roi de carreau.

Suivant les informations que vous ont données les enchères, comment procédez-vous ?

Les enchères révèlent l'une des distributions les plus excentriques. Un danger de coupe peut exister soit à carreau ou pique. Il serait donc imprudent de vous exposer à des coupes à l'une de ces deux suites. Les mains Nord-Sud ne comptent que deux perdantes, à pique. Les adversaires ne possédant que deux atouts, il vous sera facile de faire couper vos petits trèfles par le Mort. Comme jeu de sécurité vous devez cependant transporter l'une de vos perdantes de pique à carreau, en refusant de jouer l'as immédiatement. Quelle que soit la carte que retournera Ouest, vous serez en état de prendre la main. Vous retirerez les deux atouts des adversaires et par la suite l'un de vos petits piques sera écarté sur l'as de carreau. Le Mort prenant soin des petits trèfles, vous ne perdrez qu'un carreau et un pique.

Si vous aviez appelé immédiatement l'as de carreau, vous auriez chuté de deux levées, car Est en état de couper aurait changé au roi de pique et votre as de pique, comme l'as de carreau aurait connu un sort malheureux.

La main complète était:

N
♠ 7-6-3
♥ R-7-6-5-2
♦ A-6-5-4
♣ 8

O ♠ 4 ♥ R-D-10-9-8-7-3-2 ♦ D-9-5-3 ♣
E ♠ R-D-V-10-8-4-2 ♥ 3 ♦ ♣ R-V-10-4-2

S
♠ A-9-5
♥ A-D-V-10-9-8
♦ V
♣ A-7-6

NOEL DUCHESNE

L'atelier du colonel By passe à l'histoire

L'atelier du colonel By, près des écluses du canal Rideau, passe à la section féminine d'Ottawa de la Société historique canadienne.

A la demande de cet organisme, le ministère des Transports loue à la ville d'Ottawa, pour une période de 99 ans et au coût d'un dollar par année, cette remise historique.

A son tour, la ville accepte de la remettre à la Société.

Le Bureau des commissaires a accepté hier cette entente.

Le commissaire Paul Tardif a aussi demandé au Bureau des commissaires ce qu'on comptait faire avec le musée historique de la rue Nicolas qui est appelé à disparaître pour permettre l'aménagement du pont Mackenzie King.

On lui répondit que la chose sera étudiée.

Etudiants en visite à l'Université Western

Une délégation de l'Université d'Ottawa assiste actuellement à la conférence annuelle de la Fédération nationale des Etudiants des Universités canadiennes qui a lieu à London à l'Université de Western Ontario les 11 au 14 septembre.

La conférence de cette année, qui doit grouper des délégués de vingt-trois universités canadiennes, a plusieurs points d'importance considérable sur son agenda. Parmi les sujets de discussion sont le rapport de l'aide fédérale à l'éducation supérieure et la soumission du rapport de la Commission Massey au Parlement. En plus, il sera question de plans pour un séminar d'été traitant de sujets culturels. Ce séminar aurait lieu au Collège Macdonald, dans la province de Québec, l'été prochain et durerait cinq semaines. Enfin, les dates pour la semaine étudiante annuelle seront définies.

L'Université d'Ottawa est représentée à la conférence par M. Louis Munroe, président de la commission des Relations extérieures et par M. Gerald Van-Berkle, président de la commission locale de la F.N.E.U.C., tous deux de la Fédération des Etudiants de l'Université d'Ottawa.

Grandes améliorations du logement à Rouyn

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — La grande activité qui a régné à Rouyn dans l'industrie de la construction au cours des dernières années, permet maintenant à un bon nombre de familles d'abandonner graduellement les "chalets", parmi lesquels plusieurs sont de véritables taudis. Au cours des récentes semaines, au moins une dizaine d'habitations insalubres ont été démolies, en plus de celles qui ont été laissées vacantes. Actuellement, il se fait des démolitions un peu partout à travers la ville sous la direction de l'ingénieur municipal.

On semble tenir de moins en moins à conserver les "chalets", à Rouyn, même si, en certains cas, l'abandon ou la démolition occasionne une perte de revenu immédiate.

Il est non moins encourageant de noter que nos familles canadiennes aiment à se loger convenablement quand elles ont des logis convenables à leur portée.

Tout cela est de bon augure pour l'avenir. Notre ville s'améliore toujours et tout le monde, constatant le changement pour le mieux, s'efforce d'y apporter sa contribution.

SAINT-ALBERT, Ont.

SAINT-ALBERT, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Richer (Simone Benoit) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, Marie-Madeleine-Jeanne. Parrain et marraine: M. et Mme Reynold Doré, oncle et tante de l'enfant.

M. Joseph Bazinet est de retour chez lui après s'être fait amputer un bras à la suite d'un accident avec une botteuse à grain.

M. et Mme Victor Larocque de Palmer, N.-Y., Mmes Edouard et Moïse Boulerice de Springfield, ont visité M. et Mme Joseph Guertin à Saint-Albert.

M. et Mme Ernest Laplante, ont fait un voyage à Montréal, dernièrement.

M. et Mme Hector Doré ont visité leur parents à Cornwall, dimanche dernier.

M. et Mme Moïse Leroux, de Mont-Laurier, ont rendu visite à M. et Mme Jean Ouimet.

Mme E. Burelle et sa famille, ont visité M. et Mme Gérald Burelle à Patawawa.

"Ce Soir" . . . Qu'il découvre dans vos cheveux un petit air de fête !
Lustre-Creme SHAMPOO AVEC LANOLINE
Donnez à vos cheveux 3 éléments de beauté
1. Parfum et propreté, sans pellicules
2. Souplesse et docilité
3. Reflets brillants et veloutés
PLUS DE CHARME PAR LUSTRE-CREME SHAMPOO

CAPLAN'S
RAYONNE WORSTED A COMPLETS POUR HOMMES
Tailor's Touch REG'D
8.95 EACH
ROBES à genre élégant pour l'automne
DU RAYON DES ROBES AU SOUS-SOL
Robes qui sont de mise le jour ou au bureau. Genres à une ou deux teintes unies ou plaids glen avec détails opposition. Teintes bleu, gris ou brun. Tailles: 12 à 20 et 18½ à 24½.
$8.95

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
VALEURS POUR LA FAMILLE ENTIERE

ELEGANTS JUPONS DE CREPE
garnis de dentelle pour dames
Jupons de crêpe de bel ajustement, faciles à laver avec jolies garnitures de dentelle, quelques-uns ont des garnitures d'appliqué. Blancs seulement. Tailles: 32 à 38.
$2.98
Attrayantes et nouvelles
ROBES DE NUIT pour l'automne
Robes de nuit en crêpe avec garnitures d'écru ou de dentelle blanche. Jolies teintes pastelles, sans manches ou manches cape. Tailles: petites, moyennes et fortes.
$3.98
CALEÇONS POUR DAMES
Caleçons genre brief en jolies teintes pastelles, quelques-uns avec garnitures fleuries. Tailles petites, moyennes et fortes. ..... 79¢
Lingerie, rez-de-chaussée
Spécial !
GAINES
blanches pour dames
Gaines "Lastex" blanches seulement. Tailles: petites, moyennes et fortes.
$1.29

Ravissants genres à notre
Rayon des chapeaux
au rez-de-chaussée
$3.98
● Velours ● Velours côtelé ● Feutres ● Bonnets ● Bords roulés ● Cloches ● Boites à pilules ● Bérets ● Plumes ● Voiles ● Souta-ches ● Perles ● Bleu ● Noir ● Vert ● Corail ● Brun ● Vin

BEAUX SOULIERS D'AUTOMNE
Genres sandale ou escarpin en suède ou cuir, dans un vaste choix de charmantes couleurs d'automne, tous joliment confectionnés et garnis.
$8
Chaussures, rez-de-chaussée

CAPLAN'S
Jeudi, vendredi, samedi
CONDITIONS FACILES CONSENTIES POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET
$5 DE DEPOT réserveront tout achat de MEUBLES chez Caplan suivant le MODE de MISE de COTE
Vente! MOBILIERS DE STUDIO de 3 pièces
Joliments recouverts de riche velours importé combiné avec du reps en pareil. Une construction entièrement à ressorts vous assure le confort et de longues années de service. Le divan et un fauteuil de teinte marron et l'autre fauteuil est vert en pareil.
Troisième étage
$176.98

CHEMISES PLAIDS
de qualité pour garçonnets
Chemises quadrillées dans une bonne variété de teintes populaires, manches longues, sanforisées, coupe ample. — Tailles: 8 à 14.
$2.98
Autres tailles 16 à 18 ..... 3.50

COUPE-VENT
entièrement doublés pour enfants
Entièrement doublés de kasha, gabardine imperméable, devant à glissière, taille élasticisée, teintes de beige, marine, or, brun et taupe. Tailles: 2 à 6.
$2.98

SOULIERS POUR ENFANTS
Oxfords ou bottines en cuir brun, semelles en caoutchouc, ajustement de longue durée, pointures: 8 à 10½.
Oxfords $2.49 Bottines $2.79

Beaux PALETOTS Hollywood pour hommes $29.50
Paletot du genre toujours aussi populaire Hollywood, en gris ou taupe. Du beau style ceinturé, en gabardine de rayonne. Tailles: 34 à 42.

Vente! COMPLETS d'automne pour hommes
100 complets seulement, worsteds tout laine à fil teint, pic'n'pic ou sharkskin dans les teintes de gris, bleu ou brun. Lounge à devant croisé d'un ou de deux boutons. Séries de tailles incomplètes dans le groupe
$49.50
VALANT JUSQU'A $69.50

BLOUSES
réglementaires pour fillettes
Blouses blanches ou beige avec collet rond ou à pointes. Manches longues ou courtes. Tailles 4 à 14.
$1.98 et $2.59

ROBES
de plaid pour fillettes
Un vaste choix de charmantes robes de plaid à jupes amples et joliment garnies. Tailles 3 à 6x et 7 à 14.
$1.98 et $2.98

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux interêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1951

Le trilinguisme en Suisse

Evidemment, on a une autre conception du bilinguisme en Suisse qu'au Canada, à en juger par les considérations que nous fait parvenir un de nos lecteurs de Fribourg.

"Notre pays, écrit-il, comprend, sur le plan culturel et linguistique, les régions suivantes: la Suisse romande ou française, la Suisse alémanique ou allemande et la Suisse italienne: ce qui fait que nous possédons trois langues nationales officielles: le français, l'allemand et l'italien (sans parler du romanche). Ces trois langues ont des droits égaux, de telle sorte que tous les documents et inscriptions officiels émis par le pouvoir central (gouvernement fédéral) sont rédigés dans les trois langues.

"A l'armée, par exemple, il y a, en règle générale, des unités romandes, formées de soldats et d'officiers de langue française et commandées en français, des unités alémaniques commandées en allemand, etc. De même les écoles militaires sont bilingues et même trilingues, si c'est nécessaire. Dans les Chemins de fer fédéraux, les postes et les douanes, les inscriptions et les formulaires, les chèques et bulletins sont aussi rédigés en trois langues. Dans l'administration, on veille à ce que chaque région et culture soient équitablement représentées. D'autre part, la plupart des gens connaissent, à côté de leur langue maternelle, au moins une seconde langue nationale. Ce système, TRES DEMOCRATIQUE, me paraît le plus propre à assurer la CONCORDE ET L'UNION NATIONALE, dans un pays bilingue ou trilingue."

Ce n'est pas en Suisse que les journaux reçoivent des plaintes comme celles que nous recevons habituellement contre la pratique de l'unilinguisme.

Au lendemain d'un voyage à Ottawa, une personnalité québécoise nous écrivait, ces jours-ci, ses impressions. Elle regrettait d'avoir constaté le "mépris systématique que l'on témoigne à l'égard de la langue française dans les services publics du Pacifique-Canadien à Ottawa et sur les trains entre Ottawa et Montréal. J'ai cru m'apercevoir aussi, continuait-elle, que la compagnie des tramways d'Ottawa ne se soucie pas toujours d'exiger la connaissance du français chez les conducteurs de trams. Il me semble que cela ne devrait point se tolérer dans une ville comme Ottawa."

Il y a bien d'autres choses que l'on ne devrait pas tolérer dans la ville d'Ottawa. La semaine dernière, une femme se présentait aux guichets du Bureau des postes, rue Besserer, et s'adressait en français à deux employés préposés au service public. Aucun d'eux ne put lui répondre en français. Comment se fait-il qu'on y maintienne des unilingues ?

S'il est un ministère où la connaissance du français devrait s'imposer à tous les fonctionnaires sans exception, c'est bien celui du Travail. Or, on y sait si peu le français que celui qui recevait, il y a une dizaine de jours, une demande de renseignements en cinq lignes, a dû se la faire traduire en anglais par un service de traduction, pour comprendre ce qu'on lui demandait.

Nous attirons en particulier l'attention sur ce que notre correspondant nous écrit à propos du français dans l'armée. Au Canada, certaines gens prétendent que l'armée doit être unilingue, parce qu'il ne doit exister qu'une armée canadienne. En Suisse, il n'y a qu'une armée suisse et, cependant, elle se compose, en règle générale, d'unités romandes commandées en français et d'unités alémaniques commandées en allemand. De même, les écoles militaires sont bilingues et même trilingues, si c'est nécessaire.

Camille L'HEUREUX.

Le courage de M. Gregg

Si l'on met de côté l'incident qui a récemment permis au ministre du Travail Gregg de parler avant son chef, le premier ministre Saint-Laurent, de la question de l'inflation et des moyens de la combattre, il reste que l'on doit constater que son discours à cette occasion était bien fait. C'était, on s'en souvient, à Toronto, devant un auditoire réuni à l'Exposition nationale canadienne.

Le même ministre Gregg vient de prononcer un nouveau discours, devant les membres du Congrès des Métiers et du Travail, réunis en assemblée annuelle à Halifax. Le ministre du Travail se trouvait un peu chez lui, puisqu'il est l'un des deux ministres fédéraux qui représentent les Provinces Maritimes. Peut-être est-ce dans ce fait qu'il a puisé le courage requis pour s'adresser aux syndiqués du C.M.T., peu après qu'ils eussent censuré le gouvernement fédéral et sa politique économique. En effet, le congrès, dès sa première séance, hier, condamna les autorités canadiennes pour n'avoir pas encore établi de régies et pour avoir ainsi toléré la hausse sans précédent du coût de la vie.

Or, M. Gregg, dans son discours de ce matin, a répété les arguments que depuis le printemps dernier tous les membres du cabinet fédéral reprennent inlassablement: au début, ils avaient le mérite de présenter une alternative. Les régies, à l'heure actuelle, disaient-ils, plafonneraient les prix à un niveau trop élevé. Par contre, les restrictions que chacun s'imposera, l'accroissement de la production et certaines entraves au crédit destinées à limiter la dépense auront à la longue plus d'effet que les régies pour bloquer la hausse du coût de la vie.

Voilà ce qu'on disait le printemps dernier. Voilà ce qu'on répète encore à la fin de l'été. Dans l'intervalle, on a constaté que le coût de la vie a augmenté plus que jamais et que l'ascension n'est malheureusement pas terminée.

On ne s'étonnera donc pas que le congrès des Métiers et du Travail ait blâmé le gouvernement de n'avoir pas su agir assez vigoureusement. Et devant les paroles, très courageuses, de M. Gregg, on admirera sa détermination, sa crânerie, mais on ne pourra s'empêcher de penser que ce n'est pas suffisant pour régler le problème.

En avril, certains facteurs, au dire des autorités fédérales, devaient exercer une influence déterminée sur la hausse du coût de la vie. Tant qu'on n'avait pas laissé le temps à ces facteurs de jouer leur rôle, on ne pouvait condamner le gouvernement qui s'en remettait à eux du soin de circonscrire le mal. Du moins, ne pouvait-on pas se baser sur les faits pour porter jugement, on ne pouvait se prononcer qu'en fonction de doctrines ou de théories économiques.

Aujourd'hui, point n'est besoin ni des unes ni des autres pour savoir que les fameux facteurs en question ont manqué leur coup et que les prix sont exorbitants. Il faut donc quelque chose de neuf. Selon M. Gregg, la recette préconisée en avril dernier suffirait encore. L'opinion publique est loin d'en être convaincue.

Georges-Henri DAGNEAU

Ce qui perd notre monde

"Ce qui perd notre monde, c'est que l'individu veut que tous s'occupent de lui et que le gouvernement s'occupe des autres." Voilà ce qu'affirmait dimanche S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, à une réunion fraternelle qui a clôturé le congrès annuel de la Société des Artisans. Après avoir évoqué la figure de M. Eloi Archambault, humble ouvrier qui fonda cette société il y a 74 ans en songeant que celle-ci pourrait aider ses concitoyens, le prélat fit un appel au dévouement désintéressé, beaucoup trop rare de nos jours.

Un regard sur le monde suffit en effet à démontrer que le déséquilibre vient de la désunion, qui, elle, est causée par l'égoïsme des nations comme des individus. Ceux qui reprochent aux gouvernements, voire aux blocs de nations, d'agir uniquement suivant leurs intérêts, sont souvent les premiers à oublier de penser aux autres, surtout à ceux qui les entourent. Les oeuvres de pur dévouement sont de plus en plus rares, parce qu'on n'accepte plus de s'intéresser au sort d'autrui, qu'on ne croit plus à la force de l'union et du détachement personnel.

Les jeunes qui, s'ils ne sont pas blasés, déplorent cet égoïsme généralisé, devraient prendre pour eux l'appel de S. Exc. Mgr Léger; il a d'ailleurs pensé à eux en disant à la même occasion: "Ce n'est pas sur la jeunesse qui ne songe qu'à s'amuser dans des loisirs dissolvants qu'on peut compter pour bâtir le monde de demain. . . Heureusement qu'à côté de celle-là, il y en a une autre qui prie et qui travaille. C'est elle qui reprendra le flambeau."

Les mouvements de jeunesse ne font pas défaut chez nous; s'ils ne sont pas plus actifs, c'est que leurs cadres sont souvent vides. Tant d'initiatives n'attendent que des coeurs dévoués et des esprits éclairés pour se développer et améliorer les conditions de vie dans un domaine ou dans l'autre.

Nombreux sont ceux qui reconnaissent qu'il faut bâtir un monde nouveau pour remplacer l'autre qui est en train de crouler; encore faut-il savoir de quels matériaux ce monde nouveau sera édifié. Si seulement on se donnait la peine d'approfondir en cercles d'étude la doctrine sociale de l'Eglise, on aurait déjà fait un grand pas en avant. Voilà qui devrait sûrement tenter les jeunes soucieux de faire quelque chose pour que "ça marche" mieux dans le monde.

Germain BRIERE

"Seule, par mission et par ordre de Dieu, l'Eglise enseigne que la loi divine éternelle doit servir de règle et de mesure à toute activité humaine, publique ou privée, individuelle ou sociale." — (PIE XI)

Au jour le jour

Pour conserver sa langue, il faut la bien parler

En remettant à M. Antonio Barrette, ministre du Travail de la province de Québec, la médaille d'or de l'Ordre académique "Honneur et Mérite" du Bon Parler français, Me Paul Massé, nouveau président général de la Société du B.P.F., a déclaré notamment: "La langue est une oeuvre d'art au même titre qu'une belle pièce de musique, une peinture, une sculpture, avec cette différence qu'au lieu d'avoir un seul auteur, elle a tout un peuple. Le meilleur moyen de conserver notre langue, c'est de la parler avec tellement d'art qu'il y ait de l'ordre dans nos idées et de la beauté dans la manière de les exprimer." Si nous avions tous une aussi haute idée de notre langue, nous ne serions pas portés à la défigurer par des anglicismes et à en négliger la prononciation; nous aurions le souci de la perfection, même et surtout dans la langue parlée.

* * *

Les brigades scolaires

Avec la réouverture des classes, les brigades scolaires ont repris leur activité aux coins des rues. Comme un certain nombre de "brigadiers" de l'année dernière ont quitté l'école, il faut reconstituer les cadres de ces équipes de jeunes. Les policiers qui en ont la charge entraînent de ce temps-ci les nouvelles recrues. Il convient de féliciter les écoliers et les écolières qui s'engagent pour une année à protéger ainsi la vie de leurs compagnons ou de leurs compagnes. D'autre part, nous profitons de l'occasion pour rappeler aux automobilistes la grande loi de la prudence dans le voisinage des écoles, aux heures où les enfants s'y rendent et en sortent; ils n'ont qu'à obéir aux jeunes agents de circulation, qui remplissent leur rôle avec beaucoup de sérieux et s'habituent ainsi à assumer des responsabilités vis-à-vis des autres.

G. B.

BILLET

L'apostolat des laïcs

M. Louis Lamontagne, secrétaire national de la L.O.C., vient d'être choisi pour représenter l'Action catholique ouvrière au congrès de l'apostolat des laïcs qui aura lieu à Rome en octobre prochain.

Interrogé sur le sujet, M. Lamontagne, qui est dirigeant national de la L.O.C. depuis plusieurs années, nous a déclaré que le Congrès se propose de faire le point de la situation de l'Action catholique dans le monde. Des dirigeants des principaux mouvements d'Action catholique de tous les pays du monde seront donc réunis dans la capitale de la chrétienté pour mettre en commun leurs expériences des dernières années.

Avec la naissance de l'Action catholique spécialisée, il y a 24 ans, et le développement des mouvements d'Action catholique d'adultes, on peut dire que les années d'entre les deux guerres, furent les années de l'Action catholique.

Toutefois, depuis la dernière guerre, des expériences nouvelles ont été tentées dans tous les pays du monde et aujourd'hui, il semble que S. S. Pie XII veuille, avec d'éminents représentants de la hiérarchie, prendre contact avec les principaux dirigeants laïcs de l'Action catholique.

Dans notre monde d'aujourd'hui, tous les problèmes se sont internationalisés: la guerre de Corée, la situation en Iran, le geste d'un dirigeant américain ou russe, tout éveille l'opinion mondiale.

La question est de savoir si les catholiques sont capables aujourd'hui de se placer au-dessus des nationalismes étroits, des égoïsmes de toutes sortes. Les laïcs sont-ils prêts à faire l'effort nécessaire pour élargir les frontières de la charité et inaugurer la fête de la Charité dans le monde?

Telles seront les questions que se poseront à Rome, les dirigeants de l'Action catholique et qu'ils étudieront à la lumière des expériences vécues dans tous les pays.

Le programme de cette semaine a été conçu de manière à ce que les matinées soient réservées à des études d'ordre doctrinal, tandis que les après-midis permettront aux délégués de tous les pays de se rencontrer et de confronter leurs expériences.

Au nombre des conférenciers et des rapporteurs, on relève les noms de Mgr Cardijn, Mgr Gracias, Son Eminence le cardinal Coggiano, Mgr Siri, Charles Flory, le R. P. Serrarens, Mlle Catherine Schaeffer et Ramon Sugranyes.

(Le Front Ouvrier)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

12 SEPTEMBRE 1931

Le haut commissaire du Canada à Londres affirme que l'Angleterre compte sur le Canada pour sortir de sa crise financière; quand ce pays aura équilibré son budget, dit le haut commissaire Ferguson à Toronto, il devra chercher de nouvelles sources d'affaires et il se tournera vers le Canada.

Le ministère du Revenu national publie une liste supplémentaire de 258 revues américaines; 122 d'entre elles pourront entrer au pays sans impôt parce qu'elles son éducatives, religieuses, agricoles ou scientifiques; d'autres n'entreront que si on acquitte un impôt de 2, de 6 et même de 15 cents chacune. Ces dernières, au nombre de 56, sont pour la plupart scabreuses et immorales. Cette seconde liste porte à 700 le nombre des publications américaines examinées par le ministère du Revenu national, et le travail n'est pas terminé.

Le commissaire S. Lewis, d'Ottawa, propose la création d'une commission pour tracer des plans en vue d'enfouir tous les fils électriques de la ville dans des conduits souterrains; il demande qu'on autorise cette commission à emprunter $500,000 pour assurer le succès de l'entreprise.

Pour la deuxième fois en trois mois, la ville d'Ottawa a établi un record pour la chaleur; le mercure, qui avait atteint 101 degrés le 2 juillet dernier, est grimpé hier à 101.5.

Le communisme faiblit en Europe du Nord

Il ne conserve de solides positions qu'en Finlande

La sociale-démocratie scandinave a bien des traits communs avec le travaillisme britannique. Elle s'appuie sur les organisations syndicales et elle jouit de la confiance des masses populaires. En Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande, ce sont des sociaux-démocrates qui contrôlent la plus grande partie des syndicats et ce n'est qu'une minorité ouvrière qui subit l'influence des communistes. Il en est de même des assemblées politiques: depuis 1945, les communistes n'ont cessé de perdre du terrain et leur rôle parlementaire est devenu insignifiant. La Scandinavie et la Grande-Bretagne nous donnent aujourd'hui la preuve que ce sont les pays aux réformes sociales hardies, les pays où l'on a assuré une répartition plus équitable des richesses qui ont su le mieux résister à la propagande du marxisme-léninisme.

Quelle est la situation du parti communiste en Norvège? On estime à environ 9,000 le nombre de ses militants. Le Storting avait 11 députés communistes en 1945, mais il n'en a plus un seul depuis 1949. Il y a lieu de rappeler qu'il avait recueilli malgré tout environ 100,000 voix dans le pays (au lieu de 170,000 en 1945) mais il a été désavantagé par la loi électorale. Beaucoup d'hommes politiques norvégiens que j'ai interrogés reconnaissent que c'est injuste et qu'ils regrettent l'absence totale d'une représentation communiste à la Chambre.

En Suède le parti compte quelque 35,000 membres. Aux élections parlementaires de 1944, il avait obtenu quinze sièges et 10.3 pour cent des voix, mais en 1948, il tombait à huit sièges et à 6.3 pour cent des voix. En ce qui concerne les élections municipales. Il avait atteint son apogée en 1946 avec 372,000 voix, mais il ne lui restait plus que 188,000 en 1950. On constate que sa position est précaire au sein des conseils municipaux des plus grandes villes: à Stockholm, les communistes ne sont plus que cinq dans une assemblée de cent membres et à Goeteborg, ils sont six sur soixante. Ils ont d'autre part été chassés de Malmoe, la troisième cité de Suède par l'importance de la population.

En Norvège, comme en Suède, la presse communiste fait piètre figure si on la compare aux grands journaux d'information qui tirent souvent sur 20 pages et davantage. Le "Friketen d'Oslo" (La Liberté) et le "Ny Dag de Stockholm" (Le Jour nouveau) sont de pauvres feuilles en état de crise financière permanente. On se demande d'ailleurs souvent comment d'aussi faibles partis peuvent entretenir encore d'autres quotidiens et quelques périodiques en province. Certains socialistes, tel M. Paul Bjork qui écrit dans l'organe socialiste "Morgon Tidningen" de Stockholm, prétendent que les chefs du parti communiste suédois ne font pas en vain de fréquents voyages à Moscou. Mais ceux-ci s'indignent lorsque leurs adversaires font de pareilles insinuations.

La régression du communisme, si manifeste en Norvège et en Suède, est également sensible au Danemark. Le parti ne compte plus qu'environ 26,000 militants. Aux élections du Folketing, en octobre 1945 il avait eu 18 députés sur un total de 149. Ce chiffre est tombé à 9 en octobre 1947, puis à 7 en septembre 1950, le nombre des voix recueillies passant de 142,000 à 94,000. Les communistes avaient déjà été battus en mars 1950 aux élections municipales.

L'affaiblissement progressif du communisme dans ces trois pays scandinaves ne s'explique pas seulement par le fait que des gouvernements soucieux d'améliorer le sort des masses populaires ont rendu inefficace la propagande extrémiste. Le fait est que les partis communistes ont subi des crises intérieures depuis la guerre, particulièrement en Norvège, après l'échec aux élections d'octobre 1949. De violentes discussions opposèrent le groupe de Furubotn, ancien secrétaire général du parti, et celui du président Loevlien, qui représente l'orthodoxie stalinienne. Furubotn et une vingtaine de militants furent exclus sous l'accusation de titisme et de "nationalsime bourgeois". En Suède, l'ancien président Linderot a été remplacé par Hagberg, qui est davantage dans la ligne de Moscou.

Si peu nombreux que soient les militants en Norvège et en Suède, on surveille de près leur activité, car ils ont encore une certaine influence dans le Nord, c'est-à-dire dans la zone des mines de fer de Kiruna en Suède et dans le Finnmark norvégien où s'installèrent le chômage et la misère après la dévastation de la région par les Allemands. Il ne faut pas oublier qu'en Norvège les communistes ont été habitués sous l'occupation allemande à l'action clandestine, qu'ils ont appris à faire sauter les ponts et à accomplir toutes sortes de sabotages. Cette expérience qu'ils ont acquise de 1940 à 1945, ils pourraient bien la mettre au service de l'armée soviétique au cas où la Norvège serait impliquée dans une nouvelle guerre mondiale. Tout cela est également vrai pour les communistes du Danemark qui ont eux aussi lutté dans la résistance contre l'armée allemande, mais il n'est pas sûr qu'ils aient gardé la même ardeur révolutionnaire qu'à l'époque héroïque.

Le seul pays scandinave où le communisme occupe de fortes positions c'est la Finlande. Je n'ai malheureusement pas pu prendre le grand bateau blanc qui, amarré au pied du château royal suédois, m'invitait à gagner Abo et Helsinki à travers une mer parsemée d'îles verdoyantes. Mais Stockholm est un poste d'observation excellent où l'on suit de très près l'évolution de la politique finlandaise et j'y ai recueilli de nombreux renseignements sur l'activité des communistes qui, comme on le sait, obéissent aux ordres d'une femme énergique, Hertta Kuusinen. Cette militante est la fille du vieux leader finnois Otto Kuusinen qui, devenu citoyen soviétique, a été élu président du présidium du Conseil suprême de la République carélo-finnoise, une des seize républiques fédérées de l'U.R.S.S.

En Finlande, le parti communiste a été solidement organisé par des hommes qui ont reçu leur formation révolutionnaire en U.R.S.S. C'est uniquement dans ce pays qu'il existe une école de cadres communistes et Hertta Kuusinen est l'agent de liaison entre le Politburo de Moscou et les partis des quatre pays de Scandinavie. Les dernières élections syndicales ont prouvé que les communistes étaient forts dans quelques syndicats finnois, notamment dans ceux de l'industrie du bois. Ils ont été capables de déclencher des grèves sérieuses dans les ports et dans les chemins de fer. Toutefois, ils n'ont pas su enlever la majorité aux social-démotrates dans la Centrale syndicale et celle-ci a pu récemment rompre tous liens avec la F.S.M. (Fédération syndicale mondiale) pour adhérer à la nouvelle Internationale des syndicats libres.

Le communisme avait remporté un grand succès politique au Parlement d'Helsinki au lendemain de la guerre en se présentant devant les électeurs, avec quelques petits partis apparentés, sous le vocable d'"Union démocratique du peuple finnois". Aux élections de 1945, les communistes qui avaient gagné 51 sièges sur 200 étaient le plus fort parti du Parlement. Ils entraient dans le cabinet de coalition aux côtés des socialistes et des agrariens et s'assuraient le portefeuille capital de l'Intérieur avec Yrjo Leino, lequel avait alors la confiance de Moscou. N'avait-il pas d'ailleurs épousé la toute puissante Hertta Kuusinen?

Cependant la poussée communiste fut de courte durée. Le sentiment anti-russe qui domine en Finlande, même dans les milieux populaires, fut renforcé par les événements qui se déroulèrent en Europe (mainmise de l'U.R.S.S. sur ses voisins occidentaux), par la création du Kominform en 1947, par le coup d'Etat communiste de Prague de février 1948 et par les violentes menaces proférées contre la Yougoslavie de Tito après la rupture avec Moscou. La petite Finlande en conçut un attachement indéfectible à ses institutions démocratiques et se jura à elle-même de ne pas devenir une "démocratie populaire". Les élections de juin 1948 permirent de mesurer le recul des communistes: de 51 sièges au Parlement, ils tombèrent à 38. Le cabinet socialiste constitué par M. Fagerholm se hâta de liquider l'influence dangereuse de M. Leino sur la police et bientôt après ce dernier tomba en disgrâce: il perdit à la fois sa femme (qui obtint le divorce) et les faveurs du Kremlin.

Au cours des deux dernières années, la crise économique et l'inflation permirent naturellement aux communistes de reconquérir une partie du terrain perdu en 1948. Ils provoquèrent des troubles et des grèves, groupèrent les mécontents, se prononcèrent contre le blocage des salaires. Le nombre de leurs partisans augmenta légèrement aux élections municipales de 1950 et aux élections syndicales du printemps dernier. On s'attendait à les voir progresser aux élections législatives des 2 et 3 juillet. C'est ce qui arriva en effet, mais leur succès relatif est loin de leur faire regagner les positions qu'ils eurent dans les trois premières années d'après-guerre.

Sur les 1,795,000 suffrages exprimés, les communistes en ont recueilli environ 387,000, contre 476,000 aux social-démocrates. Leur avance par rapport à 1948 n'a été que de quelques milliers de voix, mais cette fois la loi électorale les a avantagés en leur donnant 43 sièges au Parlement, soit cinq de plus. Cela ne leur permet pas d'obtenir leur rentrée dans un gouvernement de coalition, d'autant plus que les socialistes, qui maintiennent leurs positions et sont devenus (avec 53 sièges) le parti le plus nombreux, sont radicalement hostiles à toute collaboration avec eux.

Malgré tout, le communisme qui s'appuie sur l'U.R.S.S. voisine, demeure une force non négligeable en Finlande. L'organe du parti, Kapsa Sana, est un journal bien fait, beaucoup plus important que les pauvres feuilles d'Oslo et de Stockholm, le Fribeten et le Ny Dag. Les communistes finnois sont très actifs et ils se sont insinués parmi les malheureux qui, chassés par les difficultés économiques, ont cherché refuge en Suède. On a dû développer les industries en Finlande à cause de la nécessité d'exécuter les livraisons prévues par le traité avec l'U.R.S.S., mais quand les réparations seront terminées, plusieurs industries n'auront plus de raison d'être et il y aura inévitablement du chômage. L'avenir reste donc inquiétant pour les Finlandais et des possibilités de développer le communisme demeurent.

Cependant, on reste calme à Helsinki, car on a le sentiment que l'U.R.S.S. n'osera pas attenter à l'indépendance politique finlandaise de peur de jeter la Suède dans les bras des puissances atlantiques.

André PIERRE.
(Paris-Normandie)

Un appel aux associations féminines

A propos des persécutions dont ont été victimes en Chine les Soeurs canadiennes de l'Immaculée-Conception (orphelinat de Canton) et les Soeurs franciscaines de Marie (orphelinat de Nankin), le P. André Rétif, S.J., de Paris écrit: "Les allégations d'assassinat portées et qui ne trompent personne, veulent ternir ce qu'il y a de plus beau et de plus noble dans l'apostolat chrétien. Elles veulent humilier la femme chrétienne dans ce qui honore le plus son sexe et magnifie sa capacité de dévouement. A ces mesures brutales les petites orphelines n'ont eu qu'une réponse: "rendez-nous les Soeurs", et elles ont commencé la grève de la faim. Sera-t-il dit qu'un pareil défi à la conscience humaine ne sera pas relevé par l'opinion mondiale? Ne verra-t-on pas les associations féminines du monde entier et les organisations internationales de charité protester unanimement contre des procédés mensongers et indignes? Les religieuses réveillées la nuit par leurs jeunes gardiens pour "méditer sur leurs crimes", accusées, vilipendées, incarcérées, expulsées, sont le symbole de l'innocence et de la charité. Elles sont non seulement privées de la liberté, mais de l'honneur et du respect auxquels tout homme a droit. Le bon sens et la noblesse innée des humains feront justice d'un tel attentat au droit et à la vérité."

I. S. P.

Villes et villages au Canada

NAKUSP

Ce nom étrange désigne une petite ville du district de Kootenay, en Colombie-Britannique, située sur la rive est du lac Upper-Arrow, à 65 milles au sud-est de Revelstoke et à 65 milles au nord-est de Kaslo. C'est un port que fréquentent les navires faisant du service intérieur, d'une rive à l'autre du lac.

Les Indiens appelaient cet endroit Nakipus, qui signifie une "baie protégée". Les trappeurs et les prospecteurs auraient abrégé ce nom.

Les principales industries de la région sont la culture des fruits, l'élevage des volailles et l'exploitation de la forêt. La ville possède une école supérieure et un hôpital.

La population est d'environ 750 âmes.

La bible vous parle

J'étais à l'oeuvre auprès de lui, me réjouissant chaque jour, et jouant sans cesse en sa présence, jouant sur le globe de sa terre, et trouvant mes délices parmi les enfants des hommes.

(Prov., VIII, 30-31)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

A travers la presse

L'EVANGELINE — Il existe des personnes qui ne peuvent trouver une solution facilement à la hausse du coût de la vie. Ce sont ces gens qui pendant leur jeunesse, ont réussi à économiser un peu pour se payer une rente pour leurs derniers jours, ou ces personnes qui durant tout le temps de leur emploi, ont sacrifié une partie de leur salaire pour alimenter un fonds de pension.

Pensions et coût de la vie

Cette pension, payée à un temps où le coût de la vie était moins élevé, pouvait alors paraître suffisante. Aujourd'hui, alors qu'officiellement, le coût de la vie a pratiquement doublé, et qu'en réalité, il a triplé, ces personnes sont en fort mauvaise situation.

La somme qui leur aurait permis de vivre sans confort mais honorablement en 1935, n'est pas même suffisante pour payer leur compte d'épicerie aujourd'hui. A cause de leur âge, ces personnes sont souvent incapables de reprendre le travail. Et pourtant, elles doivent vivre.

Lors de la dernière session, un député, s'exprimant en vers, racontait qu'avant notre civilisation, on tuait les personnes devenues trop âgées, mais qu'aujourd'hui, nous sommes bien trop civilisés pour leur donner un coup de marteau par la tête: nous les laissons crever de faim.

Les personnes qui doivent vivre d'une pension qui reste stable alors que le coût de la vie augmente chaque jour, ne trouvèrent pas cela drôle: c'est trop prêt de la réalité.

L'indice du coût des aliments a passé de 100 à 249.7 depuis le début de la dernière guerre. Et toujours ça monte.

Faut-il continuer de se croiser les bras, et entonner le refrain? "Tout va très bien, Madame la Marquise"? Si on continue à agir ainsi, ça ne finira pas par des chansons.

E. L.

LA FEUILLE D'ERABLE — Sans contredit notre impression première et principale dans les villes et les villages du Québec fut causée par les édifices, souvent superbes, qui logent les Caisses populaires. Soit par l'influence de l'un ou de l'autre, on a compris dans cette province qu'il est préférable et avantageux de joindre nos forces, par l'argent, en utilisant les caisses, qui seules remboursent pleinement les actionnaires et les dépositaires, en gardant parmi les membres les bénéfices qui sont à eux. Nous avons dans notre comté, est-il encore nécessaire de le répéter, des Caisses Populaires, qui ne sont pas encore assez populaires, et qui ne reçoivent pas le juste encouragement qu'elles méritent. Si nous voulons une force indéniable en groupant nos finances, il est absolument nécessaire que nous devenions membres actifs et intéressés de nos caisses. Voilà le seul moyen de voir notre argent travailler pour nous et par nous, pour le bien commun de nos institutions et de tout ce qui nous est cher.

Gardons notre argent chez nous

Une intéressante innovation suisse

Les chemins de fer fédéraux suisses utilisent actuellement, pour le contrôle de leurs installations électriques, un appareil d'intercommunication portatif dénommé "interphone". En effet, un tel contrôle peut être très difficile, voire impossible si l'agent qui dirige les opérations de contrôle au poste central et le monteur qui se trouve au poste extérieur ne peuvent pas communiquer entre eux directement.

La voix humaine porte à 200 mètres environ, de sorte que deux hommes qui veulent communiquer à de plus grandes distances doivent user de signaux soit acoustiques, soit optiques, se faire des signes convenus avec les bras ou alors employer des sifflets. L'interphone, en permettant aux agents de converser à distance d'une manière sûre et pratique, prévient encore tout malentendu. Cette installation, qui constitue une intéressante innovation, comprend un poste principal avec haut-parleur et un système de touches pour l'appareil central, ainsi que deux haut-parleurs secondaires pour assurer la communication aux aiguilles, aux signaux ou aux rails isolés.

Les haut-parleurs servent alternativement de microphones et d'écouteurs. Les instructions données par haut-parleurs sont entendues non seulement du monteur qui tient l'appareil, mais aussi des autres agents coopérant à la vérification. Disons, pour terminer, que toute l'installation tient dans une boite qu'on peut facilement emporter avec soi.

JEUDI
LE 13 SEPTEMBRE 1951
256e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	5.35	6.16
Lune	5.40	7.20

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

JEUDI
LE 13 SEPTEMBRE 1951
Fête
Saint Aimé, évêque et confesseur.
Quarante-Heures
Masson: 11, 12, 13.
Venosta: 13, 14, 15.

Quatre — HULL, LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1951 — PRONOSTICS: TRES CHAUD

Service funèbre de M. Emeril Chrétien

Une assistance nombreuse était présente, ce matin, aux funérailles de M. Emeril Chrétien, époux de Marguerite Thibert, qui est décédé le dimanche 9 septembre, à sa demeure, 550, boulevard Saint-Joseph, à l'âge de 71 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à 7 h. 40, pour l'église Saint-Raymond où le service a été chanté à 7 h. 45. L'abbé H. Descombes a fait la levée du corps et un Père du Saint-Esprit a chanté le service, assisté des abbés Descombes et P.-A .Mondou. M. l'abbé J. Brunelle assistait dans le choeur.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où l'abbé Mondou a récité les dernières prières.

Voir aussi HULL pages 5, 6 et 7

SALON ARTHUR
PERMANENTE COLD WAVE CREME-OIL
$5.00 et plus
Comprenant coupe de cheveux la plus moderne et mise en plis
POUR RENDEZ-VOUS . . . SIGNALER 77-4434
78, rue Principale — Hull

Accusation contre un conseiller de Masson renvoyée

Une accusation d'assaut simple portée contre un conseiller de Masson, M. Wilfrid Gauthier, a été renvoyée avec dépens par le magistrat Jacques Boucher, en Cour de Hull. M. Jean Létourneau, de Masson, qui avait déposé la plainte, devra payer les frais de Cour.

M. Gauthier, qui est également président de la Commission scolaire, était accusé d'avoir frappé M. Létourneau d'un coup de poing à la figure, à la suite d'une récente assemblée du Conseil municipal. Comme il semblait y avoir eu provocation de la part de M. Létourneau, le magistrat Boucher a renvoyé la cause avec dépens, sauf pour les frais de témoins pour l'accusé.

En rendant son verdict, le magistrat Boucher a insisté sur le respect dû aux hommes qui occupent des fonctions publiques. Il a ajouté que ces personnes devraient pouvoir exercer leurs fonctions sans être exposées aux insultes ou aux remarques désobligeantes.

Cérémonie des morts à Saint-Rédempteur

La cérémonie annuelle pour les morts au cimetière du Très-Saint-Rédempteur de Hull aura lieu dimanche prochain, le 16 septembre, à 3 heures de l'après-midi.

L'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur de la paroisse, prononcera le sermon de circonstance.

Installation chez les Chevaliers de Colomb à Gatineau

Le député de district des Chevaliers de Colomb, M. Alexis Caron, a présidé hier soir à l'installation des officiers du conseil 2880 des Chevaliers de Colomb de Gatineau. C'était la première assemblée mensuelle de l'année 1951-1952 et un nombre particulièrement grand de membres était présent.

Le grand député Sylvio Blais, de Gatineau, a félicité les Chevaliers d'être accourus en si grand nombre et avec un tel enthousiasme à cette première assemblée. Ce qui laissait présager une année des plus actives.

M. Blais a annoncé qu'il y aurait une cérémonie d'initiation, le 25 novembre prochain. On a annoncé également qu'on organisera bientôt un souper d'huitres et que la ligue de quilles reprendra officiellement ses activités, le 18 novembre prochain.

Le conseil 2880 a remis au curé J.-E. Labrosse, aumônier local, un chèque de $150 pour les oeuvres paroissiales.

A la fin de l'installation, les Chevaliers ont pris part à des agapes fraternelles au cours desquelles on a honoré les organisateurs et les responsables de la dernière soirée-bénéfice des Chevaliers.

L'entraînement va reprendre, ce soir, au Régiment de Hull

L'entrainement militaire de l'Armée de réserve, au manège de Salaberry, reprend ce soir a révélé aujourd'hui le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant du Régiment de Hull.

De nouveau les citoyens-soldats de l'unité blindée de Hull revêtiront leurs uniformes aux bérêts noirs deux soirs par semaine, le lundi et le mercredi, pour poursuivre leur entrainement interrompu par la période des vacances.

Le colonel Mousseau a précisé que l'entrainement des réservistes sera encore plus intéressant que par le passé. Il a souligné que le Régiment de Hull participera à de nombreuses manoeuvres, en plein air. Il y aura aussi au moins un exercice avec le Corps d'aviation royal canadien, au cours de l'automne.

Le commandant de la seule unité blindée canadienne-française de la région a lancé une invitation à tous les jeunes gens de la région qui désireraient faire partie du Régiment de Hull.

Les membres du Régiment de Hull sont rémunérés tout en s'instruisant et en se récréant a rappelé le jeune commandant.

Tout jeune homme qui aimerait faire partie du Régiment de Hull n'a qu'à se présenter au manège de Salaberry.

Le major Conrad Legault, commandant en second de l'unité blindée de Hull, est chargé de l'entrainement.

Le club de balle à Saint-Pierre, Qué.

SAINT-PIERRE-DE-WAKEFIELD — (D.N.C.) — Grâce à la générosité et à l'esprit sportif de quelques hommes d'affaires de la paroisse, le club de balle de Saint-Pierre a passé avec succès sa première année d'existence. Les membres du club ainsi que tous ceux qui se sont intéressés à ce mouvement sportif, se sont déclarés satisfaits de ses progrès. A l'occasion de son premier anniversaire, l'exécutif du club désire remercier tous ceux qui y ont contribué. Notons entre autres: MM. Alfred Gareau et Falconio Mathé, à qui le club est redevable pour de généreuses contributions financières; M. l'abbé Jean-Charles Mougeault, qui a guidé l'équipe à travers de nombreuses difficultés, ainsi que plusieurs autres qui se sont montrés de véritables bienfaiteurs du club.

- AVIS -

Les personnes qui désirent voir Soeur Anne-Félicité reprendre ses activités sont priées d'en faire la demande par lettre à l'adresse unique suivante: Case postale No 1, Sainte-Marguerite du Lac Masson, comté de Terrebonne.

Les témoignages de guérison ou de soulagement dûment signés peuvent aussi être adressés de la même façon.

3 facons d'obtenir de l'argent VITE
chez Personal!
• Téléphonez pour prêt en une visite
• Ecrivez ou téléphonez — pour prêt par la poste. Venez. Obtenez de l'argent rapidement — chez Personal — où c'est "oui" 4 fois sur 5!
CREDIT COMPTANT DANS TOUT LE PAYS
N'importe qui peut demander un compte-crédit comptant d'envergure nationale. Bureaux d'un océan à l'autre. Point n'est besoin de faire un emprunt quand vous ouvrez votre compte. Vous ne payez que si vous utilisez votre carte pour faire un emprunt.
Prêts $25 à $1200
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, gérant
"Service spécial aux résidents de Buckingham et Masson, ainsi qu'aux villes environnantes".
Hull, Canada

MATERNITE
Marie-Berthe JOANISSE, I.L.
319-B, boul. St-Joseph, Hull
Tél.: 77-1332

Chez Moncion
LAINE à TRICOTER à PRIX NOUVEAUX
Prenez note de ceci mesdames . . .
VOS LAINES POPULAIRES A PRIX REDUITS . . .

REGENT
Glengarry 3 plis. Echeveau 1 once ..... 43¢
Sea Gull, 4 plis. Balle 1 once ..... 43¢
Bébé, 3 plis. Balle 1 once ..... 50¢
Fingering et bébé, 3 et 4 plis. Balle 1 once et écheveau. ..... 55¢

BEEHIVE

MISS CANADA
3 ou 4 plis. Balle 1 once ..... 52¢

NEWLAND
3 et 4 plis. Balle 1 once ..... 45¢ à 59¢

PINGOUIN
Alpin, Romance, Bébé, mondain Caricia, La Houle, Promenade — 3 et 4 plis. Balle d'une ou 2 onces. ..... 35¢ 1.30

Laine, Fingering et Double Knitting
Marques Beehive et Bouquet — Balles et échevaux de 2 et 4 onces. ..... 1.00 à 1.50

MONARCH
Sanforian irrétrécissable, 4 plis. Balle 1 once 45¢

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN HULL, P.Q.
HEURES D'AFFAIRES: Lundi: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. Mardi à vendredi: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. Samedi: ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
TEL.: 77-4377

ECONOMISEZ...

A. L. RAYMOND
EPICERIE Raymond
LIVRAISON GRATUITE
(Achat minimum $5.00)
WRIGHTVILLE & VAL-TETREAU: mardi p.m. — jeudi — vendredi — samedi
OTTAWA: mercredi, jeudi, vendredi, samedi
POINTE-GATINEAU: vendredi, samedi
HULL: tous les jours.
LIVRAISON TOUS LES JOURS
au prix nominal de 10c dans
CHEMIN AYLMER — MAPLE GROVE
DESCHENES — CONNAUGHT GARDENS
GARDENS — AYLMER, P.Q.
Livraison dans Gatineau Mills
départ du magasin
le samedi à 2h. p.m.
Prix nominal de 10c

MELANGES A GATEAU
Blanc et chocolat
36c

POUDRES LUSHUS
3/29¢

MARMELADE "Good Morning"
Pot 12 oz. 26¢
Pot 24 oz. 46¢

17c
Garniture de tarte citron

JUS DE TOMATES
Boite de 20 oz. 2/25¢

TOMATES DE CHOIX
Boite de 28 oz. 21¢

POIS STOKELY (surchoix)
"Honey Pod" ou "Tasty King"
Boite de 15 oz. 19¢

MUR CROUSTILLANT
GROS PIEDS Céleri
SNO-BOY
Chacun 11c

CHOUX-FLEURS
Blanc neige
GROS NO 1 15c

OIGNONS JAUNES
No 1 pour marinade pour cuire
SACS 10 LBS. 43c

PATATES NOUVELLES
Sac de 10 lbs.
29c

Sucrées — juteuses
ORANGES
"Sunkist"
Grosseur 252
Douz. 39c

POMMES SURCHOIX
"Wealthy"
"Atlas"
"Joyce"
"McIntosh"
Panier 6 pintes 59c

GRUAU RAPIDE "QUAKER"
Boite de 48 oz. 35¢

FROMAGE GRUYERE SUISSE, 12 portions, 45c
JUS D'ANANAS "Sweet Treat", 20 onces, 2 pour 23¢
VINAIGRE "HEINZ", 33 onces, 41¢
CATSUP "HEINZ", 13 onces, 26¢
SOUPE AUX TOMATES "CLARK" 2 pour 19¢
SOUPE AUX LEGUMES "CLARK" 2 pour 19¢
SOUPE AUX TOMATES "HEINZ" 2 pour 23¢

MIEL
Pasteurisé BLANC — PUR No 1
Chaudière de 4 livres 73c

MELASSE "GRANDMA"
Format 40 oz. 24¢

BISCUITS AUX FIGUES "BARKER'S", la livre, 29¢
JUS MELANGES (orange et pamplemousse). 20 onces, 10¢
JUS DE POMMES "AVON", 20 onces 3 pour 29¢
COCKTAIL AUX FRUITS "STOKELY". 28 onces, 43¢
CORNED BEEF, 12 onces, 43¢
FEVES AU LARD "STOKELY". 15 oz. 3 pour 25¢
JUS DE LEGUMES "V-8". 15 onces, 3 pour 27¢

GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL
VIANDES de PREMIERE QUALITE
POULET A ROTIR
Grosseur 5 à 7 lbs. LB. 59¢
ROTI DE BOEUF
(Short-Rib) LB. 79¢
BOEUF HACHE
Maigre LB. 65¢
BOLOGNE
En morceau LB. 45¢

Taxes provinciales et minerai de fer du Neauveau-Québec

Parlant hier devant les membres des clubs Kiwanis de l'Ontario, du Québec et des Maritimes réunis au Manoir Richelieu, La Malbaie, pour leur convention annuelle, le Dr J. A. Retty, Géologue en chef de la Iron Ore Company of Canada, a mis en lumière la question des taxes provinciales et le minerai de fer du Nouveau-Québec.

"On a répandu à dessein de fausses informations sur les taxes que la Iron Ore Company of Canada devra payer à la province de Québec et une mise au point s'impose. Voici les faits:

"Le Gouvernement provincial percevra les droits usuels de 4 à 7 pour cent sur les profits annuels, comme il les perçoit des autres compagnies minières. Dans la Loi des Mines de Québec, il n'est pas fait mention de redevances tréfoncières (mining royalties); la taxe est assise sur les profits.

"En outre, Iron Ore Company of Canada devra payer un loyer annuel de $100,000 pour les terrains miniers qu'elle exploite et ce montant doit être payé même si nous exploitons à perte. Remarquez que j'emploie le mot "loyer" — nous ne pouvons pas devenir propriétaires comme le peuvent la plupart des compagnies minières, parce que nous devons exploiter en vertu d'un bail minier.

"On semble croire que ces $100,000 seront les seuls droits imposés et que nous paierons une redevance de un cent la tonne. Cela est tout à fait absurde. Ce sont des droits de louage des terrains miniers imposés en sus des taxes minières régulières qui équivalent aux redevances tréfoncières."

Le Dr Retty donna aussi quelques détails concernant les travaux en cours. On travaille intensément sur les premiers cent milles du chemin de fer; c'est la partie la plus difficile de la route. Un tunnel de 2,250 pieds vient d'être complété au Mille No. 12 et la construction est commencée sur un pont de 760 pieds enjambant la Rivière Moisie à la sortie du tunnel. Sur la partie nord de la route on est à compléter 35 milles allant vers le sud jusqu'à Menihek Rapids qui sera le site d'un pont et d'une usine d'énergie électrique.

Le service privé de transport aérien opérant entre Sept-Iles et le Nouveau-Québec est probablement sans égal au Canada à l'heure actuelle. La construction de terrains d'atterrissage est en marche; ces terrains sont construits à intervalles de 30 milles le long de la route ferroviaire. Le service aérien opère 24 heures par jour. Durant la première semaine d'août on a transporté de l'aéroport de Sept-Iles 375 tonnes d'équipement et d'approvisionnements. Cette année, environ 6,000 tonnes ont été transportées à date. On construit présentement des bureaux, des entrepôts et des maisons d'habitation à Sept-Iles On a aussi commencé la construction du nouveau quai du Gouvernement. Quelques 3,300 hommes sont employés à tous les points de ce projet. On projette d'entrer en production en 1954.

Laniel, Qué.

LANIEL, Qué. (D.N.C.) — Naissances: M. et Mme Gaston Plante (Monique Délorme), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, l. naissance de deux filles, baptisées en l'église Notre-Dame-des-Anges, de Laniel, par le R.P. Lucien Lafontaine, O.M.I., curé de la paroisse.

L'aînée des fillettes se nomme Marie-Michèle. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Schryer, oncle et tante de l'entant.

L'autre porte les prénoms de Marie-Micheline. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Denis, oncle et tante de l'enfant.

M. Jean Manceau blessé accidentellement par un compagnon de travail, se trouve actuellement en convalescence à l'hôpital de Ville-Marie.

Mlle Marjolaine Béchamp, est partie récemment pour l'école normale de Ville-Marie.

Georgette Ouellette de Latulippe, sera la directrice de l'école du village. Mlle Georgette Trudel, enseignera à la deuxième classe.

M. Fernand Donat de Timmins, a rendu visite à ses parents, M. et Mme. E. Daoust.

M. et Mme Léonard Marion de Rouyn, sont de retour de leur voyage de noces à New-York. Ils sont actuellement en promenade chez M. et Mme Jean Marion.

Mlle Escrina Goulet est de retour d'un pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré et au Cap-de-la-Madeleine.

MARINADES à la MOUTARDE ah, QUEL RÉGAL!

Oignons marinés à la moutarde

3 lbs. d'oignons blancs pelés, tranchés
1 cuillerée à thé sel
3 tasses vinaigre — 2 tasses sucre
3 cuillerées à thé moutarde Keen's
4 cuillerées à soupe épices mélangées à marinades

Couvrez les oignons d'eau bouillante le laissez tremper 10 mins. Versez l'eau. Couvrez de glace et laissez reposer 30 mins. Versez l'eau. Placez dans des bocaux chauds stérilisés. Attachez les épices dans un sac de coton à fromage et mijotez dans une casserole non couverte avec les autres ingrédients 10 mins. Enlevez le sac d'épices, versez le mélange sur les oignons et scellez immédiatement. Fait 4 chopines.

MOUTARDE D.S.F. Keen's

FK30G

"Des milles en avance...la saveur de ce fameux café!



Une BONNE tasse de café coûte si peu-- et donne tant!

Avec la satisfaction que procure une *bonne* tasse de café, vous obtenez ce qui ne s'achète pas avec des sous!

Et c'est cette merveilleuse impression de bien-être et d'harmonie . . . cette sensation d'assurance, d'équilibre et de contentement!

Maintenant moins que jamais, ne lésinez pas sur la qualité du café! Achetez le Chase & Sanborn, le café qui donne plus de satisfaction par tasse . . . qui assure cet effet stimulant que seul peut produire le meilleur café!

Demandez le Chase & Sanborn aujourd'hui. Il offre *plus* des qualités que vous recherchez dans un bon café.

Chase & Sanborn Coffee
SEAL BRAND
ALL PURPOSE GRIND

TOUTE LA SAVEUR QUE VOTRE TASSE PEUT CONTENIR!

GRANDES ÉCONOMIES chez LEGARÉ

DURANT LES VENTES DE SEPTEMBRE



MAGNIFIQUES MOBILIERS À PRIX ATTRAYANTS!

Mobilier 3 morceaux, couverture reps. Rouge et vert. Construction entièrement sur ressorts. **Régulier $149.00 — Spécial à** $99.

Mobilier 3 morceaux, couverture belle qualité. Causeuse 2 longs coussins, 2 morceaux rouge, 1 bleu. **Régulier $169.00 — Spécial à** $139.

Autre joli mobilier 3 morceaux, avec face des bras bois naturel nuancé. **Régulier $199.00 — Spécial à** $169.

Mobilier 3 morceaux, couverture haut ton velours au choix. Combinés rouge et gris ou rouge et vert. **Régulier $269.00 — Spécial à** $239.

$5 DE DEPOT retiendront votre achat selon notre plan de mise-de-côté

Ouvrez un COMPTE COURANT AUCUN DEPOT REQUIS

Termes en conformité avec les restrictions du gouvernement fédéral



EPARGNEZ DE L'ARGENT SUR CES MOBILIERS DE CHAMBRE À BAS PRIX!

Mobilier de chambre fini noyer, 3 meubles. Bureau avec miroir, chiffonnier, lit double. **Valeur $89.00. Spécial** ..... $69.

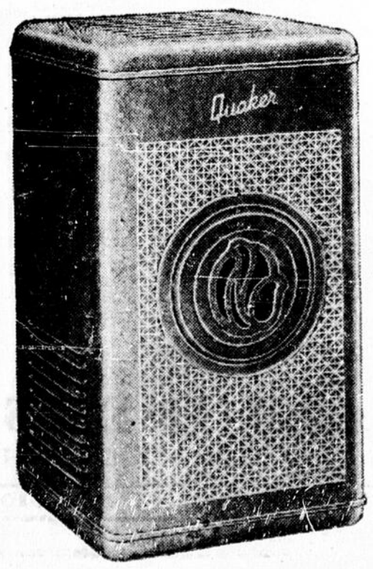
Joli mobilier moderne, fini noyer, 4 meubles. Bureau, vanité, chiffonnier, lit. **Valeur $139.00. Spécial** ..... $119.

Autre mobilier de chambre. **Valeur $154.00, pour** $139.

Mobilier chambre, 4 meubles, vanité 3 miroir, bureau, chiffonnier et lit. **Valeur $189.00. Spécial** ..... $169.

Mobilier véritable noyer, 4 meubles vanité française. Bureau, chiffonnier et lit. **Valeur $209.00. Spécial** ..... $189.

Autre mobilier, 4 meubles en noyer. **Valeur $259.00 pour** $219.



Voyez ce joli groupe de chaufferettes à l'huile à bas prix — Rendement efficace!

FINDLAY, fournaise à l'huile, réservoir intérieur. Capacité 35,000 B.T.U. $108.50

SILENT GLOW, fournaise à l'huile. Brûleur 8". $109.50

QUAKER, fournaise. Brûleur 8". Capacité 30,000 B.T.U. $90.95

QUAKER, fournaise. Capacité 50,000 B.T.U. Brûleur 10". $129.95

COLEMAN, fournaise à l'huile. Brûleur 8". Capacité 30,000 B.T.U. $83.25

COLEMAN, capacité 40,000 B.T.U. $119.95

COLEMAN de luxe. Capacit- 45,000 B.T.U. $126.50

COLEMAN avec radiateur de chaleur. Capacité 65,000 B.T.U. $162.50

ROY SCOTTSMAN. Capacité 30,000 B.T.U. Spéciai $79.50

LA COMPAGNIE LEGARE LIMITEE

75, RUE PRINCIPALE, HULL

Le R.P. Isabelle en visite chez les Lacordaire de Hull

Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc, de Notre-Dame, tenaient récemment leurs assemblées générales, au Centre. M. Jean Dicaire, président local, adressa le mot de bienvenue. Il se dit particulièrement heureux de la présence du R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., natif de Hull, membre et aumônier des cercles de Saint-Sauveur, Québec.

Après la lecture des comptes rendus, par le secrétaire et le trésorier, il y eut une intéressante conférence présentée par M. Emilien Lévesque, premier vice-président diocésain. Celui-ci insista sur l'importance de fortes convictions. Il appuya sur le travail d'apostolat qui incombe à chacun. Enfin, il recommanda une participation ardente au programme de la prochaine semaine antialcoolique.

Mlle Marie-Reine Hayes rendit avec charme de jolies danses écossaises. Avec son entrain caractéristique, M. Rodolphe Bordeleau sut exécuter des chansons canadiennes. Mlle Henriette Lévesque se fit la brillante interprète de récitations.

Le R. P. Isabelle agit comme aumônier-initiateur, assisté de M. Jean Dicaire, comme président, et de MM. Emilien Lévesque, Valmore Latour et Hormidas Cloutier, comme officiers.

Invité à adresser la parole, le R. P. Isabelle se dit heureux d'avoir eu l'occasion de passer une si belle soirée, exprima sa joie de constater la même charité et le même enthousiasme à Hull qu'à Québec.

"Un membre persévère dans un mouvement, en autant qu'il s'y dévoue", de dire le R. P. Cary, O.M.I., aumônier local. Il félicita M. Emilien Lévesque, du zèle qu'il déploie dans le cercle; encouragea les membres à la persévérance et remercia le R. P. Isabelle, de sa visite et de ses réflexions.

Comme d'habitude, la prière fut récitée, au début et à la fin de l'assemblée. Au cours de la soirée, M. Aurèle Majeau, premier vice-président, agit comme maître de cérémonies.

Chauffeur condamné pour s'être enfui après un accident

Pour n'être pas demeuré sur les lieux d'un accident, Doris Dorsey, âgé de 24 ans, 61, rue Montcalm, a été condamné à $75 d'amende et aux frais, ce matin, lorsqu'il a comparu en Cour de Hull devant le magistrat Roland Millar. L'accusé a avoué sa culpabilité. Il ne pourra obtenir de permis de conduire pour trois mois.

Dorsey a été appréhendé par la Gendarmerie royale, près du pont Champlain, à la suite d'une collision survenue lundi, sur la rue Principale, à Hull. Les dommages s'élevaient à environ $200.

Après l'accident, la Sûreté municipale de Hull avait transmis le signalement de l'automobile à la Sûreté d'Ottawa qui à son tour l'a transmis par radio à ses agents. L'appel a été capté par les agents Joe Ray et Gordon Woodley, de la Gendarmerie, qui ont conduit l'automobile et ses occupants au poste de police.

Le sergent Ernest Charron, de la Sûreté de Hull, a conduit l'enquête.

Nouveaux élèves à Saint-Pierre de W.

SAINT-PIERRE-DE-WAKEFIELD Qué. (D.N.C.) — Un bon nombre de nouveaux élèves ont fait leurs débuts à l'école numéro 1 de Saint-Pierre-de-Wakefield cette année.

A l'école numéro 2, l'enregistrement n'a pas beaucoup augmenté cependant.

Va-et-vient

Mme Dalton Donavan est maintenant de retour à sa demeure après avoir passé quelques semaines à l'Hôpital général à Ottawa.

M. et Mme J. Régimbald, 95, rue Wellington, Hull, étaient de passage à Saint-Pierre-de-Wakefield, ces jours derniers.

M. et Mme Wilbert Foubert sont de retour de leur voyage de noces à Cochrane, et d'autres endroits du nord de l'Ontario .

M. et Mme Rolland Newnham de Hull passaient la fin de semaine chez les parents de Mme Newnham, M. et Mme Aimé Malette.

POLTIMORE, Qué.

POLTIMORE, Qué. (D.N.C.) — Mlle Alice Nitschkie est retournée à Buckingham après avoir passé quelques jours avec ses parents, M. et Mme Willie Nitschkie.

Mlle Noreen Graham, de Hull, a passé quelques jours chez M. et Mme Alvin Hogg's, comme invitée de M. Mike Cheslock.

M. et Mme Alfred Thom et leur famille nous ont quittés récemment pour aller demeurer définitivement à Hull.

Les classes ont de nouveau ouvert leurs portes: Mme Wilbert Conroy (née Thérèse Beaupré), a repris son poste de l'an dernier à l'école du village.

Récemment un succulent souper a été servi chez M. Paul Woodstock, en l'honneur de M. et Mme Gilles Thibault, née Huguette Dubois, mariés le 25 août dernier.

M. et Mme Robert Lassalle et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Roger Lassalle sont retournés reprendre leur travail à Hull, après avoir passé 15 jours dans leurs familles.

M. Emile Mallon ainsi que M. et Mme Gordon Woodstock sont revenus d'un voyage à Pembroke où ils ont visité M. et Mme Fred Nowack.

M. et Mme Odias Cyr et leurs enfants de Notre-Dame-du-Laus, ont rendu visite à Mme Jos. Foubert et à la famille Albert Foubert dimanche dernier.

CALEDONIA SPRINGS, Ont.

CALEDONIA SPRINGS, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Alexis Rouleau et leur petite fille Ghislaine, M. et Mme Emile Deslaurier; M. et Mme Jean-Paul Nodaud et leur fille Diane, tous de Montréal, M. et Mme Adrien Chiasson, d'Ottawa, M. et Mme Rolland Barrette, de Cumberland, visitaient Mme Napoléon Marleau, dimanche et lundi.

Mme Cécile Michaud est allée demeurer à Montréal.

M. et Mme Donat Dugas et leur fillette Denise, M. et Mme Lucien Barrette et leur fils Fernand, étaient en visite chez M. et Mme Benoit Landriault, dimanche dernier.

Mlle Gertrude Gareau et Mlle Marielle Cadieux, Mlle Gisèle Bourgon, Mlle Gisèle Barrette sont parties pour le couvent de Lefaivre, et ont repris leurs classes.

Naissance

M. et Mme Bruno Arcand (Gilberte Landriault), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé Joseph-Georges-Aimé-Vital. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Arcand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie-Paule Arcand, cousine de l'enfant.

M. et Mme Armand Doth se rendaient à Montréal, en fin de semaine, pour le mariage Crevier-Tardif.

Production laitière pour le mois d'août

Stocks de beurre, fromage et oeufs au 1er septembre

Les stocks de beurre de crèmerie au Canada se totalisent à 55,001,000 livres le 1er septembre, en comparaison de 46,098,000 livres le 1er août et 68,124,000 livres le 1er septembre 1950. Les stocks de fromage cheddar s'élèvent à 41,002,000 livxres, contre 37,055,000 livres le mois précédent et 34,440,000 livres le mois correspondant de l'an dernier.

Les stocks de lait entier évaporé s'établissent à 60631,000 livres, contre 55,356,000 livres le 1er août et 35,516,000 livres le 1er septembre 1950, tandis que les stocks de lait écrémé en poudre sont de 10,027,000 livres, en comparaison de 8,348,000 livres et de 7,351,000 livres. Les stocks d'oeufs se totalisent à 347,000 caisses, en comparaison de 405,000 au 1er août et 651,000 l'an dernier. Les stocks de volaille passent à 11,777,000 livres, au regard de 7,986,000 livres le mois précédent et 8,543,000 livres le mois correspondant de l'an dernier.

Augmentation de la production de beurre de crèmerie en août

La production de beurre de crèmerie augmente de 2 p. 100 en août comparativement au même mois de l'an dernier, tandis que, durant la période cumulative, elle diminue de 4 p. 100. La production de fromage cheddar diminue durant le mois et au cours de la période cumulative.

En août, la production de beurre de crèmerie atteint 34,411,000 livres, contre 33,759,000 livres en août 1950; durant la période cumulative, elle s'établit à 181,569,000 livres, au regard de 189,163,000 livres. La production de fromage cheddar se totalise à 13,051,000 livres, contre 13,915,000 livres durant le mois, et à 58,229,000 livres, contre 69,171,000 livres durant la période cumulative.

La production de crème glacée s'établit à 3,404,000 gallons durant le mois, contre 3,411,000 gallons, et à 19,184000 gallons durant les huit mois contre 17,778,000 gallons. La production de lait concentré passe de 43,931,000 livres à 49,907,000 livres en août et de 275,092,000 livres à 316,698,000 livres durant la période cumulative.

Production et stocks de margarine en août

La production de margarine atteint 7,799,000 livres en août en comparaison de 6,267,000 en juillet, et 6,710,000 au cours du mois correspondant l'an dernier. Ces chiffres portent le total cumulatif des huit premiers mois de l'année à 68,945,000 livres en comparaison de 61,639,000 au cours de la période correspondante de 1950. Au 1er septembre, les stocks sont de 1,829,000 livres; ils sont donc inférieurs à ceux du 1er août, 2,449,000 livres, et inférieurs à ceux du 1er septembre 1950, 1,924,000 livres.

Production et stocks de fromage refait en août

La production de fromage refait en août se chiffre par 3,219,000 livres, augmentation de 27 p. 100 au regard de celle du mois précédent, 2,527,000 livres, et légère augmentation au regard de la production du mois d'août l'an dernier, 3,209,000 livres. La production cumulative des huit premiers mois de l'année se chiffre par 25,401,000 livres en comparaison de 22,965,000 au cours de la période correspondante l'an dernier, augmentation de 11 p. 100.

Les stocks aux mains des manufacturiers à la fin d'août se chiffrent par 1,382,000 livres en comparaison de 1,136,000 à la fin de juillet et de 1,137,000 le 31 août 1950.

(B.F.S.)

La production de coke

La production canadienne de coke atteint un nouveau sommet au cours des six premiers mois de l'année, alors que celle de juin diminue au regard du mois correspondant l'an dernier. Tandis que les importations augmentent fortement au cours du mois et du semestre les exportations diminuent de façon marquée.

Au cours de la première moitié de l'année, la production augmente de 2 p. 100 et se chiffre par 1,957,000 tonnes en comparaison de 1,920,000 au cours de l'année précédente. En juin, elle est de 318,000 tonnes, soit une production inférieure de 5 p. 100 à celle de juin l'an dernier qui atteignait 333,000 tonnes.

Les stocks disponibles à la consommation au cours des six mois se terminant en juin, — i.e. la production, plus les importations, moins les exportations — se chiffrent par 2,174,000 tonnes en comparaison de 1,872,000 en 1950, et en juin, par 363,000 tonnes en comparaison de 322,000 un an auparavant.

Les importations du premier semestre se chiffrent par 296,000 tonnes en comparaison de 158,000 en 1950, et celles de juin atteignent 54,000 tonnes en comparaison de 25,000 il y a un an. Au cours du semestre, les exportations s'établissent à 79,000 tonnes au cours de la période correspondante de 1950, alors que pendant le mois, elles se chiffrent par 9,000 tonnes en comparaison de 35,000 en juin l'an dernier.

CHENEVILLE, Qué.

CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.)— Mme Omer Guindon et son fils, Jean-Yves, rendaient visite à M. Elzéar Despatie et à Mme Georges Hacquart, dernièrement.

Mme Zotique Saint-Hilaire recevait dernièrement M. et Mme Roland Grosleau ainsi que M. et Mme Jean-Marc Grosleau et leur fils, Robert, de Montebello et M. et Mme Marc Beauchamp, de Montréal.

M. Joseph Mantha est parti pour trois semaines avec des touristes américains.

M. et Mme Urbain Dinel et leurs enfants, de Valleyfield, ont passé huit jours au camp d'été de M. Joseph Dinel.

M. et Mme Benjamin Dinel, de Hull, passent quelques jours chez Mmes Emery et Léandre Dinel ainsi que chez leurs autres parents de Chénéville.

MM. Zotique Corbeil, de Notre-Dame-de-la-Paix, et Jean-Guy Corbeil, de Saint-Jérôme, visitaient Mmes Emery et Léandre Dinel, la semaine dernière.

MM. Alphonse Lahaie et Fernand Bélanger, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme P.-A. Bélanger. Ils sont retournés à Montréal dimanche. Mme Bélanger est partie avec eux. Elle doit passer une semaine avec ses enfants.

Mme Roméo Clairoux, de Montréal, passe la fin de semaine chez ses beaux-parents, le Dr et Mme J.-A. Clairoux.

M. Jean-Paul Belisle, actuellement de Buckingham, passe la fin de semaine avec son épouse.

M. Guillaume Deschamps est dans sa famille pour la fin de semaine.

M. et Mme D'Assise Pilon, de Saint-André-Avellin, sont à Chénéville en visite chez leurs parents.

M. et Mme J. Robertson, de Hull, visitaient la famille Pilon, récemment.

Le premier prix de Venise va à "Rasho Mon"

VENISE — (A.F.P.) — Le grand prix du Festival du cinéma à Venise a été décerné au film japonais "Rasho Mon".

Voici le palmarès du Douzième Festival international du cinéma de Venise:

Grand prix "Lion de St Marc" à "Rasho-Mon" d'Achira Curosawa (Japon).

Prix spécial: "A Streetcar Named Desire" d'Eliza Kazan (U.S.A.).

Tous prix internationaux ex-aequo: "Le journal d'un curé de campagne" de Robert Bresson (France), "Big Carnival" de Billy Wilder (U.S.A.) et "The Rivers" de Jean Renoir (Inde).

Pour la meilleure interprétation masculine: Jean Gabin pour "La nuit est mon royaume".

Prix pour la meilleure interprétation féminine Vivian Leigh (U.S.A.) pour "A Streetcar Named Desire".

Prix pour le meilleur sujet et le meilleur scénario T. E. B. Clark pour "Lavender Hill Moh" (G.-B.).

Prix pour la meilleure photographie L.-H. Burel (France) pour le "Journal d'un curé de campagne".

HAMMOND, Ont.

HAMMOND, Ont. (D.N.C.) — Mlle Thérèse Carrière passait quelques jours à Valleyfield, dernièrement.

M. et Mme Raoul Gendron sont actuellement en visite chez M. Alfred Gendron

M. et Mme Albert Richer et leurs enfants: Nicole, Raymond et Marcel, de Village Bélanger; Mlles Rhéa et Yvette Carrière, ainsi que Rita Fontaine et Ernest Carrière, d'Ottawa, étaient de passage chez M. et Mme Napoléon Carrière, la semaine dernière.

La semaine dernière, les paroissiens ont suivi avec piété les exercices des Quarante-Heures. L'église était magnifiquement décorée de glaïeuls à cette occasion.

Les écoliers ont repris récemment le chemin de l'école. A l'école du village nous apprenons que 81 élèves se sont inscrits.

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!

des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE: REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEUR, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS, prenez le

PRINTANYL

Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang

Prix $1.25 le flacon

Par la poste 25c en plus

A. R. FARLEY, Ph. C.

Tél: 77-5392 — 77-4492

PHARMACIEN A HULL

Le docteur

JACQUES PROULX

DENTISTE

Heures de bureau :

9 h. a.m. à 6 h. p.m., les lundis, mercredis et vendredis de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

210½, boul Saint-Joseph

Tél: 77-5602

Pour un rendez-vous signalez 77-6776

JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste

Examen de la vue

Hull — 206, rue Principale

Gatineau, Qué. — Tél: 765

Dr Benoît Lambert

Spécialiste:

YEUX — NEZ — GORGE

OREILLES

Heures de bureau:

2 à 6 et 8 à 9

192, rue Principale — HULL

(édifice du Dr Perras)

Pour rendez-vous appelez après 2 reures p.m.

77-7517

PILON LTÉE

BOIS — MENUISERIE

Matériaux de construction

71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDECINE GENERALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous

138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: 77-3543

C'EST PLUS FACILE D'ACHETER VOTRE . . .

CHARBON sur PLAN BUDGETAIRE!



● Paiements différés à longue échéance, faciles à rencontrer. Plus de soucis. Votre charbon est livré tôt . . . et payé avant l'arrivée de l'hiver. Un livret de paiements vous permet de boucler votre budget plus facilement durant toute l'année.

BOUCHER FRERES

(Fermé le samedi durant juillet et août)

30, RUE ST-JACQUES, HULL TEL: 77-3868



Exigez le breuvage excellent!

L'EAU MINERALE

GURD'S CALEDONIA

Embouteillée par

Breuvages REGAL

HULL, QUE.



LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL

"LE DROIT"

NE COUTENT PAS CHER ET

RAPPORTENT D'ABONDANTS RESULTATS!

SIGNALEZ

3-4061

ENTRE 8.30 A.M. et 5 P.M.

LE SOIR

ENTRE 5 P.M. et 8 P.M.

SIGNALEZ

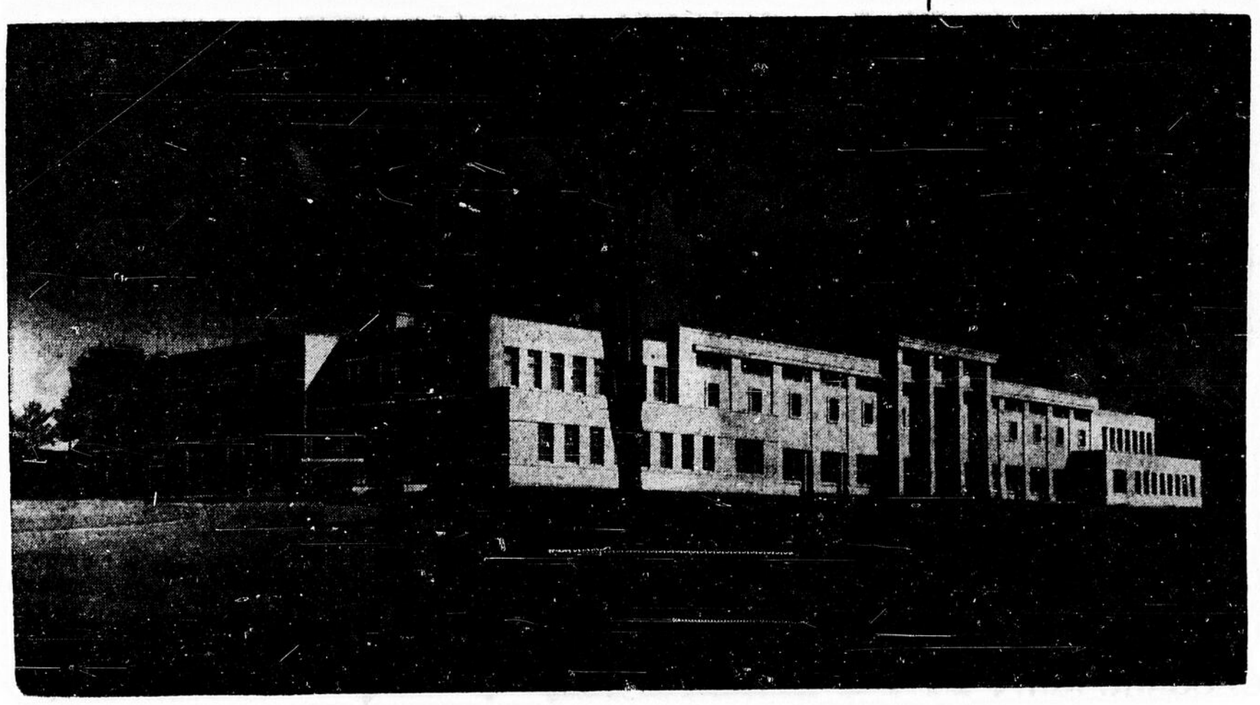
3-4066

FAITES-EN L'EXPERIENCE A LA PROCHAINE OCCASION

Un édifice digne

de

La Compagnie la plus progressive au Canada



A Québec, le 11 septembre 1951, l'Honorable Maurice Duplessis, Premier Ministre de la Province de Québec, inaugurait le vaste édifice du nouveau Siège Social de L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie. Un phénoménal accroissement et un développement rapide ont obligé la Compagnie à établir ses quartiers généraux dans des locaux plus spacieux.

Idéalement situé dans un quartier résidentiel et tranquille, l'édifice est un chef-d'oeuvre de l'architecture commerciale contemporaine. Dans cette ambiance propice à un travail fécond, la Compagnie continue à améliorer le service qu'elle donne à ses assurés et à son personnel vendeur, qui tous ont largement contribué à l'expansion rapide de L'Industrielle et en ont fait "La Compagnie la plus Progressive au Canada".

Un nom à retenir:

L'INDUSTRIELLE

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

"LA COMPAGNIE LA PLUS PROGRESSIVE DU CANADA"

L'Université d'Ottawa inaugure un cours complet en cartographie

L'Université d'Ottawa, en appliquant son programme d'expansion, inaugure cette année un cours complet en cartographie, le premier du genre au Canada.

Ce cours du soir, réparti sur trois années, conduira aux diplômes de B.A., M.A. et, après des études subséquentes au D.Ph. en cartographie. C'est le premier pas vers la création de l'organisation d'un institut de géographie.

La cartographie, fait que l'on reconnaît de plus en plus, devient un champ d'étude important, en particulier devant l'intérêt croissant que l'on porte aux ressources et au développement du Canada, à la planification régionale, aux programmes de défense nationale, etc. D'autre part le manque de spécialistes en cartographie et en géographie se fait sentir depuis longemps. Les gouvernements provinciaux et fédéral, aussi bien que les compagnies privées qui produisent des cartes de toutes sortes, recherchent constamment des spécialistes en cartographie.

Jusqu'à tout dernièrement, quelques universités avec des instituts de géographie offraient un cours ou deux en cartographie. L'Université d'Ottawa fut la première à réaliser l'importance d'un cours complet en cette matière qui formerait des cartographes spécialisés, capables de remplir des positions dont la connaissance cartographique est essentielle.

Le cours, qui débutera en septembre, sera réparti sur une période de trois années et comptera pour 24 crédits (8 crédits par année). Les cours théoriques et pratiques (travail de laboratoire) seront donnés le soir, au rythme de deux par semaine. Le travail pratique sera organisé de façon telle que les étudiants qui possèdent déjà un peu d'expérience dans le dessin ou le travail sur le terrain, pourront entreprendre des travaux pratiques plus avancés.

Le premier semestre de la première année (Cartographie I) incluera une introduction à la cartographie et à la géographie. On initiera l'étudiant aux principes fondamentaux nécessaires au cartographe et au dessinateur. Le deuxième semestre sera consacré à l'étude des cartes à grande échelle avec mention spéciale de l'utilisation des photographies aériennes et de la technique de la photogrammétrie. L'étudiant se familiarisera ensuite avec les cartes topographiques à grande échelle de différents pays (en particulier les grandes collections).

Au cours du premier semestre de la deuxième année (Cartographie II) on étudiera le relevé sur le terrain, les méthodes de ramasser, d'assembler, d'évaluer et de représenter les données. Le programme du deuxième semestre incluera, comme partie du travail pratique, des visites dans les nombreux services cartographiques du gouvernement, pour initier les étudiants avec les instruments et les techniques utilisés dans la production des cartes à grande échelle.

La troisième année (Cartographie III) sera entièrement consacrée à l'étude des cartes géographiques à petite échelle. La géographie mathématique incluera la construction et l'étude des projections usuelles, en particulier des projections utilisées au Canada pour les cartes à grande et petite échelle. On ajoutera aussi des leçons spéciales sur la lecture et les commentaires de cartes, l'interprétation cartographique, la création de cartes spéciales illustrant des sujets bien déterminés, les techniques de l'utilisation et de la classification du sol et la préparation des cartes d'après des relevés sur le terrain et l'interprétation de photographies. Le cours se terminera par l'étude des méthodes de reproduction et des techniques employées dans la production des cartes.

Des exercices de dessin seront donnés dans les trois années.

Le docteur R. T. Gajda, chef de la section cartographique dans la Division de la Géographie au ministère des Mines et des Relevés Techniques, par permission spéciale du ministère, a été nommé pour prendre la direction du cours en cartographie. Le docteur Cajda, B.Sc., M.Sc., M.A., Ph.D., jouit d'une longue expérience tant dans la cartographie que dans l'enseignement. Ancien élève puis assistant du grand cartographe et géographe de renommée internationale, le professeur E. Romer, il fut par la suite employé comme expert et consultant, pendant les cinq années qui précédèrent la deuxième guerre mondiale, dans les problèmes de colonisation du Brésil.

Ce cours unique de cartographie attirera, semble-t-il, des étudiants de toutes les parties du pays. Tout le mérite de l'initiation de ce nouveau cours, revient au Révérend Père Lavigne, doyen de la Faculté des Arts, qui n'a pas ménagé ni son temps ni ses efforts pour en faire un succès.

Pour les marinades les meilleures

employez

LES VINAIGRES de luxe

LION



Ce sont les vinaigres les moins coûteux parce qu'ils sont fabriqués dans votre région. Leur pureté, leur force et leur saveur vous garantissent de réussir marinades, condiments, sauces et salades.

Pour recevoir gratuitement un livre de recettes écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.

4537, rue Drolet • Montréal

74, rue Renaud • Québec

AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES

Un repas HEINZ vite préparé 57



RIVER VALLEY, Ont

RIVER VALLEY (D.N.C.) — (D.N.C.) — Avec l'ouverture des classes plusieurs de nos jeunes sont allés étudier à l'extérieur! Mlles Paulette Gauvreau et Rolande Descôteaux sont allées au couvent Notre-Dame de Sudbury; Mlle Jacqueline Giroux est allée à Villa Notre-Dame, de Corbeil; Mlle Angès Roberts se trouve au couvent Notre-Dame, d'Ottawa; MM. Marcel et Conrad Landry sont rendus au collège Lafortune d'Ottawa et à l'école technique de Hull et M. Jean-Claude Landry est rendu au collège du Sacré-Coeur, de Sudbury.

M. et Mme Hector Giroux sont de retour de leur voyage de noces après avoir visité la Gaspésie et l'est des Etats-Unis.

M. et Mme Ronaldo Saint-Martin accompagnés de Mme Albert Giroux, sont revenus d'un voyage à Pointes-aux-Roches et à Saint-Joachim.

M. et Mme Aldéi Ladouceur de Hull rendent visite à Mme Georgianna Ladouceur et à M. et Mme Roméo Ladouceur.

M. et Mme Claude Saint-Martin visitent des parents à Welland.

M. et Mme Bob Peters étaient de passage chez les familles Légers, dimanche dernier.

M. J.-A. Landry était de passage à Ottawa la semaine dernière.

M. et Mme René Laframboise d'Ottawa sont en visite chez les familles Dupras.

Un bébé sait mieux que n'importe qui quand le moment est venu pour lui de se tenir debout et de faire ses premiers pas. Ne vous inquiétez pas s'il dépasse l'âge où la majorité des bébés commencent à marcher. Tous les enfants ont besoin, pour la croissance normale des os, de vitamine D, que l'on peut donner sous forme liquide, de gouttes ou de capsules.

PEOPLES CREDIT

Pour séance chez notre optométriste TELEPHONEZ 5-5706



Notre optométriste vous ajustera des lunettes Personnalité qui avantageront votre personnalité et vous permettront de mieux voir. Et il remplacera vos verres si par accident vous les brisez. Vous ne déboursez pas de supplément. Servez-vous de votre crédit.

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

FONT PLUS POUR VOUS

Qui? Oui! Tous les gens chic préfèrent





QUI? OUI!

KIWI

LE CIRAGE À CHAUSSURES

LE CIRAGE DE Qualité 9 TEINTES

OUI — KIWI recolore *en même temps* qu'il polit. Les couleurs sont dans le cirage même: elles n'ont pas été ajoutées.

OUI — KIWI donne plus d'éclat au poli de la chaussure . . . et 2 fois plus vite, parce qu'il est fait de cires précieuses, onctueuses et parfaitement mélangées.

OUI — KIWI donne un poli plus durable. Si la neige ou la pluie le ternit, un simple frottage lui rend tout son éclat.

OUI — KIWI protège et préserve le cuir. Les cires qui le composent sont plus onctueuses et mieux raffinées . . . pénètrent plus avant dans les pores du cuir et lui conservent toute sa souplesse.

Donne un Éclat plus vif 2 fois plus vite

R.A. BEAMISH STORES CO.



Obtenez plus pour votre argent Aux prix les plus bas!



VENTE D'AUTOMNE

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI



Chics

ROBES D'AUTOMNE

5.95 Moire, tissu faille, taffetas. Ravissantes couleurs d'automne. Coquets nouveaux modèles. Genres de circonstances.

TISSU DE VETEMENTS POUR HOMMES ET TISSU FAILLE

ROBES – COSTUMES

D'une belle présentation, une valeur appréciable. Confection impeccable. Jolies garnitures de velours. Coquette garniture à l'encolure.

7.95 et 8.95

UNE AUTRE OCCASION EN ROBES!

Nouvelles cotonnades d'automne 3.59

Genres à glissières, attrayants imprimés. Fascinantes garnitures aux poches et à l'encolure.



PULLOVERS de laine Botany Rég. 3.98

2.98 Manches longues. Une profusion de couleurs, bande tricotée à la taille, encolure ronde. Tailles 14 à 20.

CARDIGANS

Tricot uni et de fantaisie. Laine Botany, genre se boutonnant au cou, devant à galon cordé. Taille tricotée. 12 teintes au choix. Tailles 14 à 20. 3.98



PULLOVERS DE TEXTURE ENTRELACEE

Manches dolman, encolure roulée, se lavant facilement, pas de repassage. Dix teintes au choix. Tailles petites, moyennes et fortes. 2.49



BLOUSES A MANCHES COURTES de jersey de célanèse

98c



Faciles à laver, pas de repassage. Choix de blanc, rose, maïs, bleu. Tailles petites, moyennes, fortes.

BLOUSES de nylon et acétate

Panneau à petites piqûres à l'empiècement ou modèles à piqûres surjetées. Teintes: blanc, rouge, Kelly, marine, gris, rose. Tailles 12 à 20. 3.98

JUPES D'AUTOMNE

Alpine, velours cordé, tissu de vêtements pour hommes. Jupes. Alléchantes valeurs

2.98 et 3.98

CHEMISES SPORT

- Manches longues
- Spun lavable
- Deux poches
- Teintes unies

Dans enveloppe de cellophane. Tailles petites, moyennes, fortes. Teintes: vin, bleu, tan, brun, jaune. 1.98



CHEMISES de fabricants réputes POUR HOMMES

Imprimés sanforisés et teintes unies de bleu, gris, tant et blanc. Collets à empesage permanent, à même. Pointures 14 à 17. ..... 1.98

NYLONS de première qualité

Texture 45, denier 30, sheers du jour, en teintes automnales.

1.19 LA PIAIRE

NYLON "Mist Sheer"

1.34 Mist Sheer, texture 51, denier 15, entièrement diminués. De première qualité,

PANTALONS POUR HOMMES

Semi-toilette, de tweed de coton de qualité, passants à ceinture, boutons à bretelles, 3 poches et revers de 2 pouces. 3.98

BAS DE TRAVAIL EN LAINE worsted épaisse pour hommes

Tricot à côtes, de laine worsted durable. Bouts et talons renforcés. La paire 59c



CAMISOLES ET CALECONS COURTS athlétiques

Coton à côtes, taille Lastex, élastique. Camisoles genre bretelles à l'épaule pour assortir. Tailles petites, moyennes et fortes.

69c 2 pour 1.25

BAS A LA CHEVILLE POUR HOMMES

Une véritable occasion à très bas prix, la paire, ... 59c

2 pour 88c



BAS POUR HOMMES

Attrayants dessins, jolies teintes combinées, à ce bas prix. La paire, ... 59c

DORMEUSES à envers duveteux

Costumes de nuit d'une pièce avec pieds à même, siège tombant, se boutonnant au dos. Roses et bleus. Tailles 1 à 4. 1.49

ROBES DE JERSEY pour bébés

Attrayantes robes de jersey "Célanèse", avec empiècement froncé de couleur, teintes pastelles, six mois à deux ans. 99c



CALECON DE COTON à devant à panneau

Genre à devant à panneau, avec tricot élastique aux jambes et à la taille. Teintes: blanc, rose, bleu, maïs. 2, 4, 6 ans.

25c 4 pour 94c



CALECONS DE RAYONNE POUR TOUT-PETITS

Genre brief pour tout-petits de 2 à 6 ans. Rayonne indémaillable, jambes tricot à côtes, taille élastinque. Teintes: blanc, maïs, rose, bleu. 25c

5 pour 1.00

PEINTURES ET VERNIS GLO-BEAM

Exclusifs chez BEAMISH STORES

Coulent bien et assurent une surface douce, dure, résistante.

La pinte 98c

Le gallon 3.49



SALOPETTES DE VELOURS côtelé pour enfants

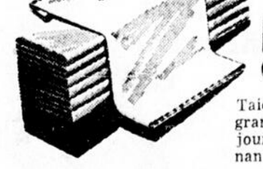
Salopettes à haute bavette, bretelles se boutonnant. Tailles 3 à 6 ans. Teintes: brun, bleu, vert, vin. Qualité de $2.49 1.98



BAS COTELES 1 x 1 pour enfants

Bas longs à côtes de coton, blancs, pointures 4 à 7½. Fauves, 5 à 10. Unis, pied tricoté, bout renforcé ainsi que pied et semelles. La paire,

49c 2 pour 89c



TAIES D'OREILLER OURLEES

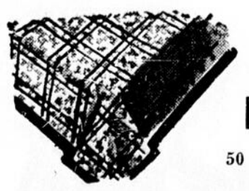
59c 2 pour 1.00

Taies d'oreiller de coton blancheur neige, grandeur régulière, à large bord ourlé à jour . . . vérifiez votre garde-robe maintenant et profitez de cette aubaine spéciale.

TABLIERS A THE de plastique imprimé 25c



Faciles à nettoyer, en plastique imprimé.



NAPPES 50 pcs x 50 pcs

Quadrillé à semis, en rayonne et coton. Nappes se lavant facilement. 88c

SERVIETTES DE TOILETTE EN EPINGLE (Terry)



29c 4 pour $1.00

Serviettes à fond naturel avec bordure de couleur et frange aux bouts . . . terry de bon bouclé en dimension idéale pour serviettes de toilette.



COUVERTURES IBEX à bordure rayée, 70" x 90"

Véritable flanelle de qualité "Ibex", blanche avec quadrillés et rayures de couleurs. Grandeur de lit double, la paire, 5.98

HATEZ-VOUS DE VOIR LES SPECIAUX NON ANNONCES

R.A. BEAMISH STORES CO. LIMITED

65, RUE PRINCIPALE, HULL

CHEMIN DE MONTREAL, EASTVIEW

"GRANDE VENTE DE LA MI-SEPTEMBRE CHEZ FREIMAN"

Bijoux de simili-perles

Spécial ! Rég. $6 !

Reprise d'une vente à succès ! Tous à fermeture de pierres du Rhin ! Colliers 3 et 4 rangs, pour porter le jour ou le soir, bracelets, licous de graduation, licous d'uniformes !

3.00

Rayon des bijoux chez Freiman, rez-de-chaussée

Vente! Blouses

Rég. 4.95 à 6.95 !

Solde de manufacturier d'échantillons et de blouses sous-types en crêpe ou nylon, manches longues, ¾ ou courtes. Blanc, noir, couleurs pastelles. 12 à 46 dans le groupe.

3.49

Rayon des vêtements sport chez Freiman, Deuxième étage

Bas nylon entièrement diminués !

Texture 51, denier 20, rég. 1.95 !

Nylons de première qualité dans les teintes automnales de beige épicé, et brun d'après-midi ! Pointures 8½ à 11. Une parfaite texture d'après-midi !

1.49

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

Vente de laine

Valeurs de 50c à 75c

Laine andalouse 4 plis, fine, pour vêtements de bébés, chandails pour dames. Blanc, azur, jaune, mauve, rouge, vert. L'once. .....

35c

Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée

Gants de tissu

Valant rég. 1.75

Beaux gants de tissu de qualité dans une variété de genres et couleurs. Noir, gris, brun, vert, vin. Pointures 6 à 7½.

1.29

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

Parapluies de rayonne

Valant rég. 3.95

Motifs plaid, rayés, ou à bordure ! Des douzaines de nouveaux parapluies d'automne de rayonne finement tissée. Vaste choix de couleurs ! Genre à 10 côtes.

2.99

Rayon des parapluies chez Freiman, rez-de-chaussée

Réchauds

Valant rég. $20.

Echantillons du manufacturier, à de grandes épargnes ! Des lampes à alcool, montées dans encadrement, chauffent ces luisants réchauds de cuivre !

12.50

Rayon des cadeaux chez Freiman, rez-de-chaussée

Taffetas de nylon

Rég. 2.29 !

Taffetas tout nylon, à ce bas prix spécial étonnant ! Marine, rose, pêche, royal, blanc, bleu poudre. Largeurs de 36 et 42 pouces. La verge, ...

1.29

Chambrai à rayures tissées !

Rég. 89c

Chambrai importé, sanforisé, à rayures tissées. Bleu ou brun avec rayures blanches. 36 pouces de largeur. Idéal pour blouses, robes ! La verge, ...

75c

Crêpe de rayonne à robes

Rég. 1.59 !

Achat spécial pour vous faire épargner sur ce crêpe de couleurs unies. Rouille, vert, aqua, tan, marine, vin, brun, or, tango, violet, beige, sarcelle, bleu, gris, rose, noir et blanc. 38 pouces de largeur. La verge,

98c

Rayon des tissus chez Freiman, troisième étage

Grande vente de robes du jour de Freiman

Réductions considérables sur des robes à prix beaucoup plus élevés !

$5 $10

TISSUS: crêpe rayonne, ticatinas, sheers, imprimés, failles !

COULEURS: marine, beige, lilas, aqua, or, bleu !

TAILLES: 9 à 17, 12 à 18, 16½ à 22½ dans le groupe

GENRES: robes d'après-midi, robes-manteaux, robes-costumes et ensembles !

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage

Grande vente de manteaux pour dames du jour de Freiman

Réductions considérables sur des manteaux de prix beaucoup plus élevés !

19.94 24.94

TISSUS: fleece de laine, gabardine, charmaine, tweed, homespun, poil de chameau et laine, whipcord, tricotine !

COULEURS: gris, naturel, marine, or, rouge, beige, noir !

TAILLES: 12 à 18, 16½ à 24½ dans le groupe

GENRES: ce sont des manteaux demi-saison, tous doublés de satin, dans une grande variété de modèles !

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Costumes à neige "Chill-Chaser"

Ces costumes pèsent 25 onces, sont d'un fabricant de renom et doublés de kasha piqué !

Ces "Chill Chasers" chassent vraiment le froid: ils sont surprenants pour la durée, aussi ! Complets avec passemontagne ou bonnet. Genre à motifs enfantins à l'avant, glissière pleine longueur, poignets et chevilles tricotés de couleur contrastante. Rose, gris, bleu pâle, brun. Tailles 2 à 3x.

10.95

Rayon des vêtements d'enfants chez Freiman, deuxième étage

Solde de manteaux pour fillettes

Du genre favori "canadienne", garniture de fourrure, chapeau assorti !

Velours, croisés et autres tissus tout laine, ces "canadiennes" (station-wagon) valent des dollars de plus ! Garnis de mouton Bombay ou suivant procédé, garnitures de velours. Rouge, bleu, vert ou plaids. Tailles 12 à 14x dans le groupe.

14.99

Solde d'ensembles pour enfants

Ensembles-manteaux de 3 pièces pour garçonnets et fillettes en velours tout laine, chinchilla, tissu couverture !

Aubaine exceptionnelle ! Quelques-uns sont garnis de fourrure, d'autres de velours; genres à capes ou modèles cochers dans le groupe. Manteaux amples ou ajustés. Couleurs pastelles on foncées. 1 à 3x.

9.95

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, deuxième étage

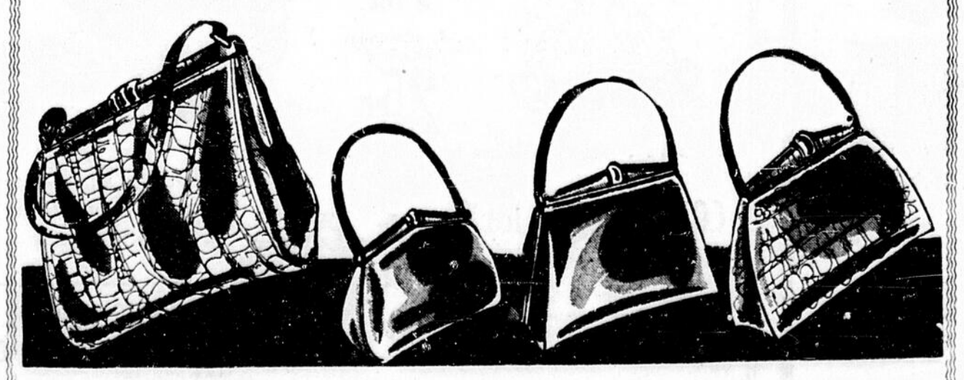
Sacs à main de New-York

Imitations en plastique grené de grands sacs anglais !

Ils imitent le veau, le crocodile et le lézard ! Beaux sacs à main de plusieurs genres; tous à glissière intérieure, monture et fermeture de métal. Noir, brun, tan, rouge, vert. Pensez-y, des belles importations pour seulement, ...

5.99

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée



Foulards carrés de soie pure

Valant rég. 1.95 !

Foulards de soie pure en imprimés assortis ou de teintes unies. Dimensions de 27, 30 et 34 pouces dans le groupe. Venez tôt !

1.00

Rayon des accessoires chez Freiman, Rez-de-chaussée

Jupes de laine

Rég. 6.95 et 7.95 !

4 genres au choix, y compris la populaire jupe droite à devant et dos genre patte. Noir, marine, brun, vert foncé, vin, gris. 12 à 20.

4.99

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

Jupons de crêpe rayonne

Rég. 2.95 et 3.95 !

De première qualité ! 3 genres au choix ! Garnitures de dentelle et maillé de nylon, coupe droite et genre à 6 lèses. Blanc, rose, bleu. Tailles 32 à 40 dans le groupe.

2.66

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Solde de bijoux

Rég. $1 et plus !

Boucles d'oreilles, colliers, licous: métaux et pierreries assorties au choix. Plusieurs à moins de la moitié du prix régulier, grâce au Jour de Freiman !

50c

Rayon des bijoux chez Freiman, rez-de-chaussée

Sacs à vêtements

Rég. 1.98 et 2.19

Sacs de plastique polyéthilène transparent, à garnitures de rouge, vert ou bleu, pour vos vêtements. Fermeture-glissière de 30 pouces.

- **Le plus grand contient 14 vêtements** **1.79**
- **Le format régulier: 8** **1.98**

Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée

Vente répétée! Corsets

Rég. 5.95 à 7.50 !

Corsets, gaines-pantalons, corselettes, dans les genres légers ou d'épaisseur moyenne. Brocards, satin, lastex et batiste ! Couleur chair ou blanc. Un bon choix de tailles dans le groupe.

3.59

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

Ensemble de couvre-pots

Valant rég. 39c !

Remarquez l'épargne !

Dessus de plats de plastique assorti dans de charmants motifs imprimés, vert ou bleu. 5 dimensions assorties par ensemble. L'ensemble, ...

20c

Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée

Ensembles de voyage

Rég. 37.50

Ensembles de mallettes pour dames: couvertures de fabricold noir ou bleu sur monture de bois de plaqué triple, panneaux de contre-plaqué, doublure de rayonne, renforts de peau de vache de qualité supérieure, double serrure. La mallette "fin de semaine" de 18 pouces, a deux pochettes; la mallette de 21 pouces, 1 pochette.

28.95

Rayon des articles de voyage chez Freiman, rez-de-chaussée

Cardigans de laine et rayonne

Achat spécial !

2 genres au choix, tous deux de tricot de fantaisie. Teintes de rose, bleu ciel, mélange de gris, marine, vin, rose flamant, noir. 14 à 20. Une excellente aubaine !

3.19

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TEL: 2-6464

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

"GRANDE VENTE DE LA MI-SEPTEMBRE CHEZ FREIMAN"

Epargnes opportunes dans tout le magasin – Tous les articles à prix d'épargne pour les acheteurs chez Freiman!

Mobiliers chesterfield
de 2 pièces

Couverture de frise

Attrayants mobiliers Lawson avec garniture de frange de soie, confortable fabrication à ressorts. Teintes: vin, vert, champignon, gris, beige.

$199

Matelas "Arrow"
remplis de ressorts

Rég. 44.50! Epargnez $10!

Un matelas de qualité remplis de ressorts avec coutil de damas de coton, capitonnage de feutre de coton, bordures roulées galonnées, trous d'air. 4 pds 6 pcs, 4 pds, 3 pds 3 pcs.

34.50

Aubaines en carpettes

CARPETTES GRANDE DIMENSION A BASE FEUTREE

- 9 pds x 13½ pds. Prix de vente! **7.95**
- 9 pds x 15 pds. Prix de vente! **8.95**

LINOLEUM INCRUSTE SUPERVEIN. 2 verges de largeur. Rég. 3.25! Prix de vente la verge carrée **2.49**

CARPETTE AXMINSTER épaisses. 6¾ x 9 à 9 x 12. Rég. 129.50 à 229.50. Maintenant .... **86.25 à 153.30**

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

VENTE DE

Chaussures pour hommes

Achat spécial!
OXFORDS A SEMELLES FICHEES **7.95**
avec tiges de cuir. Teintes bourgogne.. 6 à 12.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Pyjamas pour hommes **3.88**
Broadcloths teinte unie. Teintes: bleu, gris, fauve. A à E. 36 à 44. Sous-types de série au prix de 5.95.

Bas la cheville 100% de nylon **1.69**
Valeur régulière de 2.50! Première qualité! Dessins Argyle. Teintes: bleu, gris, vert, brun, 10 à 12.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Mobilier dînette
de 6 pièces

Le tout en bois dur! **$109**

Genre moderne en fini noyer doux, ou blanc avec garniture rouge ou bleue, ou miel avec rouge. Buffet, table à rallonge, 4 chaises de côté, avec sièges rembourrés.

Phonographe-Radio

Rég. 209.50! Epargnez $40! **169.50**

Attrayant cabinet moderne, fini noyer, 6 lampes, combiné, avec tourne-disques automatiques à 3 vitesses.

Rayon des radios chez Freiman, quatrième étage

EPARGNEZ SUR LES

Ustensiles de cuisine!

Spécial!
Planches à repasser. Rég. 5.98. ..... **4.59**
Cafetière Silex de 8 tasses. Rég. 7.25! Epargnez 2.30! **4.95**
Nécessaire de Lunch "Matina" de 16 pièces. Semi-porcelaine! Rég. 3.98! Le nécessaire **2.99**
Service à dîner anglais de 94 pièces. Rég. 33.95! Epargnez $9! Le service **24.95**

Rayon de la vaisselleria et des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

Epargnez en texture!

REPS SLUB EPAIS! SOLDE D'UN FABRICANT! LA VERGE **1.49**

TENTURES PRETES A SUSPENDRE. REG. 17.95! EPARGNEZ $7! LA PAIRE **10.95**

Rayon des tentures chez Freiman, quatrième étage

Complets et paletots Trench
pour hommes

Paletots Trench
Bleu marine. 34 à 44
Régulier $29.50
22.95

Complets 2 pantalons
Gabardine laine et rayonne.
Tailles: 35 à 42.
Réguliers, courts, grands
$55.00

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Mobiliers de chambre à coucher
avec bureau double

Fini noyer, gris ou tan! **$139**

Attrayants mobiliers modernes, bureau double à 6 tiroirs avec miroir glace biseautée, commode à 4 tiroirs et lit régulier en 3 finis populaires.

Matelas remplis de ressorts

Rég. 32.50! Epargnez $8! **24.50**

De coutil de coton durable, bordures roulés et galonnés, poignées, trous d'air, capitonnage de feutre de coton. 4 pds 6 pcs, 4 pds et 3 pds 3 pcs.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Aubaines en toile

LINGES DE TOILE A VAISSELLE. REG. 59c! CHACUN	49¢
TISSU DE TOILE A SERVIETTES A ROULEAU. REG. 59c. LA VERGE	49¢
TAIES D'OREILLERS OURLEES A JOUR. SPECIAL! CHACUNE	89¢
OREILLERS REMPLIS DE PLUME. REG. 2.95! CHACUN	2.49
DRAPS DE COTON BLANC! CHACUN	3.98
DOUILLETTES REMPLIES DE COTON. SPECIAL! CHACUNE	7.95

Rayons de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage

Paletots pour garçonnets **$10**
Rég. 14.95 à 17.95
Paletots de fleece de qualité, avec doublure plaid. Bruns et bleus. 29 à 33.

Gilets plaid de laine **16.95**
Valeur régulière 21.95
Taille élastique avec ceinture ancrée et poignets tempête. Teintes: bleu, brun, vert, vin. 6 à 16.

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

Pyjamas pour garçonnets **2.89**
Valeur régulière 3.25!
Tailles 26 à 34. Rayures assorties

Windbreakers pour garçonnets **3.49**
Valeur régulière 4.99!
Teintes: beige, brun, marine, vert. 24 à 36 dans le groupe. 130 complets et paletots Trench.

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

Manteaux pour fillettes **9.95**
Spécial! Manteaux de fleece tout laine, devant croisé avec collet de tissu fourrure gris, béret pour assortir, doublure de rayonne piquée. Teintes:, vin, marine, vert. 11 à 14x dans le groupe.

Robes pour petites filles **1.95**
Crêpes "sélanèse". Avec cinq rangées de motifs au-dessous de l'empiècement, petit collet, manches gonflées, large bord. Teintes: rose, bleu, maïs. 3 à 6.

Souliers pour enfants **3.19**
Spécial! Tiges de kip durable et semelles composition, empeigne perforée, talons de caoutchouc. Noirs, bruns. 11 à 2.

Chandails pour garçonnets **2.99**
Spécial! Pullovers tout laine, tricot uni ou piqûres câblées, genres sans manches et à manches longues. Teintes: bleu, gris, brun, unis et rayés. 26 à 34.

Breeches pour garçonnets **4.29**
Spécial! Breeks Bedford Cord de coton, avec genoux de cuir, 2 poches latérales et une à la hanche, doublure entière. Gris. 24 à 34.

Combinaisons pour hommes **2.59**
Combinaisons de coton à côtes, teinte madrée par Mercury. Manches longues, longueur à la cheville, devant à boutons. 34 à 44.

Jour de Freiman seulement!



Manteaux de pluie
3 modèles! 2 illustrés!

16.99

A—Gabardine de laine et rayonne, dans les teintes de vert, vin, beige, rouille. Rayonne irridescente dans les teintes de prune, gris métallique, vert. Doublures de satin. Bérets pour assortir. Portez-les ample ou avec ceinture. 10 à 16 dans le groupe.
B—Gabardine de laine et rayonne avec jupe évasée, doublure de satin. Capuchon pour assortir. Teintes: vin, gris, marron, rôtie, vert bleu. 10 à 20 dans le groupe.

Robes faille
pour fillettes

Rég. 7.94!
Détail de dentelle blanche au corsage de ces robes d'apparat pour fillettes! Jupe plissée, 2 poches crevées. Teintes: rouge, tangerine, sarcelle, vert dans l'assortiment. Tailles: 11 à 17.

5.94



Sandales de suédine pour dames **2.39**
Spécial! Sandales à bride sur le cou-de-pied, avec empeigne perforée, bout ouvert, talons ouverts, semelles composition. Ballerine comprise. Noires seulement. 4 à 8.

SPECIAL!
Jupes pour jeunes filles **3.49**
Jupes de tissu alpine et gabardine de qualité de choix genres coupe droite avec plis renversés, garniture aux poches. Teintes: brun, marine, vert, vin. 12 à 18.

Robes de nuit tricotées **1.19**
Spécial! Robes de nuit pour dames genres avec larges bretelles, ample, pleine coupe, empiècement à garniture de ruban. Roses, bleues tailles: petites, moyennes et fortes.

Bas nylon junior **89c**
Texture 51, denier 15, nylon, sous-types d'une marque réputée, en nouvelles teintes d'automne. Petites pointures: 8 à 9½.

Linges à vaisselle **39c**
Linges à vaisselle de coton, avec bordure rouge ou bleue. 17 pcs x 30 pcs. Sous-types de série à prix plus élevé. CHACUN .....

Draps de coton **2.66**
Draps Spartan de qualité, sous-types avec de légères manques. Blancs. Ourlés ou ourlées à jour. CHACUN .....

Complets pour hommes
Gabardine et worsted! **29.88**
Genres à devant croisé, pantalons avec plis et glissière. Teintes: bleu, sarcelle, brun, gris. Unis et rayés. 36 à 42.

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

Carnet mondain

Rideau Hall

Le vicomte Knollys, d'Angleterre, était invité à déjeuner, mardi, à Rideau Hall.

* * *

Déplacements

Le Dr et Mme J.-P. Fardais, de Saint-Rémi, Qué., étaient de passage à Ottawa, pour le mariage de Mlle Thérèse Fardais et de M. Pierre Fournier, la semaine dernière.

* * *

M. et Mme Georges Tessier sont de retour d'un voyage à Québec, à Montréal et aux Trois-Rivières.

* * *

M. et Mme Paul Landry, de Montréal, ont assisté samedi au mariage Lavoie-Pratte.

* * *

M. Guy-Laval Fortier, fils de M. et Mme J.-P. Fortier, est arrivé récemment à l'aéroport d'Uplands, après un séjour à Coteau, Louisiane, chez son frère, M. l'abbé Charles-Benoit Fortier, curé à cet endroit. Accompagné de celui-ci et de son frère, Louis-Philippe, de la marine royale canadienne, posté à Regina, Sask., M. Guy-Laval Fortier a visité une partie du Mexique. M. Fortier, de même que M. Gilles Lapointe, de Montréal, sont entrés hier soir au Grand séminaire.

* * *

Réception

M. et Mme J. L. Gibson, d'Island Park Drive, ont offert un dîner, lundi soir, en l'honneur de Son Altesse royale le prince Axel, du Danemark. Au nombre des 16 invités, on comptait M. Peter Cluf Treschow, récemment arrivé à Ottawa à titre de ministre plénipotentiaire.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Thomas Proulx annoncent les fiançailles de leur fille, Maximilienne, à M. Raymond Paradis, fils de M. et Mme C.-A. Paradis. Le mariage sera béni en la chapelle de la basilique d'Ottawa, le samedi 6 octobre, à 8 h. du matin.

* * *

Mariages

WYCZNSKI - DELABIL

Le mariage de Mlle Régina Delabil et de M. Paul Wyczynski, professeur à l'Université d'Ottawa, a été béni mardi matin, à 10 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

Mlle Delabil est la fille de M. et Mme André Delabil, de Marcq-en-Barroeul, France, tandis que M. Wyczynski est le fils de M. et Mme Lucien Wyczski, de Pologne.

Le R.P. Rojsck Dawdziak, de Buffalo, N.-Y., assisté du R.P. Joseph Hébert, O.M.I., a donné la bénédiction nuptiale. L'église était décorée de glaïeuls blancs.

M. Zigmunt Thazdir et Mlle Véronica Bloc, de Toronto, remplissaient les fonctions de témoins. La mariée portait une robe de taffetas-faille, avec boléro et jupe ample. Son voile de tulle illusion était drapé à la nuque par une guirlande de fleurs d'oranger. Son bouquet se composait de roses rouges. Mlle Bloc avait choisi de porter une toilette de nylon rose pâle, un chapeau de dentelle de même nuance et des roses roses.

Une réception intime a suivi la cérémonie religieuse, à la demeure du capitaine et Mme S. Sznuk, 48, rue Blackburn. Les nouveaux époux sont ensuite partis en voyage.

* * *

FOURNIER - FARDAIS

Mlle Thérèse Fardais, fille de Mme Elisabeth Fardais, épousait récemment M. Pierre Fournier, fils de M. et Mme J.-A. Fournier.

M. l'abbé J. Desjardins a béni le mariage. M. Marcel Nolet a interprété le programme de chant, tandis que Mlle F. Lalonde touchait l'orgue.

Accompagnée de son oncle, M. Albert Girard, la mariée portait une toilette à la cheville, en soie-taffetas blanche. Elle coiffait un court voile et tenait un bouquet colonial de roses.

Une réception a fait suite chez M. Thomas Fardais, oncle de la mariée, 65, rue Collège.

Les nouveaux mariés sont ensuite partis pour un voyage à North Bay et à Sudbury. Pour voyager, Mme Fournier était vêtue d'un costume gris avec accessoires bruns.

M. et Mme Fournier habiteront Ottawa.

Leroux-Lacasse

ROCKLAND, Ont. (Spécial) — Le mariage de Mlle Fleurette Lacasse, fille de M. et Mme Paul Lacasse, de Clarence Creek, à M. Gaston Leroux, fils de Mme E. Leroux, de Rockland, a été bénit récemment, en l'église Sainte-Trinité de Rockland.

M. l'abbé Jean-Paul Saint-Germain a donné la bénédiction nuptiale. La nef était décorée de glaïeuls et autres fleurs de la saison. M. Adélard Descôtes, oncle du marié, lui servait de témoin.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de dentelle sur fourreau de satin blanc et un diadème recouvert de perles, posé sur un voile de tulle illusion. Son bouquet était une cascade de roses rouges et de stéphanotis.

Mlles Colette Descôtes et Rita Rochon étaient demoiselles d'honneur. Leurs robes étaient respectivement mauve et verte. Les garçons d'honneur étaient MM. Ernie Sarazin, de Rockland et Fernand Pilon, de Clarence Creek. Le petit Denis Pilon, cousin de la mariée, était page.

La chorale féminine de la paroisse a interprété le chant. Mme Georges Drury a exécuté plusieurs solos. A l'orgue, on remarquait Mlle Alma Lafleur.

Le vin a été servi chez les parents de la mariée. Après une réception, les mariés sont partis en voyage. Mme Leroux portait alors un costume de gabardine gris, un chapeau de plumes rose et des accessoires gris; des roses roses complétaient sa toilette.

Les nouveaux époux demeurent à Rockland.

Pour vous mesdames





M. et Mme JEAN-MARIE DION, née Gabrielle (à gauche), photographiés au cours de la réception qui a suivi leur mariage, à Sainte-Cécile de Masham. M. Dion est le fils de M. et Mme Gaudias Dion, tandis que son épouse est la fille de Mme Domina Gauvreau, de Sainte-Cécile de Masham. A DROITE. **M. et Mme GEORGES NAULT** (Cécile Béland), photographiés lors de la réception qui avait lieu après leur mariage en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa. Leurs parents respectifs sont MM. et Mmes Léopold Nault, de Hull, et Joseph Béland, de Maskinongé. (Photos Pépin)

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

34 —

— J'ai une soeur, deux frères, dispersés au gré de leurs situations. Mon père était magistrat à Brest: je suis passé du lycée à Navale. Puis la campagne de l'**Iphigénie**, la guerre, ce commandement. La ligne de ma vie est simple, aucun autre destin, jamais, ne s'y est mêlé . . .

Une tristesse se glissait dans les paroles du jeune lieutenant de vaisseau. Il souffrait, lui aussi, de la solitude, de l'isolement, ce grand mal des marins. Simone ouvrait la bouche pour un mot de sympathie; mais, effrayée de ce qu'elle allait dire, elle demanda seulement:

— Vous comptez rester longtemps aux Sables?

— J'y suis détaché jusqu'au premier septembre.

— Ne trouvez-vous pas ce temps bien long? murmura Simone éperdue sous le regard dont elle se sentait respectueusement caressée.

— Il me semblera bien court. Du moins voudrais-je, avant que de m'éloigner, emporter d'ici mieux encore que le souvenir dont je parlais tout à l'heure . . .

Toute blanche, Simone se dressa: elle n'osait, au seuil de la minute décisive, écouter les paroles que pressentait son esprit, que désirait son coeur. Avec effort, car il lui était cruel de briser le charme dont elle était délicieusement enveloppée, elle murmura, frissonnante:

— Il fait froid . . . Rentrons.

En même temps elle leva sur le jeune commandant son limpide regard, si rayonnant qu'il se sentit deviné, compris. Il déposa un long baiser sur le poignet de la jeune fille qui ne se défendit pas, et tous deux regagnèrent les salons où Chahladjian, avec une gravité de maître des cérémonies, distribuait les accessoires du prochain cotillon. Mais l'esprit des deux jeunes gens était bien éloigné de tout ce clinquant: il s'attardait avec leurs coeurs, à la terrasse noyée dans la pénombre, où, par-dessus l'infirmité des mots, leurs âmes avaient parlé . . .

XIV

COMMENT L'AMOUR FLEURIT, SOUS LE DISCRET OMBRAGE DES TAMARIS

Cependant des semaines passèrent, fort occupées. Le mois de juillet est déjà, aux Sables, le temps des fêtes: la saison, cette année-là, s'annonçait particulièrement brillante et précose. M. Foullon lota les régates d'un prix magnifique; Chahladjian, la jumelle à la hanche, promena aux courses l'éclat d'une compétence soulignée par de retentissants paris; derrière son apparence de sportsman acharné, il cachait l'inquiétude que lui causait le silence d'Adrien quant au second voyage de la **Rosemary.**

Il s'en était ouvert un jour à Foullon, qui avait répondu avec un gros rire de nouveau riche optimiste:

— Laissez donc, le bateau est parti sûrement, Adrien nous préviendra un de ces jours . . . sans doute quand il voudra de l'argent, le gaillard!

Des relations d'intimité s'étaient établies entre la villa et le contre-torpilleur, au vif dépit d'Aldore. Le Sicilien s'était vite aperçu des sentiments que Raymonde nourissait à l'égard du lieutenant de vaisseau; s'il éprouvait quelque consolation à voir, jusqu'à présent, les avances de la jeune fille se heurter à la plus courtoise indifférence, il n'en ressentait pas moins une réelle animosité envers celui qu'il considérait comme son rival. Et quand, visitant les soutes du yacht, l'Italien regardait, en leur cachette, ses deux pièces de 65, il rêvait, avec un rictus mauvais découvrant ses dents de loup, d'une belle journée où le grand large verrait ces petits canons brillants vissés à leur poste sur le pont du yacht, et la **Camélia** affronter le **Faucon** en des combats moins puérils que ceux de la fête de nuit, dont Raymonde préparait avec fièvre l'éblouissant programme pour la soirée du 15 août.

On ne pensait guère autour de lui à de si tragiques rencontres. Louis et Simone vivaient leur jeune amour, se retrouvant avec une joie accrue après chacune des brèves croisières du destroyer; ils ne se hâtaient point d'échanger les paroles qui lieraient leurs vies, savourant à loisir l'aube de leur bonheur. D'ailleurs Raymonde ne quittant guère son amie, les occasions se présentaient rares d'un entretien où se seraient l'un à l'autre livrés leurs coeurs.

La fille de Jules Foullon ne soupçonnait pas encore l'idylle qui fleurissait auprès d'elle Trop occupée par son propre amour pour songer à épier chez Simone un sentimen toue celle-ci renferl'orgueilleuse Raymonde était de plus trop confiante en sa royale beauté pour redouter l'éclosion près de soi d'une concurrence — si l'on peut ainsi parler. Le commandant Serquigny était difficile à émouvoir? tant mieux! il n'en ferait sans doute qu'un mari plus fidèle. Aussi bien avait-on tout le temps de mener au succès le cher projet: le **Faucon** ne devait-il pas rester aux Sables jusqu'au mois de septembre?

Vers la mi-juillet, Chahladjian, qui ne craignait pas les audaces mûrement réfléchis, proposa au cours d'un goûter servi, après le tennis, sur la terrasse de la villa:

— Voici bien longtemps que nous n'avons excursionné . . . Que diriez-vous d'un pique-nique pour demain?

On applaudit, Raymonde s'écria:

— Excellente idée! Commandant, vous êtes des nôtres, bien entendu?

— Ce serait avec le plus vif plaisir, mademoiselle; mais on m'a signalé des allées et venues de barques suspectes à La Tranche, près de la petite maison de Clemenceau . . .

— **Parva domus** . . . fit l'Arménien.

— Justement Nous irons par là cette nuit, et sans doute ne serai-je pas libre demain.

— Alors, après-demain?

— Si vous voulez. Quel sera le lieu du rendez-vous?

Abaissant ses paupières sur son regard aigu, l'aventurier annonça avec nonchalance:

— L'abbaye de Saint-Jean d'Orbestier. Aux voix!

(à suivre)



NEE QUELQUES MINUTES APRES LA MORT DE SA MERE

HAMILTON, Ont. (P.C.) —Une fille est née hier soir, à l'Hôpital général de Hamilton, quelques minutes après que sa mère eut succombé à une fracture du cou. Le bébé prématuré pèse 3½ livres et semble avoir des chances de survivre.

Mme Arthur Tew, du district de Galt, s'est infligé une fracture du cou en tombant au bas d'un escalier, dans la maison de sa ferme. Depuis son arrivée à l'hôpital, le 5 septembre, les médecins ont tout tenté afin de sauver et la mère et l'enfant.

Comme l'état de la mère s'aggravait hier soir, les médecins se sont préparés à l'accouchement.

Publicité permise pour la visite de la princesse

(P.C.) — Le gouvernement canadien permettra que l'on emploie les photographies de la princesse Elisabeth et du duc d'Edinbourg, dans les annonces commerciales, à l'occasion de leur prochaine visite, en octobre.

Cette permission est accordée du 1er octobre au 1er décembre. Les manufacturiers devront toutefois obtenir eux-mêmes le droit de publier les photographies qui portent le copyright. Durant cette période, les marchands auront également la permission de publier des reproductions des armes royales, de la couronne et des armoiries de la princesse et du duc

L'on ne pourra toutefois employer des reproductions de l'étendard royal, du chiffre royal, de l'insigne ou du chiffre de Leurs Altesses royales.

Tessier-Faubert

SAINT - PIERRE - DE - WAKEFIELD, Qué. — (D.N.C.) — En l'église de Saint-Pierre-de-Wakefield, avait lieu, récemment, le mariage de Mlle Thérèse Tessier à M. Wilbert Faubert, de Hull. La mariée est la fille de M. Jean-Baptiste Tessier, cultivateur bien connu du village et ancien conseiller. Le marié est le fils de M. et Mme P. Faubert, de Hull.

M. l'abbé Jean-Charles Mougeault, curé de la paroisse, officiait à la cérémonie nuptiale. Mme Alexandre Déziel, assistée de quelques membres de la chorale paroissiale, chantèrent, tandis que Mlle Gabrielle Charette touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, était accompagnée de sa nièce, Mlle Jeannine Larocque, comme fille d'honneur. Le marié avait son père comme témoin.

Les placiers étaient MM. Rolland Tessier et Florian Chevrier.

La mariée portait une toilette de nylon blanc à jupe très ample, décorée de dentelle blanche. Elle tenait un bouquet de roses rouges disposées en cascades. Un beau collier de perles lui servait de bijoux.

Après la cérémonie religieuse, le vin fut servi à la demeure de M. Jean-Baptiste Tessier, père de la mariée, dans une atmosphère familiale. Plus tard, une belle réception a eu lieu à la salle G-27 où ont assisté de nombreux parents et amis.

M. et Mme Faubert sont partis en automobile pour un voyage de noces dans le Nord de l'Ontario. A leur retour, les nouveaux mariés éliront domicile à Hull.

On remarquait, parmi les invités de l'extérieur: M. et Mme Oscar Gauthier, de Cochrane, Ont.; M. et Mme A. Gauthier, de Saint-Joseph d'Orléans; M. et Mme Lucien Tessier, de Calumet, ainsi que plusieurs autres.

PREMIÈRE RÉUNION DU V.O.N.

Mme D.B. Mansur a présidé lundi à la première réunion automnale de la division d'Ottawa du Victorian Order of Nurses.

Mme J.C. Humphreys, chef de l'équipe du V.O.N. pour la Caisse de Bienfaisance, a rappelé aux membres les dates de la campagne et a demandé des volontaires pour la souscription.

Durant la réunion, l'on a discuté de la situation financière du V.O.N., lequel doit faire face à un déficit en 1951. Les infirmières du V.O.N. ont fait 21,435 visites aux malades, dans leur demeure, durant les huit premiers mois de l'année, comparé au nombre de 18,874, durant la même période, en 1950.

Nouvelles lois sévères pour les hôtesses de l'air

LONDRES (P.C.) — Les compagnies aériennes britanniques viennent d'établir de nouvelles lois sévères pour leurs hôtesses de l'air.

Les jeunes filles ne pourront mâcher de gomme, ni manger de friandises, ni fumer, lorsqu'elles seront de service. Quand elles porteront l'uniforme, elles n'ont pas le droit de prendre des boissons alcooliques. On leur recommande également de porter peu de bijoux et de s'abstenir de fréquenter le salon de toilette réservé aux passagers.

Les cheveux de ces demoiselles doivent être relevés de façon à ne pas toucher à leurs épaules et elles ne doivent employer que peu de maquillage. Lorsqu'elles sont au travail, elles doivent constamment porter le chapeau de leur uniforme.

Beauchamp-Lacasse

SARSFIELD, Ont. (D.N.C.) — M. l'abbé G. Séguin bénissait en l'église de Sarsfield, le mariage de M. Armand Beauchamp, fils de M. et Mme Albini Beauchamp de Rockland et de Mlle Jeannine Lacasse, filie de M. et Mme Ernest Lacasse de Cumberland.

La mariée est entrée à l'église, accompagnée de son père. Elle était vêtue d'une robe de satin blanc et de dentelle Chantilly, dont la jupe ample formait une légère traîne. Un béguin de satin retenait un long voile de tulle illusion. Elle tenait un bouquet de roses, disposées en cascades. L'église était décorée de glaïeuls. M. Albini Beauchamp servait de témoin à son fils.

La chorale des Enfants de Marie de Rockland exécuta le programme de chant. Mme J. Leduc touchait l'orgue.

La bénédiction nuptiale a été suivie d'une réception chez les parents de la mariée.



NOUVELLE . . . CRÈME DÉSODORISANTE *garantie*
ARRÊTE LA TRANSPIRATION *pendant* 1 à 3 JOURS

1. **Arrête instantanément la transpiration.** Garde les aisselles sèches. Agit sûrement comme l'ont prouvé des médecins éminents.
2. **Ne détériore pas les robes** ou les chemises d'hommes. Reconnue et approuvée par l'Institut Américain de Blanchissage—sans danger pour les tissus.
3. **Fait disparaître l'odeur** de transpiration 2 secondes après l'application. Arrid possède une action antiseptique—vous garde fraîche comme une fleur pendant 48 heures.
4. **N'irrite pas la peau** comme l'ont prouvé des médecins éminents. Produit préféré par 117,000 gardes-malades. Arrid est le désodorisant le plus vendu au Canada.
5. **Une crème pure, blanche, qui disparaît sans laisser de taches.** Un nouvel ingrédient le "Creamogen" garde la crème Arrid d'une consistance homogène jusqu'au fond du pot.

Ne soyez pas À DEMI-SÛRE. Soyez ARRID-SÛRE
Employez ARRID — pour être sûre

ARRID
MAINTENANT AVEC CREAMOGEN
— ne sèche pas dans le pot



Garantie sans conditions.



Colleen Kay Hutchins, de Salt Lake City, Utah, après avoir été couronnée "Miss America" de 1952, à Atlantic City. Agée de 25 ans, la beauté blonde est la plus âgée des gagnantes de ce concours et aussi la plus lourde; elle pèse 145 livres et mesure cinq pieds et 10 pouces.

(Photo S.N.S.)

"Miss America" de 1951 vient de Salt Lake City

ATLANTIC CITY, N.J. (P.A.) — Une blonde âgée de 25 ans, Mlle Colleen Kay Hutchins, de Salt Lake City, Utah, a été couronnée samedi soir du titre de "Miss America".

Elle a remporté la palme de ce concours de beauté sur 50 concurrentes. Mlle Hutchins est très grande; elle mesure cinq pieds et 10 pouces. Elle compte utiliser la bourse qu'elle a reçu pour étudier l'art dramatique. Devant les juges du concours, elle avait dit un passage d'"Elizabeth the Queen" de Maxwell Anderson.

Mlles Carol Mitchell, de Rochester, Ind., et Lu Long Ogburn, de Smithfield, N.C., se sont classées respectivement deuxième et troisième.

Quant à "Miss Canada", Mlle Marjorie Alma Kelly, de Courtland, Ont., elle a reçu une bourse de $1,000, obtenant, parmi les nonfinalistes, la plus haute note dans l'épreuve des aptitudes artistiques.

"Miss America", Colleen Kay Hutchins, pèse 143 livres et mesure 24 pouces de taille. Elle a a reçu une bourse de $5,000.

"Mrs. America"

Lors d'un concours analogue, à Ashbury Park, samedi soir, Mme Penny Duncan, de New-York, était couronnée: "Mrs. America". Agée de 22 ans, elle est l'épouse d'un étudiant et la mère d'un jeune garçon de deux ans.

Pichette-Beauchamp

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué. (D.N.C.) — Le samedi, 1er septembre, était bénit le mariage de Mlle Gertrude Pichette, fille de M. Antoine Pichette avec M. Paul Beauchamp de Buckingham. Le père de chacun des époux servait de témoin. Après la cérémonie, il y eut réception à l'hôtel River-View, à laquelle ont assisté une quarantaine d'invités.

Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage. A leur retour, ils résideront à Buckingham.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis une jeune belle-mère âgée de 30 ans. J'ai marié un veuf de 43 ans, père d'un garçonnet de 10 ans et d'une fillette de 13 ans. Je me sens très bien disposée vis-à-vis ces enfants que j'apprends à aimer comme une véritable maman. Mais voilà que l'aînée me manifeste une véritable antipathie. Je ne suis mariée que depuis un an et cette antipathie dure depuis le printemps dernier. Ne pensez-vous pas que je devrais convaincre mon mari de mettre la fillette pensionnaire? Le garçonnet est très gentil pour moi.

Jeune belle-mère

R.—Non, mais chère madame, vous voyez ça d'ici? La jeune belle-fille persécutée par sa belle-mère et enfermée durement dans un pensionnat! C'est le tableau que peindrait de sa vie votre belle-fille. Les adolescentes ont une imagination très fertile et elles ont toujours un penchant à se sentir persécutées. Donc, je ne crois pas que vous lui soyez véritablement antipathique; pour le moment, oui, mais les adolescentes se découvrent souvent, à cet âge difficile, une antipathie même pour leur propre mère. Un peu plus tard, elle reviendra à la maison. Ce serait évidemment pour vous-même la meilleure solution que de la mettre pensionnaire. Mais il n'en serait pas ainsi pour elle. Je crois même que vous risqueriez de vous faire détester véritablement de l'enfant. Il faudrait que vous puissiez devenir une amie pour la fillette; n'essayez pas de prendre la place de sa mère. Elle est déjà trop âgée pour cela; tout ce qu'elle comprend, c'est que sa mère est morte et que vous semblez usurper sa place. Traitez-la en adulte; demandez-lui son opinion, mais faites en sorte qu'elle n'abuse pas de votre condescendance. Soyez plutôt indépendante avec elle, tout le temps que durera son "antipathie". Quand elle en sera revenue, montrez-vous aimable ouvertement; offrez-lui de recevoir ses petites amies à la maison ou de l'aider à faire ses devoirs. Ne demandez pas qu'elle vous nomme "maman"; que votre belle-fille vous appelle plutôt par votre prénom, comme une grande amie. En vue de gagner la sympathie de votre belle-fille, vous devrez prendre garde de lui préférer son jeune frère qui est de nature plus conciliante. Non, vous ne devriez pas songer à mettre cette jeune fille pensionnaire. Vous n'avez à veiller que sur deux enfants. Pourquoi en priver un des joies du foyer? Il vous faut conserver une certaine autorité sur ces enfants, mais accomplissez cette tâche seule. Ce serait une erreur que de vous plaindre à votre mari; demandez-lui de l'aide discrètement, si vous en avez besoin, et jamais devant les enfants.

Q.—Ma femme m'ennuie depuis des semaines, afin que j'entre dans un cercle Lacordaire. Je ne suis pas du tout intéressé. Je ne bois qu'à la maison et c'est un de mes seuls "désennuis" à la maison. Comment faire cesser ces discussions inutiles, puisqu'elle s'entête et que moi aussi je tiens à ma décision?

Ti-Louis.

R.—Votre femme désire peut-être vous faire entrer dans un cercle Lacordaire parce que l'habitude de boire est trop ancrée chez vous. Elle a peut-être peur que, même si vous ne faites pas d'excès, votre exemple soit mauvais pour vos enfants. Evidemment, vous n'êtes pas obligé d'entrer dans un cercle antialcoolique; mais vous savez que c'est un très beau mouvement. Puisque vous êtes décidé de ne pas y adhérer, dites à votre femme de cesser ses discussions, mais par contre, promettez-lui que vous ne prendrez vos consommations que tard dans la soirée, quand vos enfants seront au lit.

* * *

Q.—J'ai des poils follets au centre du cou. Comment les faire disparaître?

Qui aimerait savoir.

R.—Je ne vous conseille pas d'employer de dépilatoire, car il vous faudrait en employer assez souvent. Vous pourriez tout de même brosser les poils follets avec une solution de 2 c. à thé de solution aqueuse d'ammoniaque et de 4 onces de peroxide; cela décolorerait le poil et les ferait pousser moins vite. Ce procédé ne fera pas disparaître les poils follets mais elle les affaiblira.

Q.—Depuis que j'ai commencé la classe, ma mère ne me permet pas de sortir les soirs de semaines, même seulement jusqu'à neuf heures. J'ai 14 ans et j'aimerais bien me délasser un peu le soir, après ces heures d'étude. Trouvez-vous que j'ai raison?

Jeune étudiante

R.—Non, c'est votre mère qui a raison. Je suppose qu'elle vous donne la permission de sortir en fin de semaine; c'est bien suffisant. Pour vous délasser, vous devriez lire un peu ou vous occuper à un passe-temps quelconque. Si vous avez encore plus besoin de délassement, faites de la culture physique pour une demi-heure à chaque soir. Cela vous procurera une sensation de détente, en même temps que les exercices vous aideront à avoir un corps sain.



Après chaque shampooing ou permanente à la maison

ajoutez la teinte fraîche et le lustre de

LOVALON

le rinçage de beauté moderne pour la chevelure.

● Laisse les cheveux souples, faciles à peigner ● Fait disparaître les couleurs grises et jaunes ● 12 ravissantes teintes ● Enlève le film du shampooing ● agrémente la chevelure.

15c et 39c



CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il est irritable et s'il maigrit visiblement. Donnez-lui les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES et les vers disparaîtront. L'enfant recouvrera ses forces, sa santé et sa gaieté d'autrefois. 75c la boîte. Dans toutes pharmacies. LA CIE CANADA DRUG, Montréal.



La radio nous avait fait connaître l'incomparable talent de Lise Roy . . . le cinéma devait nous révéler sa séduisante beauté. A vous toutes qui désirez un teint frais et radieux semblable au sien, Lise, comme les étoiles de Hollywood, communique son secret de beauté: le soin facial à la mousse crémeuse du Savon de Toilette Lux! Faites-en l'essai . . . vous verrez en quelques secondes s'épanouir votre beauté.

9 Etoiles de l'Ecran sur 10 emploient le Savon de Toilette Lux

UN PRODUIT LEVER



M. et Mme ALFRED DOMPIERRE (née Micheline Lauzon) dont le mariage a été béni la semaine dernière en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La mariée est la fille de M. et Mme Paul-Emile Lauzon, de Gatineau, et M. Dompierre, le fils de M. Mastaï Dompierre, et de Mme Dompierre, décédée, de Hull.

(Photo J. Potvin)



M. et Mme GAETAN LAUZON (née Huguette Laframboise), dont le mariage a été béni la semaine dernière en l'église Notre-Dame de Hull. Mme Lauzon est la fille de M. et Mme Liguori Laframboise, de Hull, et M. Lauzon, le fils de M. et Mme Adrien Lauzon, également de Hull.

(Photo J. Potvin)

M. et Mme ANDRE PARENT (Jacqueline Dion) photographiés (à gauche) au moment où ils quittaient l'église Saint-Rédempteur de Hull, après leur mariage. Leurs parents sont MM. et Mmes Aldège Parent et Wilfrid Dion, de Hull. A DROITE: **M. et Mme MAURICE SAINT-JACQUES**, née Godin, dont le mariage a eu lieu en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Thomas Godin, de Hull, et le marié, le fils de M. et Mme Valmore Saint-Jacques, de Gracefield.

(Photos par Thibault)





M. et Mme ANDRE GOULET, (Beatty Stuart), dont le mariage a été béni ces jours derniers, en l'église Saint-Raymond de Hull.

(Photo Pépin)

Gauthier-Leduc

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Eméla Gauthier, fille de M. et Mme Joseph Gauthier de Kapuskasing, Ont., avec M. Gérard Leduc, fils de M. et Mme Octave Leduc de Fugèreville, a été célébré en l'église de l'Immaculée Conception de Kapuskasing, par le R. P. Roma Payant, O.M.I., le 3 septembre dernier.

La mariée portait une longue robe de satin blanc, recouverte de nylon blanc, et un voile demi-long, retenu par un diadème de perles fines. Elle tenait un livre d'heures, orné de ruban blanc, d'orchidées et d'hybrides.

Une cinquantaine d'invités ont ensuite assisté à la réception.

Les époux sont ensuite partis pour un voyage de noces à Timmins, Fugèreville, Laverlochère, Sudbury et Rouyn.

On remarquait parmi les invités de l'extérieur: M. et Mme Gilbert Laforest, M. et Mme Hervé Pitre et leur fils Gilbert de Lorrainville; M. et Mme Albert Therrien, M. et Mme Louis Gironne de Ville-Marie; M. et Mme James Marcone de Hearst; M. et Mme Octave Leduc, M. et Mme André Leduc de Fugèreville; M. et Mme Jacques Lepage de Laverlochère, et leurs deux fils Ovide et Ernest.

Jeune Américaine dans l'arène de taureaux à Juarez

JUAREZ, Mexique (P.A.) — Devant une foule en délire, la jolie Patricia McCormick, étudiante de 22 ans, de Midland, Texas, a tué un taureau, dimanche, dans la célèbre "Plaza de Toros".

Le taureau l'a soulevée sur ses cornes et l'a jetée sur le sable; mais elle ne s'est pas découragée. Elle a manqué sa première tentative de tuer la bête, mais au deuxième coup de sabre, elle a abattu le taureau.

Une femme a crié: "Que cette jeune fille quitte l'arène!" Mais Patricia y est demeurée, avec sa blouse et ses pantalons souillés de sang. Patricia déclare que depuis son enfance, elle a toujours rêvé de devenir toréador.

Les succédanés de la viande

On sait qu'on peut remplacer la viande par d'autres aliments moins coûteux, sans pour cela compromettre la santé de la famille.

A la tête de ces aliments se placent les légumineuses. Les légumineuses que vous connaissez le plus sont les pois, les haricots, les fèves. Les fèves proprement dites sont peu cultivées au pays et le terme fèves désigne souvent les variétés de graines que les Français appellent haricots; ainsi les Français disent "haricots rouges à la crème" et nous disons "fèves rouges à la crème". Au fond c'est le même produit et l'organisme sait tirer tout le bon de cette légumineuse.

A toute fin pratique les ménagères connaissent bien la soupe aux pois et les fèves au lard. Nos marchés offrent cependant une grande variété de haricots (fèves) et les façons de les utiliser sont nombreuses. Un simple coup d'oeil aux étalages nous permet de reconnaitre les grosses et les petites fèves à coeur rouge, les fèves soufre d'un jaune si tendre, les fèves bleues ou noires, les fèves rouges. Connaissez-vous la légende qu'on racontait autrefois au sujet des fèves dites "Saint-Sacrement"? Cette légende veut qu'un fermier ait décidé de travailler le dimanche de la Fête-Dieu au lieu de suivre la procession du Saint-Sacrement. Les fèves blanches mises en terre ce jour-là produisirent cent pour un, mais toutes les fèves récoltées étaient marquées au coeur d'un ostensior rouge: la légende est peut-être plus ou moins vraie, mais il est vrai que les fèves à coeur rouge sont excellentes.

On voit encore les flageolets, ce petit haricot vert pâle et légèrement aplati... il est beau... il est bon... il n'a qu'un défaut: il coûte plus cher que les autres. Les fèves de Lima, les grosses, les petites sont également sur le marché toute l'année. Dans certaines régions, on cultive encore la gourgane ou fève des marais. Et les lentilles roses, brunes, vertes... ce sont de petites graines convexes d'où probablement l'appareil de physique a tiré son nom.

La famille des pois est peut-être un peu moins nombreuse: elle comprend les pois ronds, jaunes ou verts et les pois cassés jaunes ou verts également. Les pois cassés sont des graines de pois décortiqués et cassés en deux.

Comme on le voit la maîtresse de maison n'a que l'embarras du choix. Si elle a l'habitude d'acheter disons 50 ou 100 livres de pois et de haricots blancs, pourquoi ne tenterait-elle pas l'expérience d'inclure dans son achat, cinq livres de chacune des variétés précédemment énuméréee.

Les légumineuses ne demandent aucun soin spécial de conservation. Il suffit de les acheter saines et aussi propres que possible, c'est-à-dire exemptes de graines avariées, de terre et de gravier. L'achat de légumineuses est un bon placement, car une livre permet douze généreux services. Il faudra peut-être faire l'éducation de la famille pour une plus grande consommation de légumineuses.

(Ministère de l'Agriculture)

Une Française au congrès du Barreau

TORONTO (P.C.) — Mme Lucile Tinayre-Grenaudier, l'un des avocats au criminel les mieux connus en France, a adressé la parole, hier, aux membres de l'Association du Barreau canadien, réunis en congrès à Toronto. Mme Tinayre-Grenaudier représente son pays à ce congrès. Agée de 53 ans, elle a été reçue avocat à l'âge de 23 ans.

BOUTONS ?

Essayez ces trois modes faciles pour enlever les boutons de votre figure:

1. Lavez votre figure à l'eau chaude au coucher.
2. Asséchez—puis faites pénétrer légèrement l'Onguent du Dr Chase dans les pores.
3. Laissez toute la nuit et lavez au matin.

Suivez ce traitement seulement une semaine—si vous n'êtes pas plus que satisfait de l'état clair et doux de votre peau, nous vous paierons le double du prix.

ONGUENT Antiseptique du DR CHASE 58F



DENTITION SANS LARMES

Aux premiers signes d'agitation fièvreuse, donnez des Tablettes Baby's Own. Elles soulagent l'état fiévreux et aident bébé à avoir un repos bienfaisant. Ne contiennent rien qui endorme. Bonnes également pour le soulagement rapide des dérangements d'estomac, constipation et autres maladies bénignes. Se pulvérisent facilement, si on le désire. Employées depuis plus de 50 ans. 20c

BABY'S OWN Tablets

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . *Fourreurs depuis 1837*

LAROCQUE est ouvert tous les jours de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

VENTE!

JEUDI SEULEMENT!

Ne prenez pas de chance . . . soyez ici à l'ouverture des portes jeudi à 9 h. 30 a.m. Voici pour vous une magnifique occasion d'épargner plusieurs dollars sur des vêtements de qualité pour dames. Tout ce qui restera à la fermeture à 6 heures se vendra au prix régulier vendredi matin. Toutes les tailles dans l'assortiment . . . dans des séries désassorties.

ACHAT SPECIAL!
175 nouveaux
CHAPEAUX
d'automne
Valeurs de 5.00 à 7.95
JEUDI . . . **3.29**
Chapeaux, Larocque, 2e étage.

12 seulement! Valant jusqu'à 29.50
Manteaux courts
JEUDI . . . **11.00**

ACHAT SPECIAL!
20 seulement!
Imperméables
pour dames
Faits pour se vendre de 25.00 à 35.00
JEUDI . . . **19.88**

25 seulement!
MANTEAUX
pour demoiselles et dames
Valeurs de 32.50 à 49.00
Choisissez parmi des manteaux pour l'automne et l'hiver ou des manteaux d'automne et de printemps de belle confection.
JEUDI . . . **19.88**

MANTEAUX
garnis de fourrure
11 seulement!
Se vendant régulièrement de 65.00 à 80.00
JEUDI . . . **57.00**
Manteaux et costumes pour dames, Larocque, 2e étage.

1 seulement!
Pattes de mouton de Perse noir
longueur 7/8
Comparez ce manteau de pattes de mouton de Perse noir avec ceux de même catégorie qui se vendent ailleurs pour $300 et plus!
De belle coupe avec dos ample, garni de vison japonais au collet et revers. Tailles 14.
JEUDI . . . **199.00**

Lapins australiens
Comparez les lapins australiens chez Larocque avec ceux qui se vendent ailleurs pour $110 et plus!
Prix spécial chez Larocque
JEUDI . . . **97.00**
Fourrures, Larocque, 2e étage.

Rendez-vous en toute hâte chez Larocque jeudi matin car les quantités et séries de tailles sont limitées. Nous regrettons, pas de commandes postales ou C.O.D.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITÉE

LA PLUS GRANDE AUBAINE EN BALAYEUSES ÉLECTRIQUES AU CANADA

Balayeuses Électriques
Toutes Neuves



16.95 COMPLETE

Garanties pour une année entière

Complètes avec accessoires. Pour seulement 16.95

VENEZ, ECRIVEZ ou TELEPHONEZ

ESSAI GRATUIT DANS VOTRE FOYER
N'importe où dans un rayon de 200 milles d'Ottawa

telephone 4-5367

STATE
VACUUM STORES LIMITED
478, rue Rideau

CE QUI ENTRE DANS UN PAQUET DE VIANDE DE STEINBERG

QUALITE D'ABORD. Qualité suprême, coupes de choix de viande dans les paquets de viande de Steinberg.

PROTECTION. Réfrégiration contrôlée à tous les stages de l'emmagasinage, de la coupe, de l'empaquetage et de l'étalage.

VIANDE SUPPLEMENTAIRE DANS CHAQUE LIVRE. La coupe "VALUE-TRIM" de Steinberg vous assure la plus grande quantité de viande savoureuse, tendre, sans excès de matière grasse, d'os ou de perte. La perte est enlevée par nos experts bouchers avant la pesée, vous assurant plus de viandes nutritive pour votre argent.

MEILLEURES INSTRUCTIONS POUR CUIRE. Chaque paquet de boeuf chez Steinberg contient maintenant des instructions pour le bien cuire. Les méthodes suggérées vous aideront à réduire le rétrécissement et la perte dans la préparation, vous donnera plus de satisfaction et une meilleure valeur nutritive de chaque paquet de viande "VALUE-TRIM" de Steinberg.



PORTERHOUSE ROTIS ou STEAK. Lb. **99c**

ROULE
ROTI "PRIME RIB" DESOSSE. Lb. **99c**

SAVOUREUX
ROTI PALERON FRAIS MAIGRE Lb. **77c**

FRAIS, MAIGRE
SOCS (butts) DE PORC GENRE BOSTON. Lb. **59c**

CARRES DE BACON FUMES. Lb. **39c**

HAMBURGER VIANDE SOLIDE, PAS DE PERTE Lb. **69c**

FESTIVE FLOCK — APPRETE ET COUPE EN PORTIONS — LE TOUS DANS UN PAQUET
POULET dans le panier CAT. "A", NOURRI AU LAIT Lb. **72c**

MAPLE LEAF
PIQUE-NIQUES désossés Lb. **69c**

Servez du poisson pour sa saveur, sa valeur nutritive et son économie

FRAICHEMENT PECHE
SAUMON COHOE Tranches. Lb. **65¢**

HOMARDS FRAIS. Lb. **65¢**

HADDOCK ROND PAS DE PERTE. Lb. **29¢**

TRANCHES de MORUE FRAICHE. Lb. **29¢**

Steinberg protège les vitamines essentielles et la fracheur des jardins de ses fruits et légumes par une refrigération moderne

CULTIVES DANS LA REGION — Plus gros pied 19c
CHOUX-FLEURS BLANCHEUR NEIGE Pied ferme **15¢**

CULTIVE DANS LA REGION — Plus gros pied 12c
CELERI PASCAL 2 dans un paquet **15¢**

CULTIVES DANS LA REGION
CHOUX DE BRUXELLES Récipient d'une pinte **29¢**

RAISINS BLEUS D'ONTARIO Panier 6 pintes **59¢**

SUCREES POUR MANGER
CAROTTES CROUSTILLANTES Riches en vitamines. Pqt pour seulement **5¢**

CALIFORNIE — GROSSES GRAPPES
RAISINS SANS PEPINS 2 lbs **27¢**

PRUNES
BLEUS D'ONTARIO
Panier de 6 pintes **49c**

POMMES
DUCHESS FRAICHES
Pour la cuisson ou pour manger
Catégorie No 1 Panier 6 pintes **39c**

Les prix des produits sont sujets aux fluctuations du marché à la hausse ou à la baisse

Aubaines au rayon de l'épicerie

OEUFS FRAIS
"WHITE FLOCK"
Catégorie "A" Grosseur de poulette Douzaine **65c**



BAS PRIX SPECIAL! — "Water Maid"
RIZ A LONG GRAIN 2 paquets de 8 oz. **23¢**

PANTRY KING
VEAU, JAMBON ET LANGUE Boite de 12 oz. — 21c — 2 boites de 8 oz. **29¢**

PANTRY KING
PAIN DE CORNED BEEF Boite de 12 oz. — 21c — Boite de 8 oz. **16¢**

MARQUE "NUTSWEET"
BEURRES D'ARACHIDES Pot de 16 oz. **33¢**

FRAIS TOUS LES JOURS! Blanc ou blé entier — Pain au lait
PAIN BIG CITY Miche 24 oz. non tranchée **13¢** Miche 24 oz. tranchée **14¢**
BLANC TRANCHE A SANDWICH — MICHE DE 24 OZ..... 15c

Le Souriant Chef Heinz Suggère





FEVES AU LARD CUITES AU FOUR, DE HEINZ
Brun doré et tendres, baignant dans délicieuse sauce aux tomates
AVEC PORC ET SAUCE AUX TOMATES Boite 15 oz. **19c**



DE HEINZ — CUIT
SPAGHETTI
DANS SAUCE AUX TOMATES
Avec fromage Boite de 15 oz. **15c**

MACARONI HEINZ Boite de 15 onces **18¢**

FEVES AU FOUR VEGETARIENNES, DE HEINZ
DANS SAUCE TOMATES
Un plat se préparant rapidant et que tout le monde appréciera Boite de 15 oz. **18c**

ALIMENTS POUR BEBES
Variétés assorties **3** boîtes **28c**

VOUS REUSSIREZ AVEC LE
VINAIGRE BLANC
HEINZ . . . POUR CONSERVES
Clair et uniforme . . il a été adouci et fermenté
Cruche de 66 oz. **44c** Cruche 1 gallon **66c**
Dépôt de 15c remboursable, pour cruche de 1 gallon





KETCHUP HEINZ
DONNE DE LA SAVEUR AUX ALIMENTS
Bouteille de 13 oz. **26c**

CREME DE
CREME DE TOMATES
HEINZ
Nouvelle conserve . . . Appétissante et crémeuse
2 boites 13 oz. **23c**



Steinberg's



SITUE CHEZ **A.J. FREIMAN LIMITED**

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi

SERVICE DE LIVRAISON: à un prix nominal dans le plus grand Ottawa



La Fédération des sociétés diocésaines de colonisation s'est réunie à Amos, le 28 août dernier. Cette photo a été prise à la porte de l'évêché d'Amos. 1ère rangée (de gauche à droite), M. Emile Lévesque, chef de district Abitibi ouest; M. l'abbé F.-X. Jean, président de la Fédération; Son Exc. Mgr Desmarais, évêque d'Amos; Mgr V. Croteau, C.S., missionnaire colonisateur du diocèse d'Ottawa; M. le chan. Emile Couture, Abitibi ouest; 2e rangée: M. l'abbé J.-P. Bélanger, Rimouski; M. l'abbé Jean-J. Verreau, secrétaire général; M. le Dr Louis Charbonneau; 3e rangée: M. l'abbé J. Taillardat, Baie Comeau; M. l'abbé Gérard Lévesque, Chicoutimi; M. l'abbé Jean-Marc Marsolais, Joliette; M. Maurice Rivard, chef de district, Abitibi ouest; 4e rangée: M. l'abbé Henri Bourassa, Trois-Rivières; Me Deschamps, Montréal.
(Photo par l'abbé Henri Bourassa)

Une visite au Royaume de l'Abitibi

Mgr V. Croteau, C.S., directeur de la Société de Colonisation de l'archidiocèse d'Ottawa, nous transmet ses impressions sur ce vaste pays

On disait autrefois "le royaume du Saguenay". On peut bien dire de même "le royaume de l'Abitibi" pour qualifier cette vaste et riche région agricole, forestière et minière du nord au sud, du 48e au 50e degré de latitude et, de l'est à l'ouest, du 76e au 80e degré de longitude ouest. Cet immense rectangle est arpenté en cantons de 10 milles sur 10 milles qui, presque tous portent des noms historiques rappelant le régime français, comme La Reine, La Sarre, Royal-Roussillon, Languedoc, Guyenne, Berry, Brain et 200 autres. Ce vaste territoire de 160 milles de l'est à l'ouest et de 140 milles du nord au sud soit, près de 10,000 milles carrés, est loin d'être tout habité. Il n'y en a que le quart environ, le quart sud-ouest, limitrophe de la province d'Ontario et au nord des régions de Ville-Marie et de Mont-Laurier, qui est ouvert depuis une quarantaine d'années à la colonisation et depuis environ vingt ans à l'exploitation minière.

La région habitée par une population plus ou moins dense est d'environ 100 milles de l'est à l'ouest et de 60 milles du nord au sud, soit une superficie 6,000 milles carrés. Ce quadrilatère comprend une partie du diocèse d'Amos, érigé en 1938 et une partie du diocèse de Timmins, la partie sud-ouest attenante à l'Ontario et au centre de laquelle se trouvent les villes jumelles Rouyn et Noranda.

Ce royaume, où les premiers défrichements se faisaient en 1910, compte aujourd'hui plus de 75,000 habitants répartis dans deux circonscriptions électorales provinciales: Abitibi-Est et Abitibi-Ouest. La population catholique est groupée dans 67 paroisses organisées. Ce progrès rapide est la résultante de trois facteurs économiques: la fertilité du sol, la densité de la forêt, la richesse du sous-sol.

Le National Canadien traverse la région de l'est à l'ouest. Les stations importantes sur ce parcours sont, en allant vers l'ouest: Senneterre, Barraute, Landrienne, Amos Taschereau Authier Macamic, La Sarre et La Reine. Plus au sud, un embranchement relie Senneterre à Kirkland Lake en passant par Val-d'Or, Malartic, Cadillac, Rouyn et Noranda. Tout un réseau de routes carrossables relie le nord et le sud, l'est et l'ouest du royaume de l'Abitibi.

Nous tenons ces renseignements de Mgr Victorien Croteau, C.S., aumônier diocésain de l'U.C.C. et de l'U.C.F.O. et directeur de la Société de Colonisation de l'archidiocèse d'Ottawa, qui vient de faire une tournée d'une semaine dans cette région.

Mgr Croteau fit le voyage en voiture par la route Ottawa-Maniwaki-Senneterre. Là, il rencontra ses confrères de la Fédération des Sociétés diocésaines de colonisation, qui tinrent leur réunion régulière à Amos, le 28 août dernier, sous la présidence de l'abbé François-Xavier Jean, du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Les autres directeurs des sociétés diocésaines présents à Amos étaient M. le chanoine Emile Couture (Abitibi-Ouest), l'abbé Emile Girard (Abitibi-Est), l'abbé Henri Bourassa (Trois-Rivières), l'abbé Jean-Marc Marsolais (Joliette), l'abbé L. Beauregard (Saint-Hyacinthe), l'abbé Gérard Lévesque (Chicoutimi), l'abbé Jean-Paul Bélanger (Rimouski), le R. P. J. Taillasdat, eudiste (Baie Comeau) et l'abbé Jean-J. Verreault (Québec).

Les missionnaires-colonisateurs visitèrent plusieurs colonies sous la direction de MM. Maurice Rivard, Emile Lévesque, J. Hervey et Luc Morin, du ministère de la Colonisation.

Plusieurs nouvelles maisons (une centaine du côté de La Sarre et près de 120 du côté d'Amos) ont été construites au cours de la saison actuelle. Ces établissements groupés se sont faits surtout dans les anciennes paroisses de Saint-Gérard-de-Berry, Saint-Nazaire, Castagnier, Landrienne, Languedoc, Chazel, Guyenne. Les visiteurs se sont rendus au Canton Laas où le ministère de la Colonisation est à faire la préparation d'une nouvelle colonie; les travaux préparatoires consistent en la construction des chemins, la coupe du bois sur quelques acres et le brûlage de quelques abatis. A chaque endroit visité, les prêtres ont pu rencontrer les colons qu'ils avaient dirigés vers l'Abitibi; ils ont pu prendre contact avec les curés de ces nouvelles paroisses, se renseigner auprès des employés sur les problèmes de l'année.

Tous les missionnaires ont eu l'honneur d'être reçus à dîner par Son Excellence Mgr Desmarais qui, on le comprend, s'intéresse au mouvement de colonisation vers son diocèse.

Cette randonnée en groupe à travers les colonies nouvelles sera sans doute fructueuse, car elle a permis de faire des constatations et d'échanger des points de vue qui seront utiles dans le travail de recrutement qui incombe à chaque société de colonisation.

Mgr Croteau a rendu visite à quelques colons venus de la région d'Ottawa; entre autres, MM. Wilfrid Trudel, Emile Trudel, Ernest Desgagné et J.-B. Rolin, tous de la paroisse de Saint-Guillaume-de-Granada. Tous sont très satisfaits de leur sort et comptent devenir bientôt des cultivateurs prospères.

Toutes les personnes qui s'intéressent à la colonisation, soit au royaume de l'Abitibi, soit dans les diverses régions de l'Ontario peuvent s'adresser à Mgr Victorien Croteau, 193, rue Principale, Hull. Ils y recevront l'accueil bienveillant et sympathique que nous y avons reçu nous-mêmes au cours de cette entrevue.

Acquitté à la suite d'une collision entre une auto et une moto

M. Peter Muciy, de Westboro, accusé de négligence au volant par suite de l'accident survenu le 24 mai dernier, dans lequel Robert Cayer, 20 ans, 605, rue Cumberland, a perdu la vie, a été acquitté hier en Cour de police, par le magistrat Joachim Sauvé. La Couronne a retiré contre l'inculpé une autre accusation, selon laquelle il n'aurait pas "partagé la route".

A travers le Civil Service News...

Le ministre des Finances, M. Abbott rencontrera prochainement les chefs de la Commission et de la Fédération du Service civil, afin de discuter des nouvelles révisions des salaires chez les employés.

* * *

Le bureau de l'Association du Service civil d'Ottawa est maintenant établi dans un très bon ordre, à 105, rue Sparks, au quatrième étage.

* * *

Une excellente gérante de bureau au Service civil, Mlle Béatrice Conover, vient de quitter son emploi pour se marier. Mlle Louise Desormeaux la remplace.

* * *

La semaine de cinq jours au cours de l'été a été considérée comme une réelle amélioration depuis l'an dernier. On s'atend que M. Vic Johnston, président du Comité de la semaine de cinq jours, produise bientôt un rapport, qui apporterait certaines suggestions nouvelles, relativement à cette semaine de cinq jours.

* * *

Pour une raison ou pour une autre, on a décidé d'obliger les femmes de ménage à nettoyer les bureaux des édifices gouvernementaux pendant six jours par semaine au cours de l'été, bien que ces bureaux ne fussent ouverts que pendant cinq jours par semaine.

* * *

Des documents du bureau des Statistiques révèlent que la moyenne des salaires des employés civils a été de $211.49 par mois en mai 1951. Partant d'une base de 100 au début de l'année 1939, ce pourcentage se trouvait donc de 165.8 en mai 1951.

* * *

Les employés civils reconnaissent qu'ils ont perdu un ami véritable et un excellent collaborateur, lors de la mort du maire Grenville Goodwin d'Ottawa.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon, $1.00


COMMENT SOULAGER
UN DOS COURBATU PAR LE LUMBAGO
Appliquer de l'huile chaude là où vous souffrez et frictionner jusqu'à ce que l'huile soit absorbée. Dans les pharmacies depuis 85 ans. BT-1F
L'HUILE ECLECTRIQUE DU DR THOMAS

East Templeton, Qué.

EAST TEMPLETON, Qué. — (D.N.C.) — M. et Mme Eugène Dupuis (née Jacqueline Laberge) sont les parents d'une fille, baptisée Marie-Annette-Ginette. Parrain, M. R. Dupuis, oncle de l'enfant; et marraine, Mme Annette Prud'homme, tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Réjeanne Prud'homme, cousine.

La R. S. Marie-du-Calvaire, des Révérendes Soeurs Saint-Joseph, est retournée à Kirkfield (Manitoba), après avoir passé quelques jours au chevet de sa mère, Mme Harry Williams, qui est malade depuis plusieurs mois.

La R. S. Véronique de Jésus, des Soeurs Sainte-Marie de Namur, était, récemment, en visite chez M. et Mme Albert Dupuis.

M. et Mme Léo Décarie, de Rouyn, ont rendu visite à M. et Mme Léodas Mongeon, la semaine dernière.

M. et Mme Ernest Berriault ont fait un voyage à Saint-Jérôme, Sainte-Agathe et Mont-Laurier, en fin de semaine.

M. et Mme Albert Dupuis, leurs enfants, Liliane, Colette, Raymond, Carole et Denis ont passé la fin de semaine à Low, chez M. et Mme Clifford Canevan.

M. et Mme Georges Bourgeois et leur bébé Joëlle, de Cap Saint-Martin, visitaient les familles Dupuis et Bourgeois, la semaine dernière.

Mlles Rita Prud'homme et Mary Williams, G.M.G., sont de retour après avoir passé quelques jours chez M. et Mme Frank Collins, d'East Meadow, Long Island (N.-Y.).

Menu canadien pour le couple princier

Les autorités municipales sont à préparer un menu canadien pour le déjeuner donné en l'honneur de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg, le 4 octobre prochain, au Château Laurier.

Le commissaire L. L. Coulter, qui est chargé des préparatifs culinaires, compte servir, entre autres, de l'orignal et du saumon.

On fera appel aux premiers ministres du Québec et de l'Ontario pour obtenir ces mets canadiens.

Savoir comment soulever des poids lourds peut signifier toute la différence entre un minimum d'effort musculaire et des lésions résultant d'un effort et de la fatigue.

FATIGUE
NERVOSITÉ
CONSTIPATION

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

un écran protecteur


Obtenez pour vos extérieurs un beau fini résistant. La nouvelle peinture M R à base de Zintane est adaptée au climat canadien. M R ne s'écaille pas . . . se pose facilement et sèche à l'instant . . . garde ses teintes.
Consultez votre marchand de Peintures Mt ROYAL
C'est un spécialiste en couleurs

SLOVER JEUDI, ÉPARGNES BUDGÉTAIRES

5.00 DE DEPOT
livreront gratuitement
Pantalons drapés, modifications GRATUITES de tout complet. Livrés par messagerie GRATIS N'IMPORTE OU.

Ceci peut être votre dernière chance! Agissez maintenant!

Complets 2 pantalons pour hommes

29.95

La plupart des COMPLETS DEUX PANTALONS (quelques modèles à un pantalon dans le lot). Tous ces vêtements sont bien confectionnés et d'une belle présentation, de worsted de fil tout laine teint de bonne qualité, rayures ombrées et gabardines. Modèles réguliers croisé et lounge; pantalons à plis. Vous ne sauriez désirer une meilleure valeur, et une telle occasion ne se présentera peut-être pas de nouveau! Votre choix dans un vaste assortiment de teintes en vogue: unis-fauve, brun cacao, bleu sarcelle, gris, bleu royal, et bleu marine. Worsteds de fantaisie, dans les teintes de fauve, gris, Pick N' Pick, bleu grisâtre et verdâtre.
Tailles dans le groupe 35 à 44. Venez de bonne heure, jeudi matin, et choisissez une couple de complets pour moins que ce que vous paieriez pour un seul!
Faits pour se vendre jusqu'à $55.00. Pour solder à .....
Profitez de votre crédit

SOLDE! RIDEAUX
A un grand rabais!
Une alléchante occasion! Ces rideaux sont des échantillons, quelques-uns légèrement défraîchis, et demi-paires pour fenêtres plus petites. Un bel assortiment de modèles au choix. Pour solder, jeudi, tant qu'il y en aura, seulement, LA PAIRE, ... 49c

DRAPS WABASSO
Draps de coton de texture serrée, de qualité de choix, qualité très durable. Légèrement défraîchis, mais les défectuosités ont été réparées et n'affectent pas leur durée. Grandeurs simples, trois quarts et lits doubles. Spécialement réduits, jeudi, à, CHACUN, 3.75

MARQUISETTE MOUCHETÉE
Voici une splendide occasion pour les enthousiastes de la couture. Marquisette mouchetée de qualité de choix, dans un bel assortiment de teintes en vogue; diverses longueurs; 40 pouces de largeur. Jeudi, tant qu'il y en aura, la verge, 29c

COUVRE-LITS CHENILLÉS
Régulier 9.95. Jeudi,
Si vous désirez profiter d'une épargne sur des couvre-lits de chenille de bonne qualité. Voici une excellente occasion. Ces couvre-lits sont touffus et se lavent facilement. Vous apprécierez le vaste assortiment de dessins et dispositions. Grandeur approximative de 84 x 96. 7.50

SOULIERS POUR HOMMES
Pour solder, jeudi, la paire,
Que le prix ne vous induise pas en erreur. Ce sont des souliers de qualité de choix en quatre modèles en vogue, tiges de cuir avec semelles Neolite de longue durée. Choix de BROGUES, SOULIERS GILLIE LACES, EMPEIGNES MOCASSIN et BLUCHERS UNIS. Teinte sang de boeuf et quelques noirs et bruns. Pointures 6 à 10½. C'est une véritable épargne. Venez voir vous-même. 5.95

COUVERTURE DE PLANCHERS
A un grand rabais. La verge carrée
Il vous est maintenant possible d'embellir les pièces de votre foyer grâce à une attrayante couverture de plancher, de qualité de longue durée. Nous avons effectué un achat spécial de cette couverture à plancher, à un très bas prix et nous sommes fiers de vous passer cette épargne. Deux verges de largeur, légères imperfections à peine visibles. Venez demain..... 49c

Costumes de gabardines
deux pièces, pour fillettes
Régulier 4.98
Jupe plissée tout le tour, avec bretelles en pareil et gilet boléro. Tailles 8 à 12. Spécial, jeudi, ... 2.99

Jupes plissées
pour fillettes
Régulier 3.98
Jupes à plis tout le tour, avec bretelles en pareil. Sous-types, dans les tailles de 8 à 12. Spécial, jeudi, ... 1.99

Salopettes
de velours cordé pour bébés
Régulier 2.98
Salopettes de velours cordé américain de bonne qualité, tailles 1 à 3. Au prix spécial, jeudi de 1.99

Chandails pullovers
pour enfants
Rég. 98c
Chandails pullovers de coton, avec manches longues, encolure marine et bande tricotée à la taille. Tailles 2 à 6. Spécial, jeudi, ... 69c

Bas longs pour enfants
Rég. jusqu'à 98c
Idéal maintenant pour l'école. Côtes 1 x 1, de coton de bonne qualité. Teinte fauve. Pointures 6 à 8½. Jeudi, la paire, ... 39c

COMBINAISONS POUR GARÇONNETS
Régulier 2.49
C'est le temps de songer à son confort et à sa protection à l'automne et durant l'hiver. Combinaisons à doublure duveteuse, teinte naturelle. Tailles 24 à 32. Au prix spécial de 1.98

Pantalons pour garçonnets
Pour l'école et les activités au grand air. Pantalons de tissu covert, avec glissière et passants à ceinture. Choix de brun, marine, bleu et sarcelle. Tailles 24 à 34. Au prix spécial, demain, de 4.95

Cravates pour hommes
Régulier 1.00 à 1.50
Un bel assortiment de jolies cravates qu'il vous fera plaisir de choisir, à un prix d'aubaine! Cravates unies et peintes à la main, dans un vaste assortiment de teintes. Doublure de laine. Achetez-en un bon assortiment maintenant. Spécial à 55c
2 POUR $1.00

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA



L'industrie de l'acier, dans le Québec, a donne de l'importance à plusieurs petits villages. Mingan, par exemple, à 400 milles à l'est de la vieille capitale, est un des villages. On voit ci-dessus Mme John Maloney qui boulange dans le four du village, sous les yeux de son fils Gérard. Mingan est typiquement canadien-français, quoique on y rencontre beaucoup de noms anglo saxons. Les Smith et les Hamilton y sont en grand nombre.

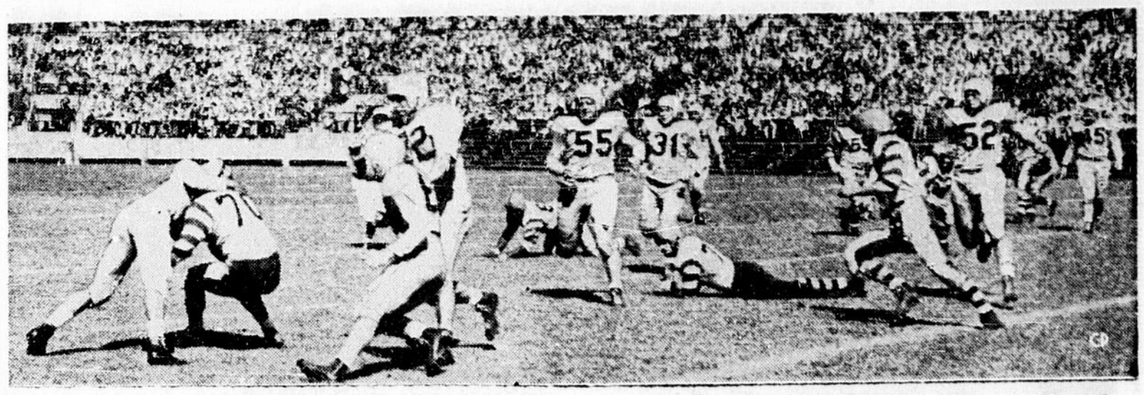
(Photo S.N.S.)

Plus de trains pour Jasper

WINNIPEG — M. J. R. McMillan, vice-président de la région de l'Ouest du National-Canadien, annonce qu'à la fin du mois le service de trains entre Jasper, Alta. et Prince Rupert, C.-B., sera porté à six par semaine au lieu de trois.

Ce service sera fourni tous les jours, excepté le dimanche, dans les deux sens. Il y aura raccordement à Jasper avec les trains transcontinentaux venant de Montréal et de Toronto en route vers Vancouver et Victoria et le Continental Limité venant de la côte du Pacifique en route vers l'Est.

C'est à la suite du remarquable développement des sites industriels le long de cette ligne qu'il a été décidé de doubler la fréquence de ce service. Des demandes pour un service additionnel de trains avaient été faites par les villages de la région et, en annonçant le changement, M. McMillan a dit que le chemin de fer s'attend à ce que les industries accordent leur patronage à ce nouveau service.



Les Tiger-Cats de Hamilton ont continué leur poussée victorieuse dans le Big Four, samedi dernier, alors qu'ils ont remporté une victoire facile de 21-2 contre les Argonauts de Toronto au Varsity Stadium. C'était la troisième victoire consécutive des Tiger-Cats. Sur cette photo, l'on voit Rod Smylie (70), alors qu'il est arrêté par un Tiger-Cat non identifié. Le champ est alors recouvert de Tiger-Cats, alors que le gros Jake Gaudaur (22) et un autre joueur de Hamilton s'approchent du jeu.

(Photo S.N.S.)

Un enfant . . .

(Suite de la première page)

loin de chez lui. La petite famille demeurait en haut de l'épicerie de M. Edgar Robitaille à 206, boulevard Saint-Joseph.

L'enfant était élève de 4e année à l'école Guigues, à Ottawa, et il réussissait très bien en classe. Il avait demeuré toute sa vie à Hull.

L'inspecteur Maxime Lavigne, qui a fait enquête avec l'agent Emile Carpentier, de la Sûreté municipale, a déclaré que c'était un malheureux accident. Il a ajouté que le chauffeur de l'automobile n'était pas responsable et qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Soulignons qu'André est le premier enfant d'école à être victime d'un accident de circulation mortel à Hull, depuis plus d'un an, à la suite de la campagne de sécurité entreprise par la Sûreté municipale. Les responsables de cette campagne ont exprimé leurs profondes sympathies à la famille éplorée.

Service vendredi

André laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Lucien Robitaille, née Juliette Joanisse, ainsi que ses grands-parents paternels, M. et Mme Edgar Robitaille, de Hull, et sa grand-mère maternelle, Mme Joseph Joanisse, de Saint-Charles.

Il laisse également trois jeunes soeurs, Hélène, Louise et Francine, à la maison.

La dépouille mortelle repose à la demeure de ses grands-parents, M. et Mme Edgar Robitaille, 36, rue Amherst. Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 8 heures, en l'église Saint-Joseph. Le départ du cortège funèbre se fera de la maison à 7h. 50. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph.

Les fonctionnaires . . .

(Suite de la première page)

Les membres de la Fédération sont cependant d'accord à espérer que le Gouvernement se rende compte de l'urgence de ce problème, et n'attende pas trop longtemps avant d'y apporter une solution.

Les statistiques démontrent que les salaires dans l'industrie et dans d'autres domaines se sont considérablement accrus depuis l'an dernier, relativement à la hausse extraordinaire du coût de la vie, qui s'est opérée depuis le 1er décembre 1950, date où les employés civils ont reçu leur dernière augmentation de salaire.

Pour ces raisons, les membres de la Fédération estiment qu'il serait nécessaire que le Gouvernement s'occupe sans tarder de la situation.

On sait que les dirigeants de la Commission et de la Fédération doivent rencontrer prochainement M. Abbott, ministre des Finances, afin d'étudier cette question.

On a complété . . .

(Suite de la première page)

toujours, par exemple, de Kapuskasing à Winnipeg.

Le nouvel itinéraire comprend près de trente étapes de plus que le précédent; ce sont, par exemple, Montmagny et Mont-Joli dans la province de Québec.

Le marché cubain offre de nouveaux espoirs au Canada

Par la Presse Canadienne

Les échanges commerciaux de Cuba affichent depuis dimanche une physionomie nouvelle et offrent une brillante perspective au commerce canadien. En effet, les experts croient que, par suite du nouvel accord entre Cuba et la Grande-Bretagne, qui est entré en vigueur le 9 septembre, le Canada pourra conquérir une part encore plus grande du marché cubain, jusqu'ici détenu en majeure partie par les exportateurs américains.

En vertu de l'accord précité, l'île abaisse les droits qui frappaient quelque 80 articles, depuis la luzerne jusqu'aux écrous, en retour d'une décision anglaise visant à des importations en vrac de cigares et de sucre.

Ces concessions qui couvrent des articles se chiffrant à près de $85,000,000, avantagent nommément l'Angleterre; mais, en vertu des accords de Genève, tout avantage concédé à l'un des Etats s'applique automatiquement à tous les Etats signataires.

Depuis de nombreuses années, les exportateurs canadiens se heurtaient aux droits préférentiels dont jouissaient à Cuba les Etats-Unis. Cuba n'en est pas moins notre deuxième débouché le plus important en Amérique latine. Grâce au nouveau régime, qui est un des fruits de la Conférence de Torquay, le Canada pourra peut-être porter ses exportations au Cuba de $19 millions à $23 ou $24 millions.

Hommage à Jouvet

PARIS (A.F.P.) — A la reprise, ce soir, au Théâtre Antoine, du "Diable et du Bon Dieu", de Jean-Paul Sartre, dont la mise en scène fut la dernière réalisée par Louis Jouvet, un hommage du cinéaste Henri Jeanson à la mémoire du grand comédien récemment disparu sera lu par Pierre Brasseur, qui est l'un des protagonistes de cette pièce.

D'autre part, les pouvoirs publics ont donné leur accord pour qu'un monument à la mémoire de Louis Jouvet soit érigé devant le Théâtre de l'Athenée-Louis Jouvet dont il fut, jusqu'à sa mort, le directeur et l'animateur.

L'évadé . . .

(Suite de la première page)

de la rue Nicolas, il sauta sur le pavé, à quelque vingt pieds plus bas.

Les blessures ne l'empêchèrent cependant pas de prendre sa course et d'aller se cacher dans le garage à l'arrière de la demeure du Dr H. T. C. Whitney, au 495, de l'avenue King Edward. C'est à cet endroit que Waslew fut capturé, vers 4 heures lundi après-midi.

Mme A. Ménard est décédée à Rockland

Mme Alexandre Ménard (Alexina Longtin) de Rockland, Ont., est décédée dans un hôpital local, le mardi, 11 septembre, à l'âge de 81 ans et 8 mois.

Elle était née le 6 janvier 1870 à Bourget, Ont. Elle était la fille de M. François Longtin et d'Alexina Poirier de Bourget. La défunte demeurait à Rockland depuis de nombreuses années, où elle faisait partie de la paroisse Sainte-Trinité.

Elle laisse: son époux, M. Alexandre Ménard, de Rockland; trois fils: Alexandre (dans la Gendarmerie Royale à Ottawa); Donat, de Syracuse (N.-Y.); Ovila, de Hammond, Ont.; une fille: Mme Elzéar Saint-Louis (Rose) de Rockland; 2 soeurs: Mme Philias Lévesque, de Grand Falls, N.-B.; Mme Joseph Samson, de Rockland; 18 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à sa demeure, rue Saint-Jean, Rockland. Les funérailles auront lieu le vendredi, 14 septembre, à 9 heures de la matinée en l'église Sainte-Trinité de Rockland.

Le départ du cortège aura lieu à 8 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction a été confiée à la maison funéraire Joseph Brunet, 157, rue Laurier, Rockland.

L'hon. Paul Beaulieu chez les Détaillants

Le ministre de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet provincial, l'honorable Paul Beaulieu, participera encore cette année au congrès de l'Association des Marchands Détaillants à bord du **Tadoussac** du 16 au 19 septembre prochain. M. Beaulieu en effet recevra les détaillants dans l'après-midi du mercredi le 19 au nom du gouvernement provincial.

La manifestation qui est préparée à cette occasion ne manquera pas d'avoir l'éclat qu'elle a eu l'an dernier. Les adhésions continuent d'arriver nombreuses à l'Association pour ce congrès; nous avons déjà cité parmi les conférenciers l'honorable Antoine Rivard, C.R., solliciteur général de la province, Me Paul Gouin, Me Roger Duhamel et plusieurs autres. On nous annonce aussi qu'à cette liste viennent de s'ajouter ceux de M. l'abbé Charles Mathieu, observateur ecclésiastique auprès de l'association et de Me Dollard Dansereau, C.R., procureur de la couronne à Montréal, qui eux aussi traiteront d'aspects particuliers de la personnalité.

Le conseil d'administration de l'association et les officiels seront les invités de M. et Mme Al. Gagnon du consortium Gagnon & Frères à Chicoutimi. Il y aura aussi réception à Québec pour les détaillants du district dimanche soir le 16, à bord du bateau, et aussi à Bagotville, à bord du bateau toujours, pour les détaillants du royaume du Saguenay.

Une forte délégation du bas St-Laurent vient de s'inscrire. D'ores et déjà, on nous assure au secrétariat de l'Association d'une belle représentation venue de tous les points de la province.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet provincial, l'honorable Paul Beaulieu, participera encore cette année au congrès de l'Association des Marchands Détaillants à bord du **Tadoussac** du 16 au 19 septembre prochain. M. Beaulieu en effet recevra les détaillants dans l'après-midi du mercredi le 19 au nom du gouvernement provincial.

La manifestation qui est préparée à cette occasion ne manquera pas d'avoir l'éclat qu'elle a eu l'an dernier. Les adhésions continuent d'arriver nombreuses à l'Association pour ce congrès; nous avons déjà cité parmi les conférenciers l'honorable Antoine Rivard, C.R., solliciteur général de la province, Me Paul Gouin, Me Roger Duhamel et plusieurs autres. On nous annonce aussi qu'à cette liste viennent de s'ajouter ceux de M. l'abbé Charles Mathieu, observateur ecclésiastique auprès de l'association et de Me Dollard Dansereau, C.R., procureur de la couronne à Montréal, qui eux aussi traiteront d'aspects particuliers de la personnalité.

Le conseil d'administration de l'association et les officiels seront les invités de M. et Mme Al. Gagnon du consortium Gagnon & Frères à Chicoutimi. Il y aura aussi réception à Québec pour les détaillants du district dimanche soir le 16, à bord du bateau, et aussi à Bagotville, à bord du bateau toujours, pour les détaillants du royaume du Saguenay.

Une forte délégation du bas St-Laurent vient de s'inscrire. D'ores et déjà, on nous assure au secrétariat de l'Association d'une belle représentation venue de tous les points de la province.

L'hon. juge en chef a ensuite commenté les principaux événements de la dernière année judiciaire. Et il a demandé aux avocats de collaborer avec les juges pour assurer l'application du système établi l'an dernier pour une meilleure audition des causes.

L'harmonie du droit divin et du droit humain est important

QUEBEC (D.N.C.) — Invité d'honneur à la rentrée solennelle des tribunaux, qui a eu lieu hier au palais de Justice sous la présidence de l'hon. juge en chef Albert Sévigny, Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a parlé de l'alliance et de la collaboration qui doivent normalement s'établir entre ceux qui sont chargés de prêcher l'Evangile et ceux qui ont charge de faire les lois.

Quoique différentes dans leur nature, la société religieuse et la société civile découlent d'une même source, a-t-il exposé. Toute autorité vient d'en haut. Et il n'y a rien de plus important pour la grandeur d'une nation que cette harmonie du droit divin et du droit humain.

L'autorité et l'Etat, a ajouté Son Excellence, reste cependant subordonnée à celle du Suprême législateur. Il doit donc légiférer dans le cadre des commandements divins. C'est d'ailleurs ce qui donne à la loi humaine sa force et sa dignité. Les lois humaines doivent être établies dans la perspective des lois divines. Il faut donc que l'ordre juridique soit intimement lié à l'ordre moral, qui vient de Dieu.

Puissiez-vous garder toujours, a dit en terminant Son Excellence, cet idéal du juriste chrétien.

Me Frédéric Dorion, C.R., batonnier de Québec, a d'abord présenté aux juges les avocats de la dernière promotion. Puis l'hon. juge en chef a souhaité la bienvenue à Son Exc. Mgr l'archevêque de Québec.

"Votre présence au palais de justice est un témoignage de votre foi en nos institutions judiciaires et un grand honneur très apprécié de la magistrature et du Barreau," a dit l'hon. Albert Sévigny. "Vous avez reçu la mission de veiller sur les âmes, ce que vous faites avec la richesse de votre science et la sainteté de votre ministère. Excellence, l'autorité civile a besoin d'être soutenue en tout temps, particulièrement au cours des années actuelles. Vous êtes le serviteur de la justice divine qui est parfaite, ce que l'on ne peut dire de la justice humaine. Ceux qui vont à votre tribunal reconnaissent leurs torts tandis que nous voyons au nôtre des personnes rarement pénitentes. Vous condamnez en pardonnant et nous devons condamner en chatiant. On sort de votre tribunal presque toujours satisfait mais bien des plaideurs sortent du nôtre en maudissant. Au Canada, l'autorité civile se joint à l'autorité religieuse sur une même base de croyance en Dieu et toutes deux contribuent à maintenir la jouissance de nos libertés et le respect de nos institutions.

"Excellence, l'exemple que vous donnez est une salutaire inspiration dont nous voulons tirer profit afin que le Palais de justice soit respecté comme l'est le Palais épiscopal où vous continuez l'histoire des évêques et cardinaux qui ont glorieusement servi l'Eglise et la Patrie. Avec l'expression de notre profonde gratitude, nous vous offrons les sentiments de notre respect à vos hautes fonctions et nos voeux bien sincères d'une longue, fructueuse et heureuse vie."

L'hon. juge en chef a ensuite commenté les principaux événements de la dernière année judiciaire. Et il a demandé aux avocats de collaborer avec les juges pour assurer l'application du système établi l'an dernier pour une meilleure audition des causes.

Le fluor dans l'eau semble diminuer la carie dentaire

Le ministère de la Santé nationale du Bien-être social publie un rapport préliminaire au moment où arrive à mi-chemin une enquête qui doit durer dix ans et qu'on a entreprise afin de déterminer si la présence de fluorure de sodium dans l'eau que l'on boit a quelque effet sur la carie des dents.

Depuis 1945, on a ajouté du fluor, sous la forme de fluorure de sodium, à l'approvisionnement d'eau de la ville de Brantford, dans un rapport de 1.0 à 1.2 partie par million. On a examiné à diverses époques quelque 1,800 enfants, divises en trois groupes d'âge (6-8, 9-11, 12-14). De plus, pour fins de comparaison, on a fait un relevé d'écoliers de deux autres villes: Sarnia, où il n'y a pas de fluor dans l'eau, et Stratford, où le fluor se trouve à l'état naturel dans l'approvisionnement d'eau.

Les enfants de six à huit ans dont les dents ne sont pas du tout cariées forment 78.4 p. 100 de tous les enfants examinés à Stratford. A Brantford, la proportion des enfants dont les dents ne sont pas cariées a monté, depuis 1948, de 46.7 à 59.2, tandis que, à Sarnia, elle a baissé de 41.0 à 32.7 p. 100 Dans le cas du groupe d'âge suivant (9-11), 52.1 p. 100 des enfants de Stratford n'ont pas de dents cariées. Cette proportion a monté dans le cas des enfants de Brantford, alors que, à Sarnia, elle baissait de 6.1 à 3.6.

Le rapport fait remarquer que l'enquête, jusqu'à ce jour, accuse de 5.7 à 17.1 p. 100, depuis 1948, une réduction, depuis 1948, dans la carie des dents des écoliers de Brantford, mais que les dents permanentes des enfants nés après la fluoruration de l'eau ne font que commencer à apparaitre. Les molaires de douze ans des enfants nés à Brantford en 1945 ne perceront qu'en 1957; il est donc trop tôt pour tirer des conclusions finales.

Cette enquête, entreprise par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, de concert avec le ministère ontarien de la Santé et les bureaux de santé de Brantford, de Sarnia et de Stratford, a établi des cadres statistiques à l'intention d'enquêtes de ce genre. D'autres collectivités qui s'intéressent aux effets du fluorure dans les approvisionnements d'eau peuvent le regarder comme un modèle à suivre.

Trois inspecteurs pour visiter les fermes de la région

Le ministère ontarien de la Santé a suggéré à la ville de nommer trois inspecteurs, au lieu d'un seul, pour visiter les fermes de la région qui fournissent le lait à la Capitale.

Cette suggestion est contenue dans un rapport préliminaire qui a été envoyé au Dr J. J. Day, l'officier médical d'Ottawa. L'enquête du ministère provincial de la Santé se poursuit et la ville sera bientôt mise au courant de nombreuses suggestions pour la protection de la santé de ses citoyens.

Il existe plus de mille vacheries dans un rayon de trente milles et celles-ci ne comptent qu'un seul inspecteur. Le ministère provincial suggère que leur nombre soit porté à trois.

Le rapport laisse aussi entendre que la ville devrait hausser le prix de ses permis pour le lait.

Le Bureau des commissaires attend de recevoir le rapport final avant d'étudier ces suggestions préliminaires.

Employés inquiets à Kingston, Ont.

KINGSTON (P.C.) — Le maire C. A. Curtis a été prié de pourvoir à des sauvegardes en faveur des employés de la Kingston City Coach Lines dans tout ajustement découlant de la décision de la compagnie de se retirer des affaires le 1er octobre.

Une délégation dirigée par Maurice Caron, de Montréal, directeur général de la Canadian Brotherhood of Railway Employees and Transport Workers, a rendu visite hier au maire. M. Caron a déclaré que les 42 conducteurs et les 15 mécaniciens de la compagnie demandaient que leur position soit clarifiée. Un comité administratif et législatif étudiera la question.

On maintiendra les autobus en circulation après le 1er octobre, mais la ville paiera le déficit du coût d'exploitation jusqu'à ce que l'on ait organisé un nouveau système de transport.

Remise d'une croix pectorale à Son Exc. Mgr Bruno Desrochers

QUEBEC (D.N.C.) — "La Divine Providence se sert, très souvent, d'instruments rudimentaires pour accomplir de grandes oeuvres, car, alors, les témoins de ces oeuvres reconnaissent, par là, l'habileté de l'ouvrier divin. Il pourra donc se faire de bien belles oeuvres, au nouveau diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, puisque Dieu a choisi un pauvre instrument pour l'utilisation de ses plans divins."

Ainsi s'est exprimé, hier soir, Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque-élu du nouveau diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, alors qu'il répondait aux voeux de ses confrères de classe du Séminaire de Québec, réunis au magnifique chalet d'été de M. Jean-Paul Dubuc, à Cap-Rouge, pour lui offrir la croix pectorale que Mgr Desrochers portera lors des cérémonies où il officiera. Il s'agit d'une magnifique croix en or, ornée de pierres précieuses, oeuvre d'un artisan montréalais. La cérémonie de la remise de cette croix a eu lieu dans l'intimité et a donné lieu à une charmante réunion de famille collégiale. Me Gérard Lemay, président de la Régie des Transports et président des Rhétoriciens de 1927-28, s'est fait le porte-parole de ses confrères.

SURVEILLEZ
BIEN CE JOURNAL
DEMAIN
DES PAGES DE GRANDES VALEURS VOUS SONT APPORTEES PAR UNE
VENTE
QUI FERA EPOQUE DANS L'HISTOIRE
VENTE D'UN MILLION DE DOLLARS DE SURPLUS D'INVENTAIRE
chez
WOODHOUSE
LA VENTE COMMENCE A 9 A. M. VENDREDI
REDUCTIONS DES PRIX DE
20%
jusqu'à
MOITIE PRIX
TERMES FACILES
EN CONFORMITE AVEC LES RESTRICTIONS DU GOUVERNEMENT

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE
HP VRAIMENT EST IDÉALE!



Les pêcheurs de haute mer affluent à Wedgeport, Nouvelle-Ecosse, pour prendre part au concours international de pêche au thon. Présentement, c'est le Chili qui détient le championnat, pour avoir capturé le plus gros thon en 1950. Le Commonwealth britannique, les Etats-Unis, l'Argentine, le Cuba, le Brésil et la Scandinavie prendront part cette année au concours annuel.

(Photo S.N.S.)

PROCLAMATION

au sujet de la

REUNION du CONSEIL de l'ATLANTIQUE-NORD

A partir du 15 septembre et pendant les quelques jours qui suivront, la population du Canada et en particulier de la Capitale, aura l'honneur, pour la première fois de son histoire, d'être l'hôte des représentants de la Belgique, du Danemark, de la France, de l'Italie, du Luxembourg, des Pays-Bas, de la Norvège, du Portugal, du Royaume-Uni et des Etats-Unis, réunis en conférence.

Ces douze nations libres, formant le Conseil du pacte de l'Atlantique-Nord, seront représentées par trente de leurs Ministres.

Les citoyens de la Capitale et le Gouvernement du Canada se partageront donc l'honneur et la responsabilité de recevoir avec toute la courtoisie possible ces distingués invités.

Par conséquent, les autorités municipales prient tous les hommes d'affaires de cette ville, toutes nos institutions publiques et privées, et tous nos citoyens, de témoigner à nos hôtes courtoisie et hospitalité, et en plus, de manifester visiblement ces sentiments en décorant les édifices d'affaires et les maisons particulières, surtout au moyen des drapeaux des nations ci-haut énumérées.

CHARLOTTE WHITTON
maire suppléant

Des milliers sont nécessaires dit l'hon. Paul Martin

Par la Presse canadienne

Le ministre de la santé, l'hon. Paul Martin, disait hier que le Canada aura besoin de centaines de milliers de personnes entraînées dans les premiers soins pour la défense civile et annonça que le gouvernement va défrayer les frais d'un programme d'entrainement spécial pour satisfaire ce besoin.

C'est le premier appel au peuple relatif à la défense civile. Il se présente une semaine après que le Maj.-Gén. F. F. Worthington, coordonateur de la défense civile eut dit que le Canada devra hâter ses gestes de défense civile ou délaisser tout ce programme.

M. Martin dit que le gouvernement a autorisé l'usage d'une somme non révélée du trésor fédéral pour permettre à l'Association de l'Ambulance Saint-Jean d'exécuter son programme spécial. Elle entrainera ses adhérents par des milliers conformément à un programme d'entrainement avancé de premiers soins.

Cette somme est pour entraîner les Canadiens dans la défense civile et ne s'applique pas à un programme industriel ou normal de temps de paix. L'énoncé de l'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, s'adresse à tout le Canada. C'est un pas dans la bonne direction, mais la campagne locale doit atteindre son objectif pour assurer l'oeuvre régulière de la brigade.

$40,000 SONT ENCORE NECESSAIRES!

Pour permettre à l'Ambulance St-Jean de continuer son oeuvre à Ottawa et dans la région. Il faut atteindre cette somme dans la campagne actuelle. En fonction dans tous les rassemblements publics, cette oeuvre doit être maintenue. C'est un service bénévole pour tous. Donnez généreusement.

AMBULANCE ST-JEAN
District fédéral

Veuillez adresser votre don à 48, rue Sparks, Ottawa.

CKCH

Le Droit

Page 15

OTTAWA, LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1951

M. Greber cherche à apaiser ces craintes

Il déclare que les Canadiens français continueront de jouer le rôle qui leur revient dans l'aménagement de l'Ottawa future

Par Pierre de BELLEFEUILLE

L'urbaniste Jacques Greber a fait tenir au **Droit** une lettre dans laquelle il apporte "tous les apaisements nécessaires" aux craintes exprimées dans un article paru en première page du **Droit** de samedi dernier.

Cet article évoquait la possibilité qu'en quittant le poste de directeur conjoint du Service d'aménagement de la Capitale nationale pour assumer celui d'urbaniste consultant, aux côtés de M. Greber, M. Edouard Fiset cesse de jouer un rôle de premier plan dans la mise en oeuvre du plan Greber. Le résultat, affirmait le **Droit**, serait que les Canadiens français sembleraient être tenus à l'écart de cette entreprise qui les intéresse au plus haut point.

M. Greber ne partage pas ces craintes. Dans sa lettre, adressée à l'auteur de l'article de samedi, il déclara, au sujet de M. Fiset: "Le fait d'être consultant, et j'en sais quelque chose, ne veut pas dire qu'on ne s'occupe plus ou trop peu de la mission qui nous est confiée. Soyez donc assuré que comme consultant monsieur Fiset nous donnera encore, Dieu merci, tout le bénéfice de son talent et de l'expérience qu'il a acquise avec moi."

M. Greber poursuit: "Quant à la proportion des Canadiens français qui ont travaillé avec tant de succès à la confection du plan d'aménagement de la Capitale, elle a été soigneusement étudiée par moi quand j'ai proposé la constitution de mon équipe, et je dois dire qu'elle est scrupuleusement conforme à la proportion des Canadiens français dans la population de la région d'Ottawa.

"Quelques réductions ont dû être opérées dans le personnel de notre Service et le hasard a voulu qu'elles affectent plutôt des collaborateurs d'origine anglaise."

M. Greber signale en outre le retour dans son personnel de M. Jean Issalys, qui vient de réussir des examens d'urbaniste à l'Institut d'Urbanisme de Paris, et qui avait été remplacé, pendant son absence, par M. B.-J. Bégin.

"Il n'y a donc, de conclure M. Greber, je peux m'en porter garant, aucune crainte de voir le Service d'aménagement de la Capitale privé du concours de Canadiens français, et je suis certain que vous serez heureux de connaître cette mise au point qui me semblait nécessaire."

Le lecteur sera sans doute heureux de prendre connaissance des assurances que donne M. Greber, mais certaines des affirmations du **Droit**, samedi, continuent de justifier des craintes. En effet, outre M. Fiset au sujet duquel l'avenir dira mieux que les assurances les plus autorisées l'étroitesse de ses relations avec le Service d'aménagement, aucun Canadien français n'occupe un véritable **poste de commande** soit au Service d'aménagement soit à la Commission du district fédéral. Celle-ci dirige, comme on le sait, les travaux de réalisation du plan Greber. Il est heureux, mais non suffisant, que la proportion soit maintenue dans le personnel technique et dans le personnel subalterne du Service d'aménagement; il faudrait en outre qu'on la maintienne à la Commission du district fédéral et dans les postes de commande de ces deux organismes.

De plus, il demeure que les travaux préliminaires sont en marche à Ottawa, pour ce qui est des nouvelles approches ferroviaires, de l'autostrade central et du nouveau secteur industriel, mais qu'à Hull, rien n'est encore fait. On peut croire que seuls des Canadiens français occupant des postes de commande pourraient obtenir qu'on n'accorde pas un traitement de faveur à l'une des deux villes-soeurs.

En correctionnelle

Cupidon versus Thémis

Si Thémis et Cupidon vivaient, la Cour de police aurait été, ce matin, la scène du plus violent duel jamais vu. Cupidon, dieu de l'Amour, aurait pour le moins brisé toutes les balances de Thémis, et Thémis, dieu de la Justice, aurait sûrement brisé toutes les flèches de Cupidon . . .

La raison, c'est que Dame justice, croyez-le ou non, a privé un amant de sa lune de miel, ce matin, en Cour de police! Voilà un crime qui, aux yeux de Cupidon, aurait pour le moins mérité la potence!

Roy-J. Patry, 22 ans, de Bells Corners, était accusé d'avoir pris la poudre d'escampette le 14 août dernier, après avoir, en automobile, frappé un homme de 73 ans qui traversait la rue Rideau, près de King Edward. Il a protesté de son innocence, naturellement, mais le magistrat Glenn Strike, qui présidait l'a trouvé coupable. Le pauvre connaîtra sa sentence vendredi.

La déposition révéla que le jeune Patry, alors qu'il se dirigeait vers l'est de la rue Rideau, frappa M. Christopher Herbert, domicilié à 254, rue Rideau, et le projeta contre terre. Des passants accoururent, crièrent au chauffard d'arrêter, mais Patry pressa sur l'accélérateur. Un policier qui venait d'apprendre le numéro matricule de la plaque, l'arrêta cependant quelque temps plus tard, angle Bronson et Somerset, et le conduisit au poste de police.

Au poste, le jeune homme expliqua qu'il avait pris un "p'tit coup de trop" avant l'accident, et qu'il n'avait pas prévu, par conséquent, les suites de son évasion. Devant se marier dans quelques jours, il avait déjà commencé, apparemment, à faire la noce . . .

Patry raconta en outre qu'il avait cru frapper quelque chose, alors qu'il longeait la rue Rideau, mais qu'il était trop "gris" pour s'en rendre compte. Il avoua avoir entendu quelqu'un lui crier d'arrêter, mais n'offrit aucune explication.

M. Herbert fut transporté à l'Hôpital général par la suite, pour se faire plâtrer le pied gauche.

L'avocat de Patry, dans son plaidoyer, souligna que son client était marié depuis samedi seulement, mais l'argument n'a pas semblé émouvoir le magistrat Glenn Strike outre mesure. En désespoir de cause, l'avocat a demandé au magistrat de libérer son client sous cautionnement jusqu'à vendredi, mais le magistrat, ayant trouvé l'accusé coupable, a catégoriquement refusé. Patry a donc pris le chemin du bagne.

Pendant ce temps, quelque part dans une petite maison de la région, une jeune épouse, les yeux en larmes, attend avec impatience le retour du "p'tit mari parti". Encore une fois, Thémis a gagné la partie . . .

Mais il n'y avait pas que la cause du "p'tit mari" ce matin, en Cour de police. Il y avait aussi celle d'un jeune homme de 18 ans, Lewis Moreau, 135, rue Bay, accusé d'avoir pris le camion de son employeur sans sa permission, et acquitté pour une raison qu'il vaut la peine de mentionner.

Le jeune Moreau fut acquitté parce que la Cour de police est une Cour criminelle et non "une agence de collection".

La déposition a révélé que Moreau avait pris un des camions de la maison Star Cleaners le 3 août dernier, pour le laver. Il rencontra un de ses patrons par la suite, M. Irving Berlin (aucune relation au compositeur . . .), et lui apprit qu'il avait reçu la permission de se servir du véhicule. Il fit donc laver le camion, continua sa route, perdit la maîtrise quelque temps plus tard et fut victime d'un accident. Le véhicule aurait subi quelque $500 de dommages.

La déposition révéla aussi, cependant, que la maison Star Cleaners n'avait porté l'accusation que plusieurs jours plus tard, parce que le jeune homme ne pouvait payer les dommages et parce que la compagnie d'assurances refusait de payer à moins qu'une accusation soit portée contre le chauffeur . . .

Le magistrat a donc acquitté l'accusé.

Bowles en Inde et Henderson en Iran

WASHINGTON (P.A.) — Le président Truman a nommé aujourd'hui Chester Bowles, ancien gouverneur du Connecticut et régisseur des prix durant la deuxième guerre, ambassadeur en Inde.

Loy Henderson, envoyé actuel à la Nouvelle-Delhi, a été nommé ambassadeur en Iran, succédant à Henry Grady. La démission de ce dernier fut acceptée "avec un très grand regret".

Ce remaniement diplomatique se serait produit il y a plusieurs mois, n'eut été de la crise pétrolière en Iran.

Certaines personnes, qui croyaient qu'un diplomate différent s'entendrait mieux avec le chef indien, avaient déjà critiqué les relations qui existaient entre Henderson et le premier ministre Nehru.

Gross est . . .

(Suite de la première page)

des policiers le quitta pour aller chercher de la nourriture. L'autre demeura dans la maison de Gross. Lorsque ce dernier se rendit dans la cuisine, l'agent le suivit mais revint plus tard au salon. En retournant à la cuisine, il se rendit compte que Gross avait disparu.

La police du comté de Nassau a déclaré ce matin qu'elle avait reçu un avertissement des autorités de Brooklyn lui demandant de rechercher Gross et de "se tenir l'oeil ouvert au cas où on découvrirait son cadavre". Toutefois, la Sûreté de Brooklyn nie avoir envoyé un tel message.

Les 18 policiers en question sont accusés d'avoir entravé le travail de la police en acceptant de l'argent de Gross. Celui-ci avoua qu'il payait un million de dollars par année pour s'assurer la protection de la police. Ayant avoué sa culpabilité, il était passible d'une peine d'emprisonnement de 65 ans.

La dette . . .

(Suite de la première page)

En 1948, il y a trois ans, cette dette ne se chiffrait que par $5,857,766.

La dette obligataire de la Capitale a donc plus que quintuplé en trois ans.

Cette hausse s'explique du fait que la ville a depuis acheté la Commission hydroélectrique et la Commission de transport en plus d'apporter des améliorations considérables à son aqueduc.

Une des conséquences c'est que le taux de la taxe municipale sera encore haussé, l'an prochain.

Une copie de ce rapport sera remise à chaque échevin et le Bureau des commissaires entend étudier la chose pour y remédier. Certains projets devront être abandonnés.



Pour commémorer le congrès de l'Association canadienne des jeunes conservateurs, dix arbres, représentant les dix provinces, ont été plantés au lieu de la conférence, au manoir Byrnell, à Fenelon Falls, Ont., la semaine dernière. A gauche, on voit le chef conservateur-progressiste, M. George Drew, qui planta l'arbre de Terre-Neuve, la seule province qui n'était pas représentée au congrès. La grand-mère de M. Drew était originaire de Terre-Neuve. On voit aussi, de gauche à droite, MM. Jerry Foster, de Charlottetown, I.-P.-E., Gordon Fairweather, de Rothesay, N.-B., Lorne Clark, de Malagash, N.-E., Léon Balcer, des Trois-Rivières Qué., Jack McNie, de Hamilton, Ont., Pat Jackson, de Russell, Manitoba, Harry Jones, de Saskatoon, Sask., J. A L. Smith d'Edmonton, Alberta, et Peter Dewdney, de Trail, C.-B.

Promotions au ministère ontarien de la Voirie

TORONTO (P.C.) — C.H. Nelson, ancien ingénieur en chef de la construction, a été promu ingénieur-chef du ministère ontarien de la Voire, annonce M. Doucett, ministre de la Voirie. Il succède à M. A.A. Smith, qui a pris sa retraite. M. W. Clacke a été nommé ingénieur-chef adjoint.

M. Nelson, originaire de Toronto, fait partie du ministère depuis 1919, après avoir été dans l'armée. M. Clarke vient d'Ottawa où sa mère, Mme J.A. Clarke, réside.

500 appareils construits pour le C.A.R.C. à Canadair

La compagnie Canadair Ltée de Montréal, la plus grande usine de fabrication d'avions au Canada, devra fabriquer prochainement pour le C.A.R.C., 500 avions à réaction de modèle américain.

Le ministère de la Défense annoncera demain les arrangements qui auront été conclus entre le Gouvernement et la compagnie en question. On est décidé de toute façon à augmenter la quantité d'avions canadiens.

C'est la première fois que de tels avions seront construits au Canada, et l'on s'attend que la Canadair apporte certaines expansions à son usine, de manière à employer plus de travailleurs, relativement à cette nouvelle production.

Ces avions seront semblables aux appareils à propulsion américains, et serviront à entraîner les pilotes du C.A.R.C., pour que ces derniers se lancent ensuite, dans leur entraînement final, sur les appareils très rapides, tels que les Sabre F-86 et les CF-100.

On ne s'attend pas cependant que ces avions à réaction seront construits au Canada avant quelques mois. Mais une commande de 20 appareils vient d'être donnée aux Etats-Unis, afin que le C.A.R.C. puisse commencer à entraîner quelques pilotes sur ces avions, en attendant que notre pays soit disposé à construire lui-même des appareils de ce genre.

L'entrée interdite à six Canadiens

BUFFALO (P.C.)—Les autorités de l'Immigration ont refusé hier l'entrée aux Etats-Unis à six membres du local de Sudbury du Syndicat international des Ouvriers des mines, usines et fonderies.

Clarence (Clem) Smith a été définitivement banni tandis que l'on attend les résultats d'une enquête pour se prononcer sur le sort des cinq personnes suivantes: Karl Mattineau, Léo Gautier, Georges Descateau, John Kopinak et William Cudrie.

Les six hommes ont tenté d'entrer aux Etats-Unis à Niagara Falls, N.-Y. Ils allaient assister à un congrès syndical en Arizona.

"Nous ne croyons pas que la présence de Smith aux Etats-Unis soit dans le meilleur intérêt du pays, a déclaré un fonctionnaire. Nous saurons d'ici quelques jours la décision prise au sujet des cinq autres."

Comité pour recevoir les journalistes

Le comité de publicité de la Capitale pour la visite royale a établi son quartier général en l'immeuble Transportation, au troisième plancher.

Ce comité est chargé des préparatifs pour accommoder les nombreux journalistes qui viendront d'un peu partout pour la visite à Ottawa de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg.

Le comité comprend, entre autres: MM. Marc NcNeil, chargé des relations extérieures du Pacifique-Canadien à Ottawa; William Howard, du National-Canadian et Geo. H. Dagneau, du **Droit**.

Le C.M.T. réclame un plan national d'assurance-santé

Il revient aussi à la charge en faveur de l'instauration du contrôle des prix — On veut une taxe de 100 p. 100 sur les excédents de profits

HALIFAX (P.C.) — Le Congrès des métiers et du travail du Canada, en réunion annuelle ici, a réitéré aujourd'hui sa demande en faveur d'un plan national d'assurance-santé.

Le congrès a aussi demandé que l'on impose la régie des prix, y ajoutant la proposition d'une taxe de 100 p. 100 sur les excédents de profits et dont l'encaisse servirait à payer des subsides sur les vivres et autres denrées de consommation domestique.

Dans une autre résolution, le C.M.T.C. demande que le gouvernement fédéral fasse enquête sur les prix "exhorbitants" de la viande.

Le Congrès propose que le plan d'assurance-santé soit subventionné par le gouvernement sur une base contributive. Le plan doit porter sur les soins chirurgicaux, dentaires et optiques, tout aussi bien que le traitement de maladies mentales.

Hier, le C.M.T.C., le plus fort groupe syndical au pays, a décidé de se retirer d'un comité national organisé en vue de la coopération permanente avec les autres organismes ouvriers.

Le C.M.T.C., qui compte 500,000 membres, a voté en faveur de son retrait du comité, bien qu'il ait laissé à son exécutif des "pouvoirs discrétionnaires" de coopérer avec les autres groupes au sujet de questions particulières qui peuvent être soulevées de temps à autre.

Cette décision marque apparemment la fin d'une tendance vers l'unité des groupes syndicaux représentant environ un million de membres, tendance qui s'est manifestée le printemps dernier dans l'institution d'un comité de coopération.

Etaient représentés dans ce comité le Congrès des Métiers et du Travail, le Congrès canadien du travail qui compte 350,000 members, la Confédération des travailleurs catholiques, dont les 90,000 membres se localisent surtout dans la province de Québec, et les syndicats de cheminots indépendants qui comptent environ 40,000 membres.

Le comité de coopération fut organisé lorsque les chefs de syndicats se réunirent à Ottawa pour demander au gouvernement d'imposer la régie des prix et des loyers.

On peut amoindrir les contrôles sur le change - Abbott

WASHINGTON (Reuter) —Douglas C. Abbott, ministre des Finances du Canada, a déclaré aujourd'hui que, selon lui, les pays intéressés peuvent maintenant prendre la chance d'amoindrir les contrôles sur le change sans attendre jusqu'à ce que "tout soit en apparence hors de danger".

On lui avait demandé de commenter la déclaration faite hier par sir Leslie Rowan, délégué britannique à la conférence annuelle du Fonds monétaire internationale, qui avait souligné que cet organisme n'était pas réaliste en exigeant la convertibilité libre d'ici mars 1952.

M. Abbott, qui est président du bureau de direction du Fonds et de la Banque mondiale, a souligné à une conférence de presse que l'opinion qu'il avait exprimée était celle d'une particulier.

Le ministre canadien a fait remarquer que rien n'indiquait que la Grande-Bretagne n'avait pas l'intention d'effectuer le premier versement sur son emprunt d'après-guerre au Canada. Il a ajouté que les chiffres donnés par de hauts fonctionnaires britanniques aux Etats-Unis et au Canada prévoyaient le paiement des versements sur les emprunts faits au Canada et aux Etats-Unis.

M. Baldwin s'en va à Londres

M. John R. Baldwin, président de la Commission canadienne du Transport aérien, partira lundi par avion pour Londres où il s'entretiendra avec les dirigeants de l'aviation civile britannique.

Le ministre du Commerce, M. C. D. Howe, ira le rejoindre plus tard afin de prendre part aux mêmes entretiens. M. Howe doit assister aussi à la conférence des ministres des approvisionnements des pays du Commonwealth, qui s'ouvrira le 24 septembre.

Mme Dionne manque à l'appel depuis le 22 août dernier

La Sûreté municipale nous demande de signaler la disparition de Mme A. Dionne, 185, avenue Hopewell, qui manque à l'appel depuis le 22 août. Mme Dionne, selon la police, est partie pour l'Exposition et n'est pas revenue.

Mme Dionne est âgée d'une trentaine d'années et mesure environ cinq pieds et quatre pouces; elle est assez grasse et a des yeux gris. Si quelqu'un est en mesure d'informer la police, il est prié de le faire le plus tôt possible.

Le Kremlin tente en vain d'intimider les Français

PARIS — (P.A.) — "C'est une tentative évidente et attendue en vue de diviser le monde occidental." C'est ainsi qu'un haut fonctionnaire français a qualifié la dernière note de la Russie à la France, ajoutant qu'elle ne servirait de rien.

LONDRES — (P.A.) — La Russie a bien choisi le moment de son dernier assaut contre la politique étrangère de l'Occident à l'égard de l'Allemagne et le moment est celui de la réunion des ministres des trois grandes puissances étrangères qui se poursuit à Washington. Elle accuse la France de mettre en danger le pacte d'aide mutuelle franco-russe de 1944.

L'agence de nouvelles soviétique Tass révèle que le ministre des Affaires étrangères Andrei Vishinsky a remis une note d'avertissement à l'ambassadeur français à Moscou.

La note soviétique prétend que la France, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis projettent d'utiliser une Allemagne réarmée "en vue de préparer une nouvelle guerre". Elle souligne que les plans élaborés par Pleven et Schuman de France ont pour objet d'aider à étayer la puissance militaire et industrielle allemande en violation de l'accord de Potsdam.

Le plan Pleven vise à permettre la participation de l'Allemagne à l'armée de défense de l'Europe occidentale. Le plan Schuman tend à mettre en commun les ressources de l'industrie de l'acier et de la houille de l'Europe.

La note de Vishinsky ajoute: "Ces mesures ont le caractère de préparatifs d'une alliance militaire avec les forces agressives de l'Allemagne occidentale."

Nouveau club Richelieu Saint-Boniface-Winnipeg

M. André Lesage, président du club Richelieu Ottawa-Hull, a annoncé à midi, au cours du déjeuner-causerie hebdomadaire du club, au Château Laurier, que le Dr Horace Viau, d'Ottawa avait participé hier soir à la fondation d'un nouveau club Richelieu dans l'Ouest canadien. Le club est celui de Saint-Boniface-Winnipeg.

Le Richelieu Ottawa-Hull est parrain du nouveau club. Le premier président en est M. Brunelle Léveillé.

Puissance atomique "fantastique", de déclarer McMahon

WASHINGTON — (P.A.) — Brien McMahon (démocrate du Connecticut), président du Comité du Congrès sur l'énergie atomique, a déclaré aujourd'hui que la puissance destructrice des armes atomiques des Etats-Unis est "réellement fantastique".

Il précisa, au cours d'une conférence de presse, que "nous avons fait un progrès vraiment remarquable dans le développement des armes atomiques". Il a refusé de dire s'il faisait allusion à de nouvelles armes.

"La puissance destructrice de nos réserves atomiques est véritablement fantastique, si on la compare à ce que nous connaissions auparavant", dit McMahon.

Il a refusé de répondre lorsqu'on lui a demandé s'il y avait un rapport entre ce qu'il a dit et ce qu'a déclaré, la semaine dernière, le président Truman au sujet de nouvelles armes fantastiques qui pouvaient détruire la civilisation.

Collision qui cause des dommages de $650

Deux personnes ont subi de légères blessures vers 5 h. 30 hier après-midi, angle Holland et Spencer, dans une collision qui a causé plus de $650 de dommages aux deux véhicules impliqués.

La collision s'est produite entre l'automobile que conduisait Mme Blanche Richard, 418, chemin Richmond, et le véhicule que conduisait M. Henry Rourke, 345, rue Athlone, à Westboro. Mme Richard se dirigeait vers le nord de l'avenue Holland, alors que M. Rourke se dirigeait vers l'ouest de la rue Spencer.

M. Rourke s'est blessé à l'oeil droit, et sa mère, Mme Mina Rourke, s'est blessée derrière la tête. Le véhicule transportant M. et Mme Rourke a subi $150 de dommages, et celui de Mme Richard a subi environ $500 de dégâts.

Bain forcé

M. John Erwin, domicilié à 533, rue Laurier, a subi un bain qu'il n'a guère prisé, vers 11 heures hier soir, pendant qu'il roulait à bicyclette vers l'ouest de la rue Laurier, près de la rue Bay.

Un arrosoir-citerne de la ville, en passant près de lui, l'a projeté de sa bicyclette et l'a trempé de la tête aux pieds. Il a subi quelques égratignures, mais on n'a pas jugé nécessaire de le transporter à l'hôpital.

La France doit régler ses propres affaires

PARIS (Reuter) — Les alliés de la France doivent laisser les peuples français et allemand régler leurs affaires entre eux plutôt que d'intervenir, ce qui ne fait qu'attiser la flamme de la déplorable rivalité qui les divise. C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui le général Charles de Gaulle, chef du Rassemblement du peuple français, devant l'Association de presse anglo-américaine.

Il ajouta que c'est sur entente entre la France et l'Allemagne et sur leur confédération que "l'unité de cette partie de l'Europe encore libre" pourrait être fondée.

Selon lui, l'Allemagne occidentale peut et doit contribuer puissamment à la sécurité de l'Ouest.

Le rideau de fer tombe ...autour du Parlement

Par Pierre de BELLEFEUILLE

Le rideau de fer tombe . . . autour du Parlement canadien.

On a commencé dès aujourd'hui, en effet, à appliquer les premiers d'une série de règlements destinés à entourer du secret complet les délibérations du Conseil de l'Atlantique-Nord, qui s'ouvriront samedi.

Mais les règlements de contre-espionnage ne seront complètement en vigueur qu'à partir de samedi matin. Pour le moment, on se contente d'interdire aux visiteurs l'entrée au Parlement.

Ces préparatifs eux-mêmes, jusqu'à un certain point, sont secrets. Comme les renseignements officiels sont rares, des rumeurs de toutes sortes courent dans les couloirs du Parlement. Ainsi, un garçon d'ascenseur disait ce matin: "Imaginez-vous qu'un agent de contre-espionnage se tiendra constamment dans chaque ascenseur." Plusieurs de ces rumeurs, y compris celle-là, sont peut-être fondées.

Mais le sergent d'armes des Communes, le colonel W. J. Franklin, a déclaré au représentant du DROIT que d'ici samedi, tous ceux qui travaillent au Parlement, sénateurs, députés, fonctionnaires, femmes de ménage, journalistes, etc., auront leurs entrées parfaitement libres. Seuls les touristes et autres visiteurs sont exclus, pour le moment.

Mais à compter de samedi, on n'entrera au Parlement qu'en montrant la carte d'identité spéciale portant la photo de chacun. Un petit nombre seulement de ces cartes ont été distribuées jusqu'ici.

On prévoit que la conférence se terminera mercredi ou jeudi; les restrictions prendront fin dès ce moment.

Dans l'intervalle, les autres préparatifs se continuent. Ainsi, la Presse canadienne mande que le restaurant du Parlement, fermé durant l'entre-session, ouvrira ses portes aux délégués, mais aux délégués seulement.

Ailleurs au Parlement, une activité inaccoutumée bourdonne. L'O.T.A.N. — Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord — a ouvert un bureau où l'on est très affairé. On a posé un peu partout des fils électriques supplémentaires qui se dirigent vers la salle du comité des chemins de fer, où se tiendront les délibérations. On croit comprendre que ces fils serviront surtout aux communications avec le personnel sténographique et autre des délégués.

La séance d'ouverture aura probablement lieu dans la Chambre des communes; ce sera la seule où les journalistes, les photographes, les cinéastes et les reporters de la radio seront admis.

Démonstration des catholiques le 8 octobre

Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, prépare de grandes démonstrations religieuses au parc Lansdowne, pour le 8 octobre prochain, jour d'Action de grâces. Les cérémonies débuteront à 10 heures de la matinée.

Pour commémorer le 1er anniversaire de la Croisade du chapelet en famille, comme pour remercier la Très Sainte Vierge des faveurs obtenues par la récitation de son Rosaire, Son Exc. Mgr l'Archevêque célébrera à l'endroit mentionné, une messe pontificale d'action de grâces, au cours de laquelle, S. Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque auxiliaire d'Ottawa, donnera le sermon de circonstance.

Tous les prêtres, les religieux et les fidèles du diocèse seront invités à ce grand ralliement. L'assistance sera appelée à renouveler solennellement sa promesse de l'an dernier, de réciter tous les jours le chapelet en famille.

Un programme détaillé de ces cérémonies sera publié dans Le DROIT un peu plus tard.

Bilinguisme en vigueur en Afrique

Tous les fonctionnaires de la république sud-africaine doivent parler deux langues

JOHANNESBURG (Reuter) — L'application rigoureuse des lois et des règlements sud-africains par le gouvernement nationaliste du Dr Daniel Malan bloque la promotion de fonctionnaires de l'Etat qui ne sont pas compétents dans les deux langues officielles du pays, l'africain et l'anglais.

Bien que des Africains unilingues perdent ainsi toute chance de promotion, les fonctionnaires de langue anglaise de la république sud-africaine sont les plus durement atteints.

Les politiciens et les journaux de l'opposition, qui prétendent que les épreuves de langues sont injustes et que l'influence politique compte plus que la compétence et les aptitudes, entendent s'occuper des fonctionnaires d'origine britannique.

Malan et ses ministres ont nié les prétentions de l'opposition. Ils soulignent que la constitution sud-africaine exige que tout fonctionnaire de l'Etat soit bilingue et qu'ils ne font que mettre la loi en vigueur.

Le C.A.R.C. prendra part à cette fête

Le quartier général de l'Aviation a annoncé aujourd'hui que la 421e escadrille d'avions de chasse du C.A.R.C., stationnée à Odiham, Angleterre, prendra part samedi aux cérémonies commémorant la bataille de l'Angleterre. Les avions canadiens feront partie d'un groupe de 200 avions à réaction de la R.A.F.

Dirigées par un seul Hurricane qui traversera Whitehall près de la Pig Ben à exactement 11 h. du matin, les formations passeront à une minute d'intervalle à quelque 1,500 à 2,000 pieds dans les airs.

En tout et partout, environ 200 avions à réaction et 80 chasseurs à piston prendront part aux cérémonies, sans compter les Sunderlands, les Lincolns, les Lancasters et les bombardiers B-29.

A la tête de l'escadrille de Vampire, il y aura le lieutenant de sections Fred Evans, d'Ottawa et de Saint-Jean, N.-B.

Le palais de la rue Nicolas aurait trop de toilettes

La propreté, même pour un Bureau de commissaires dirigé par une femme, connaît certaines bornes.

C'est pourquoi on a mis le holà quand on découvrit hier après-midi, à la réunion régulière du Bureau des commissaires, que l'annexe du palais de justice de la rue Nicolas, en voie de construction, doit contenir vingt-six (26) toilettes.

Un permis de construction a été émis le 14 août dernier pour la construction d'une annexe à l'immeuble qui loge la Cour de comté.

Une lettre du commissaire du département des Travaux publics, M. C.D. Wight, annonce au Bureau des commissaires l'émission de ce permis et souligne le fait que le plan qui accompagne la requête contient entre autres 26 toilettes.

L'immeuble actuel ne contient guère plus d'une demi-douzaine de toilettes. L'annexe, de deux étages, sera relativement étroite et à ce compte il n'y aura pas de place pour autre chose.

M. Wight récise que ces 26 toilettes doivent être réparties comme suit: 3 au soubassement; 10 au rez-de-chaussée et 13 au premier plancher. De ces 26, 11 doivent être à l'usage du public. Les autres seraient logées dans les différents bureaux, la salle du jury et le logement du concierge.

En prenant connaissance de cet état de chose Mlle Whitton s'est écriée: "Il faut faire enquête".

Chauffeur accusé d'homicide à la suite de 2 décès

LONDON (P.C.) — Le chauffeur d'un camion de gravier a été accusé d'homicide involontaire à la suite de la mort, survenue hier, d'un jeune homme et d'un garçonnet de 8 ans. Les deux personnes furent victimes d'une collision entre le camion et une automobile.

Campbell Hughes, 24 ans, d'Ilderton, fut arrêté sur les lieux de la tragédie, à la IIe concession du township de London. Le chef de police du township, Doug McGuire, a opéré l'arrestation.

Donald A. Campbell, 26 ans, vendeur de Goderich, a été broyé à mort dans son automobile qui dérapa et alla frapper un arbre.

L'autre victime, Bob Loft, fils de M. et Mme Crosby Loft, d'Ilderton, se trouvait dans le camion de Hughes, chargé de quinze tonnes de gravier et de sable. L'enfant mourut à l'hôpital huit heures après l'accident.

Hughes s'en est tiré indemne.

Permis pour un magasin: $40,000

Un permis de construction, au montant de $40,000, a été accordé aujourd'hui à l'entrepreneur Doran Construction Ltée pour la construction d'un magasin au 107, rue O'Connor.

Cet édifice d'un étage avec soubassement logera la firme J.M. Hill et Fils, qui se spécialise dans la vente et la réparation de machines à écrire.

Cette firme est actuellement logée au 115 de la rue O'Connor.



SOLDE D'UN MARCHAND de PEAUX



Ce fut un appel urgent!
DWORKIN'S acheta tout l'assortiment!

Dworkin's se présente avec la plus grande nouvelle en fourrures depuis des années! Parce que le magasin Dworkin's était aux aguets lorsqu'un gros marchand de peaux — ayant un surplus d'assortiment de pelleteries de choix de tous genres — avait besoin d'argent! En réponse à un appel d'urgence — Dworkin's vit la plus grande aubaine depuis une décade — acheta à un prix plus bas que celui du marché — et maintenant Dworkin's vous offre ces aubaines!

LA VENTE COMMENCERA, JEUDI, A 9 HEURES A.M.!

Rappelez-vous — en plus des épargnes habituelles de Dworkin de l'atelier à la porteuse, vous épargnez sur l'achat avantageux dans ce solde spécial! Par conséquent, venez de bonne heure! Les quantités sont limitées en quelques séries!

Que feriez-vous?



Non pas seulement un achat avantageux

— mais une autre preuve de la ligne de conduite en fourrures de Dworkin de se tenir au courant du marché afin d'offrir aux dames d'Ottawa et de la région les meilleures valeurs en fourrures aux réputés prix de l'atelier à la porteuse chez Dworkin.

Dès que les pelleteries arrivèrent à nos ateliers — (situés sur les lieux) — notre habile personnel de tailleurs et d'artisans dans la fourrure se mirent à l'oeuvre sur de précieuses pelleteries et les transformèrent en les plus captivants manteaux que vous ayez vous depuis longtemps. Toute l'habileté, toutes les ressources, tout le soin des artisans entraînés de Dworkin ont produit ces luxueux vêtements.

Maintenant, après des semaines de préparation et de coordination pour ce colossal événement en fourrures comme grand couronnement de notre Grande Vente de Fourrures — "La maison que les fourrures ont érigée" offre ces épargnes plus alléchantes que jamais de l'atelier à la porteuse.

Aubaine extraordinaire

Vous serez de cet avis dès que vous verrez ces splendides manteaux de fourrures. Ils tranchent sur l'ordinaire en modèle, en prix, en qualité! Les épargnes sont tout à fait extraordinaires . . . les modèles sont du tout dernier cri . . . de pelleteries de choix, récentes . . . L'assortiment est très vaste . . . la confection est impeccable . . . et rappelez-vous qu'en plus des épargnes dues à cet achat des plus avantageux . . . vous épargnez la différence entre l'atelier et la porteuse.

DOS de RAT MUSQUÉ

du Nord (teint)

Peaux de rat musqués attrayantes, impeccablement assorties, dans les plus récents modèles. Dos à 4 pans — nouvelles manches et captivants collets. Aubaine solde d'un marchand de peaux!

$365

Manteaux de MOUTON de PERSE

A ce prix vous ne sauriez vous priver d'un de ces manteaux. Le mouton de Perse dans toute sa beauté luxueuse, pelleteries noir encre à ondulation serrée, à une fraction de leur prix d'origine — avec les épargnes à votre profit!

$329

RAT MUSQUÉ

Flancs de rat musqué parfaitement assorties, confectionnées en un manteau d'une exquise beauté. Valant bien des dollars de plus que le bas prix auquel nous les offrons — mais vous épargnez dans ce solde d'un marchand de peaux!

$288

Coney RAT MUSQUÉ

A ce prix — vous ne sauriez vous passer d'un manteau de fourrure. Attrayante conception. Fascinant modèle — genres avenants en une fourrure qui vous assurera des saisons de confort et de durée.

$128

SEAL HUDSON

(Rat musqué teint) — Lustré, à poil serré, manteaux qui se vendraient ordinairement jusqu'à $600! Vôtres pour seulement **$474**

Mouton de qualité supérieure (mouton suivant procédé) **$229**

Faites faire votre manteau sur commande

Vous avez le choix dans un vaste assortiment de pelleteries. Faites confectionner votre manteau sur mesures suivant vos exigences . . . sans frais supplémentaires!

32 SEULEMENT!

MOUTON DE PERSE RUSSE – Garnis de vison

Valant $700!

Pas d'exagération dans cette valeur! C'est vraiment extraordinaire, fantastique . . . pour ne pas dire plus. Peaux "Featherlight" suivant procédé . . . les plus récents modèles de 1952. Dos à quatre pans, manches cocktail et nouveaux collets. Une valeur vraiment alléchante! Vous épargnez de toute façon!

$450

PATTES DE MOUTON DE PERSE

Ravissant modèle uni ou garni de mouton gris. Un manteau que vous vous attendriez de payer jusqu'à $300.00! Notre prix de solde! **$179**

SEAL FRANÇAIS

(Lapin teint). Seal français velouteux, en modèles des plus captivants. Pelleteries douces, riches, d'un beau noir encre. Valeur de l'atelier à la porteuse chez Dworkin. **$177**

Lapin Japonais

(lapin teint)

Chics modèles amples — peaux soigneusement assorties. Prix solde chez Dworte. Prix solde chez Dworkin. **$139**

Chevreau Gris

Manteaux trois-quarts de longueur

En lignes amincissantes. Fascinant et de qualité durable, une occasion vedette. Prix solde d'août chez Dworkin. **$199**

SEAL LOGWOOD

(Lapin teint)

$119

MANTEAUX COURTS DE CONEY

(Lapin teint)

$79

CHAT SAUVAGE ARGENTÉ

$329

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU Rez'd.
ÉPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE



PRENEZ UNE LONGUE ANNÉE POUR PAYER

Des cours organisés pour l'entraînement à la récréation

La Commission de récréation d'Ottawa collabore actuellement avec le Comité récréatif du ministère de l'Education d'Ontario, afin d'organiser une série de cours d'entraînement sur différentes façons de se récréer. Ces cours dureront trois jours et auront lieu lundi, mardi et mercredi prochain.

M. Bernard A. Grady, organisateur social de la Commission, et MM. G.H. Miller et E. V. Ross du Comité récréatif, ont organisé pour ces cours, une salle de récréation au gymnase du collegiate Lisgar.

La Commission a été très heureuse d'obtenir les services de M. Harold Harton, qui est un expert en récréation sociale. Il saura appliquer les méthodes et les techniques requises dans les parties de jeux, les danses de folklore, les danses carrées, les concours de chant, etc...

M. Harton voyage beaucoup à travers la province afin d'organiser des parties d'amusements pour les jeunes. Il est particulièrement expert dans le domaine des danses de folklore et des danses carrées. Toutes les personnes intéressées seront bienvenues à ces cours de trois jours à Ottawa.


COMMENT SOULAGER
ARTICULATIONS DOULOUREUSES
Réchauffer l'endroit qui "fait mal". Frictionner avec de l'huile chaude. Recouvrir d'une flanelle chaude. Dans les pharmacies depuis 85 ans.
EXIGEZ
ST-AF
L'HUILE ÉCLECTRIQUE DU DR THOMAS

Le prix du lait pourrait monter sans plus tarder

Les laiteries de la Capitale sont aujourd'hui d'avis que la limite de temps fixée par le comité de conciliation pour demander la permission de hausser le prix du lait n'existe plus parce que l'union a rejeté le rapport du comité de conciliation.

Le rapport stipulait en effet que les laiteries devaient s'adresser avant aujourd'hui à la Commission ontarienne du contrôle du lait pour obtenir l'autorisation de hausser leurs prix.

Faute de quoi, déclarait le rapport du comité présidé par le juge J.P. Madden, les hausses de salaires contenues au rapport devenaient en vigueur aujourd'hui même.

Mais l'union des livreurs de lait et des employés des laiteries de la Capitale, local 647, ont rejeté à l'unanimité ce rapport.

Les syndiqués réclament aujourd'hui ce qu'ils demandèrent dès le début de leurs négociations, entre autres, une augmentation de $6 par semaine et quatre autres congés statutaires.

Les négociations entre les employés et les laiteries sont toujours ouvertes et l'on compte régler le différend.

Les deux parties doivent se rencontrer demain alors que M. Thomas Lees, vice-président et agent d'affaires du syndicat, sera de retour de Toronto.

CHELMSFORD, Ont.

CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.) — Un groupe d'amis se réunissaient récemment au chalet de M. et Mme Omer Bourgeois au lac Vermillion pour fêter M. et Mme Gérald Lasnier, qui doivent nous quitter sous peu pour la Gaspésie. M. Lasnier était gérant de la Banque de la Nouvelle-Ecosse depuis son ouverture à Chelmsford, il y a 18 mois.

On présenta un sac de voyage à M. Lasnier tandis que Mme Lasnier reçut un service à thé de la part de ses amies.

Parmi les élèves qui sont allés poursuivre leurs études à l'extérieur on remarque: Mlle Armande Montpetit à l'école Normale de l'Université d'Ottawa; Mlles Suzanne Blais, Simone Gauthier et Ange-Aimée Paquette au pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, à Ottawa; Mlle Harriette Vaillancourt au Collège Saint-Joseph et Mlle Marlène Constantineau à l'académie Sainte-Marie de North Bay; Mlle Marjolaine Vaillancourt à la Villa Notre-Dame à Callander; Mlle Rita Villeneuve à l'académie Sainte-Marie de Haileybury; Mlle Cécile Sauvé au pensionnat de Ville-Marie; Mlles Carmelle, Jacqueline et Claudette Vaillancourt, Laurette Beaudry, Hélène Frappier et Aurore Trahan au pensionnat de Sturgeon Falls.

Sont allés au collège du Sacré-Coeur de Sudbury: MM. Sylvio Huneault, René Delorme, Louis et André Trahan, Roger Rodrigue, Gaston Montpellier, Stephen Cvitkovich, Yvon Frappier et Ivan Leclair.

MM. Gabriel Bélanger, Fernand Montpellier, Ronald Chevrier et Roland Mainville sont à l'Institut commercial de Sudbury et Jean-Claude Blais se trouve à l'école secondaire de Sudbury.

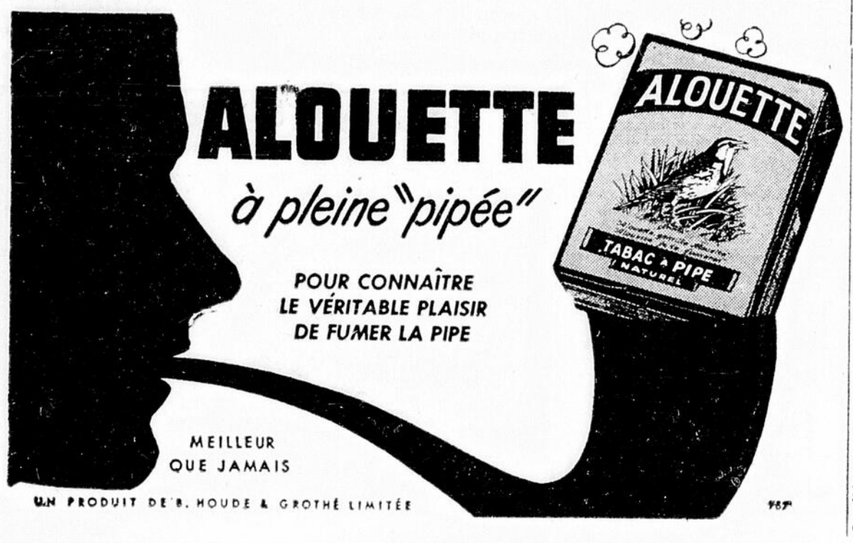
Funérailles de Mme M. Guindon

Les funérailles de Mme Maxime Guindon (Isabella Perrier), décédée samedi le 8 septembre à l'âge de 60 ans, ont eu lieu ce matin à 9 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste.

Le départ s'est effectué à 8h.45, des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest.

Le R.P. Vianney Villeneuve, O.P., a fait la levée du corps; et le R.P. Michel Côté, O.P., a chanté le service. Le R.P. Rémi Dauphinais, O.P., a récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où l'inhumation a eu lieu.

La direction des funérailles était confiée à la maison Gauthier d'Ottawa.



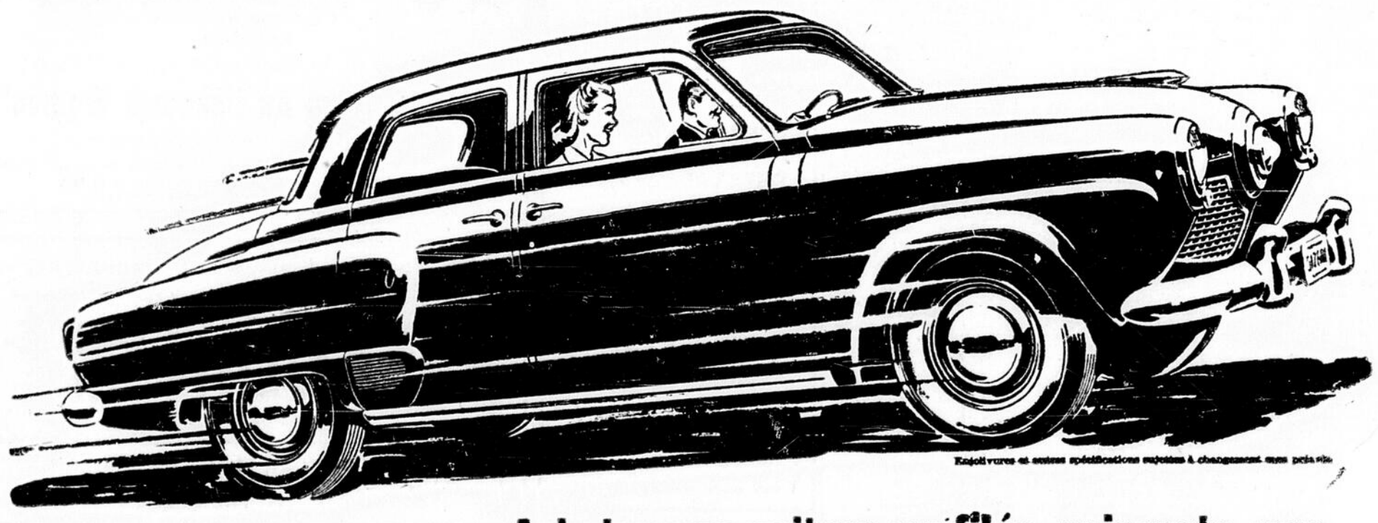


Préserve la souplesse du cuir

Faites plus de milles au gallon! Achetez une Studebaker Champion!

Economie et valeur suprême

dans son domaine de bas prix!



Achetez une voiture profilée, puissante, une

NOUVELLE STUDEBAKER CHAMPION

Une des autos à spaciosité complète les moins chères au Canada!

CHAMPIONNE AUSSI POUR LES PLUS-VALUES!

Pare-brise monopièce à grande visibilité... Freins à rattrapage automatique d'usure... Direction à rapport variable... Portes à verrous rotatifs... Tableau de bord à "lumière obscure"... Etrangleur automatique... Commande automatique de l'étincelle et de la chaleur... Pistons "Heat-dam"... Coffre spacieux... Empattement plus long... Carénage aérodynamique—pas de masse superflue... Capitonnage riche... Grand choix de couleurs.

2½ à 6 milles de plus au gallon!

Au Mobilgas Economy Run de '51, le millage* réel de la Studebaker Champion fut de 2½ à 6 milles de plus au gallon que celui des autres autos de bas prix les plus populaires inscrites à cette épreuve.

*Munie de surmultiplication Studebaker—sur demande moyennant supplément.

McCOOL MOTORS
Pembroke, Ontario
PONTIAC FARM EQUIPMENT
Shawville, Québec

LEWIS MOTORS LIMITED
512, rue Bank — Téléphone 5-7207 — Ottawa, Ontario
CRANSTON'S GARAGE
Kemptville, Ontario

JESSUP'S GARAGE
Renfrew, Ontario
PERCY BARR
Carleton Place, Ontario

CONSTRUCTION CANADIENNE . . . PAR MAIN-D'OEUVRE CANADIENNE

Chez HORLICKS

VENTE de 13e ANNIVERSAIRE

Rabais dans tout le magasin pour cette grand vente d'anniversaire

Oui, mesdames . . . la voici — la vente annuelle que vous avez attendue. Les ventes anniversaire de Horlicks sont toujours sensationnelles et cette année cet événement est plus grand que jamais. Des mois de préparation et d'organisation ont été nécessaires pour cette vente suprême. Ne manquez pas d'en profiter. Songez donc — vous trouverez ici des nouvelles modes d'automne (les plus récentes) à des prix spectaculaires pour vous épargner de l'argent — MAINTENANT au début de la saison. N'attendez pas — magasinez demain de bonne heure.

COSTUMES

Valeurs jusqu'à 69.50

Costumes de qualité de choix, faits par les meilleurs confectionneurs du Canada. Gabardines, baratheas, tweeds chevronnés.

Spécial d'anniversaire **$38**

JUPES

Tailles désassorties, teintes déclassées. Crêpes de soie, moires, tout laine, lainages, alpines.

Valeurs jusqu'à $10.95

$4.98

Spécial BAS NYLON

Texture 45. Toutes les nouvelles teintes d'automne.

PARFAITS

1.19 la paire

SLACKS

Gabardines et plaids de laine.

Valeurs jusqu'à $10.95

$6.85

MANTEAUX de printemps et automne

Valeurs jusqu'à 34.50

Tissus tout laine de choix, en genres ajustés et amples. Teintes pour fin d'été et automne.

Spécial d'anniversaire **$19**

BLOUSES

Séries désassorties, tailles déclassées. — Légèrement défraîchies au magasin. De 4.98 à 9.95.

½ PRIX

CHANDAILS

Valeurs jusqu'à 4.98

Cardigans et pullovers. Toutes les teintes. Tailles 14 à 20.

Spécial d'anniversaire **2.98**

GILETS

Suèdes et velours cordé.

Valeurs jusqu'à $19.95

$10

ROBES D'APRES-MIDI

Valeurs jusqu'à 19.95

Une et deux pièces . . . beaux crêpes, taffetas, velours cordé, tissu faille. Toutes des nouvelles teintes d'automne.

Spécial d'anniversaire **$10**

La vente commencera jeudi, à 8h. a.m. précises

Ouvrez un compte budgétaire

HORLICKS

Téléphone: 3-1050

281, rue Bank (Juste au nord de la rue Somerset)

Au Canadian Repertory Theatre

Méchante femme domptée

Une pièce de Shakespeare pour un début de saison

Une pièce classique demeure classique en dépit de la langue dans laquelle elle est écrite. Les idées qu'on y trouve détaillées et analysées demeureront vraies de tous les temps.

C'est pourquoi le Canadian Repertory Theatre qui ouvre de nouveau, cette année, le 18 septembre prochain, au théâtre de l'Académie De-La-Salle, constate que les habitués du théâtre de la rue Guigues comptent un bon nombre de compatriote de langue et d'expression française.

Ces habitués seront servis à souhait avec la pièce de Shakespeare, "The Taming of the Shrew" (La méchante femme domptée). Nos lecteurs admettront que c'est là un sujet bien brûlant d'actualité. Pour ceux qui n'ont jamais lu cette pièce de Shakespeare, ce sera toute une révélation. Pour ceux qui ont eu le bonheur de l'analyser durant leurs études des classiques, ce sera une occasion de constater que cette pièce a gardé de son actualité.

Car qui osera admettre qu'il n'y a pas de méchante femme de nos jours? Qui soutiendra que la femme n'a pas besoin d'être domptée?

Les hommes prendront une sorte de revanche tout autant qu'une leçon en suivant les conseils du barde de Stratford-on-Avon. Les femmes se doivent d'aller voir cette pièce si elles veulent être à même de protester avec plus d'efficacité.

Pour ceux qui craignent que le vieil anglais dont se servait Shakespeare soit un peu trop difficile à comprendre, il faut dire que le jeu est tellement mimé que les difficultés de langue sont quasi complètement supprimées.

Vos acteurs préférés seront tous là sur la scène pour vous réjouir le coeur et l'esprit. Sam Payne, Silvio Narizzano, Peter Sturgess, Robert Barclay et David Haber chez les hommes; Gertrude Allen, la méchante femme qui se fait dompter, et Amelia Hall qui semble si facilement domptable, compléteront du côté féminin.

On attend beaucoup d'une couple de nouveaux-venus sur le théâtre



SILVIO NARIZZANO

outaouais, Roy Irving, autrefois du Dublin Gate Theater, joue le rôle principal de Petruchio: on le dit dompteur des mieux tournés; on verra aussi Ted Follows, un autre jeune, nouveau visage au CRT, qui a fait ses preuves dans le sud de l'Ontario.

Jack Ammon qui nous a épatés dans "The Last Best West" à l'O. D.L., au mois de mai, sera sur la scène avec John Gilmour et nombre d'autres dans des rôles de deuxième plan.

Le C.R.T. nous revient avec Shakespeare comme premier plat; l'audience outaouaise reviendra au C.R.T., le 18 au soir prochain, et les 4 soirs qui suivront, avec l'assurance de passer une soirée agréable, prélude d'une saison qui s'annonce des plus intéressantes.

Nous présenterons à nos lecteurs, un peu plus tard, un programme plus détaillé des artivités de la saison qui commence.

B. C.

J.-Pierre Aumont irait aux E.-U.

PARIS (A.F.P.) — L'acteur Jean-Pierre Aumont a l'intention de partir pour les Etats-Unis en compagnie de sa fille Marie-Christine après les obsèques de sa femme Maria Montez, apprend-on de bonne source.

Les obsèques de la jeune actrice ont été célébrées ce matin, en l'église parisienne de St-Pierre de Chaillot.

Jean-Pierre Aumont ne pourra toutefois pas quitter Paris avant que ne soit terminé le film "l'Appât", qu'il tourne actuellement et dont le dernier tour de manivelle sera vraisemblablement donné dans une dizaine de jours.

Un roman de Green paraîtra sous peu

La maison de publication Simon et Schuster, Inc., vient de signer un contrat pour l'obtention des droits d'impression d'un roman par Alan Green, intitulé "They Died Laughing".

M. Green est aussi l'auteur d'un autre roman What a Body ! qui, il y a deux ans, gagna le trophée si convoité "Edgar", qui est attribué annuellement par l'association des écrivains de romans policiers d'Amérique au meilleur roman policier.

Le roman policier "They Died Laughing" paraîtra le printemps prochain. M. Green est avantageusement connu dans le monde de la publicité, où il occupe une position importante.

Six oeuvres de Debussy

Cécile Henderson, pianiste, sera l'artiste invitée ce soir à l'heure du récital sur le réseau Trans-Canada, à 10h.30. Elle interprétera six oeuvres de Debussy: "Reflets dans l'eau", "Le général Lavine" "La terrasse des audiences", "Clair de lune", "Poissons d'or" et une Suite pour piano.

Mlle Henderson est originaire de Windsor, Ontario. Diplômée du Conservatoire de musique de Québec, elle étudia ensuite sous Frederick Boothroyd de Londres et Luis Seigel de New-York et se fit entendre plusieurs fois aux postes de Détroit avant d'aller résider à Winnipeg. Elle a déjà donné de nombreux récitals à Radio-Canada. L'émission sera transmise de Winnipeg.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
○ Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Radio-Cinéma-Musique

"Red Shoes" en reprise

Le film "Red Shoes", qui obtint un tel succès à Ottawa et dans les autres villes du Canada, sera remis en circulation à compter du 1er octobre prochain. C'est ce qu'annonce M. William J. Heineman, vice-président à la distribution de la firme United Artists.

"Red Shoes", dont la vedette est la gracieuse Moira Shearer, avait été retiré de la circulation il y a environ un an.

Foule nombreuse aux obsèques de Maria Montez

PARIS (A.F.P.) — Selon le voeu de son mari, Jean-Pierre Aumont, c'est avec simplicité que se sont déroulées hier les obsèques de la belle actrice Maria Montez, décédée accidentellement à son domicile, la villa "Les Copeaux" à Suresnes.

Après la levée du corps, qui a eu lieu en présence de quelques intimes, le cercueil renfermant la dépouille mortelle de la vedette a été acheminée vers Saint-Pierre de Chaillot, où une messe basse à été dite.

Devant le lourd cercueil, drapé de noir et disposé sur un catafalque au milieu du choeur, avaient pris place les familiers de Maria Montez. Durant toute la cérémonie, Jean-Pierre Aumont est resté agenouillé à droite du choeur, soutenant de ses deux mains un visage torturé par la douleur. Auprès de lui, les soeurs de l'actrice sanglotaient sous les longs crêpes qui les recouvraient.

Les amis de l'artiste tenaient à peine dans la nef de Saint-Pierre de Chaillot qui leur avait été réservée. Dans les bas-côtés de l'église et sur les trottoirs environnants se pressait, derrière des barrières blanches, une foule nombreuse évaluée à plusieurs milliers de personnes: admirateurs anonymes que Maria Montez avait su émouvoir et enchanter par son talent et sa grande beauté.

Tout ce que Paris comporte de vedettes à la scène, de l'écran, des arts, des lettres, etc... était également présent. Après l'absoute, la dépouille mortelle de Maria Montez a été inhumée au "Petit Cimetière", dépendance du cimetière de Montparnasse.

HORAIRE DU CINÉMA

ALADDIN — "Slightly French" (3) et "Singing in the Corn" (1).

AUTO-SKY — "Back to Bataan" (1) et "Triple Threat" (?).

CAPITOL — "Captain Horatio Hornblower" (1) 12.24-3.38-4.51-7.04-9.17. Dern. repr. à 9.00.

CARTIER — "Madeleine" (2) 12.30-3.05-6.21-9.37. "The Groom Wore Spurs" (?) 1.40-4.56-8.12. Dern. repr. à 8.12.

CENTRE — "Call Me Mister" (3) 12.00-3.20-6.35-9.50. "I'd Climb the Highest Mountain" (1) 1.45-5.00-8.20. Dern. repr. à 8.10.

CENTURY — "I Can Get it for You Wholesale" (1) et "Tailspin" (2).

CINEMA DE PARIS — "Prisonniers du destin" (2) 1.00-4.38-8.16. "Son copain" (1) 2.28-6.06-9.44. Dern. repr. à 7.56.

DRIVE-IN — "Lives of a Bengal Lancer" (?).

FRANÇAIS — MERCREDI: "Outside the Wall" (1) 2.40-5.30-8.50. "Johnny Stool Pigeon" (1) 1.16-4.05-6.55-10.15. Dern. repr. à 8.40. — JEUDI: "Les gueux au paradis" (1) 3.10-6.35-10.00. "La Madone aux deux visages" (2R) 1.25-4.50-8.15. Dern. repr. à 8.05.

GLEBE — "Escape Into Dream" (1) 1.15-3.25-5.35-7.45-9.50. "William Tell" (1) 3.00-5.10-7.15-9.25. Dern. repr. à 9.00.

IMPERIAL — "Inside the Walls of Folsom Prison" (3) 1.00-4.05-7.05-10.15. "I Was an American Spy" (1) 2.35-5.40-8.40. Dern. repr. à 8.40.

LAURIER — "Geromino le Peau-Rouge" (1) 1.35-4.54-8.13. "Espions sur la Tamise" (2) 3.06-6.28-9.47.

LINDEN — "Pinky" (1) 2.10-5.55-9.45. "East Side, West Side" (2) 1.15-4.10-7.55. Dern. repr. à 7.40.

LITTLE ELGIN — "Kon Tiki" (1) 2.00-4.00-6.00-8.00-10.00. Dern. repr. à 9.10.

MAIN ELGIN — "Strictly Dishonorable" (3) 1.40-3.45-5.35-7.40-9.50. Dern. repr. à 9.20.

MONTCALM — "The White Tower" (1) 6.31-9.42. "Jigge and Maggie Out West" (1) 8.31. Dern. repr. à 8.24.

NELSON — "I Can Get it for You Wholesale" (1) 6.30-9.30. "My Forbidden Past" (1) 8.15.

ODEON — "The Secret of Convict Lake" (?) 12.55-3.05-5.15-7.25-9.40. Dern. repr. à 8.24.

RIDEAU — "Inside the Walls of Folsom Prison" (3) 1.00-4.05-7.05-10.15. "I Was an American Spy" (1) 2.35-5.40-8.40. Dern. repr. à 8.40.

SOMERSET — "Where the Sidewalk Ends" (1) 12.45-3.15-6.30-9.45. "Between Midnight and Dawn" (1) 1.40-4.55-8.15. Dern. repr. à 8.15.

STAR TOP — "Letter from an Unknown Woman" (2).

CKCH, ce soir...

6 h. 15—ACTUALITES.. le troisième journal parlé.
8 h. 30—LES CHANSONS DE BAPTISTE ET MARIANNE.
9 h. 30—FETE AU VILLAGE.
10 h. 30—NOS MODERNES... vingt minutes de musique moderne.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h 00—BULLETIN D'ACTUALITES... actualités internationales et sportives.

...et demain

6 h. 45—RADIO SACRE-COEUR... émission religieuse.
7 h. 15—NOUVELLES A L'AUBE... premiers bulletins d'actualités
8 h. 10—CHRONIQUE SPORTIVE. Henri Bergeron fait lecture des dernières actualités sportives.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient à l'heure du déjeuner.
2 h. 00—RECITAL... avec les artistes de renommée internationale.
3 h. 00—CONCERT ESTIVAL.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à une émission au programme préparé à votre intention.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.30—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Les maitres-chanteurs
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Musique
8.00—André Kostelanetz
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—P. M. Show
8.00—Along Broadway
8.30—Great Gildersleeve
9.00—Say it with Music
9.30—Carnival
9.45—Spotlight on a Star
9.55—Actualités
10.00—Count of Opinions
10.30—Actualités
10.35—Mellow Moods
10.45—Excursion in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen au Standish
12.00—Actualités et musique à toutes les heures jusqu'à 7 heures du matin

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.25—Decorating School
7.30—Cisco Kid
8.00—The Rhythm Room
8.30—Orchestre de Frank de Val
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Scoreboard
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Pgm. Summary
6.15—CBC News and Gordon Howard Sports
6.30—International Commentary
6.40—Bill Norton Sings
6.55—What Do You Think
7.00—Sunshine Society
7.20—Ed. McCurdy
7.45—Nation's Business
8.00—"Momatkum"
8.30—Continental Varieties
9.00—Life with Luigi
9.30—Moods in Music
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square
11.00—Nocturne
11.30—Owen Bradley's Orchestra
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Paris, 2,000 ans de chansons
8.00—Ceux qu'on aime
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Les provinces anglaises
10.30—Cécile Henderson, pianiste
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio-Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Actualités
7.30—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et météo
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Audition — R. C. A. Victor
11.00—Francine Louvain
11.15—Répertoire canadien
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Nouvelles.
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de violoncelle
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert estival
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnette
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.15—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—May Séguin et ses chansons
5.45—Carrousel
5.55—Chronique du baseball

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Cloak
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brookes
9.10—Claire Wallace
9.15—Il Time Hit Parade
9.45—Monarch Money Man
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
11.45—Dial Quiz
11.45—Fello-Test
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick the Hits.
12.20—Music Box.
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Actualités
2.00—Double or nothing
2.30—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred'n Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—News
8.05—Sportsreel
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—The Record Club.
9.15—To the Ladies
9.30—Time out with Bert Taylor
10.00—Actualités
10.05—To The Ladies
10.15—Betty and Bob
10.30—Aunt Mary
10.45—Dial Detective
11.00—Actualités
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.45—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—These on Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
5.00—Five O'Clock Show
5.30—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wak. Up to Music-Loc.
7.30—Acualités CBC
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—Actualités CBC
8.15—Devotions—Period.
8.30—Musical March Past
9.00—Actualités CBC
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister.
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Actualités B.B.C. et commentaires
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ontario Farm Broadcast
12.59—Dom Obs. Time Sigs.
1.00—Actualités C.B.C.
1.15—The Happy Gang
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave Voyage
2.15—A Book I Like
2.27—Women's News Commentary
2.30—Musically Yours
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Fam
3.45—Right to Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—Record Bar
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—ccent on Variety
5.30—20,000 Leagues
5.45—The Western Five

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elevations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin d'actualités
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédie musicale
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Tangos, rumbas, sambas
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Une principale.
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire de
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Cotes de la Bourse
5.05—Mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30
6.30—International Commentary
6.40—A Stranger in Town
6.55—What Do You Think
7.00—Sunshine Society
7.30—Trades and Labour
7.45—Points of View
8.00—Musique
8.30—Guestin with Kesten
9.00—John and Judy
9.30—Glover's Lane
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide
11.00—Duo de piano
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dînant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.30—Chansonnettes
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musique
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada:
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Récital en commun
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Les chanteurs
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musicale
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith Show
7.30—Vi Damone Show
7.45—P. M. Show
8.00—California Caravan
8.30—Canadian Panorama
9.00—Suspense
9.30—Musicana
10.00—Barry and Betty
10.15—Operation Safety
10.30—Actualités
10.35—G.G.F.G.
10.40—In a Mellow Mood
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités et musique (jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six.
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Hopalong Cassidy
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Let's Dance
10.30—Lean Bach and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C. et sports

M. P. Price à Ottawa

Le premier carillonneur de la Tour de la Paix à Ottawa, M. Percial Price, maintenant de l'Université de Michigan, est revenu pour une courte visite dans notre ville. M. Price est reconnu comme l'une des plus grandes autorités au monde en matière de carillons. On sait que depuis 1939 le carillonneur du Parlement est M. Robert Donnell, qui donnera demain soir son récital régulier.

Cantate de Bach

Au **Concert international**, au réseau Trans-Canada, de Radio-Canada, mercredi, à 11 heures du soir, on entendra la **Cantate No 106 de Jean-Sébastien Bach**, connu sous le nom de **Actus tragicus ou Cantate funèbre.**

Le programme comprendra également le **Concerto** pour hautbois et orchestre de l'Italien Benedetto Marcello et le **Morceau de concert**, Opus 86, pour quatuor cors et orchestre, de Robert Schumann.

Décès de Ted Gray, pianiste d'Ottawa

Ted Gray, pianiste bien connu d'Ottawa, est décédé samedi dernier à Macomb, près de Détroit, à l'âge de 45 ans. Il avait décidé tout récemment de se consacrer à l'enseignement du piano. Mais, pendant de nombreuses années, les amateurs de musique et de danse de la région eurent le plaisir de le retrouver à maintes reprises dans les clubs et les hôtels de la région.

Ted ou Edward J. Gray était né le 8 octobre 1905 à Hallville, Ontario. Il commença à jouer du piano à l'âge de 15 ans. Il dirigea pendant quelques années l'orchestre du Standish Hall puis il se mit à faire la tournée des salles de danse. Il épousa Blanche Markell, qui lui survit. Le service funèbre aura lieu demain, à 11 heures, à la chapelle de la maison Hulse and Playfair, rue MacLeod.

Un monument à Louis Jouvet

PARIS — (A.F.P.) — Lundi soir, quelques minutes avant le lever du rideau sur les premières répliques du "Diable et le Bon Dieu", que le Théâtre Antoine reprenait devant une salle comble, Pierre Brasseur a lu avec une émotion contenue un court et fervent hommage de Henri Jeanson à Louis Jouvet, dont la mise en scène du drame de Jean-Paul Sarte fut l'ultime réalisation du grand comédien.

De longs applaudissements remplacèrent la traditionnelle minute de silence, tant la vivante présence de Louis Jouvet habitait encore la scène et la salle.

D'autre part, Mme Simone Berriau, directrice du Théâtre Antoine du drame de Jean-Paul Sartre cette intégrale de cette nouvelle "première" à l'érection d'un monument à la mémoire de Louis Jouvet.

Les acteurs et le personnel se sont associés à ce geste en abandonnant leurs cachets et salaires.

98 MINUTES D'EMOI!
RKO presents THE WHITE TOWER starring Glenn Ford · Valli · Claude Rains · Oscar Homolka
Color by TECHNICOLOR
— EN PLUS — "Maggie and Giggs" Comédie
Commençant aujourd'hui
MONTCALM A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Pour dames: bols à soupe, ce soir
Boul. Saint-Joseph, Hull. Tél: 77-6923

UN SERVICE RAPIDE
RADIO TAXI
RICHARD-VICTORY
3-4400 — 5-4040
Chars de 5 et 7 passagers
PRIX SPECIAUX POUR MARIAGES et FUNERAILLES

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"MADELEINE"
Ann Todd, Ivan Desny
AUSSI
"THE GROOM WORE SPURS"
Ginger Rogers, Jack Carson

LE SEUL THEATRE A HULL LAURIER OUVERT AUSSI DU CAPITAL LOCAL
Ce soir et jeudi
en français
"ESPIONS SUR LA TAMISE"
avec Ray Milland
EN PLUS
"GEROMINO LE PEAU ROUGE"
avec Preston Foster
Aussi: SUJETS COURTS

LINDEN
Jeanne Crain
"PINKY"
PLUS
"EAST SIDE, WEST SIDE"

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
CE SOIR
PROGRAMME DOUBLE
"BACK TO BATAAN"
John Wayne, Anthony Quinn
"TRIPLE THREAT"
Indian Jack Jacobs, Bob Waterfield, Sammy Baugh
SUJETS COURTS
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• Kiosque de rafraichissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

CINEMA PARIS HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Le TRIOMPHE DES ATTRACTIONS DE L'ANNEE LE FILM FRANCO-CANADIEN à l'écran
RENÉ DARY
PATRICIA ROC — PAUL DUPUIS
GUY MAUFFETTE
ARMAND LEGUET
JACQUES LANGEVIN
ALBERT MILLER
DINAN
dans SON COPAIN
avec le concours de la GENDARMERIE ROYALE
QUÉBEC-PRODUCTION - ÉCLECTIQUE FILMS
EN PROGRAMME DOUBLE
Pedro ARMENDARIZ dans Prisonniers du Destin
Jeudi - vendredi — 13 - 14 sept
Reprise à 16 hres: J.-L. Barrault dans "L'ANGE DE LA NUIT"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

MERVEILLEUX film! SPLENDIDE film!
Betty Grable · Dan Dailey · Danny Thomas
TWO TOP HITS
Call me Mister
TECHNICOLOR
AND I'd climb the Highest Mountain
Now CENTRE
Susan Hayward · William Lundigan

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
"A Letter From An Unknown Woman"
Joan Fontaine • Louis Jourdan
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

ALADDIN DRIVE-IN
Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
— CE SOIR —
"Slightly French" Dorothy Lamour, Don Ameche
"SINGING IN THE CORN"
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
"THE LIVES OF THE BENGAL LANCERS"
Gary Cooper — Franchot Tone
Gratis: terrain de jeux pour enfants
ELITTLE ELGIN — La plus étonnante aventure de notre temps "KON-TIKI"
ELGIN — Grande comédie de M.G.M. avec chansons "STRICTLY DISHONORABLE" Ezio Pinza — Janet Leigh
IMPERIAL — "Inside the Walls of FOLSOM PRISON" Steve Cochran — David Brian (adultes)
RIDEAU — "I was an AMERICAN SPY"
NELSON — "I Can Get it for You Wholesale" Susan Hayward, Dan Dailey, George Sanders "MY FORBIDDEN PAST"
CENTURY — "I Can Get it for You Wholesale" Susan Hayward, Dan Dailey, George Sanders "TAILSPIN"

CINEMA ST-FRANCOIS
à
l'école Saint-François de Sales
de
CORNWALL
Vue parlante française
Jeudi - Vendredi - Samedi
13 - 14 - 15 SEPTEMBRE
de cette semaine
Venez voir: —
"SÉRAPHIN"
Suite de "UN HOMME ET SON PECHE"

A partir de demain - 1 jour seulement!
RAIMU et FERNANDEL
Les deux plus grands comédiens réunis dans le film le plus gai de la saison!
"Les GUEUX au PARADIS"
— Deuxième sujet —
"LA MADONE AUX DEUX VISAGES"
Prix régulier
4 DALHOUSIE STREET Français
Sujets cours Maurice Chevalier
AUJOURD'HUI: "Outside the Wall" "JOHNNY STOOL PIGEON" FOTO-NITE — Prix offert: $160.00

35 ans de mariage des époux E. Villeneuve

CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.)— Dimanche dernier, M. et Mme Eugène Villeneuve furent l'objet d'une fête-surprise à l'occasion du 35e anniversaire de leur mariage. Leur fils aîné, M. l'abbé Laurent Villeneuve, vicaire à Verner, célébra la grand-messe. Dans le courant de la journée, leurs enfants se réunirent à la maison paternelle, et le soir, un banquet fut servi à l'hôtel Star d'Azilda. Les héros de la fête reçurent de la part de leurs enfants chacun une bague sertie de diamants. Leurs petits-enfants, Roberte et Richard Rhéaume, leur présentèrent ces bagues. Après le banquet on revint à la maison où eut lieu une fête familiale. Etaient présents: M. l'abbé Laurent Villeneuve, M. l'abbé J.-E. Marchand, MM. et Mmes Edmond Villeneuve, Lucien Villeneuve; M. et Mme Marcel Ayotte, M. et Mme Lionel Rhéaume, M. et Mme Gérard Joliat, Mlles Claire et Rita Villeneuve, Mlle Cécile Lacroix d'Ottawa, M. Joseph Garnet de North Bay, M. et Mme Stéphane Blais.

VERNER, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Fernand Beauparlant sont partis la semaine dernière pour aller demeurer à Welland.

Mme Philippe Beauparlant est allée en voyage à Welland ces jours derniers.

M. Ulric Ducharme, de Peterborough, M. et Mme Mathias Ducharme de Timmins, M. et Mme Lucien Courville, de Timmins, Mme Alcide Ducharme de Hamilton, ont visité, la semaine dernière, M. et Mme Eddie, puis M. et Mme Georges Ducharme.

Mme Alcide Desrosiers, M. Roméo Brisson, Mme O. Maisonneuve, sont partis samedi matin pour assister à la promotion de garde-malade de Mlle Eva Brisson, à Montréal; Mlle Colette Poitras se rendait à Ottawa, avec eux.

M. Gilles Casabon partait en fin de semaine pour le Juniorat du Sacré-Coeur à Ottawa.

Baptême: M. et Mme Oscar Ouellette (Florence Dagenais) annoncent la naissance d'une fille, Monique-Colette-Marie. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Gervais.

HALLEBOURG, Ont.

HALLEBOURG, Ont. (D.N.C.) — Mme Valère Vachon de Hallebourg, est de retour d'un voyage chez ses parents à Montréal.

M. et Mme Willie Ladouceur de Kirkland Lake, étaient en visite chez M. et Mme Jos. Vallée, de Hallebourg.

LEFAIVRE, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Henri Gascon (Albertine Kingsbury) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 3 septembre et baptisée le 9. Parrain, M. Albert Kingsbury, oncle de l'enfant; marraine, Mme Honoré Kingsbury, grand'mère. L'enfant reçut les prénoms de Marie-Diane.

M. J.-Eudore Drouin d'Ottawa dinait chez sa soeur Mme David Préseault mercredi.

Mme Louis Charbonneau d'Ottawa, le Dr Louis-Philippe et Mme Charbonneau de Prince Rupert, C.-B., ainsi que M. et Mme Alphonse Préseault et leurs enfants prenaient le dîner chez M. Conrad Charbonneau dimanche.

M. et Mme Hector Lalonde visitaient leurs fils à l'Académie de La Salle dimanche dernier.

M. l'abbé Lucien Charbonneau est retourné au Grand Séminaire pour continuer ses études.

Mlle Alice Yelle et M. Willard Pilon étaient à L'Orignal samedi dernier.

M. David Préseault était à Ottawa vendredi dernier.

M. Rémi Bercier épousera Mlle Noëlla Racine le 15 septembre.

M. Ubald Villeneuve se mariera le 17 septembre à Mlle Thérèse Chartrand.

M. Willard Pilon annonce son mariage avec Mlle Alice Yelle pour le 22 septembre.

M. et Mme Adélard Colle, M. et Mme Armand Laviolette ainsi que M. et Mme Ubald Leduc, d'Alfred, sont allés à Victoriaville, à Plessisville, à Saint-Hilaire et à Montréal la semaine dernière. M. et Mme Laviolette sont restés à Montréal pour quelques jours.

Mme Julien Lalonde, M. et Mme Jean-Charles Lalonde et leur bébé de l'Orignal, rendaient visite à M. et Mme David Préseault dimanche après-midi.

Plusieurs visiteurs étaient dans Lefaivre pour la fin de semaine: M. et Mme Henri Bricault, de Montréal, et Mlle Marie-Thérèse Bricault, de Treadwell, étaient chez M. Arthur Bricault; Mlles Jeannine et Cécile Lamarche d'Ottawa, passaient chez Mme O. Lamarche; Mlle Simone Kingsbury et M. Albert Kingsbury se trouvaient chez Mme Honoré Kingsbury; Mlles Jeannine, Réjeanne et Orette Ipperciel étaient chez M. Joseph Ipperciel; M. Raymond Gascon visitait M. Arthur Gascon; Mlles Rita et Juliette Malette passaient chez Mme Arthur Frappier; Mlle M.-Marthe Charbonneau allait chez M. Jean Charbonneau; Mlle Gisèle Brisebois passait chez M. Dorila Brisebois; M. Vincent Gratton visitait Mme Julia Gratton; M. et Mme Paul Séguin sont allés chez Mme Napoléon Séguin.

M. et Mme Conrad Lalonde et Ronald prenaient le dîner chez M. Jean-V. Lalonde dimanche dernier.

M. et Mme Earl Smith visitaient M. et Mme Rolland Prégent.

M. Emmanuel Lamarche de Kapuskasing, passe quelques jours chez son père M. Gonzague Lamarche.

M. et Mme Lionel Morin de Masson, et leur fillette ont passé quelques jours chez M. Louis Bédard.

M. et Mme René Cadieux ainsi que M. et Mme Fernand Yelle assistaient à la partie de baseball à Montebello, dimanche dernier.

Mme Barrette est revenue chez elle après avoir suivi un traitement à Montebello.

Exposition à Verner, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — Il a été décidé lors d'une récente assemblée des jeunes éleveurs de Verner, Ont., que la prochaine exposition aura lieu le samedi, 15 septembre, vers 2 h. de l'après-midi, à la patinoire de Verner.

M. Félix-G. Millette, agronome de Nipissing, demande aux jeunes éleveurs qui désireront participer à l'exposition, de bien préparer leurs animaux et de se rendre à temps sur les lieux.

CINQ MALAISES QUI INDISPOSENT

1. BESOIN D'UN LAXATIF
2. CONSTIPATION *qui accompagne généralement un rhume*
3. EXCES *de table ou de boisson*
4. AIGREURS D'ESTOMAC
5. MAUX DE TÊTE *résultant des troubles digestifs*

UN REMÈDE QUI REMET D'APLOMB!



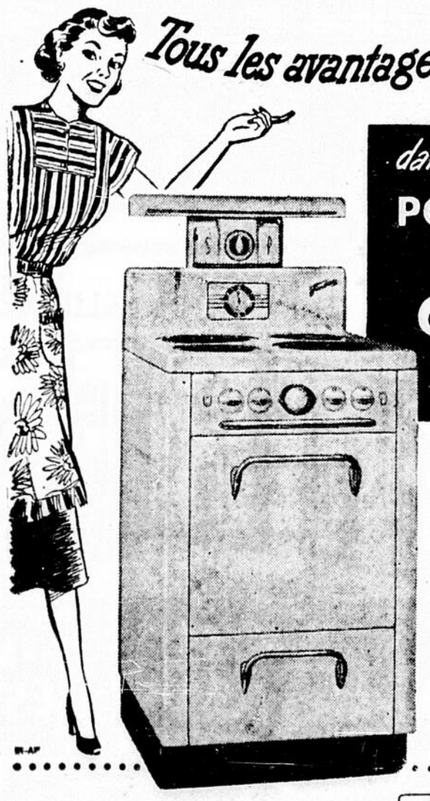
Sal Hepatica, le pétillant laxatif antiacide, soulage un grand nombre de malaises efficacement. Son action est rapide, mais douce . . . sans saisissements . . . sans coliques. Achetez donc une bouteille de ce laxatif "un-pour-cinq" dès aujourd'hui!

Le Jour ou La Nuit Prenez du

SAL HEPATICA

Pas besoin d'autre laxatif

Tous les avantages d'un GROS POÊLE



dans ce nouveau et compact

POÊLE ÉLECTRIQUE *Findlay*

Avec fourneau spacieux et tiroir-réchaud indépendant.

Voici le poêle idéal pour les petites cuisines. Il occupe peu d'espace et, cependant, il cuit à la perfection. Ses lignes modernes et ses caractéristiques techniques Findlay en font un poêle que toute ménagère sera fière de posséder. Voyez-le chez les vendeurs Findlay.



Tiroir-réchaud commode. La ménagère appréciera ce réchaud additionnel.



Appareil distributeur de chaleur exclusif et cadre de porte hermétique en fonte assurant une chaleur égale en tout temps.



Avec le chronomètre (facultatif), il n'est pas nécessaire de se hâter de rentrer à la maison pour préparer un souper chaud. Mettez celui-ci au fourneau avant de sortir, réglez le chronomètre et ne vous inquiétez plus. Le fourneau s'allumera et s'éteindra tel que prévu.



Eléments "Speedmaster" très rapides et de fonctionnement économique. Se soulèvent pour faciliter le nettoyage.

FINDLAYS LIMITED • Carleton Place, Ontario

EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS FINDLAY DONT NOUS DONNONS LA LISTE CI-DESSOUS:

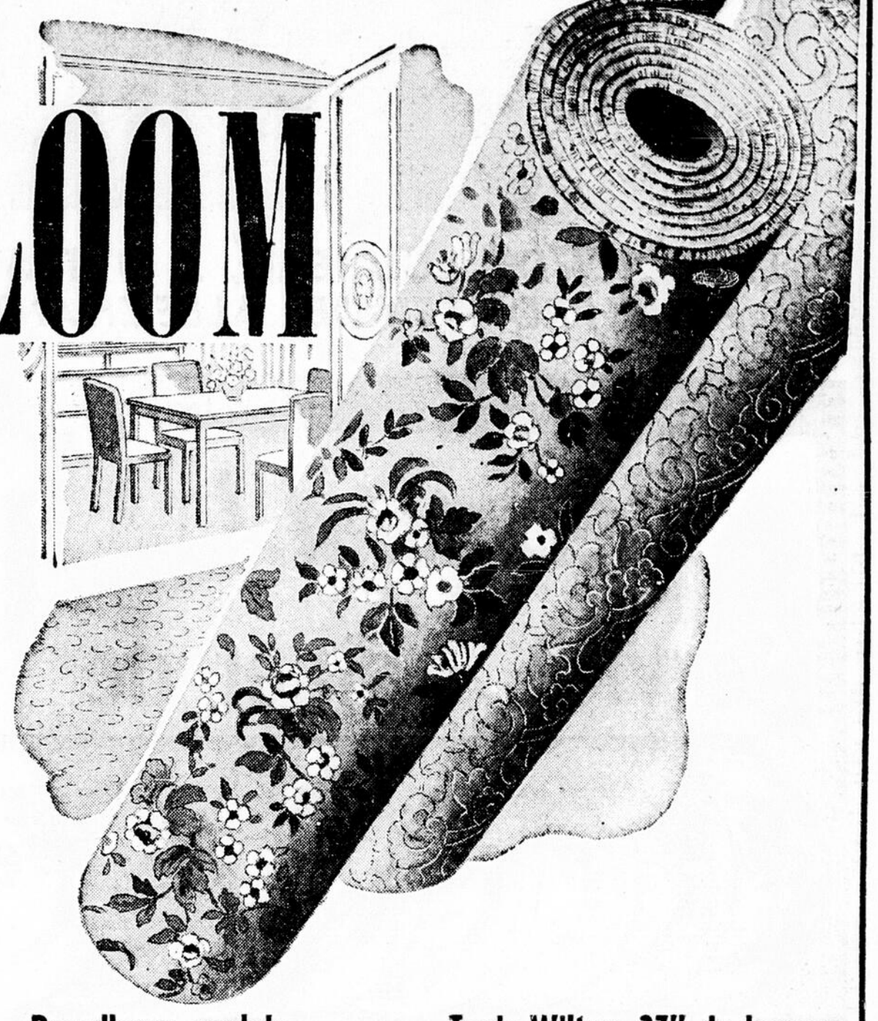
BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank
C.C.B. ELECTRIC WORKS, 380, rue Bank
C. W. LINDSAY & CO. LTD., 189, rue Sparks
COLONIAL FURNITURE CO., 403, rue Bank
A. J. FREIMAN LIMITED, rue Rideau
McCOY SERVICE LIMITED, 95, rue York
HARRY CONNOR APPLIANCES LTD., 168, rue Bank
HODGINS BROS., 86, rue Duke
CHARRON-MENARD, 17, rue Laval, Hull
CIE LEGARE LTEE, 75, rue Principale, Hull
H. R. PAQUIN, 80, rue Eddy, Hull
RAOUL LANDRIAULT, 81, Chemin Montréal, Eastview
LEMAY ELECTRIC ENRG., 92, rue Principale, Hull
SOUBLIERE-LEPAGE, LTEE, rues Champlain et Victoria, Hull

ALMONTE, N. S. Lee & Son
ARNPRIOR, Hugh Metcalfe
BROCKVILLE, Dobbie & Company
CARLETON PLACE, Geo. W. Eades
CARP, T. A. Lucas & Son
KEMPTVILLE, S. M. Durant
KINBURN, J. M. Smyth
LANARK, Lee's Hardware & Plumbing
MANOTICK, R. R. Whitehorne
NORTH GOWER, Chas. B. Craig & Son
PEMBROKE, Cockburn & Archer
PERTH, James Bros.
PRESCOTT, Toshack Bros.
RENFREW, H. Coolican
RICHMOND, K. E. Hicks
SMITHS FALLS, C. F. Byrnes
WINCHESTER, Woods Hardware

LINDSAY'S – 189 Sparks St.

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

TAPIS BROADLOOM de fameuse marque avec des épargnes appréciables!

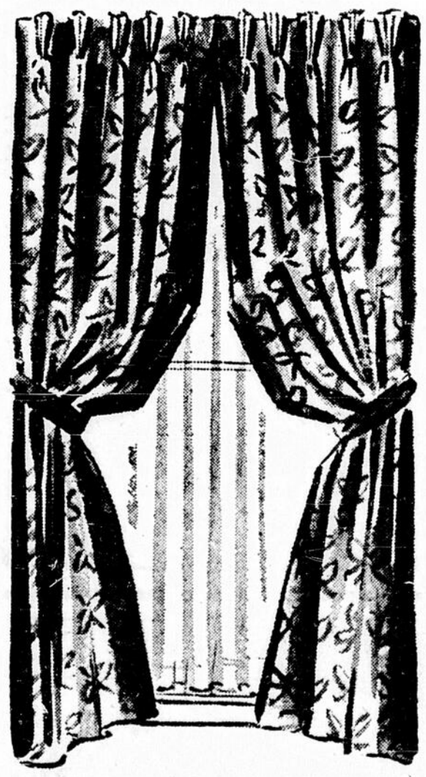


BROADLOOM WILTON UNI
9 pieds de largeur. Nuance verte.
Rég. $10.50 la verge carrée.
PRIX DE VENTE A LA VERGE CARREE $7.95

BROADLOOM AXMINSTER CHINTZ
9 pieds de largeur.
Rég. $13.50 la verge carrée.
PRIX DE VENTE A LA VERGE CARREE $8.95

Tapis Broadloom Wilton de belle qualité
9 pieds de largeur.
Nuances bleu et vert.
Rég. $15.00 la verge carrée
PRIX DE VENTE A LA VERGE CARREE $9.95

Tapis Wilton frise 9 pieds de largeur
Nuances rouge vin et gris.
Rég. $25. la verge carrée
PRIX DE VENTE A LA VERGE CARREE $17.95



Spéciaux chez Lindsay
Un merveilleux assortiment de draperies doublées faites sur commande à 20% de rabais

Broadloom anglais
Dessin de feuilles ton-sur-ton de nuances gris ou vert. Rég. $13.75 la verge carrée PRIX DE VENTE A LA VERGE CARREE $10.95

Tapis Wilton, 27" de largeur
Pour couloirs et escaliers. Rose ou vert seulement. Rég. $12.50 la verge
PRIX DE VENTE A LA VERGE $9.95

Carpettes Axminster anglais
Effets ton-sur-ton de teintes gris ou vert. Grandeurs populaires
7'6" x 9'0". Rég. $89. ..... $69
9'0" x 9'0". Rég. $109. ..... $89
9'10" x 10'6". Rég. $129. ..... $109
9'0" x 12'0". Rég. $144. ..... $129

3 MODES D'ACHAT:
$5 DE DEPOT retiendront votre achat selon notre plan de mise de côté.
• Ouvrez un compte courant
• Aucun dépôt nécessaire
Termes en conformité avec les restrictions du Gouvernement

IMPRIMES MODERNES
25 verges — Régulier $9.50 — VENTE $5.50
100 verges — Régulier $3.85 — VENTE $2.75
25 verges — Régulier $2.85 — VENTE $2.15
25 verges — Régulier $3.70 — VENTE $2.80

IMPRIMES FLEURIS
20 verges — Régulier $4.95 — VENTE $3.50
35 verges — Régulier $3.25 — VENTE $2.50
25 verges — Régulier $2.95 — VENTE $2.25
20 verges — Régulier $3.95 — VENTE $2.50

UNIS
30 verges — Régulier $2.25. VENTE $1.85
30 verges — Régulier $2.25. VENTE $1.85
25 verges—Régulier $2.50. VENTE $1.95
15 verges — Régulier $2.50. VENTE $1.95
25 verges — Régulier $3.10. VENTE $2.65

A notre rayon de draperies et de décoration

GRANDES EPARGNES! REDUCTIONS SPECIALES DE 50%! COUPONS DE BROADLOOM

2'9" x 9' — Wilton vert. Rég. $45.00. ..... $22.50
5'9" x 27" — Axminster vert ton sur ton. Rég. $13.00. ..... $6.50
9' x 9' — Ecossais vin. Rég. $185.00. ..... $92.50
2'8" x 3' — Wilton rouge. Rég. $18.00. ..... $9.00
9' x 18" — Wilton rouge. Rég. $7.50. ..... $3.75
8½' x 9' — Wilton gris. Rég. $98.00. ..... $49.00
2'8" x 2'10" — Axminster beige. Rég. $10.00. ..... $5.00
6' x 9' — Axminster vert ton sur ton. Rég. $63.00. ..... $31.50
6' x 12' — Axminster vin ton sur ton. Rég. $136.00 ..... $68.00

JACK SNOW BIJOUTIER à CREDIT — une GRANDE VENTE POUR FAIRE DES AMIS!

LA VOICI DE NOUVEAU, A OTTAWA! LA GRANDE VENTE DE L'ANNEE! VENEZ DE BONNE HEURE POUR PROFITER DES ALLECHANTES AUBAINES CHEZ JACK SNOW! UTILISEZ VOTRE CREDIT!

VOUS POUVEZ EPARGNER PLUS D'ARGENT MAINTENANT EN PROFITANT DES PLUS GRANDES AUBAINES QUE JACK SNOW AIT JAMAIS OFFERTES! C'EST LA FAÇON DE JACK SNOW POUR FAIRE DE NOUVEAUX AMIS! PLUS DE VALEURS, PLUS D'EPARGNES POUR VOUS... PLUS D'AMIS POUR JACK SNOW! OUVREZ UN COMPTE! ABSOLUMENT PAS DE FRAIS POUR LE CREDIT!

Spécial! Service à dîner de 142 PIECES

CREMIER
SUCRIER
BOL A SERVIR
PLATEAU
8 ASSIETTES A DINER
8 ASSIETTES A PAIN & BEURRE
8 ASSIETTES A SOUPE
8 TASSES ET SOUCOUPES
8 ASSIETTES A FRUITS
8 GOBELETS et VERRES
8 VERRES à JUS
8 ASSIETTES A SORBET
8 FOURCHETTES
SPATULE A BEURRE ET CUILLERE A SUCRE
8 COUTEAUX
8 CUILLERES A THE
8 FOURCHETTES A SALADE
8 CUILLERES A DESSERT
DESSOUS D PLAT
8 sorbets

Occasions AMICALES — $35.95 Complet
Pas d'accompte
Payez 2.50 par semaine

Voyez ce que vous obtenez

8 couverts complets, chacun comprenant 17 attrayantes pièces . . . pour compléter votre ravissante garniture de table pour 8 personnes.

Service à dîner de 52 pièces

D'une attrayante apparence avec un joli dessin fleuri, bordure, godron, et doublure de pur or de 14 carats. Comprenant ceci:

- 8 tasses
- 8 soucoupes
- 8 assiettes à diner
- 1 sucrier
- 1 crémier
- 8 assiettes à pain et beurre
- 8 assiettes à fruits
- 8 assiettes à soupes
- 1 bol à servir
- 1 plateau à servir

Coutellerie de 42 pièces

Par le plus réputé fabricant d'argenterie, attrayant modèle, avec une couche supplémentaire d'argent pur sur toutes les parties de plus d'usure. Comprenant ceci:

- 8 couteaux à salade
- 8 fourchettes
- 8 cuillères à dessert
- 8 fourchettes
- 8 cuillères à thé
- 1 spatule à beurre
- 1 cuillère à sucre

Verrerie de 48 pièces

32 pièces brillantes, verre à pied cristal clair, ne s'ébranchant pas et décorées d'un délicat dessin de ramille découpé à la main.

- Plus verres et dessous de plats modernes
- 8 assiettes à dessert
- 8 sorbets
- 8 tumblers
- 8 verres à jus
- 8 dessous de plats
- 8 brasseurs

Commandez votre service à diner complet de 142 pièces pour 8 personnes, maintenant, ... 35.95
Seulement $3.50 à compte, $1.00 par semaine

Occasions AMICALES

PERCOLATEUR — 5.95
Format de 6 - 8 tasses en bel aluminium de qualité épaisse, élément garantie pour un an. Un Spécial extraordinaire.
ACHETEZ A CREDIT!

Occasions AMICALES

TRI-LITE — 6 WAY TRI-LITE
à un fabuleux bas prix!
Jamais antérieurement il n'y eut une si alléchante occasion en une lampe à un si bas prix! Piédestal en base de bronze, 6 degrés d'éclairage, nouveau genre d'abat-jour Lumarith entièrement doublé en une belle couleur coquille d'oeuf. Pas de supplément pour le crédit!
ACHETEZ A CREDIT!
Only 14.95
CHARGE IT!

Occasions AMICALES

Attrayant **CENDRIER CHROME**
Fascinant! Robuste! Ne versera pas! Brillamment chromé avec base simili-lune . . . grand plateau de verre ambré! Un véritable spécial pour faire des amis!
ACHETEZ A CREDIT!
10.95

ÉPARGNEZ MAINTENANT sur des MONTRES

Occasions AMICALES

VOTRE CHOIX — $23.95

Une aubaine sensationnelle en montres pour hommes! Montre sportsman à mouvement suisse de 17 pierres. Fabrication de précision. Robuste, imperméable, indestructible 23.95

Un gracieux modèle, mouvement garanti à 15 pierres, dans montre pour dames. 23.95

ACHETEZ A CREDIT!

BULOVA
Exquis modèles pour dames et messieurs. Montres exactes. — Montres doublement garanties plus assurance gratuite. 37.50
ACHETEZ A CREDIT!

GRUEN
De fabrication précise, d'une belle apparence et de qualité recommandable. Modèles pour dames et messieurs. Garanties et assurées. 42.50
ACHETEZ A CREDIT!

Salière et poivrière format haut
En argent plaqué brillant! Jolie forme de raisin! A un étonnant bas prix pour la Vente de Jack Snow pour faire des amis!
2 pour $1
ACHETEZ A CREDIT!

PLAT A HORS-D'OEUVRE Plaqué argent
Pour vous-même ou comme cadeau, argent plaqué de haute qualité, dessin en relief, un autre spécial JACK SNOW pour faire des amis. 2.95
ACHETEZ A CREDIT!

Occasions AMICALES

SERVICE A THE CLASSIQUE DE 4 pces
Attrayant modèle georgien, service à thé en argent plaqué de qualité, avec plateau en relief pour assortir, théière, crémier et sucrier. 24.95
ACHETEZ A CREDIT!

4 FAÇONS D'ACHETER!
Comptant, mise de côté, compte courant, budget!

:NEZ PROFITER DES ALLÉCHANTES OCCASIONS POUR FAIRE DES AMIS CHEZ *Jack Snow!*

REGARDEZ!

Occasions AMICALES

PAS DE C.O.D.

Séries de
CASSEROLE
d'aluminium

Aluminium canadien de haute qualité, en trois dimension utiles. Mesures graduées indiquées sur le côté. Complètes

1.00

ACHETEZ A CREDIT!

Occasions AMICALES

TASSES ET SOUCOUPES
Attrayant ensemble de
10 morceaux

Imaginez donc — 5 tasses et soucoupes en porcelaine, tous dix morceaux, pour seulement $1.00, pour ajouter un cachet de nouveau charme à votre table.

Complets 1.00

ACHETEZ A CREDIT!

PAS DE C.O.D.

$1

Occasions AMICALES

PAS DE C.O.D.

NECESSAIRE DE CUISINE
de 6 pièces

Bols à mélanger, saupoudrière, poivrière, sucrier! Tous en "Jadite" (garantie de 2 ans). Verrerie verte, à fourneau ou réfrigérateur. Complet.

1.00

Achetez à crédit!

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

Occasions AMICALES

BEURRIER ET BONBONNIERE

Les deux pour $1.00. Argent plaqué en relief, bonbonnière avec pied, beurrier avec fond en verre! Aubaines alléchantes.

2 pour 1.00

ACHETEZ A CREDIT!

Occasions AMICALES

Pas de commandes téléphoniques

SALIERE ET POIVRIERE
de bonne contenance

Salière et poivrière, en plaqué argent étincelant, de joli dessin de raisin et à base solide. Une aubaine sensationnelle.

Complets 1.00

Occasions AMICALES

ENSEMBLE DE BOITES METALLIQUES
Ensemble de 4 pcs.

En dimensions régulières pour thé, café, sucre et farine! D'un beau rouge fleuri sur fond blanc très brillant. Une valeur étonnante

1.00

Achetez à crédit!

ACHÈTE N'IMPORTE LEQUEL DE CES ARTICLES



Gracieuse THEIERE anglaise

Une théière très symétrique, d'une excellente poterie. Riche teinte en bleu ou or sur base ivoire. Une aubaine exceptionnelle pour faire des amis.

Pour seulement 1.95

PORTEZ-LE A VOTRE COMPTE!

Attrayante

HORLOGE-CHEVAL

électrique Palomino

Une belle sculpture dans ce splendide étalon blanc moulé sur une attrayante horloge avec mouvement par Sessions! Pour agrémenter votre cheminée. Une aubaine extraordinaire à

19.95

ACHETEZ A CREDIT!



Occasions AMICALES

16 pièces!

USTENSILES DE CUISINE

DE PUR ALUMINIUM VIERGE



NECESSAIRE DE CUISSON comprenant:
- Marmite hollandaise et couvercle
- Panier français à frire
- Bain-Marie et couvercle
- Petite casserole et couvercle
- Grande casserole et couvercle
- Lèche-frite
- Poêle à poisson et couvercle
- Beurrier

UN USTENSILE DE CUISINE HYGIENIQUES DE 16 PIECES EN ALUMINIUM

De qualité épaisse, d'un bel ajustement serré, avec poignées moulées, isolées! Vous apprécierez la saveur, le jus, la tendreté des viandes et aliments cuits dans ce service de 16 pièces TOUS USAGES! A un prix économique pour cette grande vente!

ACHETEZ A CREDIT!

Occasions AMICALES

$19.95

PAS DE PAIEMENT A COMPTE

ACHETEZ A CREDIT

DIAMANTS

Occasions AMICALES



$29.95 LA PAIRE

AUBAINE EXTRAORDINAIRE!

La meilleure valeur en diamant pour votre argent. Solitaire brillant dans jolie monture avec alliance gravée pour assortir. Un véritable spécial pour .... 29.95 faire des amis. .....

ACHETEZ A CREDIT

Occasions AMICALES

SERVICE A DESSERT
DE 3 PIECES



TANT QU'IL Y EN AURA! **Service à dessert de 3 pièces en argent plaqué de qualité** Agrémentez votre table à thé! Vous apprécierez la qualité de ces articles assortis: plateau, crémier et sucrier, à ce prix spécial!

$3.95

ACHETEZ A CREDIT!

VOUS POUVEZ TELEPHONER VOTRE COMMANDE JUSQU'A 10H. CE SOIR



UNE AUTRE AVANTAGE CHEZ *Jack Snow*



BAGUE A 3 DIAMANTS

Très brillants, 3 ravissants diamants sur montures fascinantes en or de 14 et 18 carats. $125.00

$2.50 PAR SEMAINE!

SOLITAIRE

Un diamant brillant d'une grande beauté, dans monture artistique ciselée à la main, à vous pour $37.50 seulement

$2.50 PAR SEMAINE!

7 FABULEUX DIAMANTS

Songez donc à un gros solitaire agrémenté de 6 diamants brillants dans cette ravissante bague de fiançailles! Or de 14 et 18 carats. $80.00

$2.50 PAR SEMAINE!

UCJ

OUVREZ UN COMPTE!

JAMAIS UN NOM N'A TANT SIGNIFIE

PAS DE FRAIS POUR LE CREDIT

JACK SNOW

Champion de QUALITE, VALEUR, SERVICE

143, rue PRINCIPALE — HULL
94, rue RIDEAU — OTTAWA
112, rue SPARKS — OTTAWA



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

ROBINSON PAR K.O.

Comment peut-on choisir autrement ? Sugar Ray Robinson, celui que plusieurs considèrent comme le meilleur pugiliste de tous les temps, doit livrer le combat le plus important de son étonnante carrière, ce soir, alors qu'il sera opposé au jeune noir britannique Randolph Turpin. Seulement deux boxeurs, Jake LaMotta et Turpin, ont réussi à infliger une défaite au nègre de Harlem. Robinson a vengé son honneur contre LaMotta en imposant au Bronx Bull de sanglantes râclées. Le cas de Turpin diffère de celui de LaMotta en ce sens que Robinson n'est pas aussi puissant aujourd'hui qu'au temps où il aurait pu vaincre quatre ou cinq des meilleurs boxeurs au monde la même soirée. Mais Robinson, à 31 ans, n'a pas assez ralenti. Dans la personne de Turpin, il affronte un rival jeune, fort, en bonne condition, rude. Turpin est doué, de plus, d'un style compliqué, maladroit, le style exact pour bloquer la merveilleuse machine qu'est Robinson. Sugar possède des méthodes qui font l'envie de tous ses rivaux. Habile, rapide, adroit, fort, souple élégant, sournois, il a tout le bagage requis pour demeurer champion pendant une couple d'années (s'il reprend son titre, ce soir, naturellement). Plusieurs observateurs bien renseignés ont choisi Turpin pour battre Sugar Ray une deuxième fois, non pas parce que Turpin est un boxeur supérieur à Robinson, mais à cause de son style maladroit. Tout ce que Robinson a appris dans la boxe, il doit l'oublier en affrontant Turpin.

Toutefois, il faut considérer plusieurs autres facteurs. Lors de la victoire de Turpin, la bataille avait lieu à Londres devant des Britanniques, selon des règlements européens de la boxe. Sous la lune de Harlem, ce soir, Robinson, bien aiguisé et désireux de venger le revers, en connaîtra beaucoup trop long et il s'adaptera au style de Turpin. Avant plusieurs rounds, Robinson devrait abattre Turpin. ....

GENERALITES — Ces deux grands rivaux du tennis, Gérald Lafortune et Yves Sarra-Bournet, doivent se disputer les honneurs d'un autre championnat à 5 h. 30 au club de tennis Rideau... Lafortune devance présentement Sarra-Bournet qu'il a vaincu dans les éliminatoires pour le championnat du district d'Ottawa... hier, Yves a gagné un match spectaculaire contre l'excellent Hamilton Quain...

Tommy Gorman et ses Sénateurs aligneront un club formidable dans la Ligue senior du Québec, cette saison... mais ils en auront besoin, car les Royaux de Montréal pourront dorénavant compter sur plusieurs membres des Mohawks de Cincinnati... les Canadiens n'ont plus d'entente avec ce club... ne soyez donc pas surpris de voir des joueurs comme Claude Campeau, Gérard Plamondon et Jimmy Moore revenir dans la Ligue senior du Québec... M. Gorman déclarait hier, qu'il craignait de perdre les services du joueur de défense Frank Sullivan... Bill Barilko, le célèbre joueur d'arrière-garde des Maple Leafs de Toronto, est disparu dans la contrée sauvage entourant la baie James et il n'a pas encore été retrouvé... il se peut alors que Frank Sullivan, qui était censé venir à Ottawa, soit appelé à remplacer Barilko dans l'alignement des Leafs... Sullivan était considéré comme le meilleur joueur de défense de la Ligue senior de l'Ontario au cours de la dernière saison... Gorman raconte à tout venant que Léo Gravelle surpassera Jean-Marc Béliveau, cette année... apparemment, Gorman estime énormément Gravelle qui lui-même prévoit une excellente saison des Sénateurs...

Remarque: Ne vous apercevez-vous pas combien de personnes s'entendent bien une fois de plus avec messieurs Clem Crowe et Tom O'Malley des Rough Riders d'Ottawa ?...

Georges Berniquez de Wrightville est le cinquième joueur canadien-français à être ajouté à l'alignement du club Smiths Falls de la Ligue du centre de l'Ontario... hier, Georges a vaincu Brockville pour permettre à Smiths Falls de prendre les devants dans la série semi-finale .. les autres joueurs sont Robert Fortin, Robert Cloutier, Phil Desjardins et Marcel Legris qui ont tous été choisis sur le club d'étoiles de la Ligue...

ARENASCOPE — .....

LE COMBAT DU SIÈCLE A LIEU CE SOIR

Robinson aura la chance de prouver que Randy Turpin est un usurpateur

Par Jean Kroutchtein

NEW-YORK — (A.F.P.) — Randolph Turpin est-il un usurpateur ? On sera définitivement fixé, ce mercredi soir, au Polo Grounds, où le champion du monde des poids-moyens devra battre pour la deuxième fois l'élégant "Sugar" Ray Robinson pour démontrer qu'il est réellement le meilleur poids-moyen au monde. Turpin est le tenant du titre, Robinson le prétendant et c'est pourtant le procès du mulâtre anglais qui se déroulera devant 50,000 spectateurs passionnés.

La défaite de Robinson à Londres a été la plus grande surprise enregistrée en boxe depuis celle de Jack Dempsey par Gene Tunney. C'est dire quelle était la réputation d'invincibilité du noir de Harlem qui était reconnu comme le meilleur boxeur, livre par livre de sa génération. Tous ceux qui croient en Robinson, et ils sont légion, proclament que son échec de Londres fut un accident. Ils ne peuvent pas croire en la déchéance de leur idole et pensent que sa valeur incomparable lui permettra de reprendre la couronne mondiale à laquelle il tient tant.

Les journalistes anglais et les partisans anglais et américains de Turpin ne sont pas moins affirmatifs. Il n'est pas sans intérêt de constater que parmi cette dernière catégorie on trouve la plupart des spécialistes américains qui ont eu l'occasion de voir combattre le champion du monde, d'Europe et de l'Empire britannique; c'est le cas notamment de Bill Daly, gérant de Lee Savold, de Ray Arcel, le meilleur entraîneur du nouveau continent, et de l'organisateur Johnny Attell. Tous ces "turpinistes" certifient que si leur champion est inférieur en classe pure à Robinson, il a par contre le style de "battant" nécessaire pour battre le vainqueur de LaMotta.

"Turpin battra Robinson à tout coup, six fois par semaine et deux fois le dimanche, en matinée et en soirée", disent-ils en substance.

Si Robinson est battu encore mercredi, il n'aura cette fois aucune excuse. Il s'est préparé soigneusement et pour la circonstance, le docteur Nardiello, médecin officiel de la Commission de boxe de l'Etat de New-York, a demandé un congé pour venir renforcer le "brain trust" du New-Yorkais et surveiller sa préparation.

L'ancien champion du monde a étudié 5 ou 6 fois le film de son premier combat avec Turpin. Il pense avoir découvert les faiblesses de son vainqueur et aussi la tactique idéale pour maîtriser son style peu orthodoxe.

"Cette fois, je ne commettrai pas de faute", se plaît-il à déclarer. Un curieux voulant savoir quelles fautes il avait commises à Londres, Robinson répondit:

"Une seule. Celle de me faire battre."

Le noir a beaucoup d'amour-propre et sa défaite par Turpin l'avait profondément affecté. Mais Robinson est aussi un bon homme d'affaires et il a aussitôt réalisé la valeur de cette défaite.

Il était parti en Europe au début de cette année pour faire une tournée, pour visiter le vieux continent qu'il a appris à aimer et arrondir par la même occasion la fortune qu'il a su si bien gérer. Par le plus grand des hasards — créé par le désistement de Laurent Dauthuille — Robinson s'est trouvé opposé à Randolph Turpin, à Londres, son titre mondial en jeu. Pour ce combat, il a reçu la plus forte bourse de sa carrière: $84,000.

Son échec a été de fait un coup de chance inespéré. Le combat-revanche devenait le plus grand événement de ces dernières années et les chiffres, à la veille de la rencontre, sont déjà là pour le prouver. Mardi matin, la location, selon les dirigeants de l'International Boxing Club qui organise le championnat, atteignait $425,000. Les $500,000 de recette envisagés il y a quelques jours promettent d'être dépassés et on parle maintenant de $600,000.

Le métier d'organisateur comporte toutefois quelques risques. Pendant trois semaines, Jim Norris et ses assistants, qui n'avaient pu contraindre Turpin à travailler avec un casque protecteur, ont craint l'accident et la remise du combat. Maintenant que l'entraînement est terminé et qu'ils devraient pouvoir respirer, une nouvelle inquiétude naît provoquée par le ciel qui s'est subitement couvert mardi. Le combat doit avoir lieu en plein air, dans le Stade de baseball des "Giants" et toute menace du temps aura ses répercussions sur la recette; un simple nuage gris mercredi soir est évalué à $50,000 et la moindre goutte de pluie à $100,000.

S'il pleut, le combat sera reporté à jeudi, toujours au Polo Grounds. Mais pluie ou pas pluie le record de recette pour un combat de poids-moyens est certain d'être battu; en fait, il était déjà surpassé aujourd'hui puisque le record appartient au championnat du monde Zale-Graziano avec $422,000 et que la location de Turpin-Robinson surpassait déjà $425,000, chiffre auquel il faut ajouter les $200,000 de garantie pour le film du combat et les $25,000 de garantie des dix salles de cinéma qui télévisent exclusivement ce championnat. S'il fait beau ce soir, ainsi que le prévoit l'office météorologique, les recettes totales approcheront le million de dollars.

Le succès financier ainsi assuré, il ne reste plus qu'à attendre le combat, son déroulement et son résultat qui s'avère de plus en plus indécis si on en juge par la cote qui maintenant ne favorise plus Robinson que par 9 contre 5. On s'attend généralement à voir l'Américain attaquer d'entrée pour tenter de conclure rapidement. Si Robinson ne réussit pas à gagner par mise hors de combat dans les si.. premières reprises, les chances du puissant Anglais augmenteront au fil des rounds.

Ray Robinson regagnera-t-il son titre ? Si oui, il sera le huitième champion du monde de la passionnante catégorie des poids-moyens en 4 ans, Tony Zale, champion du monde en 1947, ayant été succédé par Rocky Graziano, Zale de nouveau, Marcel Cerdan, Jake LaMotta, Ray Robinson et Randolph Turpin.

Ce qu'ils ont l'air

NEW-YORK, 11 — (A.F.P.) — Voici les caractéristiques et mensurations de Randolph Turpin et Ray Robinson:

TURPIN		ROBINSON
23 ans	âge	31 ans
5 pds 10½ pcs	taille	6 pds
40 pcs	poitrine (normale)	36 pcs
44½ pcs	poitrine (dilatée)	38 pcs
44½ pcs	portée	42½ pcs
16 pcs	cou	15½ pcs
31 pcs	ceinture	30 pcs
15 pcs	biceps	13 pcs
12½ pcs	poing	11½ pcs
21 pcs	cuisse	19 pcs
10½ pcs	cheville	9 pcs
7½ pcs	poignet	7½ pcs
12¼ pcs	avant-bras	10¾ pcs
13 pcs	mollet	12 pcs

Course au championnat

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A. j.
Cleveland	89	52	.631		13
New-York	86	51	.628	1	17
Boston	81	54	.600	5	19

A jouer

New-York chez lui (14) — Boston, 5; Détroit, 3; Cleveland, 2; Chicago, 3; Philadelphie, 1.

A l'étranger (3) — Boston, 3.

Cleveland chez lui (2) — Détroit, 2.

A l'étranger (11) — Washington, 5; New-York, 2; Boston, 2; Détroit, 3; Chicago, 1.

Boston chez lui (11) — Détroit, 1; Saint-Louis, 3; Chicago, 2; New-York, 3; Cleveland, 2.

A l'étranger (8) — New-York, 5; Washington, 3.

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A. j.
Brooklyn	88	48	.647		18
New-York	84	56	.600	6	14

A jouer

Brooklyn chez lui (3) — Philadelphie, 3.

A l'étranger (15) — Cincinnati, 1; Pittsburgh, 2; Chicago, 2; Saint-Louis, 3; Boston, 4; Philadelphie, 3.

New-York chez lui (3) — Boston, 3.

A l'étranger (11) — Boston, 2; Saint-Louis, 1; Chicago, 2; Pittsburgh, 2; Cincinnati, 2; Philadelphie, 2.

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Fain, Philadelphie, .331.
Points: Williams, Boston, 104.
Points produits: Williams, Boston, 118.
Coups sûrs: DiMaggio, Boston, 174.
Doubles: DiMaggio, Boston, 33.
Triples: Minoso, Chicago, 14.
Circuits: Zernial, Philadelphie, 30.
Buts volés: Minoso, Chicago, 27.
Lanceurs: Kinder, Boston, 9-2.
Retraits au bâton: Raschi, New-York, 142.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, Saint-Louis, .367.
Points: Kiner, Pittsburgh, 116.
Points produits: Irvin, New-York, 103.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 196.
Doubles: Dark, New-York, 37.
Triples: Musial, Saint-Louis, 11.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 38.
Buts volés: Jethroe, Boston, 34.
Lanceurs: Roe, Brooklyn, 19-2, .904.
Retraits au bâton: Spahn, Boston, 152.

Dans l'Internationale

Les Royaux remportent un gain de 7-0 dans la 1ère partie de la semi-finale

MONTREAL (P.C.) — Les Royaux de Montréal remportèrent une victoire facile de 7-0 contre les Bisons de Buffalo, lors de la première joute de la série semi-finale de quatre joutes dans sept pour le championnat de la Ligue internationale de baseball et la coupe des Gouverneurs. Une foule de 12,834 personnes assista à cette partie.

Chris Van Cuyk, qui blanchissait les Bisons, n'alloua que sept maigres coups sûrs et quatre de ces coups furent de petits ballons. Il ne donna qu'un seul but sur balles et fit mordre la poussière à huit cogneurs. Il n'eut aucune difficulté à maîtriser les Bisons, mais il reçut un superbe appui de ses coéquipiers, qui complétèrent trois rapides doubles-jeux. Rudy Minarcin, qui débuta au monticule pour les perdants, fut touché pour deux points dès la manche initiale, dont un circuit de George Shuba. Après cela, il lança une superbe partie, jusqu'à la sixième manche, alors que les Royaux réussirent deux autres points et ainsi il fut envoyé aux douches.

Les Royaux enregistrèrent deux autres points contre Frank Robinson, qui remplaça Minarcin et leur denier point fut compté contre Ernie Silverman, qui lança durant la dernier point fut compté contre Erlanceur perdant. George Byam cogna un circuit pour les Royaux et Morgan réussit deux doubles.

BUFFALO

	AB	P	C	O	A
Hancock, 3b	2	0	1	0	0
Seringer, 3b	2	0	0	0	0
Edwards, a.-c.	4	0	1	2	1
Post, cc	4	0	0	3	0
Wilson, cd	4	0	2	2	0
Carswell, cg	3	0	0	1	0
Novick, rec	3	0	1	3	0
Triples Minoso, Chicago, 14.	3	0	1	10	0
Circuits: Zernial, Philadelphie, 30.	3	0	0	2	7
Buts volés: Minoso, Chicago, 27.	2	0	0	1	2
Lanceurs: Kinder, Boston, 9-2.	0	0	0	0	0
Retraits au bâton: Raschi, New-York, 142.	1	0	1	0	0
A—Wellman	0	0	0	0	0
Silverman, lanc					
Totaux	31	0	7	24	10

A—Frappe un simple pour Silverman à la 8ème manche.

MONTREAL

	AB	P	C	O	A
Gilliam, cc	5	1	2	2	2
Glonfriddo, cg	5	1	1	1	0
Rodriguez, 3b	4	1	1	0	3
Shuba, cd	4	1	2	4	0
Atwell, rec	4	0	1	8	0
Fiala, 2b	4	0	0	2	3
Byam, 1b	3	2	1	8	0
Morgan, a.-c.	4	1	2	2	3
Van Cuyk, lanc	3	0	1	0	1
Totaux	36	7	11	27	10

Résultat par manche:

Buffalo	0	0	0	0	0	0	0	0	0—0
Montréal	2	0	0	0	0	2	1	x	x—7

Erreurs, Moskovich, Wilson et Robinson; points produits par—Rodriguez, Atwell, Shuba, Byan, Glonfriddo et Morgan; deux-buts, Morgan (2); coups de circuit, Shuba et Byam; double-jeux, Fiala à Morgan à Byam (2), Morgan à Fiala à Byam; laissés sur les buts, Buffalo, 5, Montréal, 7; buts sur balles, Minarcin, 0, Robinson, 0, Silverman, 1, Van Cuyk, 1; retirés au bâton par Minarcin, 2, Robinson, 0, Silverman, 1, Van Cuyk, 8; coups sûrs contre Minarcin, 6 en 5 2-3 manches, Robinson, 3 en 1 1-3 manche, Silverman, 2 en 1 manche; frappé par le lanceur Silverman (Van Cuyk); lanceur gagnant, Van Cuyk; perdant, Minarcin. Arbitres, Ryan, Linsalata, Tabacchi et Serafin. Assistance, 12,824 spectateurs; durée de la joute, 1 h. 47.

En supplémentaire

ROCHESTER (P.A.) — Les Chiefs de Syracuse effacèrent une avance de 5-1 des Royal Wings de Rochester et après 10 manches de jeu très serré, ils remportèrent une victoire de 6-5, dans la première joute d'une série semi-finale de quatre joutes dans sept. Une foule de plus de 6,000 personnes vit les Chiefs chasser le lanceur gaucher Jackie Collum à la huitième manche, alors qu'ils comptèrent trois points, grâce à quatre coups sûrs et un but sur balles. Les Chiefs égalisèrent les chances à la neuvième manche, lorsque le frappeur de relève Charley Weathers réussit un double et que Don Richmond commit un mauvais lancer.

Les Chiefs remportèrent la victoire contre le lanceur de relève Bobby Tiefenauer, alors que Hank Workman cogna un double et que Gene Markland réussit un long ballon. Art Hartley, qui lança durant deux manches et qui retira six frappeurs consécutifs, fut le lanceur gagnant. La deuxième joute de la série aura lieu, ce soir, et Bob Keegan lancera pour les Chiefs et il sera opposé à Eddie Yuhas.

SYRACUSE

	AB	P	C	O	A
Corbitt, a.-c.	4	1	1	3	4
Babe, 3b	5	2	2	2	3
Power, 1b	5	1	1	10	0
Shokes, 1b	0	0	0	1	0
Gillenwater, cc	2	0	0	1	0
Workman, cg	4	1	2	1	0
Markland, 2b	5	0	1	4	0
Rizgan, cd	5	0	1	1	0
Baker, rec	4	0	1	7	0
Miller, lanc	2	0	0	0	1
Costello, lanc	0	0	0	0	0
A—Drews	1	0	0	0	0
Eisenmann, lanc	0	0	0	0	2
B—Weathers	1	1	1	0	0
Hartley, lanc	1	0	0	0	0
Totaux	39	6	10	30	14

A—Retiré au bâton pour Costello à la 7ème manche.
B—Frappe un double pour Eisenmann à la 9ème manche.

ROCHESTER

	AB	P	C	O	A
Hardin, a.-c.	4	0	2	1	4
Van Noy, cc	3	0	1	0	0
Richmond, 3b	5	0	0	1	1
Bilko, 1b	4	0	2	10	1
Ciaffone, cd	5	0	0	1	0
Blatnik, cg	5	2	2	4	0
Bucha, rec	4	0	0	9	0
Ortiz, 2b	5	1	2	3	4
Collum, lanc	2	2	1	1	0
Tiefenauer, lanc	0	0	0	0	1
C—Derry	1	0	0	0	0
Totaux	38	5	10	30	11

C—Frappe pour Tiefenauer à la 10ème manche.

Résultat par manche:

Syracuse	0	0	0	0	3	1	1	—	6
Rochester	0	0	1	1	0	2	1	0	0	—5

Erreurs, Collum, 2, Richmond; points produits: Bilko, Blatnik, Hardin, 2, Ortiz, Power, Workman, 2 et Markland; deux-buts: Babe, Ortiz, 2, Hardin, Workman, Weathers; trois-buts, Workman; coup de circuit, Blatnik; sacrifices, Bucha et Corbitt; double-jeux, Markland, Corbitt et Power; laissés sur les buts: Syracuse, 9; Rochester, 11; buts sur balles: Miller, 6, Collum, 5; retirés au bâton par Miller, 4, Collum, 6, Tiefenauer, 1, Eisenmann, 1, Hartley, 2; coups sûrs contre Miller, 8 en 5 2-3 manches, Costello, 0 en 1-3 de manche, Eisenmann, 2 en 2 manches; Collum, 7 en 7 manches, Tiefenauer, 3 en 8 manches, Hartley, 0 en 2 manches; frappé par le lanceur Miller (Van Noy); lanceur gagnant, Hartley; perdant, Tiefenauer. Arbitres, Feleski, Tatler et Holmes; assistance, 6,090 spectateurs.

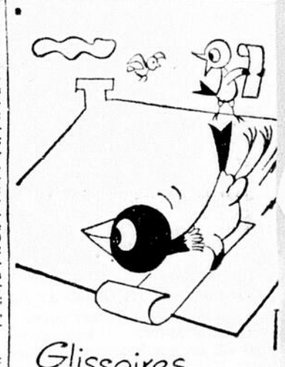
La Ligue junior de la Cité débutera le 12 octobre prochain

Six équipes, dont Saint-Charles Montagnard, Saint-Patrick, l'Université d'Ottawa, Saint-Jean-Baptiste et Hull-Volant seront à l'oeuvre dans la Ligue junior de la Cité, cette saison. La ligue inaugurera sa saison le 12 octobre prochain. Une septième équipe, qui était à l'oeuvre l'année dernière a décidé d'abandonner les hostilités lors d'une réunion qui avait lieu au collège Saint-Patrick, hier soir.

Len Leclair populaire président l'année dernière, fut à nouveau choisi à ce poste cette saison ainsi que tous les anciens membres de l'exécutif. Le révérend Père M. Peake, du collège Saint-Patrick et l'honorable Alexandre Taché, membre du Parlement du Québec furent choisis comme vice-présidents tandis que George Botterell fut encore nommé secrétaire-trésorier de la ligue. Les membres de l'exécutif pour cette année, sont les suivants: A. Leblanc et J.C. Leblanc du Saint-Charles, J.-B. Renaud de Saint-Jean-Baptiste, Aldoria (Coco) Jarry du Hull-Volant, Jerry Turner du Saint-Patrick et Denis Harbic, de l'Université d'Ottawa.

Alors qu'une équipe a décidé d'abandonner les activités, les experts sont d'avis que la Ligue junior sera plus puissante cette saison, et lors de la rencontre d'hier soir, les propriétaires des différentes équipes ont dévoilés que la ligue présenterait du hockey certainement plus solide que l'année dernière. Cette année, les parties auront lieu le mercredi et vendredi et la première partie aura lieu le 12 octobre, alors que les autres équipes, qui participèrent aux éliminatoires en viendront aux prises dans un programme double. Ces équipes sont, Saint-Charles, Montagnard, Saint-Patrick et l'Université d'Ottawa.

Coca-Cola
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger



Glissoires pour pigeons...

Quand nous avons posé une toiture en aluminium sur notre usine de Kingston (Ontario), nous savions qu'elle représenterait de nombreux avantages pour le personnel; mais, franchement, nous n'avions pas songé aux oiseaux. Les pigeons atterrissent sur cette surface luisante . . . exécutent des glissages . . . y trouvent un plaisir extrême . . . et recommencent indéfiniment! C'est maintenant leur passe-temps favori.

Notre programme de développement ne prévoyait pas ces "glissoires pour pigeons". Mais les toits en aluminium que l'on admire partout dans nos campagnes sont un exemple du rapide accroissement de la demande. C'est pour répondre à une telle demande que nous sommes en train d'ériger des usines et des centrales d'énergie dans plusieurs régions de la province de Québec et de la Colombie britannique. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Les décisions des Sénateurs et des Royaux inquiètent les autres équipes de la L.S.H.Q.

Les événements se poursuivent rapidement au camp des Sénateurs d'Ottawa. Une rencontre spéciale des propriétaires des différentes équipes de la Ligue senior du Québec aura lieu à Montréal, ce soir, et la situation des arbitres sera grandement étudiée. Plusieurs équipes demandent que l'entente qui existe entre la C.A.H.A. et la N.H.L. soit éclaircie et c'est alors que la récente transaction accomplie par les Sénateurs sera approuvée.

Alors que les discussions se poursuivront à Montréal, les officiers de l'Auditorium sont à préparer la glace et les Sénateurs commenceront à pratiquer le 22 septembre prochain. Environ 25 joueurs seront surveillés par l'instructeur Bill Durnan, mais rapidement seulement 16 joueurs demeureront avec l'équipe et les autres seront envoyés à d'autres équipes. Il est fort possible que plusieurs de ces joueurs seront envoyés à la Ligue des provinces Maritimes. Ce matin, le président Dave MacKell et le secrétaire Frank Gorman se préparent à recevoir les nombreux joueurs qui seront bientôt à Ottawa. Présentement, Bobby Robertson se trouve dans la Capitale depuis lundi dernier. L'année dernière, Robertson s'alignait avec les Marlboros de Toronto et il y a deux ans, il joua avec le Los Angeles et un peu avec les Hornets de Pittsburgh. Il est âgé de 23 ans, mesure six pieds et il pèse 180 livres. Robertson est la propriété des Maple Leafs de Toronto et il est presque assuré d'une position avec les Sénateurs. Il s'alignera tout probablement aux côtés de Frank Sullivan à la défense. L'année dernière, Sullivan jouait avec le Saint-Michel de Toronto.

En ce moment tout semble indiquer que les choses ne sont pas très roses dans la Ligue senior du Québec. La semaine dernière, les Maple Leafs annoncèrent qu'ils avaient abandonné leur club-ferme senior et qu'ils enverraient tous leurs joueurs à Ottawa. C'est alors que Frank Selke répliqua et il dévoila qu'il serait fort possible que les Canadiens abandonnent les Mohawks de Cincinnati, de la Ligue américaine de hockey, et que des joueurs comme Tod Campeau et Gerry Plamondon et plusieurs autres soient envoyés aux Royaux de Montréal. Les autres équipes de la Ligue senior du Québec protestèrent vivement ces déclarations et il est certain que plusieurs décisions importantes seront prises à la rencontre de ce soir. La lutte pour le championnat de la Ligue senior du Québec s'annonce donc serrée et il est certain que d'intéressantes joutes seront présentées à l'Auditorium d'Ottawa.

Frank Sullivan, Dusty Blair, Bobby Robertson, Bill Johnson et Gordie Hannigan et autres joueurs, qui sont la propriété des Leafs et qui ont déjà été embauchés par les Sénateurs se rendront au camp d'entraînement des Leafs et des Pirates de Pittsburgh, à St. Catharines, Ontario. Cependant, il est certain que ces joueurs reviendront à Ottawa. Mais il se pourrait que Sullivan demeure avec les Leafs, à cause de la perte de Bill Barilko.

Les billets de saison pour les joutes des Sénateurs, à Ottawa, sont présentement en vente à l'Auditorium d'Ottawa. La première joute de la saison aura lieu le six octobre contre les Eperviers de Chicago et les Red Wings de Détroit seront à Ottawa au mois de janvier.

Ken Rogers cause des surprises au championnat de golf amateur des E.-U.

BETHLEHEM — (P.A.) — Un brigadier-général aux cheveux tout gris menace de se sauver avec le championnat national amateur des Etats-Unis, aujourd'hui, et cela malgré l'étroite surveillance du champion de l'année dernière, Sam Urzetta et quatre autres brillants joueurs de l'équipe de la coupe Walker.

Ken Rogers, d'Oklahoma City, est en train de se moquer des meilleurs joueurs de golf amateur, alors qu'il se montre très précis avec des coups très difficiles. Au parcours du club de golf Saucon Valley, d'une distance de 6,979, Rogers a réussit deux 34 pour les deux neuf premiers trous. Rogers inaugura sa campagne pour tenter de gagner le championnat amateur, alors qu'il triompha d'Edward Ervasti, de Normandy, Mobile, 8 et 7. Avant de disposer de Esvasti, il avait réussi à éliminer John Weaver par 3 et 2. Aujourd'hui, alors que les 64 survivants disputeront une ronde de 18 trous, Rogers affrontera Edward A. Johnston, de Towson. S'il remporte la victoire, il jouera contre le vainqueur du match Bob Eckis-Don Addington. Eckis est natif de Fenmore New-York, et Addington demeure à Dallas, Texas.

Deux autres joueurs menacent de causer des surprises. En effet, il s'agit de Bob Gardner, de Los Angeles, qui frappa la meilleure ronde du tournoi — un 69 — pour éliminer Lloyd Ribner, de White Plains; et Bill Joe Patton, de Morgantown, Caroline du Nord, qui l'emporta facilement contre Mike Dudik, de Johnson City, New-York, 6 et 5. Aujourd'hui, Patton jouera contre Jimmy McHale, du club de golf Host, et une étoile de la coupe Davis. McHale, qui habituellement n'a aucune difficulté à parcourir la distance du club de golf Saucon, dut se surpasser pour éliminer J. Wolcott, de Brielle, New-York, un trou en avant.

Les autres joueurs de la coupe Walker, qui demeurent encore en liste, sont Charlie Coe, champion amateur en 1949; Harold Paddock, d'Aurora, Ohio, et Dick Chapman, de Pinehurst, Caroline du Nord. Coe jouera contre Richard E. McCreary, de Houston, Texas; Paddock affrontera J. Rendleman, de Salisbury, Caroline du Nord, et Chapman en viendra aux prises avec Benny Janssen, de Charlottesville.

Urzetta jouera contre Bill Stalls, de Greeville, Caroline du Nord, et il tente présentement d'être le premier joueur amateur à gagner deux championnats consécutifs depuis 1935, alors que Lawson remporta cet honneur en 1934 et 1935. Urzetta, qui est âgé de 25 ans, triompha de John Selby, de Dallas, 4 et 3. Cependant, un joueur, qu'il ne faudra pas ignorer, est certainement Billy P. Picard, de Charleston, Caroline du Nord. Picard n'est âgé que de 19 ans et hier, il disposa de Willie Turnesa, capitaine de l'équipe de la coupe Walker. Turnesa perdit un trou, alors qu'il arriva en retard au début du match.

L'unique représentant du Canada, Bill Mawhinney, de Vancouver, fut éliminé lundi par Johnny Dawson, d'Hollywood, 2 et 1.

Les Riders retournent à l'oeuvre et se préparent pour la joute contre Hamilton

Après une importante fin de semaine, les Riders se sont reposés lundi, mais ils retournèrent à l'oeuvre hier soir. L'entrainement d'hier soir ne fut pas très rigoureux, alors que les Rough Riders concentrèrent leur exercice sur les jeux de passes, tant à l'offensive qu'à la défensive. Tous les joueurs étaient à l'oeuvre, à l'exception du joueur de couleur Gene Haristone. Ce dernier, qui aggrava une blessure à une cheville durant la joute de samedi dernier sera inactif encore pendant quelques semaines. Cependant, Mike Kalapos, qui fut blessé à la tête lors de la première joute régulière de la saison contre les Argonauts de Toronto, était de retour avec l'équipe après avoir manqué les deux dernières parties contre les Alouettes de Montréal. Il est fort probable que Kalapos soit en parfaite condition pour la joute de samedi prochain à Hamilton, contre les Tiger-Cats.

Les Riders continueront donc à se préparer pour la joute de samedi et après ce double triomphe contre les Alouettes de Montréal, ils sont de plus en plus confiants. Cependant, la tâche ne sera certainement pas très facile, car les Tiger-Cats sont présentement en tête du Big Four après avoir remporté trois victoires consécutives. Les Tiger-Cats tenteront donc l'impossible pour continuer leur série de victoires. Crowe s'attend à une attaque aérienne contre les Tiger-Cats, alors que ces derniers seront menés par leur brillant joueur d'arrière-quart Bernie Custis. Mais, en plus de cela, les Tiger-Cats ne sont pas seulement puissants dans les airs, ils sont également redoutables sur terre, alors qu'ils possèdent plusieurs rapides coureurs. Les Riders espèrent donc être les premiers à arrêter les Tiger-Cats.

Durant la pratique d'hier soir, il fut annoncé que le joueur de ligne George Hall avait été vendu aux Alouettes de Montréal. Hall qui était avec les Riders depuis de nombreuses saisons ne participa qu'à deux joutes amicales avec l'équipe cette saison. Cette transaction fut conclue à la suite d'un entretien téléphonique entre Lew Hayman, des Alouettes, et Jim McCaffrey, des Riders. Hall se joindra aux Alouettes immédiatement.

Sarra-Bournet et Lafortune passent en finale

Yves Sarra-Bournet et Gérald Lafortune sont passés en finale lors du tournoi invitation annuel d'Ottawa. Hier soir, sur les courts du club de tennis Rideau, Sarra-Bournet élimina Hamilton Quain, 2-6, 6-4, 4-6, 6-3 et 13-11, tandis que Gérald Lafortune disposait de Pierre Valin, 6-1, 6-1, 6-2. Cette rencontre finale aura lieu ce soir à cinq heures 30 au club de tennis Rideau.

La série semi-finale entre Sarra-Bournet et Quain fut des plus intéressantes, alors que les deux joueurs se livrèrent un duel serré. Tous deux se montrèrent puissants avec de solides coups de revers et en plus de cela, leur jeu au filet était très précis. Dans l'autre série semi-finale, Lafortune était visiblement trop puissant pour son adversaire et il n'eut aucune difficulté à triompher en trois matches consécutifs.

La finale entre Sarra-Bournet et Lafortune promet donc d'être des plus intéressantes, alors que les deux meilleurs joueurs de tennis de la région en viendront aux prises. Ce ne sera pas la première fois que ces deux joueurs en viennent aux prises, mais toujours Lafortune a remporté la victoire. Sarra-Bournet pourrait-il réussir à renverser les rôles, cette fois?

Ecoliers vs Canards

SASKATOON (P.C.) — Un fermier de Foam Lake vient de découvrir une nouvelle méthode de tenir en respect les canards sauvages qui ravagent les récoltes de blé sur pied dans plusieurs districts de la Saskatchewan.

Il a recruté une équipe d'écoliers, au taux de 50 sous par jour par tête. Il s'agit tout simplement pour eux de se promener autour de ses champs au début de la matinée et dans la soirée pour mettre en fuite un contingent de quelque 1,500 canards. Les résultats sont très bons et constituent une économie appréciable.

Sport-éclair

LA N.B.A. CRITIQUEE

CHICAGO—(A.F.P.)— Le congrès annuel de la "National Boxing Association", qui groupe tutes les Commissions des Etats de l'Amérique du Nord et du Canada, hormis New-York et le Massachusetts, s'est ouvert lundi à Chicago.

Au cours de cette assemblée, M. Teddy Waltham, secrétaire du "British Boxing Board of Control", venu aux Etats-Unis pour le combat Tur.in-Robinson, a pris la parole pour demander la création d'une Commission internationale de boxe qui serait chargée de choisir les aspirants aux titres mondiaux. Le délégué britannique a critiqué les méthodes de la N.B.A. et de la Commission de New-York qui pour les championnats du monde désignent trop souvent des boxeurs américains sans tenir compte de la valeur des étrangers. A la suggestion de M. Waltham, le président de la N.B.A., M. Archie Hindman, a répondu que la grande fédération américaine fera tout en son possible pour coopérer dans cet ordre d'idées avec la Fédération anglaise.

VACANCES payées

Pour passer une vacance sans ennuis l'an proch

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE PARADIS QUEBECOIS DE CHASSE ET DE PECHE CONSERVE TOUJOURS LA PREMIERE PLACE CHEZ LE VERITABLE SPORTIF

Il y a peu de régions par toutes les Amériques qui offrent une aussi longue et fructueuse saison de chasse et de pêche que le vieux Québec. Le gibier et le poisson sont si abondants et variés que la "vieille province" avec ses 10,000 lacs et rivières ne cesse d'attirer les fervents de la vie au grand air.

Il y a quelques jours, Jack Schultz de Buffalo (N.-Y.) revenait gai comme un pinson d'une excursion de pêche au lac Bruce, dans le Pontiac. Entre autres prises, sa truite de 33 livres était un bijou qui réjouit les disciples d'Izaac Walton dans l'Empire State. Multipliez le cas de Jack par quelques milliers et vous vous expliquez un peu la formule magique des Québécois.

Sur les 600,000 milles carrés depuis les régions arctiques jusqu'aux frontières du Nouveau-Brunswick, des Etats-Unis et de l'Ontario, vous trouvez non seulement des cours d'eau poissonneux mais des bois très riches en faune sauvage de toutes sortes. Orignal, chevreuil, cerf à queue blanche, caribou et ours attendent avec philosophie la visite du chasseur. Que ce soit l'Empire du lac Saint-Jean par delà le Saguenay, la région minière de Senneterre-Noranda-Amos-Rouyn-Val d'Or, le paradis du Saint-Maurice ou, plus près de nous, l'ancienne seigneurie de la Petite-Nation, la Gatineau et le Pontiac, partout le sportif trouve un gibier digne de sa science et de son esprit d'aventure.

Si donc vous vous fatiguez de la "guerre des nerfs" en Gréber-Cité, abouchez-vous avec l'inspecteur Eugène Audette de Hull, ministère québécois de la chasse et de la pêche, qui se fait toujours un plaisir de nous documenter depuis alpha jusqu'à oméga en matière de chasse et de pêche.

* * *

LE ROLE INGRAT DE GEORGE RATTERMAN COMME ETOILE DES ALOUETTES DE MONTREAL

A cause de la réclame flamboyante faite autour de son embauchage pour quelque $20,000 à Montréal, le jeune diplômé de Notre-Dame, George Ratterman, est dans la situation la moins enviable au monde. Autant George a été porté aux nues après la victoire des Alouettes sur les Esquimaux d'Edmonton en match hors-concours devant 21,000 Montréalais, autant il est devenu la cible des étourdis qui se leurrent encore d'illusions. Au football, c'est le jeu d'ensemble, l'esprit d'équipe. Un Ratterman qui s'entête à faire pleuvoir des passes aériennes au Stade des Royaux en septembre, seulement pour entendre les risées et les huées de quelques centaines de fervents, sera en novembre le héros des milliers de connaisseurs quand il aura l'entière coopération d'une ligne plus solide. Ratterman, voyez-vous, est victime de l'arme la plus dangereuse au monde: la publicité à outrance.

* * *

SUR LE PONT DES SAPEURS ET SOUS LE PONT MACKENZIE KING

Le capitaine Hector Pelletier, ancien Castor d'Italie, assistait hier soir au match de lutte entre Yukon Eric et Nature Boy Rogers au Palais Gorman . . . la jolie dame qui l'accompagnait était nulle autre que Madame Pelletier . . . au chapitre de l'Armée, rappelons que le major André L'Anglais (un autre vieux 22 d'Italie) succédera au major Jos. Ménard, frère cadet du héros de Dieppe, comme instructeur en chef au C.E.O.C. de l'Université d'Ottawa. . . Oscar Lépine devait prendre l'avion ce matin pour assister ce soir au combat Turpin-Robinson . . . le professeur Sylvio Plouffe a l'intention de fonder un petit cercle des Jacobites à la Pointe-Gatineau.

CONDOLEANCES — La mort de Madame J.-Edmond Cusson, née Mathilde Saint-Denis, enlève à la Capitale l'une de ses résidentes les plus estimées. Mère bien-aimée de notre ancien confrère Paul Cusson, la regrettée défunte était aussi la soeur de Mademoiselle Emma Saint-Denis qui fut longtemps l'une de nos brillantes interprètes d'art dramatique. Nous prions la famille cruellement éplorée d'agréer nos plus vives condoléances.

LE BOUT D'AFFLUENCE — Raoul Desjardins nous rappelait hier soir plusieurs des souvenirs athlétiques d'Ottawa. . . au temps où il était carte de mode et qu'on le surnommait "Rosy". . . Alec (Doc) Carisse, aimable et sportif ordonnateur à la "galerie de la presse", sera dans le ring-side, ce soir, aux Polo Grounds, quand le champion Randy Turpin défendra son titre moyen contre le virtuose noir, Sugar Ray Robinson. . . Charles (3 étoiles) Mayer, de Montréal, est un autre des amis qui verront le "combat du siècle" chez les poids moyens. . . sans oublier le président-élu Dave Rochon de la N.B.A. . . Jean-Marie Gélinas est en bonne voie de rétablissement à l'hôpital général. . . il y aura une nombreuse délégation des partisans des Riders samedi prochain a Hamilton. . . Dave Sprague, Bunny Wadsworth et autres anciens "tanks" d'Ottawa feront le voyage. . . vendredi soir, il y aura réunion sociale des rameurs et de leurs amis à l'Ottawa Rowing Club. . . les champions de l'Internationale ont bien débuté dans la série semi-finale de la Coupe des Gouverneurs. . . en effet, les Royaux ont blanchi Buffalo 7-0. . . Len Leclaire, président, et l'honorable Alexandre Taché, vice-président, prédisent que l'Auditorium connaitra sa meilleure saison de hockey junior. . . à demain.

Cleveland, battu, reprend le 1er rang

Les Yankees succombent deux fois contre les Browns; Dodgers en route

(par Joe Reichler, de la P.A.)

Les Indiens de Cleveland, retenus, sont sortis lentement de Philadelphie, aujourd'hui, leurs tomahawks brisés, leur peinture de guerre salie, mais ils occupent quand même la première position dans le classement de la Ligue américaine.

Fortunés de s'en tirer avec un partage au cours de leur programme double d'hier, la tribu possède aujourd'hui un avantage d'une partie complète sur New-York au premier rang.

Pendant que Cleveland était vaincu, 9-5, par les étonnants Athlétiques qui avaient perdu, 6-5, en 11 manches à la joute initiale, les Yankees furent abasourdis par deux fois.

Les Browns de Saint-Louis, habituellement bien paisibles, infligèrent des défaites de 4-3 et 6-3 aux champions mondiaux. Le double échec fit perdre la première position aux Yankees qui suivent maintenant les Indiens par une partie complète et qui ne sont plus que quatre joutes en avant des Red Sox de Boston qui sont troisièmes dans le classement.

Un ancien lanceur de Boston et trois ex-Indiens conduisirent les Browns aux triomphes. Jim McDonald lança la partie initiale et il fit également compter le point victorieux au moyen d'un simple à la neuvième manche. Ed Marsh, anciennement de Cleveland, marqua le point de la victoire.

Un circuit de trois points de Cliff Mapes, un autre ex-Indien et ancien Yankee, permit aux Browns de gagner le second engagement. La victoire alla à Tommy Byrne que les Yankees échangèrent aux Browns au mois de juin. Le lanceur gaucher fut envoyé aux douches à la sixième reprise, mais une brillante performance du lanceur de relève Satchel Paige lui conserva le triomphe.

Les Red Sox connurent une journée profitable, réduisant les avances de New-York d'une partie et demie et d'une demi-partie sur les Indiens en battant Détroit, 4-3. Un ralliement de trois points à la huitième manche effaça un défit de 3-1.

Ailleurs, Washington bloqua une série de neuf défaites consécutives en battant les White Sox de Chicago, 7-6, en dix manches. Le simple de Sam Mele fit compter Tom Ferrick avec le point victorieux.

Brooklyn s'est approché encore plus près d'un championnat de la Ligue nationale en blanchissant Cincinnati, 7-0, pendant que les Cardinaux de Saint-Louis tenaient les Giants de New-York à un partage égal. Cliff Chambers, ancien lanceur gaucher de Pittsburgh, bloqua un ralliement de trois points des Giants à la neuvième manche pour conserver un triomphe de 4-3 aux Cardinaux après que les Giants eurent aisément gagner le premier engagement, 10-5. Les Dodgers possèdent une avance de six parties sur les Giants.

Les Phils de Philadelphie mirent fin à leur propre série de six échecs de suite en l'emportant, 3-2, sur Pittsburgh, tandis que les Cubs de Chicago défirent les Braves de Boston, 13-11.

La brillante tenue d'Early Wynn en relève, qui gagna sa propre partie avec un triple à la onzième manche, sauva les Indiens du même sort que les Yankees. A deux reprises, Wynn s'en tira alors que les buts étaient remplis.

Les Athlétiques prirent une avance de 4-1 contre Bob Feller, mais les Indiens se rallièrent pour compter quatre points à la huitième manche, prenant ainsi une avance de 5-4. Mais les Athlétiques marquèrent cinq points dans leur moitié de la huitième manche pour s'assurer du triomphe. Lou Brissie fut le lanceur perdant, Bob Hooper le vainqueur.

LIGUE NATIONALE

Première joute:			P.	C.	E.
New-York	010 110 304	—10	12	5	
Saint-Louis	100 200 101	— 5	9	0	

Koslo et Westrum; Staley, Bokelmann (5), Krieger (8) et Sarni, D. Rice (8).

Deuxième joute:			P.	C.	E.
New-York	000 000 003	—3	5	0	
Saint-Louis	100 100 11x	—4	14	2	

Jansen, Corwin (8), Kennedy (8) et Westrum; Chambers et D. Rice.

			P.	C.	E.
Boston	002 342 000	—11	14	4	
Chicago	060 200 23x	—13	19	1	

Wilson, Burdette (2), Paine (4), Chipman (5), Estock (8) et Saint-Clair; McLish, Dubiel (4), Leonard (5), Lown (6), Klippstein (8), Rush (9) et Burgess.

			P.	C.	E.
Philadelphie	000 010 200	—3	6	2	
Pittsburgh	000 020 000	—2	5	0	

Roberts et Wilber; Carlsen, Wilks (9) et McCullough.

			P.	C.	E.
Brooklyn	015 010 000	—7	10	1	
Cincinnati	000 000 000	—0	6	0	

Labine et Walker; Fox, Smith (3), Erautt (5), Perkowski (6), Byerly (8) et Howell.

LIGUE AMERICAINE

Première joute:			P.	C.	E.
Cleveland	002 001 200	01—6	10	1	
Philadelphie	000 230 000	00—5	14	2	

Garcia, Gromek (5), Brissie (7), Wynn (9) et Tebbets, Hegan (7); Zoldak, Martin (7), Scheib (11 et Tipton, Murray (9).

Deuxième joute:			P.	C.	E.
Cleveland	010 000 040	—5	7	2	
Philadelphie	020 000 25x	—9	12	0	

Feller, Brissie (8), Garcia (8) et Hegan; Kellner, Hooper (8) et Astroth.

			P.	C.	E.
Chicago	012 200 100	0—6	14	2	
Washington	030 020 001	1—7	15	1	

Judson, Grimsley (3), Dorish (6) et Sheely, Masi (6); Marrero, Sima (4), Consuegra (7); Ferrick (9) et Guerra, Grasso (4).

			P.	C.	E.
Détroit	101 001 000	—3	8	0	
Boston	000 100 03x	—4	3	0	

Stuart, Bearden (8), Trout (8) et Swift; Kiely, Kinder (9 et Rosar, Robinson (9).

Première joute:			P.	C.	E.
Saint-Louis	010 200 001	—4	9	1	
New-York	110 010 000	—3	7	3	

McDonald et Batts; Morgan, Ostrowski (6) et Berra.

Deuxième joute:			P.	C.	E.
Saint-Louis	003 300 000	—6	9	0	
New-York	010 002 000	—3	7	2	

Byrne, Paige (6) et Lollar; Reynolds, Schallock (4), Overmire (7) et Berra.

Les six meilleurs

Par la P.A.

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	136	513	112	188	.367	
Ashburn, Phillies	141	577	84	196	.340	
Robinson, Dodgers	132	473	93	159	.336	
Fain, Athlétiques	104	381	52	126	.331	
Williams, Red Sox	133	476	104	154	.324	
Kell, Tigres	131	527	83	170	.323	

Points produits:— Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 118. — Ligue Nationale: Irvin, Giants, 103.

Circuits:— Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 30. — Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 38.

Stan Musial devance Ashburn par 30 points

NEW-YORK (P.A.)— Lorsque l'on demanda à Jackie Robinson s'il pouvait gagner de nouveau le championnat des frappeurs de la ligue de baseball Nationale, cette saison, il haussa les épaules et répondit: "Pas tant que Stan Musial jouera dans la ligue Nationale. Ce joueur est réellement un formidable cogneur. Les autres frappeurs de la Nationale ne sont que médiocres."

Présentement, Musial occupe facilement la première position de la ligue Nationale avec une moyenne de .370. Le deuxième frappeur, Richie Ashburn, des Phillies de Philadelphie, est 30 points en arrière de Musial, avec une moyenne de .340. Robinson occupe la troisième place avec une moyenne de .338. Les autres frappeurs sont les suivants: Roy Campanella, des Dodgers, .329; Johnny Wyrostek, du Cincinnati, .316; Alvin Dark, des Giants, .310; Monte Irvin, des Giants, .309 et George Metkovich, des Pirates, .302. Ce dernier est un nouveau venu parmi les dix meilleurs cogneurs et il a remplacé Harry (Peanuts) Lowrey, des Cardinaux de Saint-Louis.

Musial occupe également la première place pour les triples avec 11. Il est en deuxième place pour les coups sûrs avec 18, alors que Richie Ashburn occupe la première position avec 195, et pour les points comptés, il n'est devancé que par Ralph Kiner avec 116. Musial a compté à 112 reprises. En plus de cela, il possède une chance de terminer en tête des frappeurs de circuits. Ralph Kiner, champion de l'année dernière, domine avec 37 circuits, et Gil Hodges, des Dodges, est en 2ème position avec 36. Musial détient la troisième place avec 33.

Sam Jethroe, des Braves de Boston, conservera tout probablement son championnat de voleur de buts. Présentement, il mène dans ce domaine, avec 34, suivi de Richie Ashburn, avec 28.

Preacher Roe, le grand lanceur gaucher des Dodgers de Brooklyn, enregistra une victoire durant la semaine pour porter son record à 19-2 et une moyenne de .904. Warren Spahn, vétéran lanceur gaucher, des Braves de Boston, ajouta dix retraits au bâton pour porter son total à 152.

La boxe

LOS-ANGELES — Frankie Crane, 186, Seattle, battit par les points Watson Jones, 172½, Los-Angeles, (6).

BROOKLYN — Phil Burton, 145¾, Saint-Louis, battit par les points Johnny Cesario, 148, Hartford, Conn., (8).

Al Lovelock pourchassé par 1,500; Buddy Rogers et Yukon Eric plus paisibles

Par Gérald RENAUD

Des douzaines de spectateurs frénétiques cherchèrent noise à Al Lovelock, un monsieur qui manque quelque peu de dlicatesse, hier soir.

Pour tant, Monsieur Lovelock n'était pas censé jouer au plus fin avec des vedettes du genre de Buddy (Nature Boy) Rogers et Yukon Eric.

Mais le fils de la nature et l'homme fort naturel ne purent en venir à une conclusion.

Alors, Lovelock, qui doit sûrement avoir une trace de sang latin, a soulevé l'ire d'une foule qui devint incontrôlable vers la fin du second match gagné par Lovelock contre le jeune Adonis de Hamilton, Geor.e Scott.

Les gendarmes firent un oubli flagrant: Lovelock quitta l'arène sans escorte, ce qui ouvrit la route à quelques jeunes belliqueux, intrépides défenseurs des droits sacrés de l'homme.

Un d'entre eux brandit son poing, atteignit Lovelock sur une épaule. Irrité, Monsieur Al pourchassa l'agresseur et.... déchira sa chemise. L. situation devenait de plus en plus oppressante. Les gendarmes avaient pris la fuite. Il n'en restait qu'à Lovelock lui-même de se frayer une voie vers la sécurité d'une chaude douche. Aidé de Jackie Nichols et de Billy Darnell, qui s'étaient livré une partie nulle en préliminaire, Lovelock, poursuivi par environ 1,500 personnes, parvint au vestiaire.

Pendant quelques instants, vous vous auriez cru à une réunion du Ku Klux Klan.

Le combat principal se déroula à vive allure, Eric employant sa force herculéenne à bon escient, Rogers se servant de son habileté et de plusieurs sales trucs.

Buddy gagna la chute initiale, Yukon Eric la seconde. Les deux mastodontes s'en donnèrent à coeur joie jusqu'à onze heures alors que la bataille fut arrêtée à cause de la loi du couvre-feu qui prévaut en Ontario.

A vrai dire, Lovelock en connaissait beaucoup trop long pour Scott en semi-finale. Le jeune adhérent de Hamilton n'en est qu'à ses débuts et on n'aurait pas dû le contraindre à grimper dans la même arène et en même temps qu'un dur-à-cuire de la trempe de Lovelock.

Jackie Nichols, l'éclair de Santa Monica, Californie, et Billy Darnell, de Philadelphie, s'en tinrent aux règlements purs et simples de la lutte en préliminaire. Conclusion: Match nul.

Les étoiles d'hier

(par la Presse associée)

Frappeur — Ted Williams, de Red Sox, frappa un simple avec trois coureurs sur les buts pour faire compter deux points et ainsi donner une victoire de 4-3 aux Red Sox contre les Tigres de Détroit.

Lanceur—Early Wynn, n'alloua aucun point durant trois manches, et il arrêta les Athlétiques de Philadelphie, alors que les buts étaient remplis à la neuvième manche. Il fit compter le point gagnant à la 11e manche, alors qu'il frappa un triple. Les Indiens remportèrent un gain de 6-5 durant la première joute, mais furent défaits 9-5 durant le deuxième engagement.

Le baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 7; Buffalo, 0. (Montréal gagne la première joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)

Syracuse, 6; Rochester, 5. (Syracuse gagne la première joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 6; Philadelphie, 5.
Philadelphie, 9; Cleveland, 5.
Saint-Louis, 4; New-York, 3.
Saint-Louis, 6; New-York, 3.
Washington, 7; Chicago, 6.
Boston, 4; Détroit, 3.

LIGUE NATIONALE

Chicago, 13; Boston, 11.
New-York, 10; Saint-Louis, 5.
Saint-Louis, 4; New-York, 3.
Philadelphie, 3; Pittsburgh, 2.
Brooklyn, 7; Cincinnati, 0.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo à Montréal, le soir.
Syracuse à Rochester, le soir.

LIGUE AMERICAINE

Détroit à Boston.
Chicago à Washington, le soir.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Cincinnati, le soir.
Boston à Chicago.
New-York à Saint-Louis, le soir.
Philadelphie à Pittsburgh.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Cleveland	89	52	.631	
New-York	86	51	.628	1
Boston	81	54	.600	5
Chicago	75	64	.540	13
Détroit	63	75	.457	24½
Philadelphie	60	81	.426	29
Washington	54	81	.400	32
Saint-Louis	43	93	.316	43½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	88	48	.647	
New-York	84	56	.600	6
Saint-Louis	72	64	.529	16
Boston	68	68	.500	20
Philadelphie	66	73	.475	23½
Cincinnati	60	80	.429	30
Chicago	58	81	.417	31½
Pittsburgh	57	83	.407	33

Ferris Fain domine toujours l'Américaine

CHICAGO — (P.A.) — Trois joueurs sont présentement sur un pied d'égalité en deuxième position dans la bataille pour le championnat des cogneurs de la ligue Américaine de baseball. En effet, en troisième place avec chacun une moyenne de .323, se trouvent George Kell, des Tigres de Détroit, Orestes Minoso, des White Sox de Chicago, et Ted Williams, des Red Sox de Boston. Ferris Fain, des Athlétiques de Philadelphie, demeure toujours en tête avec une moyenne de .332.

Les autres meilleurs cogneurs sont Gil Coan, des Sénateurs de Washington, 5ème, avec .319; Gil McDougald, des Yankees de New-York, 6ème, avec .315; Johnny Pesky, des Red Sox de Boston, 7ème avec .313; Bobby Avila, des Indiens de Cleveland, 8ème, avec .315; Larry Doby, des Indiens de Cleveland, 9ème, avec .306, et Yogi Berra, des Yankees de New-York, 10ème, avec .303.

Minoso est en tête de trois catégories. Il a compté le plus de points, 103; il a réussi le plus de triples, 14, et il a volé le plus de buts, 27.

Dom DiMaggio, des Red Sox de Boston, a frappé le plus de coups sûrs, 173 et il a frappé le plus de deux-buts, avec 33. Gus Zernial, des Athlétiques de Philadelphie, domine pour les coups de circuit avec 30 et il est sur un pied d'égalité avec Ted Williams, des Red Sox de Boston, pour les points produits avec 116.

Ellis Kinder, des Red Sox de Boston, ajouta une victoire durant la semaine dernière pour continuer à dominer les lanceurs. Il a remporté neuf victoires et subi deux revers pour une moyenne de .81[illegible] Vic Raschi, des Yankees de New-York, demeure toujours en première position pour les retraits au bâton avec 142.

LE MUCUS DE L'ASTHME SE DETACHE lorsque vous dormez

Ne laissez pas la toux, l'éternuement, l'étouffement, les attaques répétées de l'asthme ou de la bronchite vous empêcher de dormir et affaiblir votre énergie jour et nuit sans essayer MENDACO. Ce splendide médicament ne se fume pas, ne s'injecte pas, ni ne se vaporise, mais opère dans le sang, atteignant ainsi les poumons et les bronches. D'ordinaire la première dose aide la nature immédiatement de 3 fr ons: 1. Dégage et enlève le mucus épais. 2. Facilite la respiration et assure un sommeil reposant. 3. Aide à soulager de la toux, du sifflement et de l'éternuement. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien. Satisfaction ou remboursement. No 2

Quatre Royaux sont choisis sur l'équipe d'étoiles de la Ligue internationale

NEW-YORK — Les Royaux de Montréal, champions de la Ligue internationale de baseball, et les Bisons de Buffalo, qui occupent la quatrième position, ont placé chacun quatre joueurs sur l'équipe d'étoiles de la ligue, qui fut nommée par l'Association des rédacteurs de baseball sous la présidence de Matt Jackson. Rochester, Syracuse et Baltimore placèrent chacun un joueur sur cette équipe.

Voici l'équipe d'étoiles de la ligue internationale de baseball pour l'année 1951:

Instructeur: George Toporcer, Bisons de Buffalo; premier but: Eddie Shokes, Chiefs de Syracuse; deuxième but: Junior Gilliam, Royaux de Montréal; troisième but: Hector Rodriguez, Royaux de Montréal; arrêt-court: Bobby Morgan, Royaux de Montréal; voltigeurs: Archie Wilsonet Wally Post, des Bisons de Buffalo, et Marv Rickert, des Orioles de Baltimore; receveur: Johnny Bucha, des Red Wings de Rochester; lanceur droitier: Rudy Minarcin, des Bisons de Buffalo; lanceur gaucher: Chris Van Cuyk, des Royaux de Montréal.

Archie Wilson, voltigeur des Bisons de Buffalo, qui la semaine dernière fut nommé comme le joueur le plus utile à son équipe, reçut le plus grand nombre de vote. Ce joueur, qui est la propriété des Yankees de New-York, fut choisi par 27 des 31 rédacteurs, qui votèrent. De nouveau, cette année un instructeur d'une équipe de quatrième place fut choisi pour être en tête du club d'étoiles. C'est la troisième année consécutive qu'un instructeur d'une équipe de quatrième position était nommé. Specs Topercer, dont les Bisons n'inspirèrent pas confiance au début de la saison, reçut 17 votes et il devança ainsi Walter Alston, des Royaux de Montréal, qui fut nommé à sept reprises. Bruno Betzel, des Chiefs, reçut quatre vote et Bill Kelly, des Cubs de Springfield, fut nommé à trois reprises.

Presque toutes les positions furent facilement gagnées, mais la lutte fut serrée entre les receveurs. En effet, Johnny Bucha, du Rochester, ne devança Toby Atwell, des Royaux, que par un seul point (de 12 à 11). Sept athlètes furent choisis pour la position de premier but, mais, finalement le vétéran Eddie Shokes, des Chiefs, remporta la victoire. Il triompha de Steve Bilko, des Red Wings de Rochester, qui reçut huit votes. Shokes en reçut 10.

Trois joueurs des Royaux de Montréal furent choisis aux autres position du champ intérieur. Junior Gilliam s'assura de la position de deuxième but en attrapant 26 votes, contre seulement trois pour Emil Verban, des Cubs de Springfield. Bobby Morgan fut choisi à l'arrêt-court et il devança Glaude Corbitt, de Syracuse, par 22 à 5. Hector Rodriguez également des Royaux, l'emporta contre Don Richmond, des Red Wings de Rochester, par 18 à 13.

Marv Rickert, puissant cogneur de circuits des Orioles de Baltimore, reçut 23 votes pour se joindre à Archie Wilson et Wally Post, tous deux des Orioles, au champ extérieur. Wally Post, s'assura de la troisième position au champ extérieur en devançant George Shuba, des Royaux de Montréal, 18 à 14.

Rudy Minarcin jeune lanceur de 21 ans, des Bisons de Buffalo, s'assura de la position comme lanceur droitier, alors qu'il l'emporta sur le vétéran Karl Drews, des Orioles de Baltimore, par 16 à 17. Pendant ce temps, le grand Chris Van Cuyk un artiste de la balle rapide fut choisi comme lanceur gaucher et il triompha de Jackie Collum, des Red Wings de Rochester, par 16 à 6.

Voici comment furent choisis les joueurs pour l'équipe d'étoiles:

Instructeur — George Toporcer, Buffalo, 17; Walter Alston, Montréal, 7; Bruno Betzel, Syracuse, 4; Bill Kelly, Springfield 3.

Premier but — Eddie Shokes, Syracuse, 10; Steve Bilko, Rochester, 8; George Byam, Montréal, 5; Vic Power, Syraculse et Les Fleming, Toronto, 3; Bill Glynn, Baltimore et John Blatnik, Rochester, 1.

Deuxième but — Junior Gilliam, Montréal, 26; Emil Verban, Springfield, 3; Charley Grant, Toronto, et Walter Fiala, Montréal, 1.

Troisième but — Hector Rodriguez, Montréal, 18; Don Richmond, Rochester, 13.

Arrêt-court — Bob Morgan, Montréal, 22; Gene Corbitt, Syracuse, 5; John Sullivan, Toronto, 2; Bud Hardin, Rochester, et Junior Gilliam, Montréal, 1.

Voltigeurs — Arch Wilson, Buffalo, 27; Marv Rickert, Baltimore, 23; Wally Post, Buffalo, 18; George Shuba, Montréal, 14; Jim Russell, Montréal, 5; John Wallaesa, Springfield, 4; Al Gionfriddo, Montréal, et Carmen Mauro, Springfield, 1.

Receveurs — John Bucha, Rochester, 12; Toby Atwell, Montréal, 11; Ferrell Anderson, Toronto, 6; Neal Watlington, Ottawa, et Nelson Burbrink, Springfield, 1.

Receveur droitier — Rudy Minarcin, Buffalo, 16; Karl Drews, Baltimore, 7; Bob Alexander, Montréal, 4; John Hetki, Toronto, 3; Alex Konikowski, Ottawa, 1.

Lanceur gaucher — Chris Van Cuyk, Montréal, 16; Jack Collum, Rochester, 6; Bill Miller, Syracuse, 5; Hal Hudson, Toronto, 4.

HOCKEY L.H.S.Q.
SENATEURS D'OTTAWA
Billets de saison
Vente de sièges réservés
$1.00-$1.25-$1.50
(Taxe comprise)
Des formules de renouvellement ont été envoyées aux détenteurs de billets de la dernière saison. Les demandes pour cette année sont maintenant acceptées.
Samedi 6 octobre
BLACKHAWKS DE CHICAGO
Samedi 13 octobre
SHERBROOKE
AUDITORIUM
Téléphone 3-6292

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.
Distributeurs de la dynamite CIL
130, rue Sparks. 5-1407



Il n'est pas dans l'histoire des peuples de frères plus illustres que les neuf fils de Charles LeMoyne de Longueuil. Et de ceux-ci, incontestablement le plus intrépide fut Pierre LeMoyne d'Iberville, soldat-marin d'une audace inouïe, et le plus grand héros que la Nouvelle-France ait produit. L'illustration nous le montre chez lui, au retour de sa première expédition à la Baie d'Hudson en 1686.

La valeur des Canadiens-français s'affirme depuis toujours. De Dollard des Ormeaux à Dollard Ménard des milliers des nôtres se sont illustrés sur les champs de bataille. Ci-contre, une investiture à la Citadelle de Québec, alors que le Capitaine Guy d'Artois, D.S.O., du Royal 22e Régiment reçoit des mains du Gouverneur général la médaille George pour un acte d'héroïsme, en présence du premier ministre du Canada et des premiers ministres des dix provinces canadiennes.

L'armée canadienne sait reconnaître le courage de ceux qui ont assuré la victoire de nos armes. Mais l'armée canadienne offre plus que des médailles. Elle offre aux jeunes qui ont de l'étoffe une belle carrière, et une multitude d'avantages: instruction, religion, soins médicaux gratuits, vêtement, nourriture, logement. Elle leur offre surtout la chance de sauvegarder le précieux héritage que nous partageons en commun et qui se trouve aujourd'hui menacé. Si vous êtes désireux de défendre cet héritage, joignez-vous aux jeunes gens de votre âge, dans

Votre armée

S'ADRESSER À: Centre de recrutement, Wallis House, coin Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont. A81-188FB

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Fiançailles (2)

DESPATIES-COUROUX — M. J. Aldoria Couroux désire annoncer les fiançailles de sa fille Thérèse à M. Jean Despaties, fils de Mme Regina Despaties et de M. Despaties décédé. Le mariage sera célébré le 8 oct., à 9 heures en l'église Saint-Joseph de Wrightville. 2-212

Perdu-Trouvé (4)

CHAPELET perdu à l'église Sainte-Bernadette à Hull; cristal, monté or. Récompense si retourné à 78 Saint-Rédempteur, Hull. 77-4626. 4-212

CHIEN collie portant nom "Scott" brun et blanc. Recommandation. Récompense. 77-6660 4-212

MONTRE-bracelet sertie pierres Rhin, dame, du coin Maisonneuve et Saint-Laurent à l'église Notre-Dame, Hull. Récompense. 77-2247. 4-213

PARURE de cou en fourrure perdue entre Low et Venosta. Récompense. Signaler après 5 heures 77-7107. 4-213

PORTE-monnaie contenant $23 dans autobus Transport Urbain. Tél. 77-3953. Récompense. 4-214

On demande (hommes) (6)

BOUCHER avec expérience pour servir au comptoir. 30 ou 32 Marier, Eastview. 6-214

CHAUFFEURS de camions, aides et journaliers pour livraison de charbon, S'adresser immédiatement à 370, rue Catherine. 6-212

DU à une grosse augmentation des affaires, la compagnie Fuller Brush a besoin de 7 hommes à plein temps (environ $100 par semaine) et 5 hommes à temps partiel (environ $55 par semaine) S'adresser. Suite 6, 136 rue Queen. 6-212

GARCON de livraison. 200 Dalhousie. 4-2072. 6-219

HOMME pour livraison en camion. S'adresser 77 Blvd Montclair, 77-4865. 6-214

JEUNE homme énergique, étudiant de collège ou plus vieux de high school, demandé, emploi pour une semaine, gages appréciables. S'adresser au Service National d'Embauchage, 140 rue Queen. 6-213

JEUNE homme pour livraison dans épicerie Beauchamp, 326 Saint-André, 4-2905. 6-212

INDUSTRIEL de Hamilton désire un représentant pour visiter les maisons d'affaires. Ecrire: Case 58, Le Droit. 6-212

MECANICIEN DE PREMIER ORDRE
PLUS HAUTS GAGES PAYES
EXCELLENTE CONDITION DE TRAVAIL
CONGES AVEC PAYE
ASSURANCE GROUPE VIE ET HOSPITALISATION
CABELDU MOTORS (Hull) LTD.
90, rue Wellington, Hull
Tél: 77-1684
6-214

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Osteopathes Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionnelles (79)
Médecine (80)

On demande (hommes) (6)

LAVEUR D'AUTOS
Jeune homme de préférence.
Bonnes conditions de travail.
S'adresser au
Gérant des Ventes
BLONDIN MOTORS
198, rue Montcalm, Hull
6-213

2 MECANICIENS demandés. 77-1655. 291 Saint-Rédempteur, Hull. 6-214

PREPOSES de postes de service, experimentés de préférence, ou jeunes hommes pour apprendre. Bons gages. Postes Sunlight, Booth et Duke, Ottawa, et chemin Richmond, Woodroffe. 6-213

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-229

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir expérience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position à l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-30?

Mécaniciens d'outils et moules
Préposés aux machines
Préposés de four à revolver
Importante compagnie manufacturière de Hull demande des employés expérimentés dans les catégories ci-dessus mentionnées. Echelle de salaire de $1 à $1.50 l'heure suivant qualifications et expérience.
S'adresser
J. H. CONNOR
& SON LIMITED
207, rue Montcalm, Hull, ou
Téléphoner 77-2711, local 1
6-214

Homme ou femme (6A)

COUPLE ou femme, demandé pour prendre soin d'une maison. 2-9085 après 6 heures. 6A-212

On demande (femmes) (7)

PRODUITS AVON
AUX DAMES mariées. Vos heures valent de l'or. Vous pouvez en prendre votre part. Ecrivez Case 48 Le Droit. 7-212

Vendeuse bilingue
Attrayante jeune fille de 20 à 35 ans.
Une excellente occasion pour personne ambitieuse d'apprendre le commerce de détail.
S'adresser à
R. J. Devlin Co. Ltd.,
rue Sparks, Ottawa.
7-212

On demande (servantes) (8)

CUISINIERE d'expérience pour restaurant, le jour. 77-7153. 8-213

CUISINIERE, bien expérimentée, bon logement et bonnes conditions de travail, avec autres serviteurs. $90 à $100, suivant habileté, références requises. S'adresser au Service National d'Embauchage, 138, rue Queen. 8-213

FILLE ou femme demandée pour prendre soin d'un enfant, léger travaux de ménage. 77-2604 ou 77-8321. 8-214

MENAGERE pour maison moderne, 3 adultes, bon salaire, couchera ici; expérience et références requises. Ecrire: Case 22, Le Droit. 8-215

PERSONNE sérieuse pour entretien et ménage, classes, chambres, travail permanent, pension et chambre ici, Séminaire universitaire, 3-8493. 249 Main. 8-212

SERVANTE expérimentée, parlant anglais, bon salaire; couchera ici; pas de cuisson 72-7262. 8-212

SERVANTE pour ouvrage général. S'adresser, 470 Besserer après 7 heures, 4-2874. 8-215

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE catholique et bilingue ayant certificats de Québec pour enseigner de la 1ère à la 7e année inclusivement. S'adresser: Commission scolaire de Buckingham-Est — Jos McNamara sec.-trés., Masson, Qué. 9-215

INSTITUTRICE catholique, bilingue pour école dans la municipalité de Cantley. Salaire $1,500. S'adresser: Secrétaire-Trésorier, Commission scolaire catholique, Cantley, Qué. 9-216

INSTITUTRICE demandée pour l'école no 1 Denholm, 26 élèves, à proximité du village de Poltimore. Salaire $1,300. Diplôme exigé. S'adresser: M. Maxie Tomckiewicz, Poltimore, Qué. 9-217

On demande (logements) (10)

COUPLE sans enfant, avec excellentes références, demande logis chauffé, 3 ou 4 pièces, dans paroisse Notre-Dame, Hull, payerait $45 à $50. 77-6138. 10-216

On demande (emplois) (11)

DAME prendrait dactylographie à la maison. 77-3593. 11-213

DAME âgée demande emploi comme ménagère presbytère ou maison privée. 3-1685. 11-214

On demande (chambres) (12)

DAME désire chambre non meublée avec permis de cuisine. Ecrire Case 59 Le Droit. 12-213

GRANDE chambre ou 2 chambres non meublées pour 2 filles âgées, tranquilles. 4-3207. 12-212

On demande (divers) (13A)

A ACHETER: Du raisin sauvage, ou Clinton, au boisseau. Téléphonez à l'heure des repas, à 5-3866. 13A-12, 14, 15 sept.

JE GARDERAIS enfant. $1 par jour. 2-6204. 13A-215

MEUBLES usagés demandés; meilleurs prix. Atlas Furniture Exchange. Signaler 4-2554. 13A-213

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

VIOLONCELLE en bon état. Prix raisonnable. 3-7662. 13A-214

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
EASTVIEW: — Chemin Montréal, section d'affaires; maison de touriste, beau parterre, $10,800.
POUR REGLER SUCCESSION: — Eastview: bâtisse en stuc, de 4 logis; bâtie il y a 20 ans; planchers de bois dur; chauffage individuel. Revenu $2,100; dépenses $400. Pour vente rapide, seulement $15,800
RUE CATHCART: Triplex en brique, logis du bas air conditionné, à l'huile, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, "den", cuisine et salle de bain modernes; 2 logis supérieurs de même dimension, chauffage indépendant. Le tout au bas prix de $12,000. Côte de Sable: le choix de 4 bonnes maisons: $10,800 à $15,500. 14-300

AYLMER, Qué., bloc d'affaires, $7,500; termes. Tél. Aylmer 550R3 le soir. 14-300

BUNGALOW dans Eastview. Signaler 3-9138. 14-213

BUNGALOW non fini, Eastview. Chas. E. Compton, courtier en immeubles. 204 Lyon. 2-4885. 14-213

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-4474. 14-300

DUPLEX, Wrightville, chauffage huile automatique, près autobus, $6,000 comptant, balance termes. 77-1252. 14-224

GATINEAU — Maison, 5 pièces, central. Mme Eugène Guay, Gatineau, Qué. 14-212

HULL: 2 maisons à 8 et 10, rue Vaudreuil, $6,000 pour les deux. S'adresser: H. Brassard, 161 Broad, Ottawa. 14-212

MAISON à vendre à 87, rue Dollard, Hull. Prix: $1750. S'adresser Donat Paquin. 77-2322. 14-214

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
BASSE-VILLE — Excellente maison en bois contenant 8 pièces, dont 4 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine très moderne, fournaise dans la cave. $7,800.
BASSE-VILLE — Excellente maison en brique contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $8,900; $3,500 comptant.
VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au sous-bassement. $8,300; $2,500 comptant.
WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,300; termes.
RUE BOOTH — Rangée de 4 côtés, façade en brique et contenant 6 pièces par logis. Revenue annuel avec loyer d'avant guerre $1440, dépenses environ $500, superbe placement à $11,700.
RUE PUTMAN — Très jolie maison moderne de 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon et salle à diner, $12,800; termes. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAGNIFIQUE semi-bungalow neuf, en brique, rue Brodeur, Wrightville. $3,400 l'achètent. Thomas Shipman, courtier, 6-2361 n'importe quand. 14-214

MAISON nouvelle, décorée, terrain, 3 chambres à coucher, huile, $55 par mois payent hypothèque et taxes, comptant requis: $5,500. 4-7248. 14-214

MAISON à 34 Châteauguay, Hull, 4 pièces, chambre de bain, prélart partout, stores vénitiens, fournaise dans cave, réservoir à l'eau, grand garage pavé, terrain 35 x 99. Prix: $3,700 comptant — possession immédiate. 14-213

OUEST de la ville, près du nouveau Bureau de la Statistique et de l'Office du Film, maison en brique, bien construite, comprenant vivoir et salle à manger, avec planchers en chêne, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, garage. $15,000. Tél: 8-6542. 14-217

PROPRIETE, place commerciale avec logis privé; occupation immédiate. $9,500; $5,000 comptant, balance paiements faciles. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull, porte côté. 14-223

TERRAIN 40 x 100, cave creusée, fondation blocs de ciment. $700. S'adresser, 17 Gratton, Parc de la Montagne. 14-215

WRIGHTVILLE. Bungalow, district résidentiel, pour docteur, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à diner, cuisine moderne et chambre de bain, eau chaude, chauffage à l'huile, lot 150 x 200, garage, autres facilités. C'est une chance exceptionnelle: $16,000, termes. Guy Harry, 77-7132 (9 à 5); Aylmer, 550s3 le soir. 14-300

EUGENE PICARD
2-7384 soir: 2-5863
BUNGALOW, Eastview, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner et cusine très moderne, belle grande cave cimentée, fini stuc, garage. Prix $9,800 — $3,775 comptant — termes faciles.
SEMI-BUNGALOW, Eastview, 4 grandes pièces en bas, escalier bâti pour 2 chambres additionnelles en haut, fini brick coat, possession 1 mois. $9 000. — $5,000 comptant — balance facile.
MAISON, 15 milles d'Ottawa, avec 1 acre de terrain, vraie aubaine, un puits, électricité, possession immédiate, 2 chambres à coucher, 2 grandes pièces en bas, près de la gare, $2,500. — $1,000 comptant — balance en petits paiements.
DUPLEX, Eastview, possession immédiate — $14,000. — comptant $7,500.
MAISON, rue Leduc, Hull, 3 pièces, en bas, 3 chambres à coucher en haut, planchers bois dur, garage. Prix: $6,500. Possession si désirée.
DUPLEX, ave Stevens, Eastview, bâti en 1948, très moderne, 4 pièces en bas, 5 pièces en haut; un logis libre. Revenu $2,040 par année. Prix: $16,500. Termes.
MAISON, avenue Goulburn, près de Somerset, en brique, 3 étages, 5 chambres à coucher, chauffage air chaud à l'huile, possession dans 2 mois. Prix: $9,000.
TRIPLEX, rue Lynn, Eastview: 2 logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine. Très beau terrain. Revenu $2,380 par année; un logis libre dans un mois. Prix demandé: $16,500; termes.
MAISON, rue Richelieu, Wrightville, avec petit bungalow en arrière. Revenu $56 par mois en plus d'un logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine, libre dans un mois. Prix: $7,000; comptant, $4,000.
DUPLEX, en face de l'église Saint-Jean-Bosco; très bien bâti; beau grand terrain. Loyer du haut, $65 par mois, logis du bas contenant 6 pièces. Prix: $12,500; comptant, $8,000; balance $40 par mois, intérêt compris.
MAISON, rue Amherst, Wrightville, possession immédiate, terrain 40 x 100, lot additionnel 30 x 110, 3 chambres à coucher, 3 pièces en bas, en plus petit logis de 2 pièces inclus; réduite à $4,800; $2,500 comptant, balance $25 par mois, intérêt à 3%.
TRIPLEX, près chemin de Montréal, Eastview. — Chaque logis comprend 2 chambres à coucher, salon de 22 pi. de long, cuisine et chambre de bain modernes; lot 45 avant, 85 arrière, 160 pi. de long; bâti en 1948; chauffage air chaud, à l'huile; revenu $3,600 par année. Prix: $23,000. Termes. Inclus, petite maison 18 x 40, de 5 pièces en bas; 3 réfrigérateurs, 3 poêles électriques; filage lourd.
ROMEO PIGEON, courtier
14-213

A vendre (terrains) 14B

LOT 36 x 86, situé plus beau centre résidentiel de Hull, angle Notre-Dame et Saint-Jean-Baptiste. $4,000. Signaler 77-3893. 14B-215

LOT 90 x 114 à Connaught Gardens, $400 comptant. Tél. Aylmer 289. 14B-214

LOT 40 x 100, eau et égouts, près école et église. Conditions si désiré. 20 Richer Wrightville. 14B-212

A vendre (commerces) (15)

EUGENE PICARD
2-7384 soir: 2-5863
RESTAURANT rue Beechwood, Eastview, repas légers, cigarettes et crème glacée, possession du commerce immédiatement, avec maison de 3 chambres à coucher, très bel endroit, commerce très achalandé. Prix: $15,200. — $10,000 comptant. Roméo Pigeon, courtier. 15-213

MAGASIN de tabac, souvenirs, nouveautés et magazines, avec comptoir de repas légers. Gros assortiment. A sacrifice. S'adresser: Case 42, Le Droit. 15-212

RESTAURANT à vendre, établi depuis longtemps. 77-0193. 15-215

RESTAURANT et épicerie avec logis. 3-6130. 15-212

UNE AUBAINE: Propriétaire partant pour le Nord. Garage neuf 60 x 35 avec équipement neuf. Logis en haut 26 x 35 à l'épreuve du feu. Lot 250 x 150. Termes faciles. Premier venu, premier servi. Joseph Henri, Rockland-Est. Tél. 126. 15-217

A vendre (fermes) (16)

TERRE avec bâtisses, maison neuve, lot pour chalet au bord d'un lac, tout terrain privé, bel endroit pour villégiature. Léo Kingsberry, East-Aldfield, Qué., ou Mme Jean-Philippe Racine, Saint-François de Masham, Qué. 16-212

A vendre (automobiles) (17)

CABELDU
Spéciaux de Hull

1946 BUICK, 2 portières sedanette, brun deux tons, radio de luxe, air climatisé, visière, exceptionnellement propre — **$1,075**

1948 STUDEBAKER, Champion, sedan deux portières, radio, chaufferette, etc., une auto en parfait état qui fait mieux que 23 milles au gallon — **$1,275**

1948 CHEVROLET, sedan de luxe, radio, chaufferette, visière, etc.; moteur flambant neuf, bons pneus — **$1,295**

1939 CHEVROLET, coupé à 5 places, parfaite condition d'un bout à l'autre; vous ne pouvez vous permettre de manquer cette aubaine — **$575**

CAMIONS

1949 FARGO, 3 tonnes, à ridelles de 30 pcs, chaufferette et dégivreur, obns pneus, mécanisme parfait — **$995**

1946 FORD, 3 tonnes, à ridelles de 36 pcs, cabine et châssis, essieu arrière deux vitesses, pneus état passable — **$495**

1950 MERCURY, 3 tonnes, à bascule, chaufferette et dégivreur, 6 bons pneus, excelelnt état mécanique en entier **$1,895**

La taxe de vente de Québec n'est pas applicable aux résidants d'Ontario.

CABELDU MOTORS
(HULL) LIMITED
909, rue Wellington, Hull, P.Q.
Téléphone: 77-1684
17

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
(Un coin du terrain d'Exposition)
EPARGNEZ de $50 à $200.
VOYEZ-LES, Essayez-les, Achetez-les.
1947 PONTIAC 2 portes, sedanette, radio, chaufferette, phares à brume. Un beau marron.
1947 CHEVROLET 2 portes, coach, un seul propriétaire; parfait état.
1947 CHEVROLET 5 places, coupé, entièrement équipée; seulement $1,075
1941 PLYMOUTH coach, d'un beau noir; n'a pas sa pareille; seulement $595
1940 CHEVROLET coach, spécial d'exposition $475
1940 STUDEBAKER Champion, coach. Epargne essence; radio et chaufferette; parfait état.
1939 CHEVROLET, sedan régulier; vous n'en trouverez pas de plus propre.
1938 DODGE sedan. Une des plus propres en ville.
1937 CHEVROLET sedan, original sur toute la ligne, très propre.
1933 DODGE sedan, roul ebien, $150
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

N'ACHETEZ PAS UNE AUTO USAGEE AVANT DE VOIR
les aubaines qui sont offertes chez
MYERS MOTORS A LA VENTE A RABAIS DRACONIENS.
TOUTES LES AUTOS DOIVENT ETRE VENDUES.
C'est votre chance d'acheter à bien meilleur marché que le niveau régulier et à des prix de sacrifice chez les plus anciens détaillants de General Motors dans l'est de l'Ontario. Leur réputation a toujours été d'intégrité et d'honnêteté sous le fameux symbole O.K.

		PRIX ANTERIEUR	PRIX DE VENTE
50	OLDSMOBILE, sedan, 2 portes, radio, chaufferette.	$2,675	**$2,450**
50	DODGE sedan custom.	$2,675	**$2,475**
49	DODGE, sedan custom, radio, air climatisé.	$2,875	**$2,175**
49	CHEVROLET Fleetine sedan.	$1,795	**$1,595**
49	PONTIAC, sedan.	$1,725	**$1,475**
49	METEOR, sedan.	$1,550	**$1,350**
47	CADILLAC, sedan.	$3,000	**$2,450**
47	OLDS "6" Opera coupé.	$1,375	**$1,275**
46	FORD sedan Deluxe.	$1,175	**$995**
42	PONTIAC, sedan.	$650	**$495**
41	PACKARD, sedan.	$995	**$795**
40	OLDSMOBILE, coach.	$475	**$350**
35	CHEVROLET, coupé standard.	$295	**$195**

1951 Lincoln
LIDO COUPE
Seulement 2,400 milles.
PRIX D'UNE NEUVE $5,200
NOTRE PRIX **$4 200**

Nous voulons l'espace pour les affaires d'automne—il faut vendre—achetez maintenant tandis que vous pouvez épargner.

MYERS MOTORS LTD.
Vendeurs de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
Parc d'autos usagées
avenue Laurier
entre Bank et Kent
Le parc d'autos usagées le plus beau et le plus moderne au pays.
Tél.: 3-9046
OUVERT LE SOIR
Un puissant système d'éclairage vous permet tous les mêmes avantages d'une inspection durant le jour.
Le soir, tél.: salle de montre d'autos neuves, 3-8414; au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, tél: 3-5225.

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
1951 CHEVROLET Fleetline de luxe 2 portes, flambant neuve, équipée.
1951 HENRY J., coach
1950 AUSTIN sedan
1950 FORD sedan
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet.
1950 DODGE, Custom sedan, équipee au complet.
1950 PLYMOUTH sedanette Fleetline
1948 PONTIAC sedan, 2 teintes, radio.
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux.
1947 CHEVROLET Fleetline, coach, équipée.
1946 CHEVROLET une tonne, à panneaux.
1946 FORD ½ tonne, livraison, $650
1946 FORD, opera coupé, équipée au complet
1946 FORD convertible
1942 DODGE sedan, $395
1942 CHRYSLER ROYAL équipée au complet
1940 PLYMOUTH coach, comme neuf
1940 BUICK sedan, comme nouve
1940 DODGE de livraison, ½ tonne, $375
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence de Québec, équipée, $495.
1939 PLYMOUTH coupé, $495.
1939 DODGE sedan, Fleetline, $725
1939 NASH sedan, $550
1938 DODGE sedan, $450
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $175.
1937 FORD sedan, $95
1935 CHEVROLET coach, régulier, $150
1935 TERRAPLANE sedan, $100
1934 CHEVROLET sedan, $85
1934 DODGE coupé, avec siège extérieur, $175
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $85
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

A vendre (automobiles) (17)

CHRYSLER "ROYAL" 1947
tout en parfait état
S'adresser
APRES 5 H. 30 P.M. SEULEMENT
à
232 CHAMPLAIN, HULL
où
TEL. 77-6670
-17-

MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 4-1834 832 Bank
1949 PONTIAC Club coupé, complètement équipé, comme neuf
1947 CHEVROLET sedan, air climatisé, comme neuve, $1,250
1947 CHEVROLET Fleetline, radio et chaufferette, $1,250
1941 CHEVROLET sedan, en parfait état
1940 BUICK Club coupé, comme neuf
1940 DODGE, ½ tonne, livraison légère, comme neuf.
1939 PLYMOUTH sedan, en bon état
1938 CHEVROLET, la plus propre de cette marque à Ottawa
1938 PLYMOUTH sedan, comme neuve
1934 CHRYSLER avec moteur neuf sedan
1935 FORD coach, avec moteur 1947
7 AUTOMOBILES à vendre de $50 à $200.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

BUICK 41, tout équipé, $500. 77-9993. 17-213

CAMION Ford 3 tonnes V-8, bonne condition. 204½ Maisonneuve, Hull. 17-214

1938 CHEVROLET ½ tonne, panneau, 88 Saint-Rédempteur, Hull. 17-214

CHEVROLET coupé, 1935, $275; en bon état. 3-3088. 17-212

1936 FORD, bon état, $165
1936 PLYMOUTH, $175
1941 PLYMOUTH, $425
TOUS en bon état.
FLOYD MOTORS
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521 17-300

MEILLEURES AUBAINES CHEZ BLONDIN
Nous écoulons d'anciens modèles d'autos et camions et nous les vendons à moins du coûtant.

1938 DODGE sedan. **$350**
1934 CHEVROLET sedan. **$95**
1935 OLDSMOBILE sedan **$225**
1939 OLDSMOBILE sedan **$625**
1937 BUICK sedan **$245**
1937 FORD sedan **$145**
1937 FORD transformable **$245**
1934 CHEVROLET sedan **$195**
1937 NASH sedan **$175**

CAMIONS
1947 MERCURY, 3 tonnes, empattement de 158 pcs. **$495**
1939 INTERNATIONAL, 2 tonnes, empattement de 158 pcs **$295**

Nous acceptons les échanges
OUVERT LE SOIR
Voyez-les! Essayez-les!
Achetez-les!
Ils roulent tous!
BLONDIN MOTORS
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor
198, rue Montcalm, Hull
Tél: 77-5251
17

Spéciaux d'ouverture
1948 MERCURY sedan, chaufferette, très propre **$1,095**
1938 CHEVROLET sedan, chaufferette, en très bon ordre. **$425**
1938 FORD sedan, peinte en neuf. **$345**
Nombre d'autres au choix
CONDITIONS et ECHANGES
UNITED CAR MARKET
891, rue Bank
ANGLE CLAREY
17-212

A vendre (automobiles) (17)

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ La guerre aux prix $$$
(CETTE SEMAINE, 25 automobiles seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)
1948 PONTIAC Silver Streak coach, radio, chaufferette, visière. — Etat de salle de montre.
1948 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée; comme neuve.
1948 CHEVROLET Fleetline, coach, entièrement équipée; parfait état.
1947 PLYMOUTH coupé, 5 places, radio, chaufferette, phares à brume; vert bohémien. Une véritable aubaine.
1941 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; marron. Une des plus propres en ville.
1941 PONTIAC sedan. Une très belle voiture à seulement $695
1937 BUICK, petit spécial sedan. Cette voiture fonctionne comme une neuve
1937 PLYMOUTH sedans (2). Faites votre choix à 375
VINGT AUTRES au choix.
1933-1942 $100 à $695.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES.
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055.
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures. 17-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat. 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-3012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 92, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-6, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3542.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48 rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR LUCILE JULIEN Médecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras Hull.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Specialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V SABETTA. 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-555?

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4104.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337

Dr HORACE VIAU 467 rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

1947 KAISER climatisée, radio, parfait état **$1,000**

1950 HUDSON, sedan Pacemaker, climatisée **$2,495**

CAPITAL MOTORS
601, RUE BANK
6-2365 6-5101
17

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

1949 MERCURY, équippé, bonne condition, bas millage, privé; accepterais offre raisonnable. 4-9055. 17-214

OLDSMOBILE 1931 en bonne condition, bons pneus. $125. 15½ Walker. 17-214

OLDSMOBILE 1940 sedan, doit sacrifier pour départ, radio, chaufferette, parfait état. 77-3957. 17-216

1949 PLYMOUTH sedan, air conditionné. 309A Champlain, Hull. 77-6042. 17-213

Autos usagées de choix

DEMONSTRATEUR 1951 NASH
1950 M. G. modèle sport, fini vert pâle, peu roulé. Etat de salle de montre.
1949 Rover sedan, noir, peu roulé. Une véritable aubaine.
WAVERLY MOTORS LTD.
180-190 Driveway, au rond-point de l'avenue Pretoria.
OUVERT LE SOIR — 2-2755 17-mer.-sam.

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces clasées
Edition du jour — 10.30 a.m.
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures p.m.

TELEPHONE
entre 8 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AUBAINE, beau manteau ample, automne et hiver, grandeur 16-18 — brun chocolat, avec collet en loup de couleur "fauve". Payé plus de $100, pour $25. Très propre. 77-9229 après 6 p.m. seulement 18-221

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALAYEUSE électrique "Airway" y compris tous les accessoires, presque neuve. S'adresser, 208 Kent, Hull. 77-7179. 18-212

2 BASSINETTES pour enfant, très propres, prix raisonnable. 77-6006. 18-215

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

BICYCLE à vendre. 77-9581. 18-214

BICYCLETTES neuves, usagées, à vendre, acheter, échanger ou réparer. 374 Clarence. 18-212

BICYCLETTE "C.C.M." pour homme, presque neuve. 90 Montcalm, Hull. 77-6486. 18-214

BLOCS de construction 10 et 12 pouces; blocs de cheminée. Signaler 77-5222. 18-217

BRIQUE, équivalante à de la neuve, moitié prix; 7 contre-portes valant $30, pour $15; lambris de blocs de ciment, $5 le carré; plafond métallique, $2 le carré; V-joint ½ po. 2 x 4. S'adresser: 143, rue Queen. 18-217

BRULEURS "ABC" usagés un an. 160 Brodeur, Wrightville. 77-1743. 18-215

CABINET d'argenterie, $35. Radiocabinet, $20. Chesterfield en bon état, $39. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CARABINE 22 à répétition Cooley, aubaine. 14 Selkirk, Eastview. 18-214

CARABINE 303 Enfield $40; bateau caoutchouc (dingy) $20. 20 Richer, Wrightville, après 7 heures. 18-212

CARABINES: 303 British et 8 MM., bonne condition. 79 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. 77-2470. 18-215

CARROSSE marron, pour bébé, bonne condition, couverture tempête. 157 Broadway, Gatineau Mills. Tél. 402 18-212

CARROSSE jumeau très bonne condition. Tél. 77-9480. 18-214

CHESTERFIELD 3 morceaux, avec housses, parfait état, très bon marché. 319 Blvd. Saint-Joseph, Hull, entre 7 et 8 hres p.m. 18-213

COMPLETS pour hommes 38; robes, costumes, manteaux pour dames, taille 12 à 16; vêtements pour garçons, meubles. 3-7242. 18-212

FEUILLES GALVANISEES
Epaisseurs 18 - 20 - 22
Gros assortiment
M. Zagerman & Co.
LIMITED
100, Chemin Bayview 8-5204

COMPTOIR vitré (show case) fini chêne, 27½ po. profondeur, 42 po. hauteur, 8 pi. largeur, comme neuf, spécial $75. Commode en noyer, usagée, propre, 4 grands tiroirs, $12. Lit 4½ pi. avec sommier câbles, $15. — A. Bélanger (détails) Limitée, 215 Montcalm, 77-4329. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE huile Norge, avec 2 barils et chaudières, très bonne condition. 77-4886. 158 Champlain, Hull. 18-213

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516. 18-300

GRAND CHOIX DE DIVANS COULEURS assorties et housses; spécial à $59. Colonial Furniture Company; ouvert de 9 a.m. à 6 p.m., du lundi au samedi. 403 rue Bank (près Waverley) 6-2371. 18-214

LIT double et 1 lit ¾, complets, bonne condition. 77-8748. 18-213

LIT double, complet, très propre. 77-3065. 18-213

MACHINES A COUDRE POUR vous procurer une bonne machine à coudre usagée, remise au point et garantie, venez ou téléphonez. SINGER SEWING CENTER 125, rue Principale, Hull Téléphone: 77-2971 18-215

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

A vendre (divers) (18)

MANTEAUX, costumes, robes, 11 ans, chaussures, pointure 3. S'adresser: 8 Percy, Ottawa, après 7 heures. 6-5190. 18-217

MANTEAU de seal avec collet en renard argenté: manteau en castor pour homme; casque en vison. M. S. Léger, Hospice Saint-Charles, Ottawa. 18-215

POELE à l'huile ou charbon, très propre, très bonne condition. 223 Champlain. 77-4105. 18-214

POELE bois et charbon, bonne condition — 5-3973. 37 Myrand. 18-214

POELE à bois et charbon, bonne condition. 77-2604 ou 77-8321. 18-214

POELE Bélanger, bois et charbon, en bonne condition. J.-P. Benoit, Orléans, Ont. 18-213

REFRIGERATEUR pour crème glacée. 77-6106. 18-215

REFRIGERATEUR électrique, excellente condition, $135., garanti. 291 ave Lévis, Eastview. 18-213

1 STOKER, Volcano, avec contrôle presque neuf. 77-3576. 18-213

2 STRAIGHT-EDGE avec couteaux, planches à tapisser avec bancs, draps, planche d'extension, 2 escabeaux de 6 pieds, pinceaux — vendus pour cause de maladie — $40 le tout. 5-4020 entre 5 et 7 p.m. 18-213

TUYAUX D'EGOUTS vitrifiés: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville. 77-8686. 18-300

VENTE de bric-à-brac, salle Rosemont, le samedi 15 sept., à 9 h. p.m. 18-214

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

FOURNAISE à l'huile "Coleman", valeur $125 pour $60; grosse fournaise complète air chaud, aubaine $75. Pharmacie Roussin. Gat. 709. 19-213

RESTAURANT-épicerie, vendra ou échangera pour maison dans Ottawa ou Hull. 77-0258. 19-233

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

7 CARABINES 303; un 6-5 mm. 3 fusils 12, un: 2 coups. 71 Delorimier, Wrightville. 20-227

MAGASIN GENERAL, stock et équipement; logis 5 pièces, libre; 2 autres logis à louer; bon chiffre d'affaires; cause de santé. S'adresser: 225, rue Principale, Hawkesbury, Ont. Tél: 236. 20-212

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, toilettes privées, bon chez soi. 106 Leduc, Hull. 22-218

2 APPARTEMENTS 4 et 5 pièces, chauffés. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-215

DANS un appartement, Côte-de-Sable, large vivoir avec foyer, cuisinette et réfrigérateur, chambre à coucher $45 pour couple sans enfant. Ecrire Case 49 Le Droit. 22-213

DUPLEX, 4 pièces, chambre de bain, boudoir, entrée privée, possession 1er octobre, 2 personnes, Wrightville, $45, tél. 77-6479. 22-215

LOGIS pour couple qui travaille. 64 Frontenac, Hull. 22-214

LOGIS à louer. Tél: 77-8938. 22-213

LOGIS, 4 pièces, nouvellement décoré ferait bien pour jeune couple marié. 352 rue Clarence, 3-6620. 22-213

LOGIS, 5 pièces, libre 15 septembre. 88 Champlain, Pointe-Gatineau. 22-215

PLAIN PIED, 2 pièces, chauffé, éclairé. 77-2894. 22-213

A louer (chambres) (23)

BELLE grande chambre. Privilège de cuisine ou pension si désirée. Bon chez-soi. 106 Leduc, Hull. 23-212

2 BELLES chambres meublées, centrales, usage du téléphone. 77-1314. 23-214

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes, sobres, près autobus. Tél. 77-9563. 23-212

CHAMBRE près rue Principale, téléphone, refrigérateur, privilèges. Tél. 77-6528. 23-212

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, poêle électrique, $6 par semaine, dans Wrightville. 77-7936. 59 Bourque. 23-214

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée avec cuisinette. 69 Saint-Hyacinthe, Hull. 23-213

CHAMBRE et pension. 77 Nicolet, Hull. 77-4858. 23-216

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, chambre bain, eau chaude. 137 Harold, Gatineau Mill. Tél. 526. 23-213

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, eau chaude, près autobus. Jeunes gens préférés. 77-2940. 23-213

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine. 77-8473. 23-213

CHAMBRE simple, meublée; pas de cuisson. 214 Daly. 5-8768. 23-218

CHAMBRE meublée, eau chaude, paroisse Notre-Dame, Hull. 77-9851. 23-212

2 GRANDES PIECES pour adultes, chauffées, éclairées, eau chaude, usage du téléphone. 6-2587. 23-212

2 GRANDES chambres non meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, usage téléphone. (Pour couple qui travaille.) 5-4495. 23-214

GRANDE chambre propre, eau chaude. 77-2301. 23-213

GRANDE chambre meublée, pas d'enfant. 19 Rose, Ottawa. 5-0588. 23-213

JOLIE CHAMBRE meublée, pension si désirée centrale, Hull. — 77-9033. 23-214

ON DEMANDE 2 chambres meublées dans Hull ou Wrightville, pour une mère et 2 jeunes enfants, 77-8171. 23-212

UNE OU DEUX chambres à louer, accepterais un jeune bébé. 2-3920. 23-212

A louer (divers) (24)

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour femme responsable en retour de légers services. 4-3631 ou 6-3980. 26-212

CHAMBRE et pension pour étudiants, étudiantes. 323 Somerset-ouest, 2-7697. 26-213

CHAMBRE meublée avec pension si désirée. 4-3908. 26-213

CHAMBRE et pension. Une fille ou une femme de préférence. 77-3348. 26-212

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

ESTIMATION gratuite construction de cheminée, fondation en blocs, etc. 77-5222. 27-217

Automobiles et accessoires (29)

Pièces et Service d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford
Marchands Ford Monarch
DEPUIS 28 ANS
Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
180, rue Slater. 2-9443
(29)



La prochaine fois que tu voudras me défendre, tu me laisseras faire, je te vengerai!

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

BAKER BROS CO. LTD AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTE Francis Barnett, 200 c.c. $200. — 24, rue Dollard, Hull. 29A-212

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO a domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée $5.50; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois. 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage. $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 256 Maisonneuve. Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9316. 32-235

SCIEUR DE BOIS, 66 boul. du Sacré-Coeur, Hull, 77-3732. 32-236

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-226

Matériaux de construction (35)

ATTENTION! Planches neuves planées, embouvetées, $65 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 35-235

BLOCS DE CHEMINEES EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi, autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. HULL CONCRETE PRODUCT Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS POUR TOUT BESOIN
Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent.
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101. Edifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Tél: 5-7180
No. 8

Personnel (39)

HOUSSES, couvre-pieds et draperies faits sur mesures, ouvrage garanti. 5-2754. 39-234

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon: prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

PROFESSEUR, 11 ans d'expérience, donnerait cours privés chez lui ou à domicile, le soir. 77-9232 40-227

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd.. 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

M. E. MAJOR, relieur. Ouvrage garanti. Signaler 3-1104. 41-228

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
COMPAGNIE — COUVREURS
575, rue McLEOD. Tél: 8-3125
(41)

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont. Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 7i-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATIONS de carrosses de tous genres. A. Goulet, 437 Bank, 5-1158. 63-217

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Otta- 65A-300

Avis divers (66)

P. SABOURIN, expert en limage de scies et frappage; aiguisage de toutes sortes. — 10 Larose, Wrightville. 77-8363. 66-212

TOURBE livrée, tourbage, clôture de cèdre, flystone. 6-3211. 66-217

Décès (70)

BRUNET — Décédé à Ville Lasalle, lundi, le 10 sept. 1951, à l'âge de 54 ans, Léo-Paul Brunet, époux de Louisa Fillion. Funérailles, jeudi, le 13 sept., de l'adresse ci-haut mentionnée pour se rendre à Clarence Creek où le libera sera chanté vers 11 heures. Inhumation au cimetière de Clarence Creek. 70-212

CUSSON — Est décédée à sa demeure, 30 ave Sweetland, le mardi, 11sept. 1951, Mathilda Saint-Denis, épouse de feu J.-Edmond Cusson, à l'âge de 82 ans. Funérailles des salons Horace Racine & Robert Ltée 260, rue Besserer, le vendredi, 14 sept. à 7h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur pour service à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-213

GUITARD — A Montebello, subitement, le lundi, 10 sept. 1951, à l'âge de 63 ans, est décédé Arsène Guitard, époux de feu Emélie Clément. Funérailles, jeudi, le 13, de la demeure de sa fille, Mme Jean-Charles Laviolette, pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Normand Robert, Montebello, Qué. 70-212

LALONDE — Decédé à la demeure de M. Arthur Duford, 33, rue Stewart, le lundi, 10 sept. 1951, Olivier Lalonde, fils de feu M. et Mme Joseph Lalonde, à l'âge de 77 ans. Funérailles des salons Horace Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, le jeudi, 13 sept. à 7 h. 45 a.m., pour service à l'église du Sacré-Coeur à 8 heures. Inhumation au cimetière de Saint-Joseph d'Orléans. 70-212

LEVEILLE — Est décédée à sa demeure, 1, rue Finter, Manor Park, le mercredi, 12 sept. 1951, Mathilda Tremblay, épouse bien-aimée de Emile Léveillé, à l'âge de 68 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer. Avis des funérailles plus tard. 70-213

MENARD — Dans un hôpital local, mardi, le 11 sept. 1951, est décédée Alexina Longtin, épouse de Alexandre Ménard, de Rockland, Ont., et mère de Alexandre Ménard, de la Gendarmerie Royale, à l'âge de 81 ans. Funérailles, vendredi, 14 sept., à 8h. 45 a.m. de sa demeure, pour service à l'église Sainte-Trinité à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison Brunet, Rockland, Ont. 70-213

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED SOUMISSIONS

Dossier 122-5-01-10. Ouvrage No 1539. Composé de pavage, parc Plouffe, Ottawa, Ontario.

Des soumissions cachetées, bien indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2h. p.m., heure avancée de l'est, mardi 25 septembre 1951, pour l'exécution de l'ouvrage suivant: Le pavage de la superficie cimentée en asphalte posé chaud, construction de bassins collecteurs, drains de tempête et mur de soutènement en béton, au No 26 C.O.D., parc Plouffe, Ottawa, Ontario.

Les plans, les devis et documents de contrat pour cette entreprise peuvent être obtenus par les soumissionnaires de contrat d'origine à l'adresse mentionné ci-dessous: Un dépôt de $50.00 est requis pour chaque série complète de plans, devis et documents. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les deux semaines de la clôture des soumissions. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité se chiffrant par dix pour cent (10%) du prix de la soumission, si le prix est de $500,000.00 ou moins et, en plus, de cinq pour cent (5%) de tout excès du prix de la soumission en plus de $500,000.00. Le dépôt de sécurité sera confisqué si l'heureux soumissionnaire refuse de signer le contrat suivant au soumission lorsqu'il sera appelé pour ce faire. Le dépôt de sécurité des soumissionnaires refusés sera retourné. Un chèque visé sur une banque canadienne à charte et fait payable à Defence Construction (1951) Limited ou des bons négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. P. Opie,
441, Queen's Quay West,
Toronto 2b, Ontario.

Iris et pivoines

Si la bordure de plantes herbacées sont surpeuplées on pourra bientôt faire de la transplantation. Les iris peuvent être divisés en août et les pivoines en septembre.

Les plants d'iris doivent être divisés lorsque le centre porte peu ou pas de tiges. La plante entière doit être arrachée, la vieille partie centrale mise de côté et les jeunes parties replantées dans la terre fraiche. Dans les potagers, deux ou trois éventails de feuilles avec racines attachées font une bonne division et des groupes de la même variété plantées ensemble seront plus attrayantes qu'une seule.

Certains jardiniers aiment couvrir une partie de leur jardin avec de l'iris. Lorsqu'on plante un jardin d'iris de ce genre, il est bon de se rappeler que les variétés à couleurs foncées ne ressortiront pas sur un fond sombre, qu'il faut du jaune si l'on veut obtenir un effet gai, que les lavendes et les bleus pâles donnent une impression de distance et que les combinaisons délicates de couleurs doivent être placées bien en évidence.

Les vieux plants de pivoines doivent être déterrés avec soin en septembre. La terre doit être enlevée et les racines doivent sécher pendant quelques heures pour qu'elles puissent se faner un peu et être moins fragiles et cassantes pendant la manutention. Lavez les racines et cherchez un endroit où vous pourrez les diviser sans trop les endommager. Chaque division doit compter de trois à cinq boutons roses ou yeux et toutes les racines décomposées ou brisées doivent être coupées. Les surfaces laissées à découvert doivent être saupoudrées avec un désinfectant convenable.

Le feuillage doit être enlevé avant la plantation, ne laissant que quelques pouces de tige au-dessus des yeux. Les yeux doivent être recouverts de deux pouces de terre. Une plantation plus profonde pourrait nuire à la floraison. Dans les régions où il y a peu de neige les plants doivent être recouverts de feuilles, de paille ou d'autres substance convenable, pendant le premier hiver pour empêcher le gonflement que pourraient causer les gels et dégels successifs.

Renards et visons

Selon les estimations fondées sur un rapport-échantillon préparé par certaines fermes de visons et de renards, la production de peaux de vison sur les fermes à fourrure augmentera probablement un peu durant la saison de 1951-1952, tandis que la production de peaux de renard diminuera peut-être de 19.6 p. 100.

La production estimative de peaux de vison est de 526,200, en comparaison de 515,000 en 1950-1951, et celle de peaux de renard, de 41,800, au regard de 52,000. Le nombre de renards adultes sur les fermes diminue de 18.9 p. 100 pour s'établir à 22,700, au regard de 28,000, tandis que le nombre de renardeaux diminue de 49,500 à 39,600. Les visons adultes sur les fermes se chiffrent par 238,000, contre 230,300, augmentation de 3.3 p. 100, tandis que le nombre de jeunes visons passe de 572,600 à 583,600, augmentation de 1.9 p. 100.

Services anniversaires (71)

CLEMENT — Service anniversaire de M. Clément Clément de Limoges, Ont., sera chanté à l'église Saint-Jacques d'Embrun, lundi le 17 september à 8 hres. 71-212

La reproduction de cette prière a été payée en reconnaissance pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier, par Mme J. Martel.

Marie, reine des coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine: je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire, et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS", et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, ou tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (5 fois.)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimateur: J.-C. CHAUMONT, P. A., v.-g.

Montréal, 9 mai 1938.

SHAMPOOING DES TAPIS
Etablie en 1875
Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.
THERIEN Cie Ltée
Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél 8-2500

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
1775	Abitibi	20	19⅜	19⅜
50	Do P	25¼	25¼	25¼
200	Acadia	7	7	7
165	Aluminum	101¼	101¼	101¼
225	Argus	14½	14½	14½
150	Asbestos	70	70	70
5	Bath	36	36	36
699	Bell	40	39⅞	39⅞
920	Brazil	25¼	25¼	25¼
1210	Ba Oil	22¾	22⅝	22⅝
9680	Bc Forest	9⅞	9½	9⅞
50	Bc Powers	29½	29½	29½
80	Bldg Pro	34½	34½	34½
5	Can Cem	9	9	9
35	Do P	27½	27½	27½
125	C Iron	21	21	21
300	C Brew	20¼	20¼	20¼
160	Cdn Can	34	34	34
275	Can Car	15½	15½	15½
200	Do A	17¼	17¼	17¼
75	Cel	59¾	59¾	59¾
35	Do $1.75P	37½	37½	37½
15	Cdn Cott	28	28	28
205	CPR	32½	32½	32½
260	Cdn Vick	20⅜	20	20
25	Cockshutt	40½	40½	40½
97	C Smelt	167¼	167	167
100	Con Textile	22	22	22
175	Seagram	29	29	29
150	Dom Bridge	61	61	61
100	Dom Corset	11	11	11
100	Dom Found	100	100	100
875	Dom Steel	22	22	22
150	Dom Tar	48	47⅞	48
195	Dom Textile	14¾	14¾	14¾
1070	Donohue	44⅞	44	44⅞
160	Fam Play	15¾	15⅜	15¾
100	Fndtn	13	13	13
75	Fraser	62	61¾	61¾
5	Do P	102	102	102
25	Gatineau	19	19	19
100	Gs Ware	19	19	19
175	Gypsum	29	28½	28½
5	H Bridge	16¾	16¾	16¾
60	H Smith	47½	47½	47½
250	Hudson Bay	62⅝	62⅝	62⅝
230	Imp Oil	40⅜	40¼	40¼
445	Imp Tob	10⅞	10¾	10⅞
460	Do 6P	6	6	6
75	Ind Accp	35	35	35
428	Int Nickel	42	42	42
50	Int Paper	56¼	56¼	56¼
865	Int Pete	21⅜	21½	21⅜
75	Int Util	28½	28½	28½
285	Massey	14⅜	14⅜	14⅜
85	McColl	35½	35½	35½
15	Morgan 5P	101	101	101
85	N Brew	22½	22½	22½
225	N Drug	8½	8½	8½
250	N Stl Car	31½	31½	31½
100	Noranda	75½	75½	75½
280	Placer	43¾	43¾	43⅝
35	Pow Riv	87½	87½	87½
75	Pow Corp	28¾	28¾	28¾
105	Price	32	32	32
50	Do P	96	96	96
735	Stl Corp	47½	47½	47½
150	Shawinigan	39½	39½	39½
100	Sherwin	27½	27½	27½
165	Steel	36⅜	36½	36½
475	Thrift	13¼	13¼	13¼
250	Un Steel	11⅛	11⅛	11⅛
150	Walker	56¼	56	56¼
65	Westons	23	23	23
25	Zellers	12⅜	12¾	12¾
	BANQUES			
145	Can Nat	20	20	20
110	Commerce	25½	25½	25½
165	Montreal	28	28	28
400	Nova Scotia	36¾	36¾	36¾
2940	Do Rts	1.30	1.30	1.30
	CURB			
1275	Ang Nfld	12¾	12⅜	12⅜
25	Ang Pulp	34½	34½	34½
100	A Fab B	4.25	4.25	4.25
1750	Brown	16¼	16¼	16¼
200	Butterfly	9½	9¼	9½
50	Can Sug	20½	20½	20½
25	C Malt	52	52	52
100	Cdn Ind	45	45	45
75	Cdn P P	45	45	45
1725	Cw Lumb	12⅜	12⅜	12⅜
200	Cassidys	12	12	12
1600	Com Al	7¾	7½	7¾
100	Do P	9¾	9¾	9¾
150	Con Pap	39¾	39¼	39¼
75	David	39	39	39
100	E Stl	9¼	9¼	9¼
200	Fleet	2.30	2.30	2.30
45	Ford A	49½	49½	49½
425	Gt Lakes	17½	17½	17½
5	Goodyear	95	95	95
100	Horner A	9½	9½	9½
30	London	3.00	3.00	3.00
50	Lowney	15	15	15
125	Maple Leaf	9⅞	9⅞	9⅞
5	Mersey	88	88	88
75	Minn Ont	31½	31½	31½
16	Nfld Light	17	17	17
100	Un Gas	19⅞	19⅞	19⅞
200	Supertest	18½	18½	18½
1	West C Br	17	17	17
100	Wilson	8½	8½	8½
	MINES			
4500	Ankeno	.70	.68½	.68½
5400	Anacon	3.25	3.20	3.25
100	Ascot	2.38	2.38	2.38
2500	Belle Chib	.20	.20	.20
1000	Bobs L	.11	.11	.11
15900	Bous Cad	.14½	.13	.14½
4000	Bouzan	.05	.05	.05
450	Cartier	.03	.03	.03
9600	Carnegie	1.64	1.62	1.62
1000	Centrema	.16½	.16½	.16½
500	Con Beattie	.45	.45	.45
4000	C Candego	.54½	.53	.53
5200	Cent Cad	.07	.06½	.07
5000	Cortez	.05	.05	.05
825	Dome	.18½	.18⅛	.18½
100	E Sulliv	9.00	9.00	9.00
100	Emeral	1.25	1.25	1.25
150	Lake Shore	9.10	9.10	9.10
2000	Goldbeam	.03½	.03½	.03½
500	Hollinger	.15	.15	.15
7000	Fontana	.03¾	.03¾	.03⅜
6000	J Lake	.04½	.04½	.04½
300	Jaculet	.17	.17	.17
500	Joliet	.52	.52	.52
4000	Kayrand	.19	.18½	.19
3000	Ladulama	.36	.34	.36
500	Lavalle	.13	.13	.13
1000	Lingside	.04	.04	.04
24500	Louvic	.31	.27	.28
100	McIntyre	69½	.69½	.69½
2000	Monpas	.25	.25	.25
4300	Montauban	.78	.73	.73
17100	N Pack C	1.25	1.23	1.25
300	Normet	4.95	4.95	4.95
1600	O'Brien	1.50	1.50	1.50
3075	Pato	3.45	3.45	3.45
1200	Rix Atha	1.48	1.48	1.48
1100	Sherrit	3.80	3.75	3.75
5000	Pitt	.04	.04	.04
2000	Que Labra	.39	.39	.39
2000	Que Smelt	.13	.13	.13
29000	Que Yel	.10½	.10	.10½
500	Siscoe	.73	.73	.73
16000	Soma	.11	.10	.10
100	Steep Ro	7.50	7.50	7.50
900	Sullivan	3.50	3.50	3.50
1600	Tungsten	1.07	1.06	1.07
5100	Tache	.57	.55	.56
500	Trebor	.07	.07	.07
3900	Un Asbest	2.85	2.76	2.85
1150	Ventures	.13⅞	.13⅝	.13⅞
3200	Weedon	.56	.56	.56
100	Wri Harg	1.65	1.65	1.65
6000	Wendell	.44	.43	.44
700	Yukeno	1.48	1.48	1.48
	HUILES			
500	Ang Cdn	7.20	7.20	7.20
1800	Cent Explo	3.40	3.35	3.40
300	Okalta	2.85	2.85	2.85
300	Pan West	1.15	1.12	1.15
6000	Omnitra	.06	.05	.05
6000	West Hom	.34	.34	.34

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 37,300; Mines, 235,400

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
425	Abitibi	20	19¾	20
205	Abitibi P.	25¼	25⅛	25¼
300	Acad. Uran.	.22	.22	.22
4000	Acme	.15½	.51	.15½
15850	Ajax	2.17	2.01	2.05
800	Akaitcho	1.25	1.20	1.20
25	Algoma	55	55	55
750	Aluminium	101	100½	100⅜
115	Alu. of C. P.	25¼	25¼	25¼
6500	Anacon	3.25	3.20	3.20
6200	Anchor	.31	.30	.31
535	Anglo Cdn.	7.25	7.20	7.20
4200	Ankeno	.69	.68	.68
6000	Apex	.09½	.09	.09
500	Aquarius	.15½	.15½	.15½
325	Argus	14⅝	14½	14½
5	Argus P.	88	88	88
2500	Arjon	.18	.17½	.18
3800	Ascot	2.40	2.35	2.35
1400	Atlantic Oil	2.99	2.97	2.98
2100	Atlin	.56	.55	.55
21000	Aubelle	.14	.13	.13⅜
2000	Aumaque	.24	.23½	.24
600	Aunor	3.25	3.25	3.25
35	Bk. of Mont.	28	28	28
25	Bank of N. S.	36⅝	36⅝	36⅝
1000	Bk. N. S. Rts.	1.35	1.35	1.35
25	Bank of Tor.	40½	40½	40½
5800	Barnat	1.25	1.13	1.22
100	Barvue	5.25	5.25	5.25
3000	Base Metals	.67	.66	.66
200	Beatty	12⅞	12⅞	12⅞
169	Bell	39⅞	39⅞	39⅞
3000	Bevcourt	.57	.55	.56
12500	Boymar	.13	.12	.13
250	Bralorne	6.50	6.50	6.50
1264	Brazilian	25½	25¼	25¼
3900	Brewis	.26	.25	.26
765	B-A Oil	22⅝	22½	22½
5	B. C. El. 4% P.	94	94	94
5825	B. C. Forest	9⅞	9½	9⅜
25	B. C. Pack. A	20	20	20
100	B. C. Pack. B	20½	20½	20½
15	B. C. Pow. A	29½	29½	29½
9200	Broulan Reef.	1.30	1.30	1.30
450	Buff. Ank.	1.30	1.30	1.30
500	Buff. Cdn.	.18	.18	.18
1000	Bulldog	.17	.17	.17
25	Bur. Steel	20⅛	20⅛	20⅛
2000	Calder	.11⅜	.11½	.11½
100	Cal. Edm.	17	17	17
4000	Callinan	.40	.38½	.38½
1100	Calmont	1.50	1.50	1.50
12800	Calnorth	.60	.58	.58
1260	Calvan	5.65	5.60	5.60
3900	Campbell	3.60	3.45	3.60
500	Can. Malting	16½	16½	16½
150	C. Iron Fdry.	21¼	21¼	21¼
30	C. Packers A	40	40	40
20	C. Varnish P.	17	17	17
190	Bk. of Com.	25½	25¼	25¼
165	C. Breweries	20⅝	20¼	20⅜
105	Canners	33	33	33
35	Cdn. Car	15⅜	15⅜	15⅜
110	Cdn. Car A	17½	17½	17½
175	Cdn. Cel.	60	60	60
100	Cdn. Food A	7	7	7
1000	Cdn. Mal.	.64	.64	.64
25	Cdn. Oil	23¾	23¾	23¾
455	C. P. R.	32⅞	32¾	32⅞
25	C. Vickers	20	20	20
3840	Cassier Asbes.	2.30	2.26	2.26
725	Cent. Expl.	3.35	3.35	3.35
500	Cent. Leduc	2.15	2.12	2.15
700	Cent. Pat.	.60	.60	.60
1400	Charter Oil	1.03	1.01	1.03
100	Ch. Research	1.30	1.30	1.30
14000	Chesterville	.36½	.32	.35
1000	Chimo	.18	.18	.18
2000	Citral Lartic	.16	.16	.16
1500	Cobalt	1.03	1.02	1.02
2100	Cochenour	1.70	1.65	1.67
3700	Cockshutt	40½	40¼	40½
300	Com. Pete	3.55	3.30	3.30
3000	Coniaurum	.65	.63	.63
100	Con. Bakeries	7¼	7¼	7¼
7650	Con. Beattie	.45	.42	.44
9850	C. Cordansun	1.05	1.01	1.05
39133	Con. Lebel	.12½	.10	.12
62	Con. Smelters	167½	167½	167½
900	Con. Nichol	.17	.17	.17
10	Con. Gas	144	144	144
50	Cosmos	28	28	28
1000	Crestaurum	.15	.15	.15
4500	Decalta	.25	.24¾	.24¾
600	Del Rio	1.15	1.15	1.15
4800	Devon	2.90	2.78	2.80
5500	Discovery	.34	.33	.34
10	Dist. Seag.	29⅜	29⅜	29⅜
1000	Dome	18½	18⅜	18⅜
125	Dom. Foundry	22⅛	22	22
175	Dom. Stores	12¼	12¼	12¼
376	Dom. Tar	48	48	48
10	Dom. Tex.	14¾	14¾	14¾
500	Donalda	.46	.46	.46
1000	Duvay.	.06½	.06¼	.06½
1500	East Crest	.14⅞	.14⅜	.14¾
14050	E. Malartic	1.25	1.12	1.15
1000	East Rim	.70	.70	.70
400	E. Sullivan	9.00	9.00	9.00
125	Easy Wash	4.50	4.50	4.50
12500	Elder	.65	.61	.64
2000	Eldona	.20	.19½	.20
13000	El Pen Rey	.18	.17	.18
3412	Eureka	1.30	1.08	1.08
10	Fanny Farmer	28½	28½	28½
3500	Fenimore	1.64	1.61	1.62
500	Fleet	2.25	2.25	2.25
190	Ford A	50	49½	49¾
254	Fraser P.	102	102	102
325	Frobisher	4.20	4.20	4.20
100	Gen. Pete A	7.20	7.20	7.20
1000	Geneva	.16	.16	.16
2000	Giant	11	10⅞	11
3700	Gods Lake	.40	.39	.40
1500	Goldale	.16½	.16½	.16½
2000	Golden Arrow	.07	.07	.07
1200	Gold Manitou	6.90	6.80	6.80
25	Goodyear	.95	.95	.95
625	G. L. Paper	17½	17½	17½
20	Gridoil	.11	.11	.11
800	Gulf Lead	.11	.11	.11
2000	Gunnar	.22	.22	.22
10	Gypsum	28	28	28
27600	Halcrow	.13⅞	.12	.13
6880	Hard Rock	.14½	.13	.13
7700	Harrican	.11	.10	.11
1500	Har. Hib.	.34	.32	.32
8200	H. of Lakes	.65	.60	.65
4500	Headway	.10½	.10	.10
3000	Heva	.14¼	.14	.14
1500	High Bell	.82	.82	.82
2000	Highridge	.04	.04	.04
500	Highwood	.16½	.16½	.16½
350	Holden A	8	7½	8
100	Holden B	3.50	3.50	3.50
725	Hollinger	16	14⅞	14⅞
160	Home Oil	17	16	16½
555	Hud. Bay	62½	62¼	62¼
20	Hunts A	7	6¾	6¾
5	Huron Erie	125	125	125
324	Imp. Oil	40¼	40¼	40¼
260	Imp. Tob.	11	10⅞	11
135	Ind. Ac. Corp.	35	34¾	34¾
40	Int. Metals	48¾	48¾	48¾
375	Int. Nickel	41⅞	41⅞	41⅞
165	Int. Pete	21¾	21¾	21¾
2000	Joburke	.07	.07	.07
4100	Jollet	.55	.50	.50
5470	Jupiter	1.45	1.41	1.45
3000	Kayrand	.18½	.18	.18
6000	Kenville	.21½	.21½	.21½
450	Kerr. Add.	17⅝	17½	17½
2000	Kebyoycon	.15	.15	.15
3500	Kirk Hud.	.40	.40	.40
6100	Kirk Lake	.91	.90	.90
2900	Kroy	1.24	1.22	1.23
5	Labatt	19¼	19¼	19¼
100	Labrador	8.70	8.70	8.70
4200	Ladulama	.35	.33	.35
500	L. Fortune	.04	.04	.04
1700	L. Osu	.21½	.21½	.21½
235	Lake Shore	9.15	9.15	9.15
600	L. Wasa	.37	.37	.37
340	Lamaque	5.75	5.65	5.70
2000	Lapa Cnd.	.08	.08	.08
2000	Lapaska	.04	.03¼	.03¼
1000	Larder U.	.03	.03	.03
3000	Lavalie	.13	.13	.13
1400	Leitch	1.10	1.07	1.10
5000	Lencourt	.07	.06	.06
500	Lexindin	.09	.09	.09
35	Loblaw B	32¼	32¼	32¼
8600	L. I. Pete	.38½	.38	.38½
41600	Louvicourt	.28½	.27	.27
1750	Macassa	2.10	2.00	2.05
5000	Macfie	.10¼	.10¼	.10¼
3600	Mackeno	2.10	2.02	2.03
19650	MacLeod	3.15	2.93	3.05
5300	Madsen	2.35	2.25	2.25
3500	Magnet	.30	.30	.30
18800	Mal. G. F.	2.35	2.20	2.25
25	M. L. Milling	10	10	10
500	Marcus	.0 9	.09	.09
1285	Massey	14½	14¼	14¼
500	Matarrow	.30	.30	.30
100	Maxwell	14½	14½	14½
175	McColl	35¼	35	35¼
1500	McDoug.	.27	.27	.27
50	McIntyre	70	70	70
800	McKenzie	.47½	.47½	.47½
6000	Merrill	.70	.70	.70
600	Mex. L. & P.	3.70	3.65	3.65
250	Mex. L. & P. P.	7⅛	7	7
476150	Mid. Cont.	.45	.41	.41½
500	Miltno	1.70	1.70	1.70
300	Minda	1.00	1.00	1.00
300	Mindamar	2.85	2.85	2.85
3800	Model	1.25	1.24	1.25
25	Monarch Knit	16	16	16
500	Moneta	.30	.30	.30
6100	Montauban	.78	.77	.77
100	Mtl. Loco.	17¾	17¼	17¾
15	Moore	27¾	27¼	27¾
1500	Mylamaque	.08	.08	.08
25	Nat. Drug	85⅝	85⅝	85⅝
125	Nat. Drug P.	11½	11½	11½
200	Nat. Groc.	15	15	15
6100	Nat. Pete	2.64	2.60	2.62
100	Nat. Trust	26	26	26
2900	Negus	.86	.80	.84
1666	New Alger	.0	.09	.09
13380	New Brit. D.	2.22	2.18	2.20
200	New Calumet	3.10	3.00	3.00
4900	N. Dickenson	1.40	1.34	1.38
9325	New Lund	1.75	1.65	1.70
3000	N. Morrison	.82	.78	.78
8000	N. Mosher	.36	.31	.35
1000	New Norse.	.09½	.09½	.09½
1000	New Nrozone	.14	.14	.14
11000	New Pacalta	.12	.11	.11½
1000	Nib	.04⅞	.04⅞	.04⅞
200	Nippissing	1.90	1.80	1.90
6000	Nisto	.15½	.15	.15
125	Noranda	75⅜	75½	75½
300	Normetal	5.00	5.00	5.00
1000	Nor. Denison	.14	.14	.14
2000	North Exten.	.17	.17	.17
7000	Northland	.05	.05	.05
5000	Nubar	.23	.22½	.22½
100	Oakwood	11	11	11
6500	O'Brien	1.53	1.42	1.50
500	Ogama	.06	.06	.06
122400	Oil Select	.25	.19½	.20
600	Okalta	2.81	2.75	2.75
60400	Omnitrans	.07	.04⅞	.07
100	Ont. Loan	150	150	150
1000	Orenada	.08½	.08½	.08½
9200	Osisko	.5	.90	.93
100	Page Hersey	58¼	58¼	58¼
2200	Pamour	.90	.88	.88
2800	Pan Western	1.13	1.12	1.12
500	Partanen	.03¾	.03¼	.03¼
7500	Paymaster	.71	.66	.66
2000	Penn Cobalt	.50	.49½	.50
1160	Acer Develop.	.44½	.44	.44
1000	Perron	.59	.58	.58
1000	Pickle Crow	1.75	1.75	1.75
1000	Pore. Pen	.04¾	.04¾	.04¾
51	Powell River	88	88	88
150	Power Corp.	29	28¾	29
3000	Prem. Bord.	.37	.35	.35
2650	Preston	1.55	1.53	1.54
100	Purity Flour	10¾	10½	10½
15700	Que. Chib.	2.62	2.54	2.54
4300	Que. Lab.	.40	.38	.38
3400	Queenston	.60	.59	.60
1200	Quemont	24¾	24½	24¾
23950	Quesabe	.58	.56	.58
500	Ranwick	.06½	.06½	.06½
64410	Red Pic	.48	.43½	.47
1500	Reef. Pete	.33	.33	.33
1100	Richfield	.24	.24	.24
1500	Roche	.08	.08	.08
440	Royalite	18½	18⅜	18⅜
3000	Rupununi	.03	.03	.03
8500	Ryan Lake	.18	.18	.18
300	S. Law. Corp.	47½	47	47½
10	San Antonio	2.50	2.50	2.50
500	Sand River	.03	.03	.03
200	Sapphire Pete	1.75	1.73	1.73
10950	Scurry	1.45	1.42	1.43
3700	Sec. Freehd.	2.75	2.70	2.75
3000	Selburn	3.25	3.15	3.20
1600	Selburn Wts.	.47	.45	.47
8500	Senator	.22	.20	.21
500	Shawkey	.14	.14	.14
500	Sheep Creek	1.75	1.75	1.75
12725	Sherritt	3.85	3.70	3.80
25	Sicks Vt.	20	20	20
520	Sigma	7.10	7.10	7.10
5000	Silanco	.26	.25	.25
200	Silv. Miller	1.61	1.61	1.61
100	Silv. Stand	2.60	2.60	2.60
325	Silv. Dai. A	10	10	10
5	Silv. West D.	95	95	95
50	Simpsons A	33⅞	33¾	33¾
3000	Siscoe	.73	.70	.70
2700	Sladen	.68	.66	.68
3000	S. Brazeau	.10	.10	.10
100	Spooner	.34	.34	.34
100	Stand. Pav.	14¼	14¼	14¼
600	Starratt	.67	.67	.67
20	Stedman	18	18	18
125	Steel of Can.	36⅞	36⅝	36⅜
2000	Steeloy	.03½	.03½	.03½
710	Steep Rock	7.50	7.40	7.40
1700	Sullivan	3.60	3.55	3.55
4800	Superior Oil	1.34	1.31	1.31
550	Sup. Ord. New	18⅝	18⅜	18⅝
50	Sup.Com. New	19	19	19
5390	Sylvanite	1.40	1.30	1.30
50	Tayl. Pearson	6¾	6¾	6¾
1260	Teck Hughes	2.25	2.20	2.21
21000	Thom Lund	.09	.08½	.09
7100	Tombil	.35	.33	.34
2000	Tower Pete	.38	.38	.38
10	Trad. Fin. A	28½	28½	28½
700	Trans Emp.	4.25	4.25	4.25
1500	Tr. Resources	.59	.59	.59
2150	Tungsten	1.08	1.06	1.07
9650	U. Asbestos	2.90	2.75	2.87
665	Un. Keno	15⅝	15¼	15⅝
600	United Oil	.81	.81	.81
10900	Upper Can.	1.90	1.76	1.85
550	Van Roi	.95	.95	.95
400	Ventures	13¾	13¾	13¾
2000	Vicour	.08	.08	.08
5000	Villbona	.07	.07	.07
12000	Vulcan	.59	.54	.57
805	Walker	56	55½	56
2000	W. Homestead	.40	.38	.40
50	Weston	24	24	24
10	Weston P.	93	93	93
500	Winch. Lard	.06¾	.06¾	.06¾
2000	Winward	.69	.65	.69
7160	Wright Har.	1.65	1.59	1.60
1000	Yale	.75	.75	.75
500	Yellorex	.12	.12	.12
4800	Yknife. Bear.	1.77	1.75	1.75
4800	Yukeno	1.50	1.47	1.47
	CURB			
700	Brown	16⅛	16	16⅛
6200	Cdn. Collier	5.05	5.00	5.05
	Cdn. G. Inv.	24	24	24
1475	C. W. Lumber	12¾	12½	12¾
100	Com. Alco.	7½	7½	7½
500	Dalhousie	.41	.41	.41
25	Hayes	36	36	36
13	M. & O. Pap.	31	31	31
50	Pend'Ore.	10½	10½	10½
206	Tn. C. G. Inv.	5¼	5¼	5¼
2000	Yukon Con.	.75	.74	.75

Total des ventes: 1,789,000.

Le monde financier

Les grains

CHICAGO (P. A.) — La demande de maïs prime. Marché actif: les prix augmentent au delà de l'unité. Bon départ puis ralentissement des fèves soya. Les autres grains conservent leur position.

Blé: inch. à ¼ en hausse, sept. $2.42¼; maïs: 1 à 1½ cents en hausse, sept. $1.79¾; avoine: ½ p-¾ en hausse, sept. 82½. Les fèves soya gagnent de 1½-3½ cents, sept. $2.98¼.

Sommaire de la Bourse

MONTREAL (P. C.) — Après le recul d'hier après-midi, légère consolidation aujourd'hui. Cours assez actif.

Avances: Argus, Bell, B. A. Oil, Consolidated Smelters, Dosco, Hudson Bay Mining, International Nickel, Sherwin Williams, Walker et Royal Bank.

Les pertes se chiffrent par des fractions.

Marché d'Ottawa

Marché actif ce matin. Voici les prix tels qu'ils s'établissaient peu après l'ouverture du marché:

VIANDES

Boeuf	45c-49c
Veau	49c-53c
Porc	35c-39c
Mouton	34c-40c
Agneau	71c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Encyclopédie

La tulipe en Hollande

Originaire de l'Orient, la tulipe fut introduite en Hollande vers la fin du XVIe siècle. Elle y devint tout de suite l'objet d'un enthousiasme qui ne tarda pas à dégénérer en véritable manie. Le nombre des **tous tulipiers**, comme on appela les amateurs maniaques de cette fleur, alla en augmentant tous les jours.

Les tulipes furent cotées à la bourse de Harlem, et certains oignons atteignirent une valeur fabuleuse. On offrit, pour un **semper augustus**, 4,600 florins et une voiture attelée de deux beaux chevaux; pour un autre, 12 arpents de terre.

En trois ans, dans une seule ville de Hollande, on fit 10 millions d'affaires en tulipes.

Un amateur céda une excellente brasserie en plein rapport, estimée 30,000 francs, pour un seul oignon appartenant à une espèce qui, pour cette raison, fut appelée **tulipe brasserie.**

Un meunier donna son moulin pour un oignon de mère brume. Un amateur donna en seule dot à sa fille une tulipe, qui pour cela fut appelée **mariage de ma fille.**

Un pauvre savetier de La Haye était parvenu à obtenir une tulipe noire; la renommée de cette merveille se répandit rapidement. Un matin, il reçoit une députation de la Société des tulipes de Harlem; on marchande sa fleur, on lui en offre 200 florins; il refuse. Les offres montent jusqu'à 1,500 florins. A ce prix, il se décide à donner sa chère tulipe. A peine les députés tiennent-ils la fleur, qu'ils la jettent à terre et l'écrasent, en disant au savetier, stupéfait;

—Nous aussi, nous l'avions trouvée la tulipe noire; mais nous ne voulions pas avoir de rival, et nous venons de détruire la tienne, parce que nous savons que le hasard ne te favorisera pas une seconde fois, et que tu n'en auras pas une autre. Aussi, si tu avais demandé 10,000 florins, tu les aurais eus.

On dit que le savetier en mourut de chagrin.

Voici une autre anecdote:

"Un marin, fatigué d'attendre chez un armateur, et voyant des oignons sur une planche, s'imagina de déjeuner pour tuer le temps; il tira un morceau de pain de sa poche, prit un oignon, mordit dedans, le trouva amer, le jeta, en prit un autre, et ainsi de suite jusqu'à onze fois. L'armateur intervint, mais trop tard, et faillit tuer le marin, dont le repas frugal lui coûtait 30,000 florins; il avait assaisonné son pain avec onze oignons de tulipes très rares."

La tulipomanie atteignit des proportions telles, que le gouvernement hollandais ordonna des peines sévères pour arrêter cette fureur ruineuse, qui pour un plaisir de quelques jours compromettait l'existence de familles entières.

Le ridicule arrêta aussi quelques fous sur la pente fatale, et enfin les tulipes soulevèrent contre elles des fanatiques. Le plus acharné fut Evrard Forstins, professeur de botanique à Leyde, qui abattait à coups de canne toutes les tulipes qu'il rencontrait.

Enfin, la mode des tulipes passa comme passent toutes les modes.

A la section Dubeau, Cyrville, Ontario

Il fait bon vous féliciter. Vous avez été la première section à donner signe de vie. Cette année, vous êtes la première inscrite au tableau des sections. Encore une fois, je vous en adresse mes plus affectueux compliments.

Merci du bon souvenir que vous gardez d'un anniversaire qui m'est profondément cher.

Très bien, ces nominations dans les comités. Vos officiers prendront leur rôle au sérieux, et ainsi tout ira bien.

Robert Cléroux, votre président, et Sylvio Lacroix, votre secrétaire, me feraient grand plaisir s'ils me rendaient visite au "Droit", quand cela leur plaira. Il va sans dire que cette invitation n'exclut personne, au contraire!

Est-ce cette année que vous ferez bénir une Croix?

Ecrivez-moi souvent.

Et toujours et d'abord: FIERTE!

Oncle JEAN

A l'école Saint-Albert, Cornwall, Ontario

Comme je l'ai annoncé avec la joie la plus vive, Cornwall aura l'honneur de recevoir le président national du Comité permanent de la Survivance, le très distingué curé de Plymouth, New Hampshire aux Etats-Unis, M. l'abbé Adrien Verrette.

Or, l'an dernier, votre école eut la joie de compter un GRAND LAUREAT de la province. A cette occasion je suis allé d'Ottawa vous féliciter chaleureusement.

En même temps, je vous demandais d'ériger, comme souvenir, une Croix de Cartier sur le terrain de votre école. Je ne doute pas de l'approbation enthousiaste de vos magnifiques commissaires. Or, lors du passage de M. le président de la Survivance, comme ce serait beau faire bénir une Croix de Cartier chez vous, oui, chez vous, par votre hôte d'honneur.

J'attends votre réponse, et vite, car il faut se hâter. Si vous tardez à me répondre, j'irai frapper à votre porte, en toute affectueuse impatience.

C'est OUI, n'est-ce pas?

ONCLE JEAN

Le Passage

Il n'est pas l'automne encore,
Il n'est déjà plus l'été,
Quelque chose dans l'air subtilement colore
Le ciel d'une autre clarté.

Il est des soleils magiques,
Infiniment blonds ou roux;
Mais, comme las de luire, ils se penchent, obliques,
Et leurs rayons sont plus doux.

Et des fleurs de toutes sortes
Vivent, splendides encor;
Mais voici fuir, dans le sentier, des feuilles mortes
En petites robes d'or.

Par le jeu des fines teintes
Qui réjouissent les yeux,
On voit que les ardeurs des sèves sont éteintes
Dans les rameaux un peu vieux.

Ce n'est pas encor l'automne,
Déjà, ce n'est plus l'été,
Mais la transition exquise et monotone
Vers une grande beauté!

ALBERT LOZEAU

(Le Miroir des Jours)

Sect. Papineau

Cyrville, Ontario.

Vendredi, eurent lieu les élections des membres de notre section:

Présidente: Françoise Mauviel; vice-présidente: Pauline Rossignol; 1ère conseillère: Marielle Auger; 2e conseillère: Claire Côté; 3e conseillère: Agnès Carrière; trésorière: Jeanne Leury; secrétaire: Suzanne Labelle.

Nous voulons vivre notre mot d'ordre de cette année, Excelsior! Toujours plus haut!

Françoise MAUVIEL, prés.,
Suzanne LABELLE, sec.

Croix-Rouge

8e année, Cyrville.

Jeudi, le 6, nous avons choisi les membres du conseil de la Croix-Rouge qui furent élus avec acclamation. Voici donc le conseil dont le président est Bernard Labelle; vice-président: Jean Cairier; secrétaire; Jean-Marie Richard; propagandiste: Jean-Guy Paquette; trésorier: Rémi Martin; 1er conseiller: Donald Blakeney; 2e conseiller: Gérald Perrault; 3e conseiller: Arsène Saumure.

Vive notre mot d'ordre "Servir"!

Jean-Marie RICHARD, sec.

HISTOIRE DE CHASSE

Tous les chasseurs sont un peu parents de Tartarin et l'on sait que tout le monde en France est un peu de Tarascon.

L'un de ces intrépides nemrods racontait, à un déjeuner de chasse, qu'il s'était trouvé, un jour qu'il chassait aux confins du désert oranais, à vingt-quatre heures de marche de tout endroit habité et sans rien à se mettre sous la dent.

—Et comment avez-vous fait? lui demandait-on.

—J'ai coupé la queue de mon pauvre Tom, je l'ai fait cuire, et c'est ainsi que nous avons dîné.

—Comment... nous?

—Oui, c'est lui qui a mangé les os!...

Bonne Fête

12 SEPTEMBRE 1951
Bédard, Pauline, 14 ans, Hammond.
Charlebois, Jeannette, 12 ans, Blue Water.
Dupont, Jean-Marcel, 9 ans, Forbes.
Lavictoire, Conrad, 14 ans, Saint-Pascal.
Martin, Gisèle, 6 ans, Saint-Pascal.
Parent, Lise, 13 ans, Montréal.
Quenneville, Donald, 15 ans, Saint-Isidore.
Richer, Raymond, 8 ans, Crysler.
Rivet, Estelle, 14 ans, Maniwaki.
Rouest, Jean, 2 ans, Cornwall.

13 SEPTEMBRE 1951
Dupuis, Marguerite, 15 ans, Buckingham.
Rouleau, Roma, 15 ans, Sudbury.
Beaudoin, Gérald, 13 ans, Embrun.
Bougie, Lorraine, 12 ans, Saint-Bernardin.
Faubert, Cécile, 12 ans, Saint-Isidore.
Lalonde, L.-Antoine, 6 ans, Navan.
Lalonde, Céline, 10 ans, Saint-Pascal.
Lalonde, Jocelyne, 10 ans, Saint-Pascal.
Paquette, Annette, 15 ans, Forbes.
Saint-Jean, Yolande, 14 ans, Alfred.
Vaillancourt, Benoit, 13 ans, Gateway.

14 SEPTEMBRE 1951
Besner, Royal, 11 ans, Fournier.
Boisvert, Hélène, 11 ans, Montébello.
Frappier, Marie-Claire, 3 ans, Ottawa.
Lance, Suzane, 6 ans, Pembroke.
Maisonneuve, Léona, 10 ans, Pendleton.
Neveu, Gisèle, 6 ans, Casselman.
Rainville, Georges, 15 ans, Sudbury.

Le boa

Encyclopédie

On comprend, sous la dénomination de boas, les serpents dépourvus de crochets venimeux ainsi que d'éperon au bout de la queue, et qui se distinguent, en outre, par des mâchoires très dilatables; leur tête est couverte de petites écailles, leur occiput plus ou moins renflé, leur langue fourchue est très extensible; leur corps est plus gros dans son milieu, et terminé par une queue prenante, susceptible de s'enrouler autour des objets, de manière à soutenir tout l'animal.

Quoique dépourvus de venin, les boas sont redoutables à cause de leur force extraordinaire et de leur grande agilité. Ils parviennent à avaler des chiens, des cerfs et même des boeufs, après les avoir écrasés dans leurs replis, les avoir enduits de salive et s'être énormément dilaté la gorge et le gosier. Comme leur proie est souvent très volumineuse et qu'ils ne la mâchent point, leur déglutition d'abord et ensuite leur digestion sont très pénibles.

Quand on surprend un boa dans cette situation, il est très facile de le tuer, car le reptile ne peut ni bouger ni se débarrasser de la masse qui l'encombre. Ses dents recourbées en arrière et la disposition de ses mâchoires font que sa proie ne peut plus cheminer que dans le sens où elle est entrée.

Une fois la déglutition achevée, le boa se retire dans un lieu écarté, où il demeure presque immobile jusqu'à ce que son estomac soit déchargé; et comme leur digestion dure fort longtemps, la putréfaction s'empare de leurs aliments, une odeur épouvantable se répand autour d'eux, décelant au loin leur présence.

Les boas ne sont pas, comme on le croit souvent, les plus grands de tous les serpents. Ils n'atteignent guère que 3 mètres de long, tandis que les pythons mesurent jusqu'à 10 mètres.

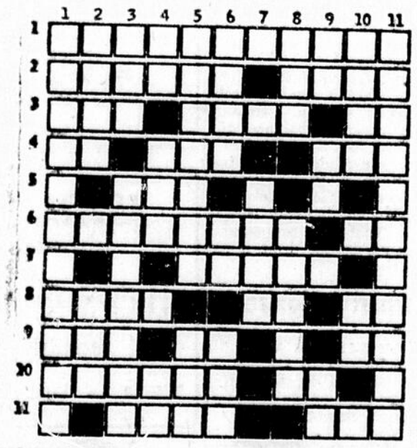
Comme tous les reptiles en général, les boas donnent peu de preuves d'intelligence. Ils ne manifestent guère que l'instinct qui les porte à chercher leur nourriture; on a pu faire cette observation depuis qu'on a réussi à tenir quelques individus en captivité. Toujours en observation, la tête dressée et le museau en avant, ils se tiennent dans une attitude menaçante, prêts à se jeter sur la main du gardien qui s'avance pour nettoyer leur cage ou apporter de la nourriture. Leur morsure ne fait que des blessures très légères, qui ne se compliquent d'aucun accident. Comme nous l'avons dit, les boas ne sont dangereux que par la constriction qu'ils peuvent exercer en s'enroulant autour des animaux qu'ils ont saisis. Ceux que l'on garde en captivité passent la plus grande partie de leur temps dans une immobilité presque complète, cachés sous les plis de leur couverture de laine.

L'ESPRIT DES FEMMES

L'esprit sans l'instruction et le jugement ne donne, comme la brillante rosée, que de l'eau claire.

Mme de MAINTENON.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT
1 — Sœurs en futaille.
7 — Venir au monde — Genre de myriapodes.
9 — Du verbe gésir — Représentation d'une chose dans l'esprit — Usages, coutumes.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

E	U	R	O	P	E	A	N	I	S	E
T	R	O	T	■	S	I	O	N	■	U
R	I	T	E	■	T	E	S	■	E	R
E	■	A	■	O	R	■	■	E	T	E
I	O	T	A	■	O	T	I	T	E	■
N	■	I	N	P	■	R	I	T	E	■
T	■	O	■	O	I	■	E	R	E	S
E	N	N	U	Y	E	R	■	E	R	S
■	I	■	T	A	R	E	■	R	■	E
T	E	R	■	N	■	T	U	■	S	S
A	R	E	■	T	I	S	A	N	E	■

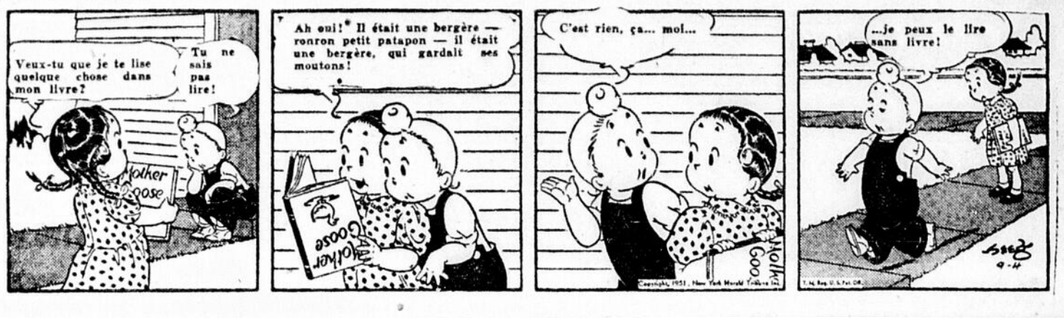
4 — Pronom indéfini — Patriarche biblique — Propre.
5 — Semblable.
6 — Lieu destiné à recevoir le lait — Conjonction.
7 — La planète que nous habitons.
8 — Dirige son coup vers — Conjugaison — Ancienne note.
9 — Choisi — Note renversée — Du verbe rire.
10 — Huile volatile — Lettre grecque.
11 — Epoques — Particule négative.

VERTICALEMENT
1 — Oiseau passereau à bec largement fendu.
2 — Petit homme — Terre entourée d'eau de tous côtés.
3 — Du verbe faire — Liaison de ce qui est tissu.
4 — Ancienne note — Propre — Métal jaune.
5 — Petite pièce de 8 vers — Terre entourée d'eau de tous côtés.
6 — Poète-chanteur du Moyen Age — Ile de l'Atlantique — Situé.
7 — Plus mauvais.
8 — La plus vile populace — Aller çà et là à l'aventure.
9 — Parcouru des yeux — Sans ornement — Pronom indéfini.
10 — Cholate — Ville de Chaldée.
11 — Cours, poursuite.

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



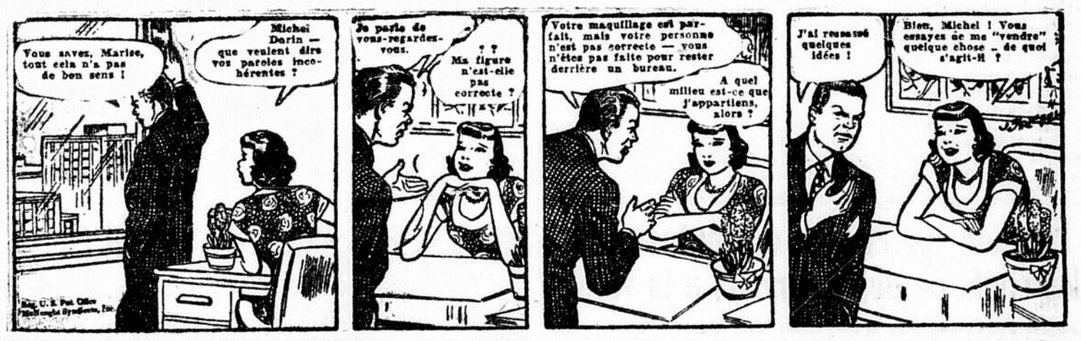
LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



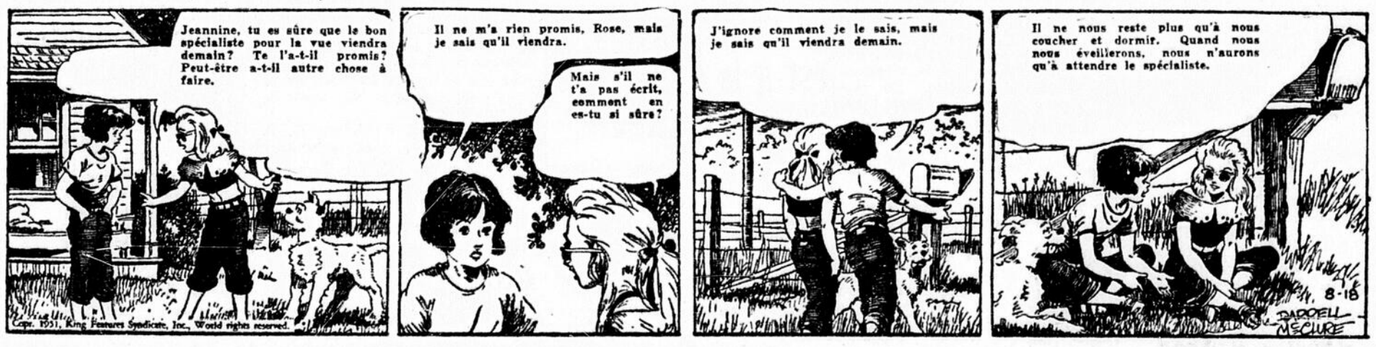
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



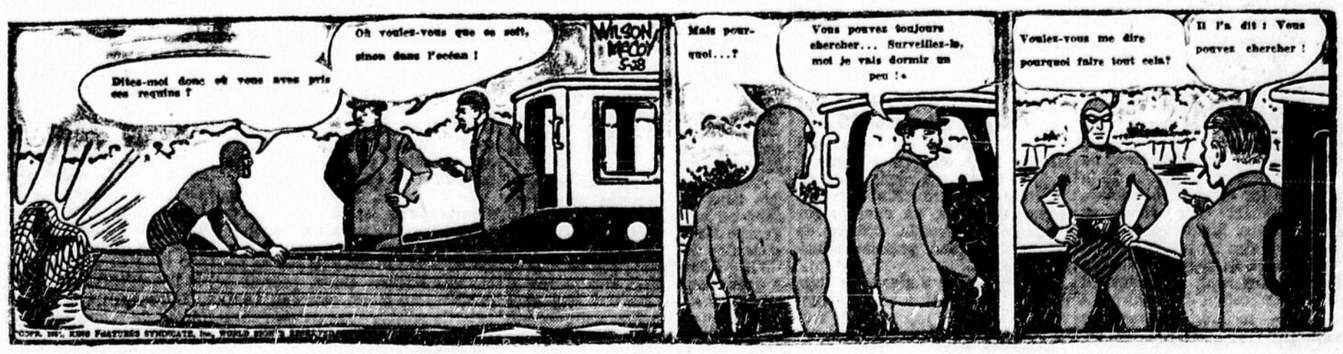
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS





Me Henri Saint-Jacques, C.R., éminent avocat de la Capitale et membre de la commission royale d'enquête sur l'éducation en Ontario, a prononcé une causerie sur le rapport Hope, au déjeuner-causerie Tabaret des anciens de l'Université d'Ottawa qui avait lieu hier midi, à l'hôtel Eastview. Cette photographie, prise à l'issue du repas, montre, de gauche à droite, Me Henri Saint-Jacques, Me Paul Martineau, président du conventum 1937-1938 qui était à l'honneur au déjeuner et Me Gaston Vincent, C.R., qui présenta le conférencier, félicitant ce dernier.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Déjeuner-causerie Tabaret

Les recommandations du rapport Hope et l'attitude de nos écoles séparées

Me Henri Saint-Jacques, C.R., raconte quelques-unes de ses expériences comme membre de cette commission

"Les écoles séparées ne peuvent accepter l'administration par une commission scolaire centrale dont le rapport Hope recommandait l'institution," déclarait hier midi Me Henri Saint-Jacques, C.R., éminent avocat d'Ottawa, membre de la commission royale d'enquête sur l'éducation en Ontario, qui adressait la parole au déjeuner-causerie Tabaret des anciens de l'Université d'Ottawa.

Le repas, comme à l'ordinaire, fut servi dans un des salons de l'hôtel Eastview. M. Conrad Legault occupait le fauteuil présidentiel. C'est Me Gaston Vincent, C.R., qui présenta l'éminent conférencier et le président qui le remercia en termes élogieux.

Au cours de son intéressante causerie sur le rapport Hope, sujet qui est encore d'actualité, Me Saint-Jacques traita de quelques points en particulier et définit la signification pour les écoles catholiques et canadiennes-françaises, du contenu du volumineux document.

Me Saint-Jacques souligna entre autres que le "rapport cherchait à enlever au gouvernement, de son autorité en matière d'enseignement, et de la remettre aux commissions scolaires". Le rapport recommandait par exemple l'établissement de districts scolaires régies par une commission centrale qui aurait juridiction sur les écoles d'un certain arrondissement. Ceci aurait eu pour but d'éliminer nombre des difficultés financières auxquelles font face les écoles séparées, partout dans la province.

"Ce changement apporterait dans l'administration des écoles, déclara Me Saint-Jacques, une plus grande compétence. Cependant, les écoles séparées ne peuvent accepter de faire partie de telles commissions de districts, à cause de la manière dont le système est conçu."

Le conventum de 1937-1938 était à l'honneur au déjeuner d'hier midi. A la table du conventum, on remarquait le président, Me Paul Martineau, de Campbell's Bay, le Dr Paul de Bellefeuille, le Dr Armand Vienneau, MM. Pierre Fortier, Gerry Leroux, Vincent Berlinguette, Picard Morrissette, le R. P. Roland Sanschagrin, O.M.I., M. Aimé Arvisais, ex-professeur à l'Université et le R. P. E. Pelletier, professeur à l'Université d'Ottawa. Le président des déjeuners-causeries Tabaret, M. Conrad Legault, était aussi de ce conventum.

Pertes de $100,000

MONTREAL (P.C.) — Un incendie qui hier a fait rage pendant deux heures a causé des dommages estimés à $100,000 dans l'établissement de nettoyage à sec des Frères Dechaux dans l'est de la ville. Trois personnes ont subi de légères blessures.

Club Kiwanis Ottawa-Sud

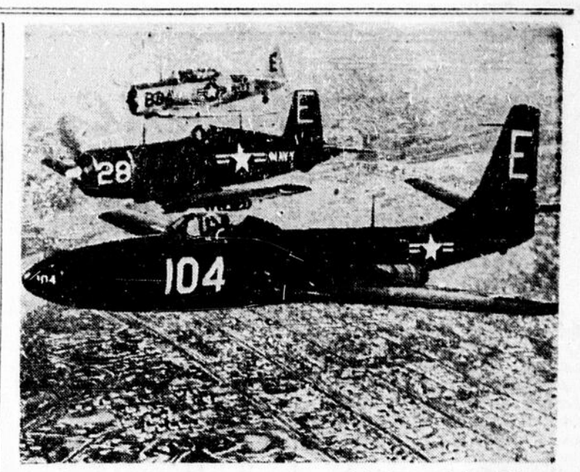
Il existe à l'heure actuelle une pénurie d'instituteurs

M. W. F. K. Hendrick, principal de l'Ecole normale d'Ottawa, a déclaré hier midi au diner hebdomadaire du club Kiwanis d'Ottawa-Sud qu'il y a présentement une grave pénurie d'instituteurs qualifiés. "C'est au cours des prochaines années que ce manque de professeurs se fera le plus sentir", a souligné M. Hendrick qui fut présenté par M. Fred Turner et remercié par M. Roy Allen.

Le conférencier ajouta que les jeunes gradués d'écoles secondaires se dirigent vers les emplois plus rémunérateurs que l'enseignement.

"Nous réalisons, déclara M. Hendrick, la diminution croissante du nombre de personnes intéressées dans l'enseignement, mais ce problème deviendra de plus en plus sérieux."

M. Willard Blair, président, occupait le fauteuil.



Ces trois appareils de la marine américaine participent à une grande démonstration de chasseurs. Le premier est un Macdonald Phantom FH-1, dont la vitesse peut atteindre 550 milles à l'heure; C'est le plus récent modèle d'avion à propulsion. Au centre, on voit le chasseur Corsair, qui file à 440 milles à l'heure et, à l'arrière, le S-N-J, appareil d'entrainement qui peut voyager à 160 milles à l'heure.
(Photo S.N.S.)

CKCM
OTTAWA — HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

Programme de l'année à la Fédération des Associations de Parents d'Ottawa

Le Conseil de la Fédération des Associations de parents et d'instituteurs d'Ottawa et de la région s'est réuni dimanche dernier, afin de discuter certains problèmes de l'éducation, relativement au programme scolaire de l'année qui commence.

Cette réunion était dirigée par M. Markland Smith, président officiel de la Fédération.

On a décidé de réunir toutes les Associations de parents et d'instituteurs, plusieurs fois au cours de l'année, afin d'étudier certaines questions particulières à chaque association.

Le directeur de la revue La Famille, de Montréal, a offert aux dirigeants de la Fédération d'écrire des éditoriaux dans la revue, ayant trait à leur mouvement. Des articles de la Fédération paraitront déjà dans les éditions de septembre et d'octobre.

Se trouvaient présents à cette réunion: M. Louis Charbonneau, président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, et président d'honneur de la Fédération; M. Markland Smith, président officiel de la Fédération; Mlle Lauretta Lévêque, secrétaire-trésorière de la Fédération; Mme Oscar Olson, directrice; MM. Lionel Gauthier et J.-Paul Benoît, directeurs.

Voici les questions qui furent suggérées au cours de la dernière réunion, pour être mises à l'étude éventuellement au cours de l'année:

1—L'étude de la constitution de la nouvelle Fédération et de chaque association particulière.

2—Nature, nécessité et bienfaits de relations suivies entre les parents et les instituteurs.

3—Genres de programmes à proposer pour les réunions des associations de façon à les rendre utiles et intéressantes.

4—Programme d'études et principaux sujets à soumettre à la considération des membres des associations.

5—Bibliographie à proposer aux membres des associations pour compléter les études faites aux réunions et alimenter la discussion lors des réunions.

6—Moyens d'attirer les parents aux réunions.

7—Groupements avec lesquels nos associations pourraient collaborer pour le bien des enfants.

8—Notions d'ordre général sous la législation ontarienne en matière d'éducation. (Article de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique sur l'éducation).

9—Publicité à faire autour du travail de chaque association.

10—Préparation d'un rapport bien fait et complet sur le travail de chaque association pour le présenter à la prochaine assemblée annuelle de la Fédération à la fin de l'année scolaire. Délégués à envoyer et modifications à proposer à la constitution des associations et à celle de la Fédération. Programme d'action à proposer à la Fédération.

Attaque alliée dans le secteur oriental du front de Corée

AU QUARTIER GENERAL DE LA 8e ARMEE, en Corée (P.A.)—Les divisions alliées ont attaqué vers le nord aujourd'hui sur toute la partie est du front. A l'ouest, la situation est relativement calme.

Selon le lieutenant-général Van Fleet, commandant de la 8e armée, rien n'indique que les Rouges soient prêts à déclencher une offensive générale. Il semble plutôt qu'ils tiennent à demeurer sur la défensive.

Dans l'est, l'action a pris place sur la moitié du front qui va du triangle de fer jusqu'à la côte de la mer du Japon. Elle a deux buts: tenir l'ennemi en respect et pousser la ligne alliée près d'une route de ravitaillement communiste.

La pluie et le brouillard ont restreint les envolées ce matin, mais à midi, le ciel était presque clair et les avions en ont profité pour bombarder des gares de triage et des convois ferroviaires. Un train de munitions a été détruit près de Tockchon, en Corée du Nord. Les avions ont également détruit la locomotive et trente wagons d'un train signalé près de Sinmak, et fait sauter deux arsenaux non loin de Chaeryong.

Sur le front central, l'artillerie rouge et les tanks alliés se sont livrés combat au nord-ouest de Kumhwa. A l'est, les fusiliers marins ont emporté une colline après huit heures de combat.

Mme J.-E. Cusson décédée à Ottawa à l'âge de 83 ans

Mme J.-Edmond Cusson, citoyenne avantageusement connue dans la Capitale depuis plus d'un demi-siècle, est décédée hier à sa demeure, 30, avenue Sweetland, après une longue maladie. Née Mathilde Saint-Denis, elle était âgée de 83 ans.

Mme Cusson naquit à Rigaud, P.Q., du mariage de feu M. et Mme Octave Saint-Denis. Elle était très jeune lorsque ses parents vinrent s'établir à Ottawa. C'est dans la Capitale qu'elle épousa, il y a plus de cinquante ans, M. J.-Edmond Cusson, qui fut pendant de longues années au service du ministère fédéral des Travaux publics et qui l'a précédée dans la tombe il y a quelques années.

Mme Cusson était une nièce de feu Mgr L.-N. Campeau, ancien curé de la Basilique d'Ottawa et vicaire général du diocèse d'Ottawa.

Elle était paroissienne dévouée du Sacré-Coeur d'Ottawa et prenait une part active dans plusieurs organisations: l'Association missionnaire de Marie-Immaculée, le Tiers-Ordre de Saint-François, l'Union de prières, la congrégation des Dames de Sainte-Anne et l'Apostolat de la prière. Elle fut aussi pendant plusieurs années, l'une des principales organisatrices du dépouillement annuel de l'arbre de Noël à l'orphelinat Saint-Joseph d'Ottawa.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, un fils, M. Paul Cusson, journaliste bien connu; une soeur, Mlle Emma Saint-Denis, d'Ottawa; deux nièces: Mlle Eugénie Lecourt, de New-York, N.-Y., et Mme Wilfrid Charette, d'Ottawa. Une fille, Mlle Marguerite, est décédée il y a plusieurs années alors qu'elle était étudiante au couvent Villa Maria de Montréal.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, d'où s'effectuera le départ du cortège funèbre à 7h. 45 le vendredi 14 septembre, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

TRES CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 58
MAXIMUM (demain) 75

Ottawa et la région: Beau et très chaud aujourd'hui et demain. Nuageux demain après-midi avec orages électriques dans la soirée.

Dawson 40, 60; Prince-George 40, 52; Prince-Rupert 51, 55; Vancouver 49, 65; Victoria 50, 64; Jasbper 44, 58; Edmonton 44, 54; Calgary 40, 58; Lethbridge 41, 60; Yellowknife 42, 49; Prince-Albert 46, ...; Saskatoon 38, ...; Régina 42, 58; Winnipeg 46, 67; Port-Churchill 42, 47; Port-Arthur 56, 75; Sault-Sainte-Marie 58, ...; White River 52, 67; Kapuskasing 54, 66; North Bay 60, 71; Sudbury 59, 72; Muskoka Airport 57, 78; Windsor 63, 82; London 60, 81; Toronto 61, 83; OTTAWA 59, 79; Montréal 62, 76; Québec 58, ...; Saint-Jean 58, 68; Moncton 61, 75; Halifax 60, 65; Charlottetown 59, 71; Sydney 48, 64; Yarmouth ..., 72; Saint-Jean, Terre-Neuve 38, 51.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Enquête sur l'usage des autos par les chefs de départements à la ville

L'emploi des automobiles à l'usage des chefs de départements municipaux, leur entretien ainsi que l'usage dont on en fait, vont être l'objet d'une enquête approfondie de la part du Bureau des commissaires et tout spécialement du maire suppléant, Mlle Charlotte Whitton.

Le Bureau des commissaires n'est pas satisfait du rapport qui lui fut présenté hier, par le département des Finances, et en a demandé un autre beaucoup plus explicite.

Ce rapport, qui devait être présenté le 15 juin et qui ne le fut qu'hier, ne répondit pas aux nombreuses questions que les membres du Bureau des commissaires se posent sur l'emploi des automobiles mises au service des divers chefs de département.

"Je veux un rapport détaillé me disant ce que chaque automobile nous coûte," déclara Mlle Whitton.

"Ceci n'est pas un rapport des dépenses, expliqua le commissaire Paul Tardif, mais simplement un estimé des dépenses. On a déjà ces chiffres dans le budget."

Le commissaire Tardif profita de l'occasion pour souligner que c'est la deuxième fois que le département des Finances soumet un rapport qui n'est pas satisfaisant.

"Je n'ai pas été satisfait du rapport sur le marché," rappela-t-il.

"C'est disgracieux," ajouta le maire suppléant.

Le Bureau des commissaires insiste pour obtenir un rapport complet, au 31 août, donnant le nombre de milles parcourus par chaque voiture municipale et aussi les dépenses encourues.

Tout indique que le coût a doublé et le Bureau des commissaires cherche à savoir s'il n'y a pas eu d'abus, dans ce domaine.

Le commissaire Tardif déclara qu'il ne devrait pas être si difficile de présenter un rapport complet.

"On est sensé prendre note de la distance parcourue chaque matin et chaque soir," expliqua-t-il.

Les détaillants vont étudier la question des régies

Parmi les questions qui seront soumises à l'attention des détaillants lors du congrès de leur Association à bord du "Tadoussac", du 16 au 19 septembre prochain, figurent en bonne place la question du coût de la vie, la question des contrôles et généralement des remèdes à apporter à la situation inflationnaire présente. En certains pays comme aux Etats-Unis, on a appliqué des contrôles. Plusieurs en préconisent pour le Canada. Les hommes publics déclarent tous qu'ils ne sont point nécessaires pour le moment. De grandes organisations ont jugé à propos de les réclamer. Des membres de l'Association des Marchands Détaillants étudieront cette question importante pendant leur congrès. Une commission nommée en mai dernier par le conseil d'administration de cette association a entrepris l'étude du problème sous tous ses angles et continuera son travail au cours du congrès. Il n'est pas possible de prévoir qu'on apportera une réponse à un problème aussi complexe pendant le congrès même, mais les enquêtes auxquelles pourront se livrer les commissaires et les discussions qui seront au programme des différentes réunions de sections et de comités seront singulièrement utiles au travail que l'Association veut accomplir.

Le congrès des marchands détaillants s'annonce encore cette année comme un immense succès. La presque totalité des places disponibles ont été réservées. On annonce un petit changement au porgramme. M. Donat Lalande, assistant gérant général de la Banque Canadienne Nationale qui devait représenter cette institution, est remplacé par M. L.-G. Trempe, le gérant du bureau principal de la banque à Montréal. On annonce aussi qu'une messe sera dite à bord, le dimanche, quelques instants après le départ, par M. l'abbé Charles Mathieu, observateur ecclésiastique auprès de l'Association.

Le député Balcer donne la réplique à M. Saint-Laurent

"Messieurs du gouvernement, le peuple a fait sa part, faites la vôtre!"

C'est en ces termes que M. Léon Balcer, député conservateur-progressiste de Trois-Rivières, a pressé hier soir le gouvernement de mettre un terme à la vie chère en rétablissant la régie des prix.

M. Balcer, qui parlait aux micros de Radio-Canada, à l'émission "les Affaires de l'Etat", a donné la réplique au discours que le premier ministre Louis Saint-Laurent a prononcé la semaine dernière lors d'une émission de la même série.

"M. Saint-Laurent, dit-il, se contente de vous donner des conseils: produisez plus, travaillez plus et résignez-vous. La vérité, c'est que les travailleurs et les cultivateurs donnent un rendement record. Le peuple a fait sa part."

Le député de Trois-Rivières a cité en exemple les Etats-Unis où, affirme-t-il, les régies ont mis un frein à l'inflation. Le résultat de la politique du "gouvernement de M. Howe", c'est que le coût de la vie, selon les données officielles, est maintenant plus élevé au Canada qu'aux Etats-Unis.

M. Balcer s'en est pris également à la politique du gouvernement au sujet du logement, en signalant que la construction des logis est à la baisse, malgré la crise de l'habitation.



Comme on l'a annoncé la semaine dernière, le Dr Roger Rouleau, d'Eastview, vient d'être nommé coroner pour la région d'Ottawa. Le Dr Rouleau est officier du bureau de santé de la municipalité d'Eastview.

Le recrutement est à la baisse dans le C.A.R.C.

Le recrutement pour le Corps d'aviation royal canadien, surtout pour les équipages au sol, est à la baisse a révélé aujourd'hui un porte-parole du quartier général de l'Aviation.

L'Aviation, qui compte aujourd'hui quelques 27,000 membres, cherche à enrôler 1,200 personnes par mois, hommes ou femmes.

Mais si l'enrôlement des femmes, commencé il y a quelques mois, se poursuit assez bien, le nombre d'homme qui veulent servir dans le C. A. R. C., au sol, diminue.

Ainsi au cours du mois de juillet, 106 citoyens s'enrôlèrent pour faire partie des équipages aériens. Par ailleurs, au sol, le recrutement n'a rapporté que 305 femmes et 480 hommes. Au mois d'août, 301 femmes et 466 hommes s'enrôlèrent dans les équipages au sol.

Le porte-parole a précisé que les autorités du C. A. R. C. s'inquiètent du petit nombre de volontaires.

Un asile aux 25 du train de la liberté

HOF (Allemagne) (P.A.) — La haute commission américaine a annoncé aujourd'hui que tous les réfugiés politiques qui se trouvaient à bord du train tchèque qui hier a passé la frontière pouront rester dans l'Ouest.

Vingt-cinq Tchèques ont réclamé l'asile après avoir fui de leur pays. Quatre vingt-six autres, qui se trouvaient dans "le train de la liberté", seront renvoyés à leur demande dans leur pays.

"Nous nous sommes enfuis parce que nous ne pouvions plus vivre dans un pays de l'Est", a déclaré Frazek Jarda, mécanicien du train et leader des réfugiés.

"Il y a longtemps que nous nous y préparions, dit-il aux journalistes. Nous avons apporté avec nous des vivres et des vêtements — tout ce que nous pouvions."

Pope à Mons

MONS (A.F.P.) — Le général Maurice Pope, ambassadeur du Canada en Belgique a remis hier à M. Maistriau, ministre d'Etat et bourgmestre de Mons, un ouvrage sur l'histoire du Canada, présent de M. Saint-Laurent, premier ministre canadien.

L'ambassadeur a signé le livre d'or de la cité et a visité l'hôtel de ville avant de reprendre la route pour Bruxelles.

Un nouvel élan aux recherches en vue de trouver Barilko

KAPUSKASING (P.C.) — Quatre avions Beaver du département ontarien des Terres et Forêts se sont joints aujourd'hui aux chercheurs en vue de repérer Bill Barilko et le Dr Henry Hudson.

Ces avions munis de flotteurs pourront amérir sur les lacs qui se trouvent le long du parcours d'envolée que le joueur de défense des Maple Leafs de Toronto et le dentiste de Timmins projettaient de suivre, lorsqu'ils sont disparus, le 26 août dernier, au cours de leur envolée de retour d'une excursion de pêche à la baie James. Les pilotes de ces quatre appareils se tiendront à l'alerte pour toute trace du petit hydravion jaune que pilotait le Dr Hudson.

On croit que les Beaver, dont les pilotes sont Tommy Cook, Ralph Stone, Charlie Lefebvre et Tony Shrive, peuvent fouiller les régions des lacs plus facilement que les gros avions du C.A.R.C.

Parmi les régions visées aujourd'hui pour la poursuite active des recherches par les gros avions, est celle qui se trouve au nord de la rivière Albany sur le côté ouest de la baie James.

Le lieutenant d'aviation G. J. Ruston, directeur des recherches du C.A.R.C., a déclaré hier soir que des morceaux d'une fenêtre d'avion en flexiglass, qu'on a trouvés à 25 milles au nord d'ici, ne venaient pas de l'avion disparu.

Du cheval au lieu de boeuf

TORONTO (P.C.) — R. J. Newton, propriétaire d'une boucherie, a été condamné hier à un mois de prison et à $100 d'amende pour avoir vendu de la viande de cheval pour du boeuf. Le conducteur de son camion, Percy Boyd, a dû payer une amende de $100 pour la même accusation.

Club Lions

Day, Dawn et Dusk égaient l'auditoire

Le club Lions d'Ottawa était l'hôte, hier midi, de trois artistes de la scène, de la radio et du cinéma, à son déjeuner-causerie hebdomadaire, et personne ne s'est élevé contre le fait qu'il n'y eut pas de conférencier invité.

Ces trois artistes, des noirs, Day, Dawn et Dusk, interprétèrent six numéros de leur répertoire et captivèrent l'assistance par leurs chansonnettes, leurs mimes et leur enthousiasme.

A l'affiche du club Gatineau, ces trois artistes doivent bientôt se rendre à Hollywood pour apparaître dans un film.

Ils furent présentés par M. Bruce Fraser et remerciés par M. Charles E. Evans.

Le vice-président Sydney Gilchrist occupait le fauteuil.

Au nombre des invités, on remarquait M. Al Brown, gouverneur du district, de Renfrew.

A l'O.N.U., on s'inspire de l'expérience coréenne

Le comité des mesures militaires présentera sous peu son rapport sur le système de sécurité collective

NATIONS UNIES, N.-Y. (A.F.P.) —Le comité des mesures militaires qui siège à huis clos pour mettre sur pied les bases du système de sécurité collective des Nations Unies, recommandera prochainement, dans un rapport destiné en dernière instance à l'Assemblée générale, l'établissement d'un dispositif largement inspiré par l'expérience coréenne, mais qui peut confier à un groupe d'Etats comme la N.A.T.O. (organisation du traité de l'Atlantique-nord) la direction des opérations menées sous le drapeau bleu de l'O.N.U.

Ce dispositif, qui n'entrerait en vigueur qu'au cas où le Conseil de sécurité ou l'Assemblée générale, saisis d'un cas d'agression, recommanderaient l'entrée en jeu de forces des Nations Unies, prévoit la création, au même moment, d'une autorité militaire exécutive, qui serait identifiée à un Etat, comme c'est le cas pour les Etats-Unis dans la guerre de Corée, ou à un groupe d'Etats, et qui désignerait le commandant en chef des opérations.

Afin sans doute de parer aux critiques de ceux qui estimaient que le général MacArthur prit en Corée trop de décisions unilatérales d'ordre politique, le comité souligne, comme un des principes directeurs, que l'autorité militaire exécutive aura la responsabilité et la direction stratégique et tactique des opérations militaires, mais strictement dans le cadre des objectifs généraux stipulés par les Nations Unies pour cette entreprise, et obéissant à toutes nouvelles directives qui pourraient être adoptées par l'O.N.U. à n'importe quel stade des opérations.

L'éventualité de la création d'une légion de volontaires a été écartée pour le moment.

Poursuites contre la Couronne: un projet du Barreau

TORONTO (P.C.) — On soumettra aujourd'hui à la section du droit civil de l'Association du Barreau canadien une proposition permettant à un citoyen de poursuivre plus facilement une agence fédérale devant les tribunaux.

Cette proposition suggère au gouvernement d'adopter le plus tôt possible une loi plaçant la Couronne et ses compagnies incorporées au même niveau que les citoyens dans toutes les questions relevant des statuts provinciaux qui régissent la circulation routière et les transactions commerciales.

Si cette résolution est approuvée, elle sera soumise vendredi aux 300 délégués qui assisteront à une séance générale. Les auteurs de ce projet prétendent que les amendements apportés en 1950 et 1951 par le gouvernement fédéral, réduisant l'immunité de la Couronne, ne sont pas suffisants.

Des logis loués à $27 à Owen Sound

OWEN SOUND (P.C.) — Les nouveaux logements à bon marché construits à Owen Sound seront officiellement inaugurés samedi. Comprenant trois ou quatre chambres, ils se louent à raison de $22 à $27 par mois.

On espère que ces logis, construits par la Owen Sound Housing Company Limited, serviront de modèles pour d'autres villes de la province. Le premier immeuble, qui peut abriter quarante familles, a été construit pour $200,000.

Les appartements logeront des vieillards, des veuves et des anciens combattants qui reçoivent une pension.

Décès

ROBITAILLE — Le 11 septembre est décédé André Robitaille, à l'âge de dix ans, fils unique de M. Lucien Robitaille et de Juliette Joanis. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses grands-parents, M. et Mme Edgar Robitaille, 36 Amherst, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, vendredi, le 14 septembre, à 7h. 50 a.m., pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: Emond, Boul. Saint-Joseph. 70-213

La Tchécoslovaquie est aux prises avec le Fonds monétaire

WASHINGTON (P.A.) — La Tchécoslovaquie, seul pays du bloc soviétique qui fasse partie de la Banque internationale et du Fonds monétaire mondial, est aujourd'hui en face d'un grave problème et en pose un tout aussi grave pour les Etats-Unis.

Les comités du Bureau des directeurs de la Banque et du Fonds, réunis en congrès annuel, doivent étudier les points suivants:

1) La Tchécoslovaquie est en retard dans le paiement de $625,000 en or, [illegible] dollars américains, qu'elle doit faire en tant que membre.

2) Le pays se plaint des restrictions monétaires et commerciales que les Etats-Unis ont imposées à la Chine communiste lorsque celle-ci est entrée dans la guerre de Corée. Il semble que cette plainte est appelée à être mise au rancart.

Le gouvernement nationaliste chinois, que les Tchèques n'ont pas réussi à faire expulser de l'organisme, est lui aussi, en retard dans ses paiements.

Cependant, les nationalistes ont déjà versé $30,000 sur les trois millions qu'ils doivent. Ils ont promis de payer la balance dès qu'ils le pourront.

Le Tchécoslovaquie et la Chine avaient obtenu la permission de retarder jusqu'au 25 juillet dernier le paiement de leurs cotisations. Les Tchèques prétendent maintenant qu'ils ont droit à un nouveau délai.

De Gasperi à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Le premier ministre italien, M. Alcide de Gasperi, visitera le 16 septembre la colonie italienne de Montréal.

Il sera accompagné du premier ministre Louis Saint-Laurent.

Propagande par ballon vers le rideau de fer

NEW-YORK (P.A.)—Des chasseurs soviétiques ont survolé l'Europe orientale dans le but de détruire des ballons portant des messages de liberté, a annoncé M. Harold Stassen, président de l'Université de Pennsylvanie. Cependant, les ballons ont atteint leur destination.

Neuf mille ballons, contenant 11 millions de pamphlets, ont été lâchés à dix reprises d'Allemagne occidentale, dit-il. Ils étaient dirigés vers la Pologne et la Tchécoslovaquie.

Stassen et le général Lucius Clay, président de la "Croisade en faveur de la liberté", ont révélé que l'on projette de lancer une série de ballons destinés à la Chine communiste et aux autres pays d'Extrême-Orient que domine la Russie.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous. Tél: 4-0411

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 — Rockland, Ont

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Dr A. R. CORRIVEAU
TEL: 5-4407
150, rue METCALFE
Yeux Oreilles Nez Gorge
Opération d'amygdales: (bureau ou hôpital)

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa. 3-4505